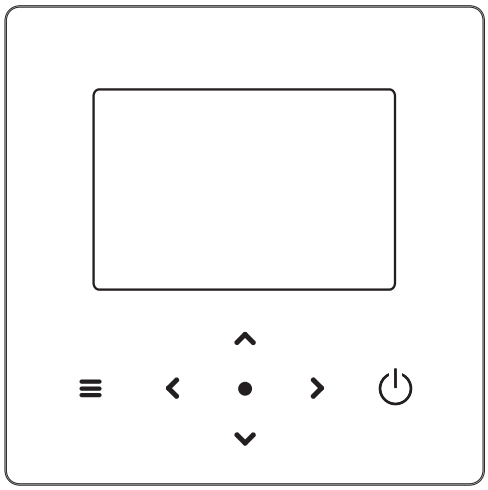


CE

Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

IT MANUALE D'USO - COMANDO REMOTO CABLATO

EN OPERATION MANUAL - WIRED REMOTE CONTROLLER

ES MANUAL DE OPERACIÓN - CONTROL REMOTO CON CABLE

PT MANUAL DE OPERAÇÃO - CONTROLE REMOTO COM FIO

FR MANUEL D'UTILISATION - TÉLÉCOMMANDE FILAIRE

NL GEBRUIKSAANWIJZING - BEDRADE AFSTANDSBEDIENING

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI - PILOT PRZEWODOWY

RO MANUAL DE UTILIZARE - TELECOMANDA CABLATA

INDICE

1 PRECAUZIONI GENERALI DI SICUREZZA 01

- 1.1 Segnaletica di sicurezza.....01
- 1.2 Avviso agli utenti 01

2 DOCUMENTAZIONE 04

3 INTERFACCIA UTENTE.....05

- 3.1 Nomi e funzioni.....05
- 3.2 Interruttore di interfaccia.....06
- 3.3 Disposizione dell'interfaccia 07

4 OPERAZIONI DI BASE 16

- 4.1 Blocco/sblocco schermo.....16
- 4.2 Unità ON/OFF 16
- 4.3 Impostazioni della temperatura 16
- 4.4 Cambio di mod. 17

ITA - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

5 ALTRE FUNZIONI E IMPOSTAZIONI 20

- 5.1 Programma 20
- 5.2 Impostazioni temp. meteo..... 31
- 5.3 Impostazioni ACS 37
- 5.4 Impostazioni..... 40
- 5.5 Stato unità..... 48
- 5.6 Informazioni sugli errori 52
- 5.7 FAQ - Domande più frequenti 54
- 5.8 IMPOSTAZIONE BACKUP SENSORE 55

6 CONFIGURAZIONE DELL'INSTALLAZIONE..... 57

7 PARAMETRI DI FUNZIONAMENTO 63

La documentazione originale è scritta in inglese. Tutte le altre lingue sono traduzioni.
La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per le inesattezze contenute nel presente, se dovute ad errori di stampa o di trascrizioni.
La ditta si riserva il diritto di apportare modifiche e migliorie ai prodotti a catalogo in qualsiasi momento e senza preavviso.

ITA - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

1 PRECAUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

- Questo documento è applicabile solo al controller cablato. Leggere questo documento e seguire attentamente le istruzioni prima di utilizzare il controller cablato.
- Osservare sempre tutte le istruzioni per l'uso.
- Consegnare all'utente finale queste istruzioni e tutti gli altri documenti applicabili.

⚠ AVVERTENZA

Seguire le precauzioni di sicurezza riportate nel MANUALE DI INSTALLAZIONE per il corretto utilizzo dell'un. a pompa di calore.

1.1 Segnaletica di sicurezza

Avvertenze relative alle azioni nel documento:

⚠ AVVERTENZA

Indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può provocare la morte o gravi lesioni.

NOTA

Informazioni aggiuntive.

1.2 Avviso agli utenti

In caso di dubbi su come utilizzare l'un., contattare il proprio installatore.

ITA - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che queste persone siano sorvegliate o ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli. I bambini non dovrebbero giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- L'un. è contrassegnata dai seguenti simboli:

Ciò significa che i prodotti elettrici ed elettronici non possono essere mescolati con i rifiuti domestici non differenziati. Non cercare di smontare il sistema in autonomia. Lo smontaggio dell'impianto e il trattamento del refrigerante, dell'olio e di altre parti devono essere effettuati da un installatore autorizzato e devono essere conformi alla legislazione vigente.

L'un. deve essere trattata in un impianto di trattamento specializzato per il riutilizzo, il riciclaggio e il recupero. Accertandosi che questo prodotto venga smaltito correttamente, l'utente contribuirà a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per maggiori informazioni, contattare il proprio installatore o l'autorità locale.

- Condizioni di lavoro del controller cablato.

Tensione di ingresso	18 V CC
Temperatura di esercizio	-da 10 a 43°C
Umidità	≤Umidità Relativa 90%

⚠ Risoluzione dei guasti di rete

Quando si collega il prodotto a una rete, tenerlo il più vicino possibile al telefono.

Attualmente, il prodotto supporta solo router con banda a 2,4 GHz.

I caratteri speciali, come la punteggiatura e gli spazi, non sono consigliati come parte del nome della WLAN.

Il numero di dispositivi che si collegano allo stesso router non deve essere superiore a 10. In caso contrario, i dispositivi potrebbero essere scollegati a causa di segnali instabili.

In caso di modifica della password del router o della WLAN, cancellare tutte le impostazioni e resettare l'apparecchiatura.

I contenuti dell'APP possono subire modifiche a seguito degli aggiornamenti delle versioni e in tal caso ci si baserà sul funzionamento effettivo.

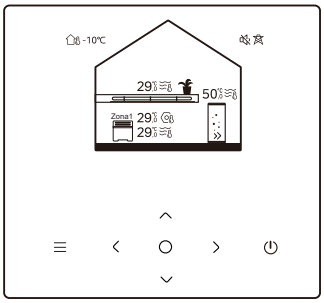
Informazioni Wi-Fi
Gamma di frequenza di trasmissione Wi-Fi: 2,400~2,4835 GHz EIRP ≤ 20 dBm

2 DOCUMENTAZIONE

• **Manuale di funzionamento (questo manuale)** Guida rapida all'utilizzo di base
Formato: carta (incluso con l'un. esterna)

3 INTERFACCIA UTENTE

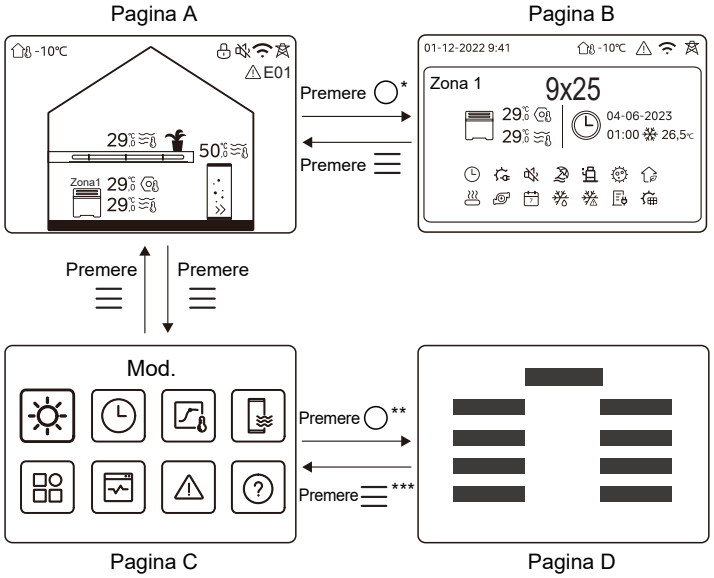
3.1 Nomi e funzioni



Icona	Nome	Definizione
☰	Menu/Ritorno*	Premere per accedere alla pagina del menu (dalla pagina iniziale) / per tornare alla pagina precedente (da una pagina diversa dalla pagina iniziale)
○	Conferma	Confermare una selezione / Salvare le impostazioni / Accedere alla pagina successiva
⏻	ON/OFF	Accendere/spegnere la zona 1 / zona 2 / ACS Tenere premuto per 3 sec. per accendere/spegnere tutti gli apparecchi (zona 1 / zona 2 / ACS).
∧ ∨ < >	Navigazione: verso l'alto, verso il basso, verso sinistra e verso destra	Premere per spostare il cursore e regolare le impostazioni (tenendolo premuto per 1 secondo si può avviare la regolazione rapida)

* Tenere premuto per 2 sec. per tornare alla pagina principale.

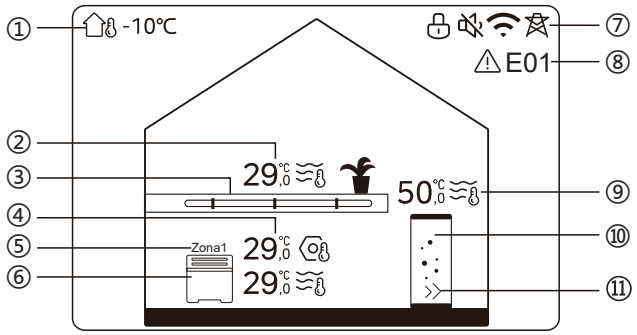
3.2 Interruttore di interfaccia



* Per passare dalla pagina A alla pagina B, selezionare prima un' apparecchiatura.
**Per passare dalla pagina C alla pagina D, selezionare prima un'icona di destinazione.
***Per passare dalla pagina D alla pagina C, premere ☰ più volte (a seconda del livello di pagina).

3.3 Disposizione dell'interfaccia

Pagina A - Pagina iniziale



No	Nome		Icona	Nota
1	Temp. ambiente esterna		-10℃	Temp. ambiente esterna corrente
2*	Temperatura della zona 2	Temperatura	29	L'indicatore si accende quando la zona 2 è attiva su e diventa grigio quando la zona 2 è disattivata. Quando la temperatura è controllata dalla temp. ambienteviene visualizzata . Quando la temperatura è controllata da dalla temperatura dell'acqua, viene visualizzato .
		Temperatura corrente ambiente		
		Temperatura corrente dell'acqua		

		Temperatura impostata		Quando è selezionata la zona 2, sono visibili l'indicatore di zona e la temperatura impostata.
3*	Apparecchiature della zona 2	Radiatore		Visualizza , o a seconda delle impostazioni del programma di installazione. Il colore dell'icona è arancione quando la zona 2 è in mod. riscaldamento. Il colore dell'icona è blu quando la zona 2 è in mod. raffrescamento. Il colore dell'icona è grigio quando la zona 2 è disattivata.
		Riscaldamento a pavimento		
		Ventilconvettore		
4	Temperature della zona 1	Temperatura	29 29	L'indicatore si accende quando la Zona 1 è attiva e diventa grigio quando la Zona 1 è disattivata. Quando la temperatura è controllata dalla temp. ambiente, viene visualizzato . Quando la temperatura è controllata dalla temperatura dell'acqua, viene visualizzato . Quando è selezionata la Zona 1, sono visibili l'indicatore di zona e la temperatura impostata.
		Temperatura corrente ambiente		
		Temperatura corrente dell'acqua		
		Temperatura impostata		
5	Indicatore di zona 1		Zona 1	Indica che questa zona è la Zona 1.

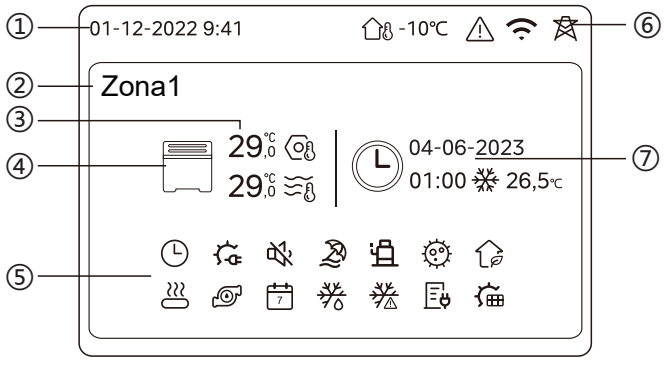
6	Apparecchio di zona 1	Radiatore		Visualizza , o a seconda dell'impostazione dell'installatore. Il colore dell'icona è arancione quando la Zona 1 è in mod. riscaldamento. Il colore dell'icona è blu quando la zona 1 è in mod. raffrescamento. Il colore dell'icona è grigio quando la zona 1 è disattivata.
		Riscaldamento a pavimento		
		Ventilconvettore		
7	Blocco			Visibile quando lo schermo è bloccato.
	Modalità silent			Visibile quando è attiva la mod. silent.
	Connessione WLAN			Visibile durante la connessione WLAN e dopo l'avvenuta connessione WLAN.
	rete intelligente			Visibile quando la funzione “rete intelligente” è attiva.
8	Errore		E01	Visibile quando esiste un errore.
9**	Temperatura del serbatoio ACS	Temperatura	50	L'indicatore si accende quando ACS è attiva e diventa grigio quando ACS è spenta. Quando è selezionata l’opzione ACS, la temperatura impostata è visibile.
		Temperatura corrente dell'acqua		

		Temperatura impostata		
10**	Serbatoio ACS			Il colore dell'icona è arancione quando il riscaldamento ACS è attivo. Il colore dell'icona è grigio quando il riscaldamento ACS è disattivato.
11**	ACS veloce			Visibile quando l'ACS veloce è attiva.

* Invisibile se la mod. ZONA DOPPIA è disattivata.

**Invisibile se Mod. ACS è disattivata.

Pagina B - Pagina degli apparecchi

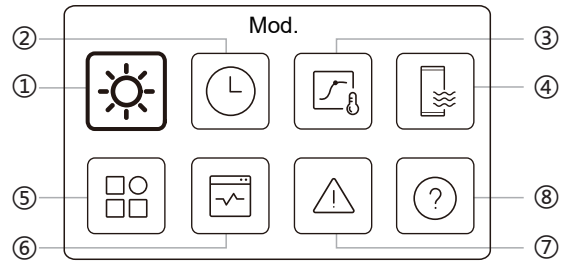


No	Nome		Icona	Nota
1	Data		01-12-2022	Data (GG-MM-AAAA) e ora (HH:MM) correnti del controller cablato.
	Tempo		9:41	
2	Indicatore di zona		Zona1	Visualizza 1 o 2 a seconda della zona selezionata.
3	Temperatura		29,0℃ 29,0℃	Quando la temperatura è controllata dalla temp. ambiente , viene visualizzato . Quando la temperatura è controllata dalla temperatura dell'acqua viene visualizzato .
	Temperatura corrente ambiente			
	Temperatura corrente dell'acqua			
	Temperatura impostata			
4	Elettro-domestici	Radiatore		Visualizza , o a seconda dell'impostazione dell'installatore . Il colore dell'icona è arancione quando l'apparecchio selezionato è in mod. riscaldamento. Il colore dell'icona è blu quando l'apparecchio selezionato è in mod. raffrescamento. Il colore dell'icona è grigio quando l'apparecchio selezionato è spento.
		Riscaldamento a pavimento		
		Ventilconvettore		

5	Riscaldatore elettrico	Visibile se è attivo un riscaldatore elettrico.
	Timer giornaliero	Visibile se il timer giornaliero è attivo.
	Modalità silent	Visibile quando è attiva la mod. silent.
	Mod. vacanza	Visibile quando è attiva la mod. vacanza.
	Compressore	Visibile quando il compressore è in funzione.
	Pompa dell'acqua	Visibile quando la pompa dell'acqua integrata è in funzione.
	Mod. di risparmio energetico	Visibile quando è attiva la mod. ECO.
	Anti-congelamento	Visibile quando la funzione anti-congelamento è attiva.
	Sbrinamento	Visibile quando la funzione di sbrinamento è attiva.
	Sorgente di calore ausiliaria	Visibile quando è attiva una sorgente di calore supplementare.
	Rete elettrica	Visibile quando la funzione rete intelligente è attiva e il segnale di ingresso è la rete elettrica.
	Elettricità picco	Visibile quando la funzione rete intelligente è attiva e il segnale di ingresso è l'elettricità di picco.
	Elettricità verde	Visibile quando la funzione rete intelligente è attiva e il segnale di ingresso è elettricità gratuita.
	Solare	Visibile quando la funzione di riscaldamento solare è attiva.

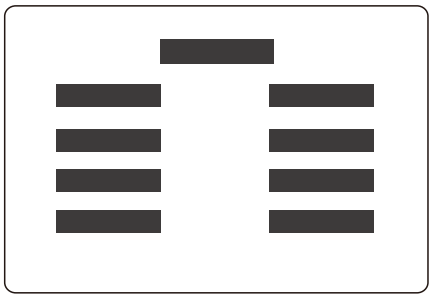
	Disinfezione			Visibile quando la funzione "Disinfezione" è attiva.
	Timer sett.			Visibile quando il timer sett. è attivo.
6	Temp. ambiente esterna		-10℃	Temp. ambiente esterna corrente.
	Errore			Visibile quando esiste un errore.
	Connessione WLAN			Visibile durante la connessione WLAN e dopo l'avvenuta connessione WLAN
	rete intelligente			Visibile quando la funzione "rete intelligente" è attiva.
7	Indicatore del timer	Icona tempo		Visualizza le informazioni recenti sul timer (solo per il timer di programma). Quando non è attivo nessun timer, viene visualizzata l'opzione "---".
		Ora del timer	01:00	
		Data del timer	04-06-2023	
		Impostare la mod. di funzionamento del timer		
		Impostazione temperatura timer	26,5℃	

Pagina C - Pagina di menu



N.	Nome	Icona	Definizione
1	Mod.		Impostare la mod. di funzionamento dell'un..
2	Programma		Il sistema funziona secondo un programma.
3	Impostazioni temp. meteo		Consente di regolare la temperatura dell'acqua in base alla temp. ambiente esterna.
4	Impostazioni ACS		Impostazioni ACS.
5	Impostazioni		Impostazioni generali.
6	Stato unità		Ulteriori informazioni sull'un. e sul suo stato funz.
7	Informazioni sull'errore		Cronologia degli errori.
8	FAQ - Domande più frequenti		Assistenza per le FAQ - domande più frequenti.

Pagina D - Pagina delle impostazioni e delle informazioni



La disposizione della pagina varia a seconda della selezione effettuata. Si tratta di una pagina di impostazione in cui è possibile regolare i parametri, oppure di una pagina informativa che fornisce solo informazioni aggiuntive.

4 FUNZIONAMENTO DI BASE

4.1 Blocco/Sblocco Schermo

Lo schermo si oscura per 30 sec. dopo l'assenza di operazioni e si spegne dopo 10 sec..
Per bloccare o sbloccare lo schermo, tenere premuto < e > contemporaneamente per 1,5 sec..

4.2 ACCENSIONE/SPEGNIMENTO dell'un.

Selezionare un'apparecchiatura (icona 3, 6 o 10) nella pagina A e premere ⏻ per accendere/spegnere l'apparecchiatura selezionata.

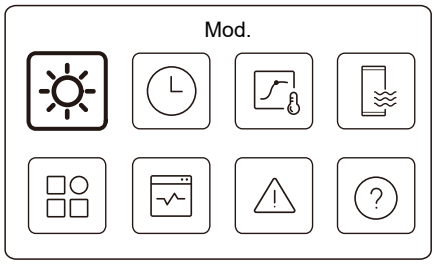
Colore dell'apparecchio sul controller cablato	Stato dell'apparecchio
Grigio scuro	OFF
Arancione chiaro	ON (mod. riscaldamento)
Azzurro	ON (mod. raffrescamento)

4.3 Impostazioni della temperatura

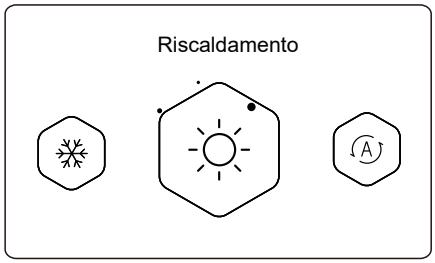
Selezionare un'apparecchiatura e premere ^ e v per regolare la temperatura impostata.

• La regolazione della temperatura impostata è possibile indipendentemente dallo stato dell'apparecchiatura.

4.4 Cambio di mod.



Accedere all'icona 1 nella pagina C per modificare la mod. di funzionamento.



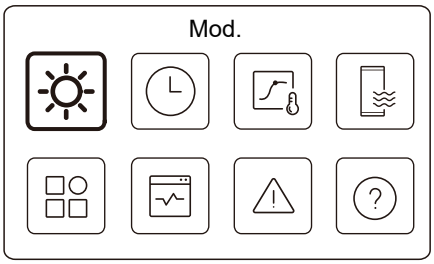
Premere < o > per modificare la mod. di funzionamento.
Sono disponibili tre mod. opzionali: Riscaldamento, raffrescamento e auto.

NOTA

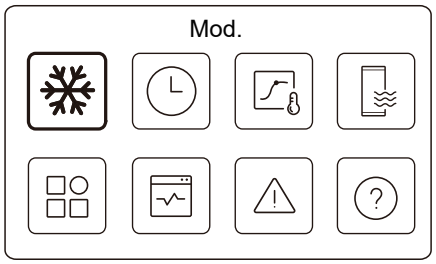
Informazioni sulla mod. AUTO:

• L'un. seleziona automaticamente la mod. di funzionamento in base alla temp. ambiente esterna e ad alcune impostazioni avanzate dell'installatore.

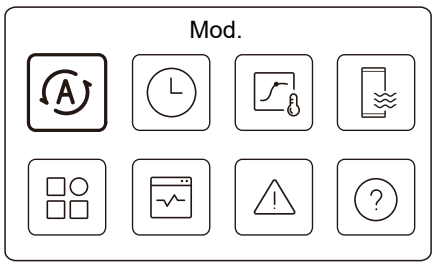
Quando l'un. funziona in diverse mod., le interfacce sono visualizzate come di seguito.
Riscaldamento:



Raffrescamento:



Auto:



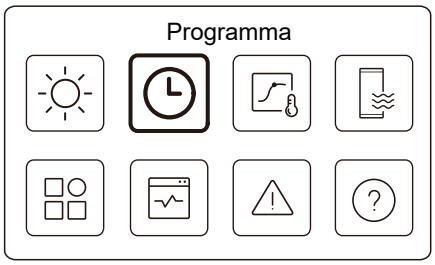
5 ALTRE FUNZIONI E IMPOSTAZIONI

Le impostazioni e la guida di funzionamento delle icone 2, 3, 4, 5, 6, 7 e 8 della pagina C sono illustrate di seguito.

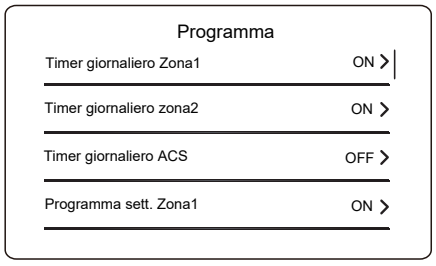
NOTA

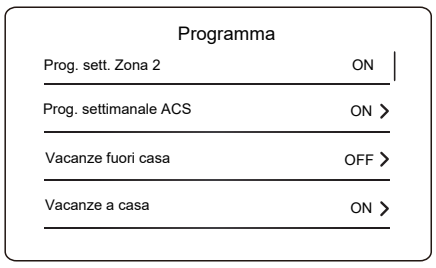
L'icona sottostante è l'indicatore di stato.
significa inattivo e significa attivo.

5.1 Programma orario



È possibile programmare il funzionamento dell'un..





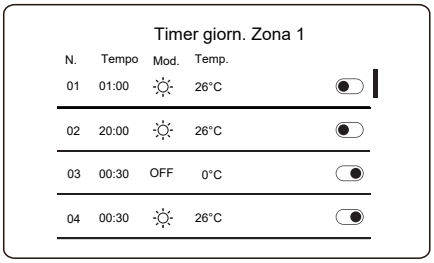
L'indicatore di stato sulla destra dell'interfaccia mostra "ON" quando l'impostazione è attiva e "OFF" quando l'impostazione è inattiva.

NOTA

Si potrebbero vedere meno elementi di quelli illustrati sopra. Il numero di elementi visibili dipende dall'applicazione effettiva.
Questa funzione si basa sull'ora corrente visualizzata sul controller cablato. Accertarsi che l'ora sia corretta.

Timer giorn. Zona 1

Per il Programma giornaliero della Zona 1, sarà possibile impostare 4 parametri. Sarà possibile impostare fino a 6 comandi.



NOTA

Programma giornaliero: I comandi si ripetono ogni giorno.

Tempo	L'ora in cui l'un. inizia a eseguire il comando seguente.
Mod.	La mod. in cui l'un. inizia a funzionare a partire dall'ora impostata. OFF significa che la zona 1 si spegne all'ora impostata.
Temp	La temperatura target dell'un. nella mod. impostata.
Stato	Lo stato dell'impostazione del programma previsionale. Se non è attivo nessun timer, il Timer giornaliero Zona 1 è inattivo.

Timer giorn. Zona 2

Programma giornaliero per Zona 2. Cfr. Timer giornaliero Zona 1.

Questa voce è invisibile se l'opzione ZONA DOPPIA è disattivata.

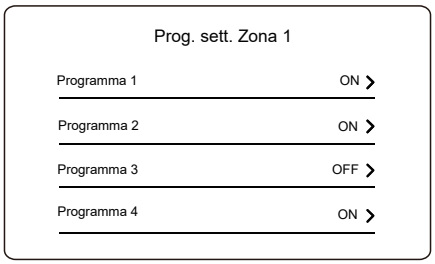
Timer giornaliero ACS

Programma giornaliero per riscaldamento ACS. Cfr. Timer giornaliero Zona 1

Questa voce è invisibile se la MOD. ACS è disattivata.

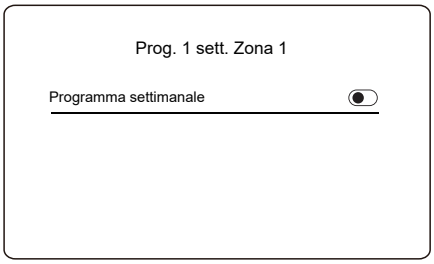
Prog. sett. Zona 1

Programma sett. per la Zona 1. Sarà possibile impostare fino a 4 programmi.

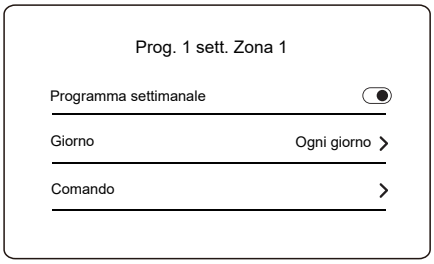


NOTA

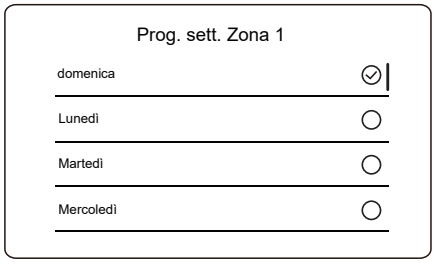
Programma settimanale: I comandi si ripetono ogni sett.



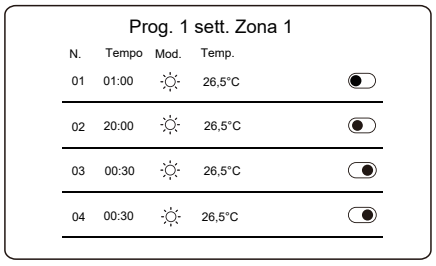
Premere ◯ e si vedrà l'interfaccia sottostante.



Giorno:



Comando:



Programma settimanale	Indica lo stato del Programma sett.
Giorno	Il giorno in cui è attivo il seguente comando all'interno di una sett. È necessario selezionare almeno un giorno.
Comando	Cfr. Timer giornaliero Zona 1

Prog. sett. Zona 2

Programma sett. per la Zona 2. Cfr. Prog. sett. Zona 1.

Questa voce è invisibile se l'opzione ZONA DOPPIA è disattivata.

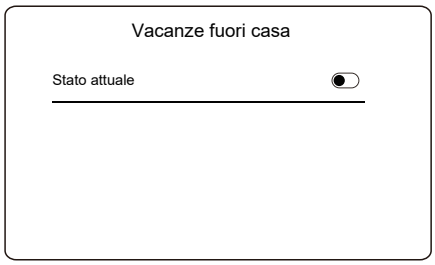
Prog. settimanale ACS

Programma sett. per il riscaldamento ACS. Cfr. Prog. sett. Zona 1 e timer giornaliero ACS.

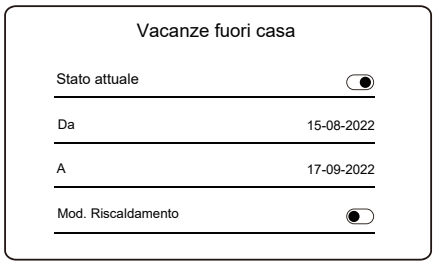
Questa voce è invisibile se la MOD. ACS è disattivata.

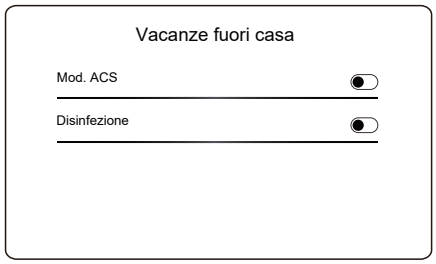
Vacanze fuori casa

Programmare per le vacanze, garantendo una temperatura mite alla residenza per evitare il congelamento.



Premere ◯ e si vedrà l'interfaccia sottostante.





Stato attuale	Indica lo stato della mod. vacanze fuori casa.
Da	Il giorno in cui inizia la mod. vacanze fuori casa (00:00 di quel giorno).
A	Il giorno in cui termina la mod. vacanze fuori casa (24:00 di quel giorno).

Mod. riscaldamento*	Indica lo stato della mod. riscaldamento.
Temp. di riscaldamento *	La temperatura target dell'un. in mod. riscaldamento.
Mod. ACS**	Indica lo stato della mod. riscaldamento ACS.
Temp. ACS **	La temperatura target dell'un. in mod. riscaldamento ACS.
Disinfezione***	Indica lo stato della funzione di disinfezione.

* Invisibile se la mod. Riscaldamento è inattiva.
** Invisibile se la mod. ACS è inattiva.
*** Invisibile se la mod. ACS o la disinfezione sono attive.

NOTA

Si potrebbero vedere meno elementi di quelli illustrati sopra. Il numero di elementi visibili dipende dall'applicazione effettiva.

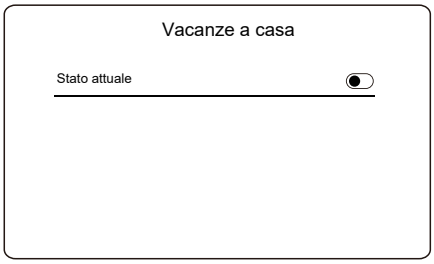
Abbandonare in anticipo la mod. vacanze fuori casa:

Quando la mod. vacanze fuori casa è attiva, premere un pulsante qualsiasi del controller cablato. Viene quindi visualizzata una pagina di conferma.

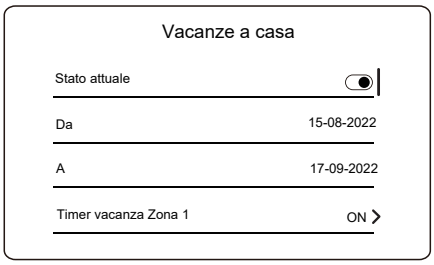
Per ulteriori informazioni, cfr. le FAQ - Domande più frequenti.

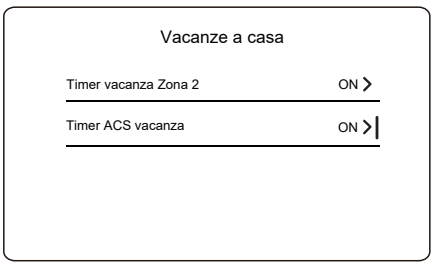
Vacanze a casa

Se l'utente rimane a casa per le vacanze, può creare un programma person. su .



Premere ◯ e si vedrà l'interfaccia sottostante.





Stato attuale	Indica lo stato della mod. Vacanze a casa.
Da*	Il giorno in cui inizia la mod. Vacanze a casa (00:00 di quel giorno)
A*	Il giorno in cui termina la mod. Vacanze a casa (24:00 di quel giorno)
Timer vacanza Zona 1*	Timer vacanza Zona 1.
Timer vacanza Zona 2*	Timer vacanza Zona 2.
Timer ACS vacanza*	Timer ACS vacanza.

* Invisibile se la mod. Vacanze a casa non è attiva.

NOTA

Si potrebbero vedere meno elementi di quelli illustrati sopra. Il numero di elementi visibili dipende dall'applicazione effettiva.

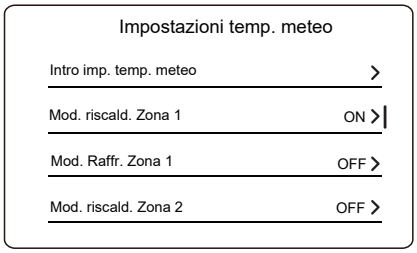
Uscire in anticipo dalla mod. Vacanze a casa:

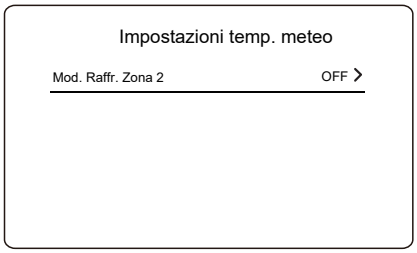
Quando è attiva la mod. Vacanze a casa, premere un tasto qualsiasi del controller cablato. Viene quindi visualizzata una pagina di conferma. Per ulteriori informazioni, cfr. le FAQ - Domande più frequenti.

5.2 Impostazioni temp. meteo

La temperatura dell'acqua impostata viene regolata automaticamente in base alla temp. ambiente esterna.

Questa funzione riguarda solo il riscaldamento e il raffrescamento degli ambienti. Quando la funzione è attiva, l'un. applica le curve di temperatura se la mod. di funzionamento corrente è coerente con la funzione attivata





L'indicatore di stato sulla destra dell'interfaccia mostra "ON" quando l'impostazione è attiva e "OFF" quando l'impostazione è inattiva.

NOTA

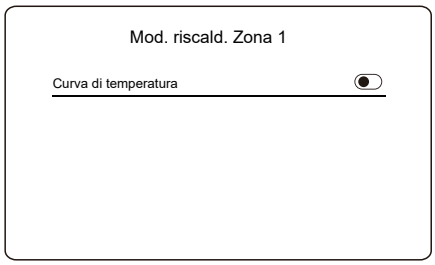
• Se la temperatura è controllata dalla temperatura dell'acqua, non è possibile regolare manualmente la temperatura impostata (nella pagina iniziale) una volta attivata questa funzione.

• Se la temperatura è controllata dalla temp. ambiente, la temperatura impostata (nella pagina iniziale) può essere regolata come di consueto.

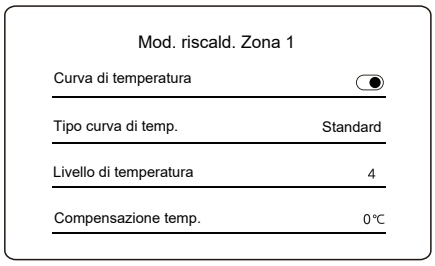
• Questa funzione non è valida se l'un. è in mod. vacanze fuori casa o Vacanze a casa, e diventa valida automaticamente (se questa funzione è impostata come attiva) quando l'un. esce dalla mod. vacanza fuori casa o vacanza a casa.

Mod. riscald. Zona 1

Impostazione della curva di temp. di riscaldamento per la Zona 1.



Premere ◯ e si vedrà l'interfaccia sottostante



Curva di temperatura	Indica lo stato della funzione curva di temperatura.
Tipo curva di temp.*	Selezionare il tipo di curva che si desidera applicare. Tre tipi in tutto: Standard, ECO, Standard Person.: Curve preimpostate dal produttore, principalmente per condizioni comuni ECO: Curve preimpostate dal produttore, per il risparmio energetico Person.: I parametri della curva possono essere regolati, **principalmente per gli utenti avanzati**.
Standard	
Livello di temperatura*	Fino a 8 curve preimpostate dal produttore, tra le quali è possibile sceglierne una.
Compensazione temp.*	Regolazione di precisione della curva. -Aumentare o diminuire leggermente la temperatura della curva.

ECO**	
Livello di temperatura*	Fino a 8 curve preimpostate dal produttore, tra le quali è possibile sceglierne una.
Timer ECO*	Timer ECO: Indica lo stato del timer ECO. -Se il timer ECO è inattivo, l'un. funzionerà sempre in mod. ECO. -Se il timer ECO è attivo, l'un. funzionerà in mod. ECO solo durante il periodo di tempo impostato. Inizio: l'ora a partire dalla quale la curva ECO è abilitata; Fine: l'ora a partire dalla quale la curva ECO è disabilitata - Se l'ora inizio impostata è successiva all'ora fine impostata, l'un. funzionerà in mod. ECO per tutto il giorno. L'ora inizio e l'ora fine non possono essere impostate sullo stesso valore. In caso contrario, l'impostazione più recente non è valida e viene visualizzata una finestra di avviso.
Person.	
Impostazione temperatura*	I parametri della curva possono essere regolati.
Compensazione temp.*	Regolazione di precisione della curva. -Aumentare o diminuire leggermente la temperatura della curva.

* Invisibile se la funzione Curva di temperatura è inattiva.

** Disponibile solo per la Mod. riscald. Zona 1 e per l'applicazione a zona singola.

Mod. Raffr. Zona 1

Impostazione della curva di temperatura di raffrescamento per la Zona 1. Cfr. Mod. riscald. Zona 1.

Mod. riscald. Zona 2

Impostazione della curva di temp. di riscaldamento per la Zona 2. Cfr. Mod. riscald. Zona 1.

NOTA

Invisibile se la mod. ZONA DOPPIA è disattivata.

Mod. Raffr. Zona 2

Impostazione della curva di temperatura di raffrescamento per la Zona 2. Cfr. Mod. riscald. Zona 2.

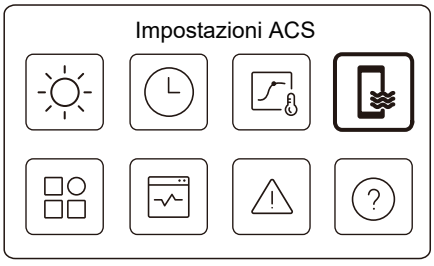
NOTA

Invisibile se la mod. ZONA DOPPIA è disattivata.

Introduzione alle impostazioni temp. meteo

Fornisce alcune conoscenze di base sulla curva di temperatura. Per ulteriori informazioni, cfr. le FAQ - Domande più frequenti.

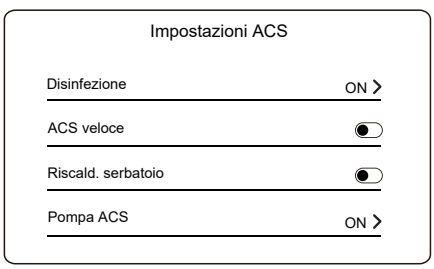
5.3 Impostazioni ACS



NOTA

Invisibile se Mod. ACS è disattivata.

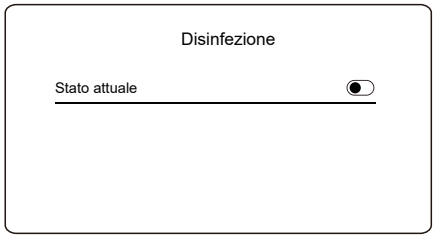
L'indicatore di stato sulla destra dell'interfaccia mostra "ON" quando l'impostazione è attiva e "OFF" quando l'impostazione è inattiva.



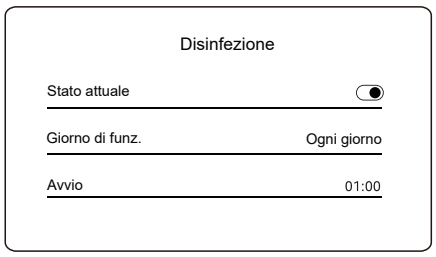
Disinfezione	Uccide la legionella ad alta temperatura.
→ Stato attuale	Indica lo stato della funzione di disinfezione.
→ Giorno di funz.	Il giorno in cui la funzione di disinfezione è attiva in una sett.. È necessario selezionare almeno un giorno.
→ Avvio	L'ora di avvio della funzione di disinfezione.
ACS veloce*	Indica lo stato della funzione ACS veloce. -La funzione ACS veloce forza l'un. a funzionare in mod. ACS (l'un. passa immediatamente alla Mod. ACS). -La funzione ACS veloce serve ad attivare le fonti di calore ausiliarie come TBH, AHS e IBH per il riscaldamento ACS.
Riscald. serbatoio*	Indica lo stato della funzione di riscald. serbatoio. -La funzione di Riscald. serbatoio serve ad attivare il TBH.
Pompa ACS	Programma giornaliero per le pompe ACS -Sarà possibile impostare fino a 12 comandi. Il tempo di funzionamento delle pompe ACS per ogni comando è di 5 minuti.

* L'indicatore di stato si spegne automaticamente al termine della funzione.

Disinfezione



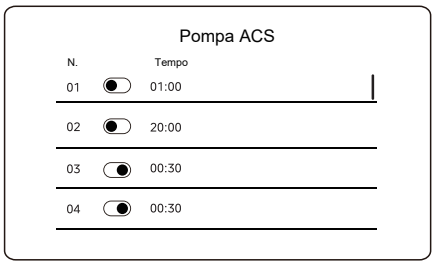
Premere ◯ e si vedrà l'interfaccia sottostante



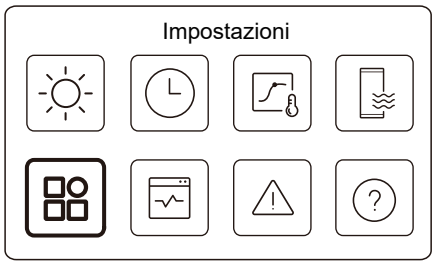
NOTA

• Se il timer dell'acqua calda sanitaria è disattivato durante l'esecuzione della funzione di disinfezione, la funzione di disinfezione si interromperà senza alcun preavviso.

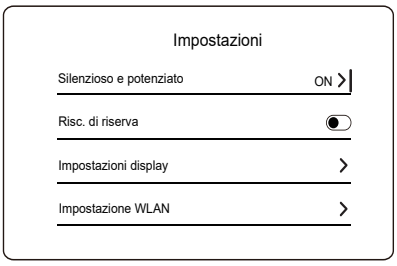
Pompa ACS

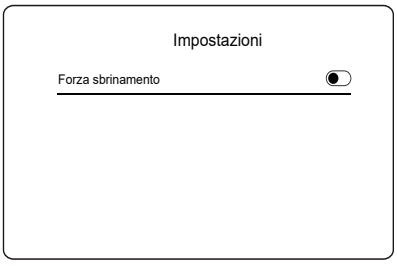


5.4 Impostazioni



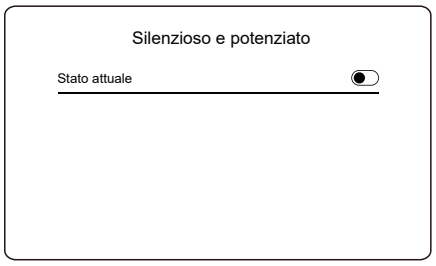
L'indicatore di stato sulla destra dell'interfaccia mostra "ON" quando l'impostazione è attiva e "OFF" quando l'impostazione è inattiva.



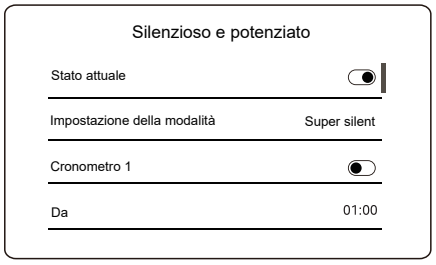


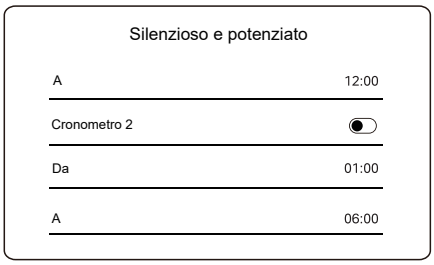
Silenzioso e potenziato

Sarà possibile selezionare la modalità Silenziosa o la modalità Potenziamento. In mod. Silent, l'un. funziona senza produrre molto rumore. Nella modalità Potenziamento, l'unità funziona con una capacità maggiore e un rumore più elevato, oltre al consumo energetico.



Premere ◯ e si vedrà l'interfaccia sottostante.





Stato attuale	Indica lo stato dell'impostazione della modalità Silenziosa e Potenziamento.
Impostazione della modalità	Selezionare il livello che si desidera applicare: (1) Silent; (2) Super silent; (3) Potenziamento
Cronometro 1	Indicare lo stato del Timer 1.
Da	L'ora di inizio dell'impostazione modalità silenziosa e potenziamento del Timer 1
A	L'ora di fine dell'impostazione modalità silenziosa e potenziamento del Timer 1
Cronometro 2	Indicare lo stato del Timer 2.
Da	L'ora di inizio dell'impostazione modalità silenziosa e potenziamento del Timer 2
A	L'ora di fine dell'impostazione modalità silenziosa e potenziamento del Timer 2

• Quando lo Stato attuale è attivo e il Timer è inattivo, l'unità funziona in modalità Silent o Boost per tutto il tempo. Quando lo Stato attuale è attivo e anche il Timer è attivo, l'unità funziona in modalità Silent o Boost solo nel periodo di tempo impostato.

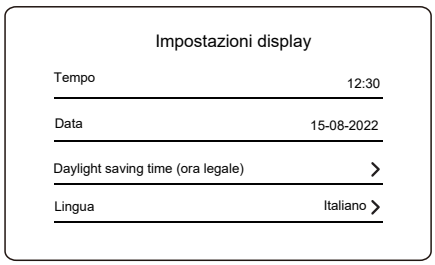
• Se l'ora di inizio impostata è successiva all'ora di fine impostata, l'unità funzionerà in modalità Silenziosa o Potenziamento per tutto il giorno. L'ora inizio e l'ora fine non possono essere impostate sullo stesso valore. In caso contrario, l'impostazione più recente non è valida e viene visualizzata una finestra di avviso.

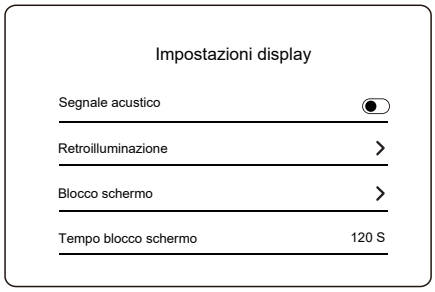
Risc. di riserva

• Invisibile quando la funzione IBH/AHS è disattivata.

L'indicatore di stato si spegne automaticamente una volta disattivata la funzione.

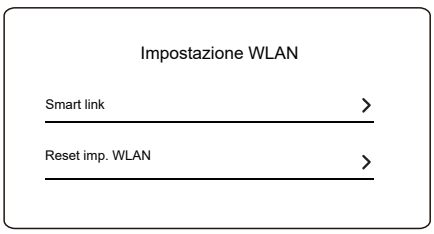
Impostazioni display





Tempo	Impostare l'ora corrente di HMI.
Data	Impostare la data corrente di HMI.
Daylight saving time (ora legale)	Imposta l'ora di inizio e di fine dell'ora legale. **NOTA** Il timer potrebbe essere saltato quando il controller cablato passa all'ora legale.
Lingua	Impostare la lingua dell'HMI.
Retroilluminazione	Impostare la luminosità della retroilluminazione.
Segnale acustico	Indica lo stato del segnale acustico.
Blocco schermo	Ricorda all'utente come bloccare e sbloccare lo schermo.
Tempo blocco schermo	Impostare il timer di blocco schermo automatico.
Separatore decimale	Cambiare tipo di separatore decimale.

Impostazione WLAN

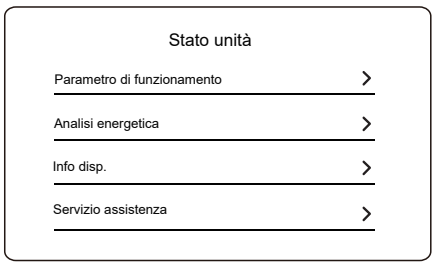


Smart Link	Passare a una nuova pagina, che contiene il Cod. SN del controller cablato. -Ogni volta che si accede alla schermata Smart Link, la connessione WLAN viene attivata per 5 minuti. -Con la connessione WLAN attivata, collegarsi all'un. tramite l'app. Per ulteriori informazioni, cfr. le istruzioni dell'applicazione.
Reset imp. WLAN	Viene visualizzata una pagina di conferma. -Se si conferma il reset, l'un. si disconnette dall'applicazione. Se si desidera utilizzare l'app per il funzionamento dell'un., collegare nuovamente l'un. alla WLAN.

Forza sbrinamento

Stato attuale: Indica lo stato di Forza sbrinamento.
• L'indicatore di stato si spegne automaticamente al termine di Forza sbrinamento.

5.5 Stato unità

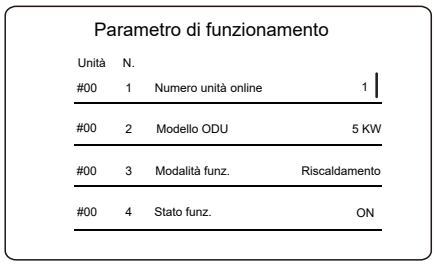


Parametro di funzionamento	Un elenco di parametri relativi alle unità (sia unità master che unità slave). È possibile verificare lo stato corrente di ciascun parametro. Premere 〈 o 〉 per commutare l'un. -Per ulteriori informazioni su ciascun parametro, rivolgersi all'installatore.

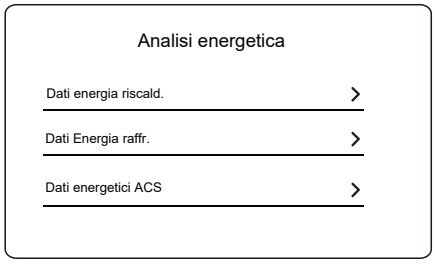
Analisi energetica	È possibile verificare l'energia prodotta, l'energia consumata e l'efficienza dell'un. per ogni tipo. Tre tipi in tutto: -Dati energia riscald.* - Dati energia raffr.* -Dati energetici ACS* Due funzioni: -Dati energia: è possibile controllare i dati orari, giornalieri, sett., mensili, annuali o totali. -Annali dati energ.: è possibile controllare gli annali dati energ. **NOTA** • Il COP/EER è calcolato in condizioni di funzionamento normali.
Info disp.	Il codice SN e la versione software del controller cablato, dell'unità esterna o dell'unità interna (se applicabile). Premere ∧ per ∨ modificare la pagina informazioni (codice SN e software) Sarà possibile controllare sia le unità master che le unità slave. Premere 〈 o 〉 per commutare l'un. (un. master e un. slave).
Servizio assistenza	Il numero tel. dell'installatore o del rivenditore.

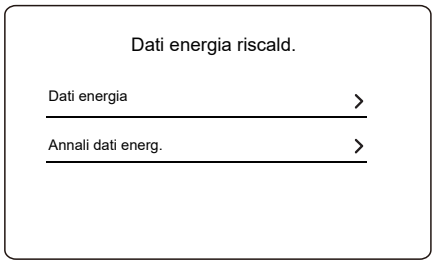
* Visibile con --- visualizzato, se la funzione è disabilitata di conseguenza.

Parametro di funzionamento

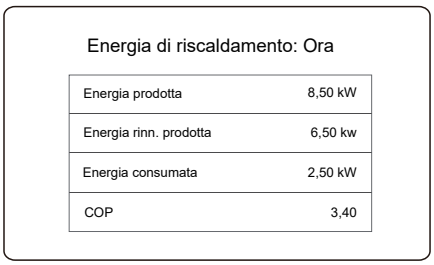


Analisi energetica

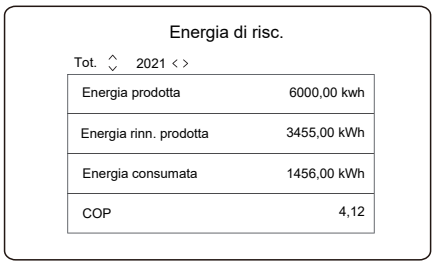




Dati energia:

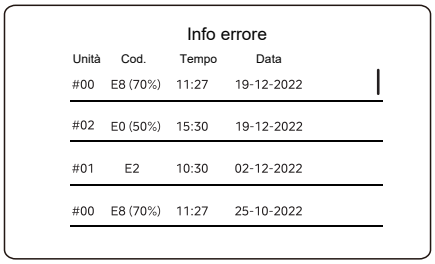


Annali dati energ.:

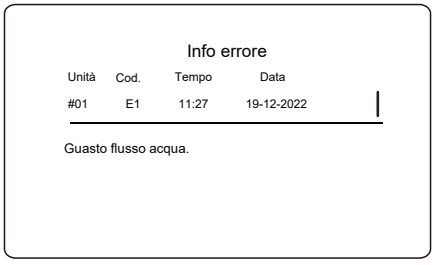


5.6 Informazioni sugli errori

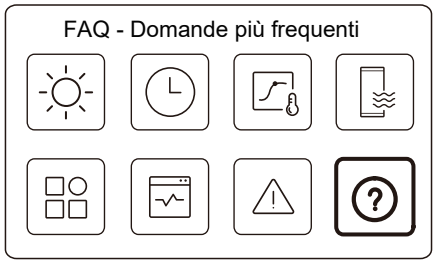
Accedere all'icona 7 nella pagina C. Quindi, vengono visualizzati gli errori dell'un. (se presenti).



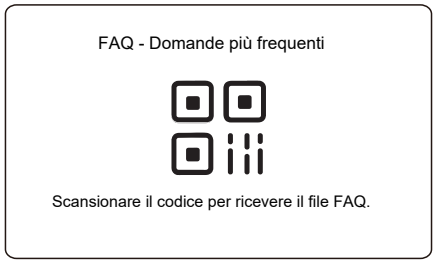
È possibile premere ◯ su ciascun record per verificare la definizione del Cod. di errore.



5.7 FAQ - Domande più frequenti



Accedere all'icona 8 nella pagina C. Viene quindi visualizzato un Cod. QR.



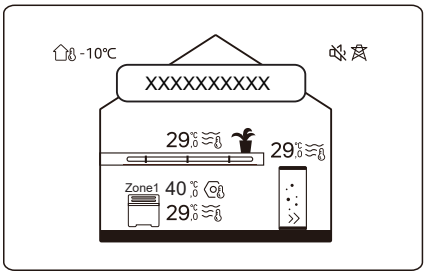
Scansionare il Cod. QR per ottenere maggiori dettagli sul controller cablato.

5.8 IMPOSTAZIONE BACKUP SENSORE

NOTA

• Questa funzione è disponibile solo per modelli specifici.

Questa funzione si attiverà automaticamente quando la sua unità presenta un errore specifico. Permette all'unità di continuare a funzionare per 48 ore. Se il problema non viene risolto a tempo debito, l'unità si spegnerà automaticamente.
Quando la funzione di backup del sensore è attiva, vedrà una finestra permanente nella pagina principale.



La finestra indica anche il tempo restante di questa funzione.

NOTA

• Contattare il proprio installatore per risolvere il problema rapidamente.

6 CONFIGURAZIONE DELL'INSTALLAZIONE

Da compilare a cura dell'installatore.

Cod. / Data	Impostazione		Unità
Impostazione ACS			
Mod. ACS			/
Disinfezione			/
Priorità ACS			/
Pompa_D			/
Imp. tempo prior. ACS			/
dT5_ON			°C
dT1S5			°C
T4DHWMAX			°C
T4DHWMIN			°C
T5S_DISINFECT			°C
t_DI_HIGHTEMP.			Minuti
t_DI_MAX			Minuti
t_DHWHP_RESTRICT			Minuti
t_DHWHP_MAX			Minuti
PUMP_D TIMER			/
PUMP_D RUNNING TIME			Minuti
PUMP_D DISINFECT			/
Funzione ACS			/

Imp. raffrescamento			
Mod. raffrescamento			/
t_T4_FRESH_C			Ora
T4CMAX			°C
T4CMIN			°C
dT1SC			°C
dTSC			°C
Emiss. Zona 1 - Raff.			/
Emiss. Zona 2 - Raff.			/
Imp. riscaldamento			
Mod. Riscaldamento			/
t_T4_FRESH_H			Ore
T4HMAX			°C
T4HMIN			°C
dT1SH			°C
dTSH			°C
Emiss. Zona 1 - Risc.			/
Emiss. Zona 2 - Risc.			/
Forza sbrinamento			/
Imp. mod. AUTO			
T4AUTOCMIN			°C
T4AUTOHMAX			°C

Impost. tipo temp.			
TEMP. FLUSSO ACQUA			/
TEMP. AMBIENTE			/
ZONA DOPPIA			/
Imp. termostato amb.			
TERMOSTATO AMBIENTE			/
PRIORITÀ MOD. IMPOST.			/
Altra sorg. di calore			
Funzione IBH			/
dT1_IBH_ON			°C
t_IBH_DELAY			Minuti
T4_IBH_ON			°C
P_IBH1			kW
P_IBH2			kW
Funzione AHS			/
AHS_PUMPI CONTROL			/
dT1_AHS_ON			°C
t_AHS_DELAY			Minuti
T4_AHS_ON			°C
EnSwitchPDC			/
GAS-COST			Prezzo/m³
ELE-COST			Prezzo/kWh
MAX-SETHEATER			°C

MIN-SETHEATER			°C
MAX-SIGHEATER			V
MIN-SIGHEATER			V
FUNZIONE TBH			/
dT5_TBH_ OFF			°C
t_TBH_DELAY			Minuti
T4_TBH_ON			°C
P_TBH			kW
Funzione solare			/
Controllo solare			/
Deltatsol			°C
Funzione speciale			
Prerisc. del pavim.			/
T1S			°C
t_ARSTH			Ore
Asciugatura pavimento			/
t_Dryup			Giorni
t_Highpeak			Giorni
t_Drydown			Giorni
t_Drypeak			°C

Ora inizio			h/min
Data di inizio			gg/mm/aa
RIAVVIO AUTOMATICO			
RIAVVIO AUTOMATICO RAFFR./RISC.			/
RIAVVIO AUTOMATICO ACS			/
LIMITAZIONE CONSUMI			
LIMITAZIONE CONSUMI			/
DEFINIZIONE INGRESSI			
M1 M2			/
RETE INTELLIGENTE			/
T1T2			/
TBT			/
P_X PORT			/
IMPOSTAZIONE CASCATA			
PER_START			%
REGOL_TEMPO			Minuti
IMP. INDIRIZZO HMI			
INDIRIZZO HMI PER BMS			/

Stop BIT			/
Impostazione comune			
t_DELAY PUMP			Minuti
POM.ANTIBL_t1			Ore
FUNZ. POM.ANTIBL_t2			sec.
SV ANTIBL_t1			Ore
FUNZ. SV ANTIBL_t2			sec.
Ta-regol.			°C
POMPA_I USCITA SILENT			%
Analisi energetica			/
Pompa_O			/
Impost. funz. intelligenti			
Correz. energia			/
Mod. backup sensore			/

7 PARAMETRI DI FUNZIONAMENTO

N.	Cod.	Valore		
	Data			
1	Modello ODU			
2	Modalità funz.			
3	Freq. compessore			
4	Velocità vent.			
5	Valvola di esp.			
6	Tp Temp. mand. comp.			
7	Th Temp. aspir. comp.			
8	T3 Temp. scamb. esterno			
9	TL Temp. distribuzione			
10	T4 Temp. aria est.			
11	TF Temp. modulo			
12	P1 Press. compr.			
13	P2 Press. compr.			
14	T2b Temp. ingr. piastra			
15	T2 Temp. usc. piastra F.			
16	Tw_in Temp. ingr. acqua piastra			
17	Tw_out Temp. usc. acqua piastra			
18	T1 Temp. acqua uscita			
19	Tw2 Temp. acqua circ2			
20	T5 Temp. serb. acqua			

21	Tbt Temp. serb. tamp.			
22	T1S_C1 CLI. Tmp. curva			
23	T1S2_C2 CLI. Tmp. curva			
24	Pressione acqua			
25	Flusso acqua			
26	Corrente ODU			
27	Tensione ODU			
28	Tensione CC			
29	Corrente CC			
30	Pompa_I PWM			

NOTE

NOTE

EN - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

CONTENTS

1 GENERAL SAFETY PRECAUTIONS 01

- 1.1 Safety Signs 01
- 1.2 Notice to Users 01

2 DOCUMENTATION 04

3 USER INTERFACE 05

- 3.1 Names and Functions 05
- 3.2 Interface Switch 06
- 3.3 Interface Layout 07

4 BASIC OPERATIONS 16

- 4.1 Screen Lock/Unlock 16
- 4.2 Unit ON/OFF 16
- 4.3 Temperature Settings 16
- 4.4 Mode Change 17

EN - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

5 OTHER FUNCTIONS AND SETTINGS 20

- 5.1 Schedule 20
- 5.2 Weather temp. settings 31
- 5.3 DHW settings 37
- 5.4 Settings 40
- 5.5 Unit Status 47
- 5.6 Error Info 51
- 5.7 FAQ 53
- 5.8 SENSOR BACKUP SETTING 54

6 INSTALLATION CONFIGURATION 56

7 OPERATING PARAMETERS 62

The original documentation is written in English. All other languages are translations.
The manufacturing company declines all responsibility for inaccuracies contained herein, if due to printing or transcription errors.
The company reserves the right to make changes and improvements to the products in the catalog at any time and without notice.

EN - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

1 GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

- This document is applicable only to the wired controller. Read this document and follow the instructions carefully before operating the wired controller.
- Always observe all the operating instructions.
- Hand these instructions and all other applicable documents to the end user.

⚠ WARNING

Follow the safety precautions in the INSTALLATION MANUAL for the correct use of the heat pump unit.

1.1 Safety Signs

Action-related warnings in the document:

⚠ WARNING

It indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in death or serious injury.

NOTE

Additional information.

1.2 Notice to Users

If you are not sure how to operate the unit, contact your installer.

EN - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge provided that they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
- The unit is marked with the following symbol:

This means that electrical and electronic products may not be mixed with unsorted household waste. Do not try to dismantle the system yourself. The dismantling of the system and the treatment of the refrigerant, oil and other parts must be done by an authorized installer and must comply with applicable legislation.

The unit must be treated at a specialized treatment facility for reuse, recycling and recovery. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. For more information, contact your installer or local authority.

- Working conditions of the wired controller.

Input voltage	18V DC
Operating temperature	-10 to 43°C
Humidity	≤RH90%

⚠ Troubleshooting of networking failures

When connecting the product to a network, please keep the product as close to your phone as possible.

At present, the product only supports 2.4 GHz band routers.

Special characters, such as punctuation and space, are not recommended as a part of the WLAN name.

The number of devices connecting to the same router should not exceed 10. Otherwise, the devices may be disconnected due to unstable signals.

If the password of the router or WLAN is changed, clear all settings and reset the appliance.

The contents of APP might change in version updates and actual operation shall prevail.

WIFI information

WIFI transmission frequency range: 2.400~2.4835 GHz

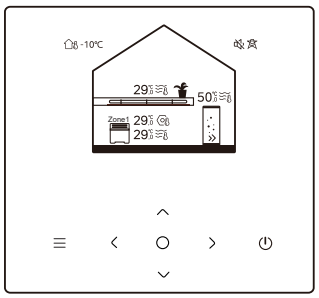
EIRP ≤ 20 dBm

2 DOCUMENTATION

Operation Manual (this manual)
Quick guide for basic usage
Format: paper (included with the outdoor unit)

3 USER INTERFACE

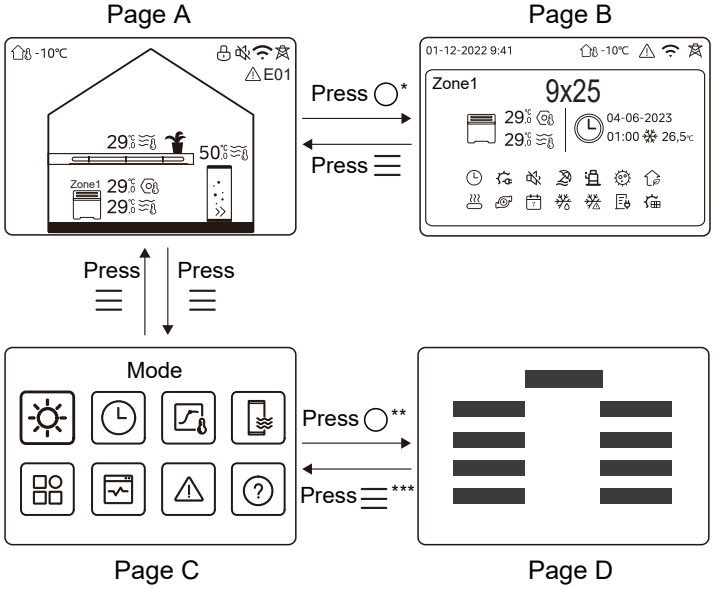
3.1 Names and Functions



Icon	Name	Definition
☰	Menu/Return*	Press to access the menu page (from the home page) / return to the previous page (from a page other then the home page)
○	Confirm	Confirm a selection / Save settings / Acess the next page
⏻	ON/OFF	Turn on/off zone 1/zone 2/DHW Press and hold for 3 seconds to turn on/off all appliances (zone 1 / zone 2 / DHW).
∧ ∨ < >	Navigation: upward, downward leftward, rightward	Press to navigate the cursor to adjust settings (holding it for 1 second can start quick adjustment)

* Hold for 2 seconds to return to the main page.

3.2 Interface Switch



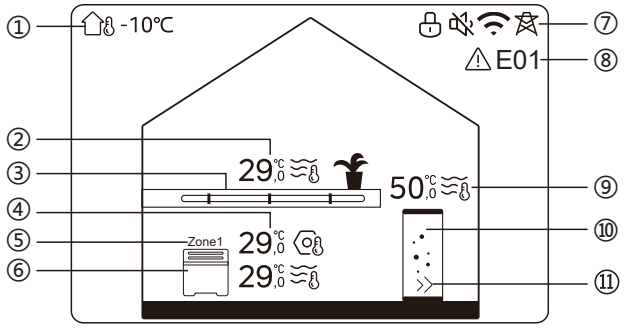
* To switch from Page A to Page B, select an appliance first.

** To switch from Page C to Page D, select a target icon first.

***To switch from Page D to Page C, press ☰ several times (depending on the page level).

3.3 Interface Layout

Page A – Home page



No	Name		Icon	Note
1	Outdoor ambient temperature		-10℃	Current outdoor ambient temperature
2*	Zone 2 tem-perature	Temperature	29	The indicator lights up when Zone 2 is ON and turns gray when Zone 2 is OFF. When the temperature is controlled by room temperature, is displayed. When the temperature is controlled by water temperature, is displayed.
		Current room temperature		
		Current water temperature		

		Set temperature		When Zone 2 is selected, the zone indicator and set temperature are visible.
3*	Zone 2 applian-ces	Radiator		Displays , or depending on the installer setting. The icon color is orange when Zone 2 is in heating mode. The icon color is blue when Zone 2 is in cooling mode. The icon color is gray when Zone 2 is OFF.
		Underfloor heating		
		Fan coil unit		
4	Zone 1 temper-atures	Temperature	29 29	The indicator lights up when Zone 1 is ON and turns gray when Zone 1 is OFF. When the temperature is controlled by room temperature, is displayed. When the temperature is controlled by water temper-ature, is displayed. When Zone 1 is selected, the zone indicator and set temperature are visible.
		Current room temperature		
		Current water temperature		
		Set temperature		
5	Zone 1 indicator		Zone 1	Indicates this zone is Zone 1.

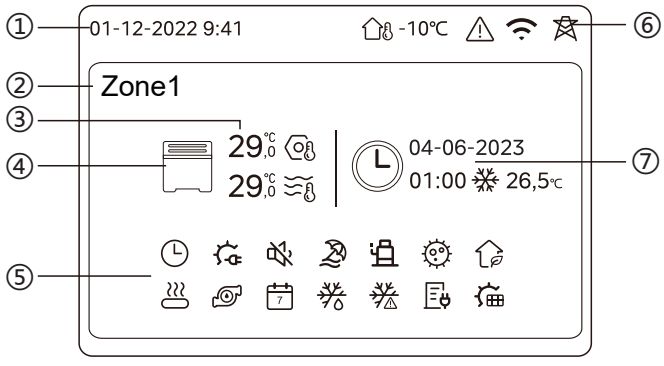
6	Zone 1 appli-ance	Radiator		Displays , or depending on the installer setting. The icon color is orange when Zone 1 is in heating mode. The icon color is blue when Zone 1 is in cooling mode. The icon color is gray when Zone 1 is OFF.
		Underfloor heating		
		Fan coil unit		
7	Lock			Visible when the screen is locked.
	Silent mode			Visible when the silent mode is active.
	WLAN connection			Visible during WLAN connecting and after successful WLAN connection.
	Smart grid			Visible when smart grid function is active.
8	Error		E01	Visible when any error exists.
9**	DHW tank tempe-rature	Temperature	50	The indicator lights up when DHW is ON and turns gray when DHW is OFF. When DHW is selected, set temperature is visible.
		Current water temperature		

		Set temperature		
10**	DHW tank			The icon color is orange when DHW heating is ON. The icon color is gray when DHW heating is OFF.
11**	Fast DHW			Visible when fast DHW is active.

* Invisible if DOUBLE ZONE is disabled.

**Invisible if DHW MODE is disabled.

Page B – Appliance page

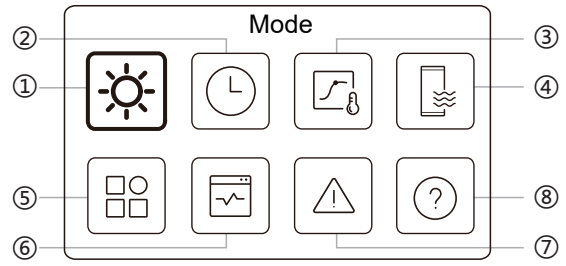


No	Name		Icon	Note
1	Date		01-12-2022	Current date (DD-MM-YYYY) and time (HH:MM) of the wired controller.
	Time		9:41	
2	Zone indicator		Zone1	Display 1 or 2 depending on the zone you have selected.
3	Temperature		29℃ 29℃	When the temperature is controlled by room temperature, is displayed. When the temperature is controlled by water temperature, is displayed.
	Current room temperature			
	Current water temperature			
	Set temperature			
4	Appliance	Radiator		Displays , or depending on the installer setting. The icon color is orange when the selected appliance is in heating mode. The icon color is blue when the selected appliance is in cooling mode. The icon color is gray when the selected appliance is OFF.
		Underfloor heating		
		Fan coil unit		

5	Electric heater		Visible if any electric heater is active.
	Daily timer		Visible if the daily timer is active.
	Silent mode		Visible when silent mode is active.
	Holiday mode		Visible when holiday mode is active.
	Compressor		Visible when the compressor is running.
	Water pump		Visible when the integrated water pump is running.
	Energy saving mode		Visible when ECO mode is active.
	Anti-freeze		Visible when anti-freeze function is active.
	Defrost		Visible when defrost function is active.
	Additional heat source		Visible when additional heat source is active.
	Mains electricity		Visible when smart grid function is active and the input signal is mains electricity.
	Peak electricity		Visible when smart grid function is active and the input signal is electricity at peak.
	Green electricity		Visible when smart grid function is active and the input signal is electricity for free.
	Solar		Visible when solar heating function is active.

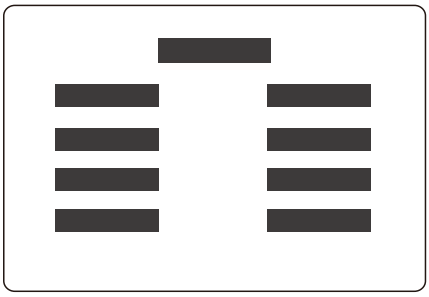
	Disinfection			Visible when disinfection function is active.
	Weekly timer			Visible when the weekly timer is active.
6	Outdoor ambient temperature		-10℃	Current outdoor ambient temperature.
	Error			Visible when any error exists.
	WLAN connection			Visible during WLAN connecting and after successful WLAN connection
	Smart grid			Visible when smart grid function is active.
7	Timer indicator	Time icon		Displays the recent timer information (for Schedule timer only). When no timer is active, "---" is displayed.
		Time of the Timer	01:00	
		Date of the Timer	04-06-2023	
		Set operation mode of the timer		
		Set temperature of the timer	26,5℃	

Page C – Menu page



No.	Name	Icon	Definition
1	Mode		Set the unit operation mode.
2	Schedule		The system operates according to a schedule.
3	Weather temp. settings		Allow to regulate the water temperature depending on the outdoor ambient temperature.
4	DHW settings		Settings of DHW.
5	Settings		General settings.
6	Unit status		More information of the unit and its operation status.
7	Error info		Error history.
8	FAQ		Assistance for common questions.

Page D – Setting and information page



The page layout varies with your selection. It is either the setting page in which the parameters can be adjusted, or the information page which only provides additional information.

4 BASIC OPERATIONS

4.1 Screen Lock/Unlock

The screen dims 30 seconds after no operation, and then turns dark in 10 seconds.
To lock or unlock the screen, hold 〈 and 〉 simultaneously for 1.5 seconds.

4.2 Unit ON/OFF

Select an appliance (icon 3, 6, or 10) in Page A, and press ⏻ to turn ON/OFF the selected appliance.

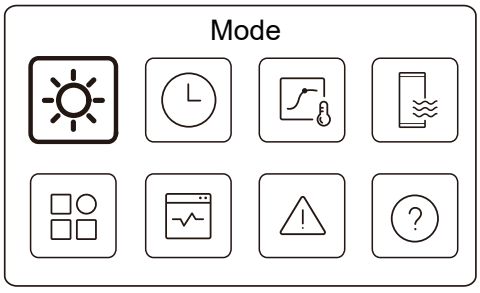
Appliance color on the wired controller	Appliance status
Dark gray	OFF
Light orange	ON(heating mode)
Light blue	ON(cooling mode)

4.3 Temperature Settings

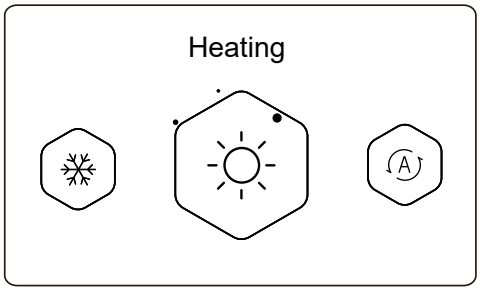
Select an appliance, and press ∧ and ∨ to adjust the set temperature.

• Set temperature adjustment is feasible regardless of the appliance status.

4.4 Mode Change



Access icon 1 in Page C to change the operation mode.



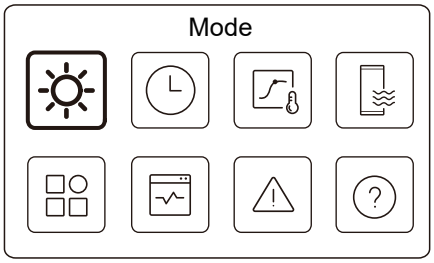
Press 〈 or 〉 to change the operation mode.
Three modes are optional:, Heating, Cooling, and Auto.

NOTE

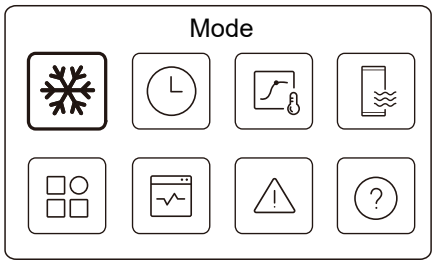
About AUTO mode:

• The unit selects the operation mode automatically based on the outdoor ambient temperature and some advanced settings of the installer.

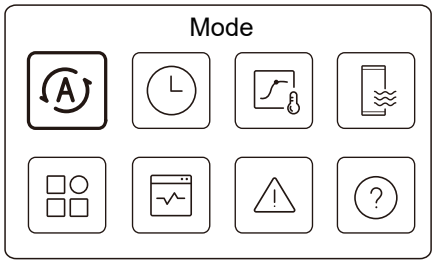
You can see the interfaces as below when the unit is running in different modes.
Heating:



Cooling:



Auto:



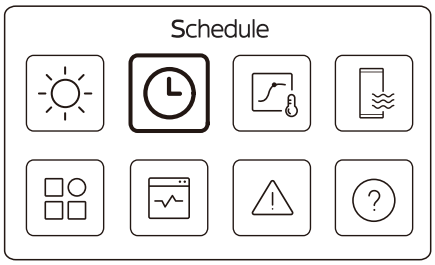
5 OTHER FUNCTIONS AND SETTINGS

The settings and operation guide of icons 2, 3, 4, 5, 6, 7, and 8 in Page C are shown below.

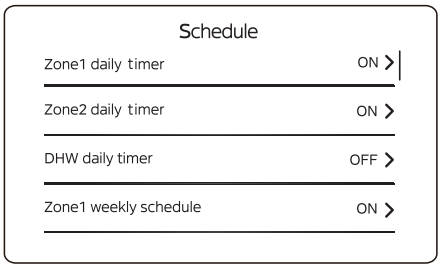
NOTE

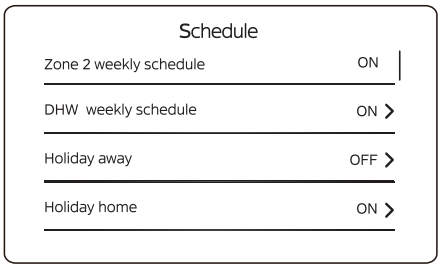
The icon below is the status indicator.
means inactive,and means active.

5.1 Schedule



You can make schedules for the unit operation.





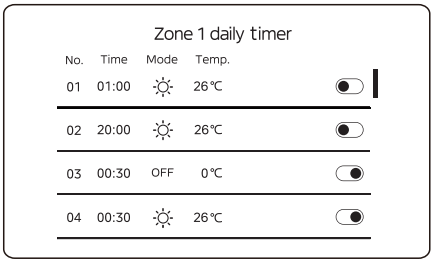
The status indicator on the right of the interface shows “ON” when the schedule is active, and “OFF” when the schedule is inactive.

NOTE

You might see less items than what is illustrated above. The number of visible items depends on your actual application.
This function is based on the current time displayed on the wired controller. Make sure the time is correct.

Zone 1 daily timer

For daily schedule for Zone 1, 4 parameters can be set. Up to 6 commands can be set..



NOTE

Daily schedule: The commands repeat every day.

Time	The time when the unit starts to execute the following command.
Mode	The mode in which the unit starts to run from the set time. OFF means Zone 1 turns off at the set time.
Temp	The target temperature of the unit in the set mode.
Status	The status of the schedule setting. If no timer is active, Zone 1 daily timer is inactive.

Zone 2 daily timer

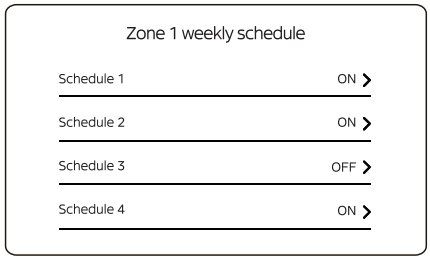
Daily schedule for Zone 2. Refer to Zone 1 daily timer.
This item is invisible if DOUBLE ZONE is disabled.

DHW daily timer

Daily schedule for DHW heating. Refer to Zone 1 daily timer.
This item is invisible if DHW MODE is disabled.

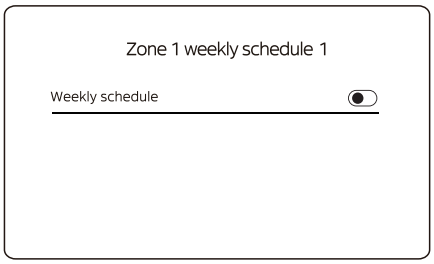
Zone 1 weekly schedule

Weekly schedule for Zone 1. Up to 4 schedules can be set.

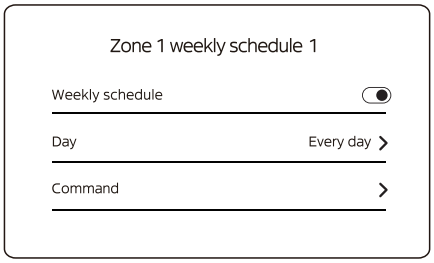


NOTE

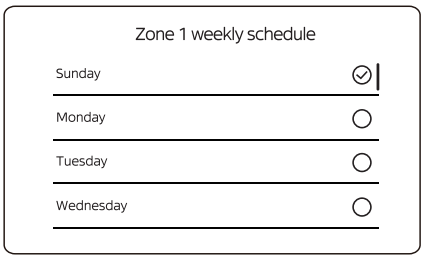
Weekly schedule: The commands repeats every week.



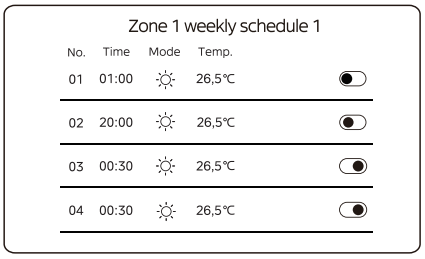
Press ◯ and you can see the interface below.



Day:



Command:



Weekly schedule	Indicates the status of the weekly schedule.
Day	The day on which the following command is active within a week. At least one day should be selected.
Command	Refer to Zone 1 daily timer.

Zone 2 weekly schedule

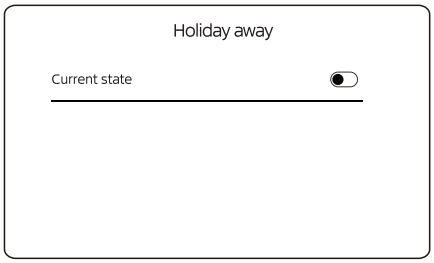
Weekly schedule for Zone 2. Refer to Zone 1 weekly schedule.
This item is invisible if DOUBLE ZONE is disabled.

DHW weekly schedule

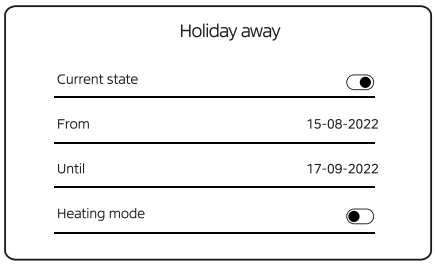
Weekly schedule for DHW heating. Refer to Zone 1 weekly Schedule and DHW daily timer.
This item is invisible if DHW MODE is disabled.

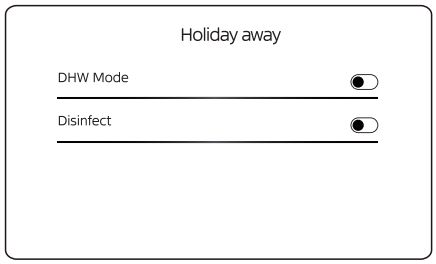
Holiday away

Schedule for holiday, providing a mild temperature for the residence to prevent freezing.



Press ◯ and you can see the interface below.





Current Status	Indicates the status of Holiday away mode.
From	The day on which Holiday away mode starts (00:00 on that day).
Until	The day on which Holiday away mode ends (24:00 on that day).

Heating Mode*	Indicates the status of heating mode.
Heating Temp.*	The target temperature of the unit in heating mode.
DHW Mode**	Indicates the status of DHW heating mode.
DHW Temp.**	The target temperature of the unit in DHW heating mode.
Disinfect***	Indicates the status of disinfect function.

* Invisible if Heating mode is inactive.
** Invisible if DHW mode is inactive.
*** Invisible if DHW mode or disinfection is inactive.

NOTE

You might see less items than what is illustrated above. The number of visible items depends on your actual application.

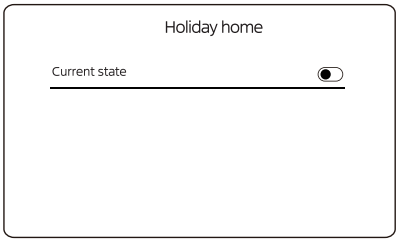
Quit Holiday away mode in advance:

When Holiday away mode is active, press any button on the wired controller. Then, a confirmation page appears.

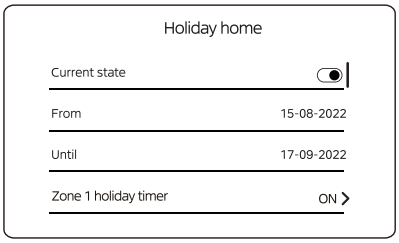
For more information, see FAQ.

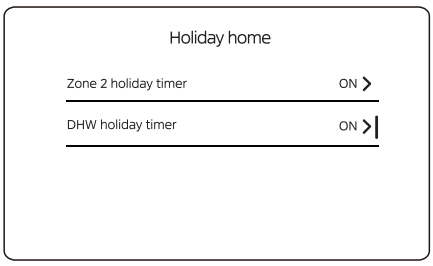
Holiday home

In case that user stays at home for holiday, user can make customized schedule.



Press ◯ and you can see the interface below.





Current Status	Indicates the status of Holiday home mode.
From*	The day on which Holiday home mode starts (00:00 on that day)
Until*	The day on which Holiday home mode ends (24:00 on that day)
Zone 1 holiday timer*	Zone 1 holiday timer.
Zone 2 holiday timer*	Zone 2 holiday timer.
DHW holiday timer*	DHW holiday timer.

* Invisible if Holiday home mode is inactive.

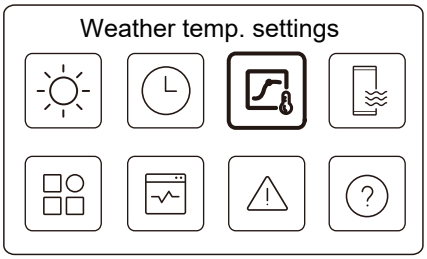
NOTE

You might see less items than what is illustrated above. The number of visible items depends on your actual application.

Quit Holiday home mode in advance:

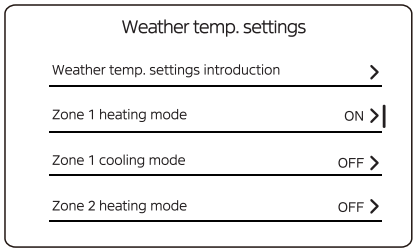
When Holiday home mode is active, press any key on the wired controller. Then, a confirmation page appears.. For more information, see FAQ.

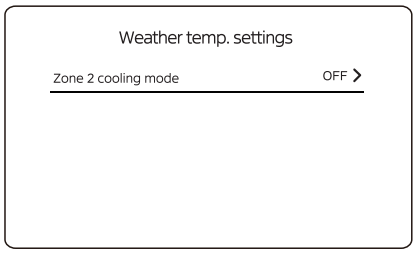
5.2 Weather temp. settings



The set water temperature is regulated automatically depending on the outdoor ambient temperature.

This function is only for space heating and space cooling. When the function is active, the unit will apply temperature curves if the current operation mode is consistent with the activated function





The status indicator on the right of the interface shows “ON” when the setting is active, and “OFF” when the setting is inactive.

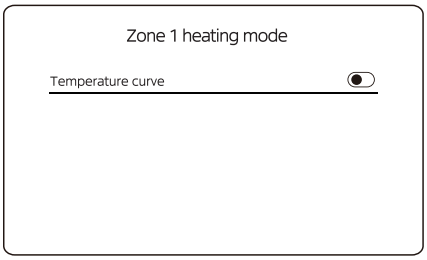
NOTE

- If the temperature is controlled by water temperature, you cannot adjust the set temperature (in home page) manually once this function is enabled.

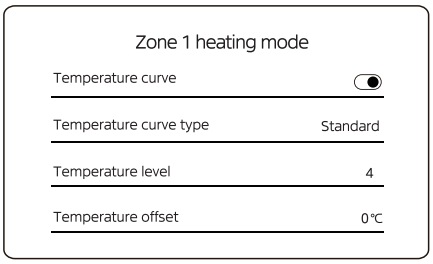
- If the temperature is controlled by room temperature, the set temperature (in home page) can be adjust as usual.
- This function is invalid if the unit is in holiday away or holiday home mode, and the function turns to valid automatically (if this function is set to be active) when the unit quits holiday away or holiday home mode.

Zone 1 heating mode

Heating temperature curve setting for Zone 1.



Press ○ and you can see the interface below



Temperature curve	Indicates the status of temperature curve function.
Temperature curve type*	Select which curve type you want to apply. Three types in all: Standard, ECO, Custom Standard: Curves preset by manufacturer, mainly for common conditions ECO: Curves preset by manufacturer, for energy saving Custom: The parameters of the curve can be adjusted, **mainly for advanced users**.
Standard	
Temperature level*	Up to 8 curves preset by manufacturer, from which you can choose one.
Temperature offset*	Fine tune the curve. -Slightly increase or decrease the temperature of the curve.

ECO**	
Temperature level*	Up to 8 curves preset by manufacturer, from which you can choose one.
ECO timer*	ECO timer: Indicates the status of ECO timer. -If the ECO timer is inactive, the unit will operate in ECO mode all the way. -If the ECO timer is active, the unit will operate in ECO mode only during the set time period. Start: the hour from which the ECO curve is enabled; End: the hour from which the ECO curve is disabled -If the set Start time is later than the set End time, the unit will operate in ECO mode throughout a day. The Start time and End time cannot be set to the same value. Otherwise, the most recent setting is invalid, and a notice window appears.
Custom	
Temperature setting*	The parameters of the curve can be adjusted.
Temperature offset*	Fine tune the curve. -Slightly increase or decrease the temperature of the curve.

* Invisible if Temperature curve function is inactive.

** Available only for Zone 1 heating mode and single zone application.

Zone 1 cooling mode

Cooling temperature curve setting for Zone 1.
Refer to Zone 1 heating mode.

Zone 2 heating mode

Heating temperature curve setting for Zone 2.
Refer to Zone 1 heating mode.

NOTE

Invisible if DOUBLE ZONE is disabled.

Zone 2 cooling mode

Cooling temperature curve setting for Zone 2.
Refer to Zone 2 heating mode.

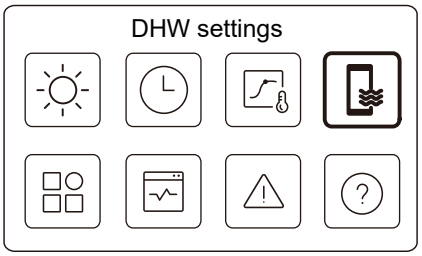
NOTE

Invisible if DOUBLE ZONE is disabled.

Introduction to weather temp. settings

It provides some basic knowledge about the temperature curve.
For more information, see FAQ.

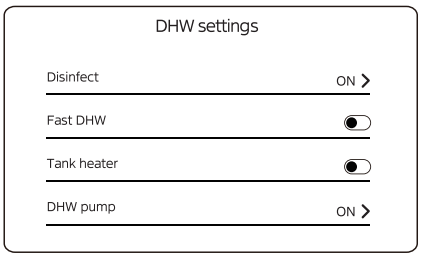
5.3 DHW settings



NOTE

Invisible if DHW MODE is disabled.

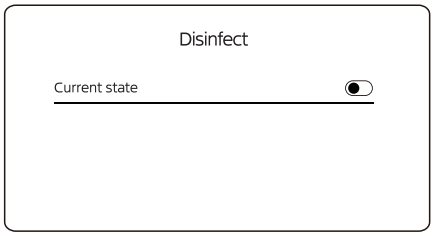
The status indicator on the right of the interface shows “ON” when the setting is active, and “OFF” when the setting is inactive.



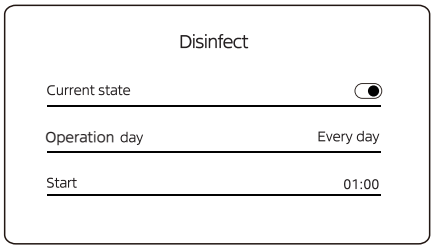
Disinfect	Kill Legionella at high temperature.
→Current State	Indicates the status of Disinfect function.
→Operate Day	The day on which Disinfect function is active within a week. At least one day should be selected.
→Start	The hour when Disinfect function starts.
Fast DHW*	Indicates the status of Fast DHW function. -Fast DHW function forces the unit to run in DHW mode (the unit will switch to DHW mode immediately). -Fast DHW serves to activate auxiliary heat sources such as TBH, AHS, and IBH for DHW heating.
Tank heater*	Indicates the status of Tank heater function. -Tank heater function serves to activate TBH.
DHW pump	Daily schedule for DHW pumps -Up to 12 commands can be set. The operation time of DHW pumps for each command is 5 minutes.

* The status indicator will turn OFF automatically after the function ends.

Disinfect



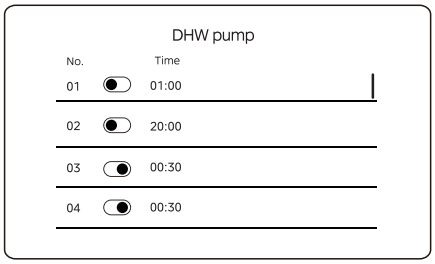
Press ◯ and you can see the interface below



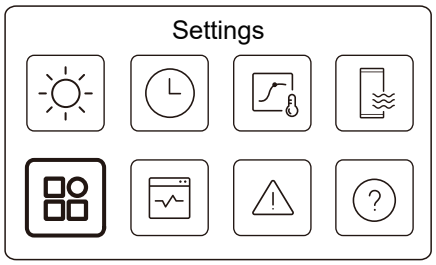
NOTE

- If there is DHW Timer set off during disinfect function running. The disinfect function will be stopped without any notice.

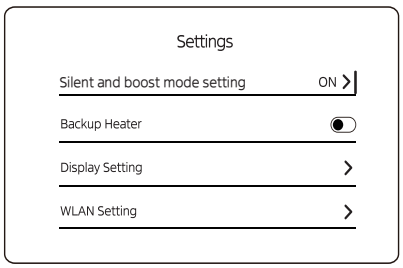
DHW pump

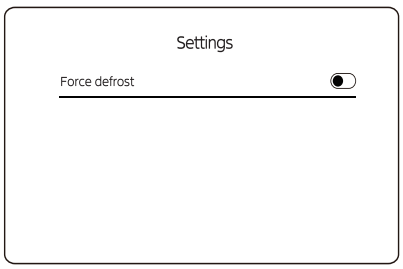


5.4 Settings



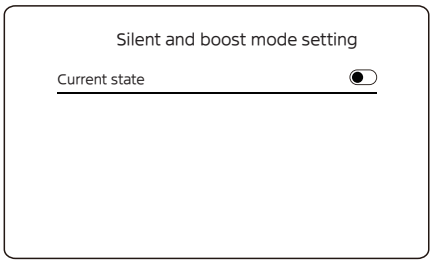
The status indicator on the right of the interface shows “ON” when the setting is active, and “OFF” when the setting is inactive.



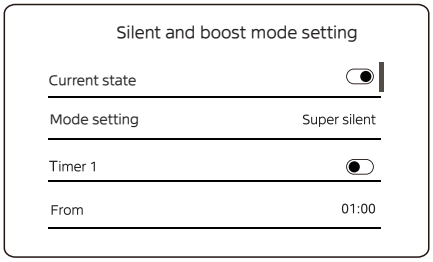


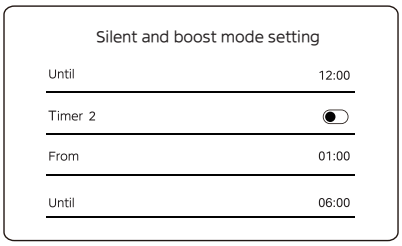
Silent and boost mode setting

You can select Silent mode or Boost mode.
In Silent mode, the unit operates without producing much noise.
In Boost mode, the unit operates with higher capacity and higher noise, power consumption as well.



Press ◯ and you can see the interface below.





Current state	Indicate the status of Silent and boost mode setting.
Mode setting	Select which level you want to apply to: (1)Silent; (2)Super silent; (3)Boost
Timer 1	Indicate the status of Timer 1.
From	The Silent and boost mode setting start time of Timer 1
Until	The Silent and boost mode setting end time of Timer 1
Timer 2	Indicate the status of Timer 2.
From	The Silent and boost mode setting start time of Timer 2
Until	The Silent and boost mode setting end time of Timer 2

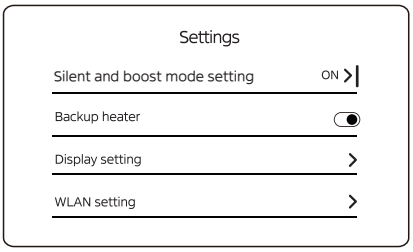
• When Current state is active and Timer is inactive, the unit runs in Silent or Boost mode all the time. When Current state is active and Timer is also active, the unit runs in Silent or Boost mode only in the set time period.

• If the set start time is later than the set end time, the unit will operate in Silent or Boost mode throughout a day. The Start time and End time cannot be set to the same value. Otherwise, the most recent setting is invalid, and a notice window appears.

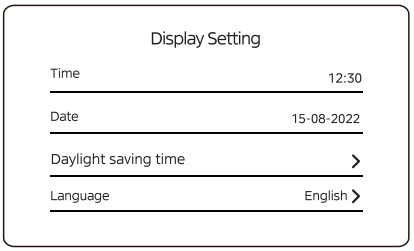
Backup Heater

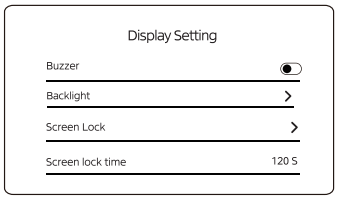
• Invisible when IBH/AHS function is disabled.

The status indicator will turn OFF automatically after the function if off.



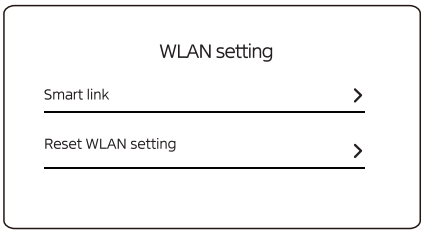
Display Setting





Time	Set the current time of HMI.
Date	Set the current date of HMI.
Daylight saving time	Set summer time start time and end time. **NOTE** Timer could be skipped when the wired controller switches summer time.
Language	Set the language of HMI.
Backlight	Set the backlight brightness.
Buzzer	Indicates the status of Buzzer.
Screen Lock	Reminds user how to lock and unlock the screen.
Screen Lock Time	Set the automatic screen lock timer.
Decimal separator	Switch decimal separator type.

WLAN Setting



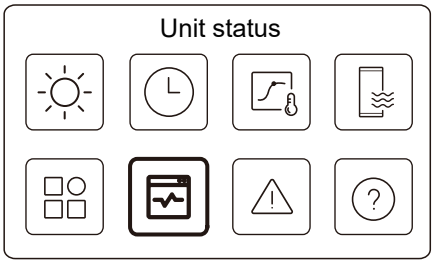
Smart Link	Jump to a new page, which contains the SN code of the wired controller. -Every time you enter the Smart Link screen, the WLAN connection is activated for 5 minutes. -With the WLAN connection activated, connect to the unit through the app. Refer to the instructions of the app for more information.
Reset WLAN setting	A page for confirmation appears. -If you confirm the reset, the unit will disconnect with the app. If you want to use the app to operate the unit, connect the unit with the WLAN again.

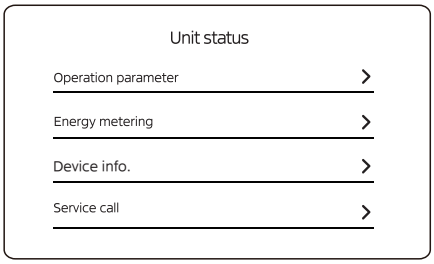
Force Defrost

Current State: Indicates the status of Force Defrost.

• The status indicator will turn OFF automatically after Force Defrost ends.

5.5 Unit Status



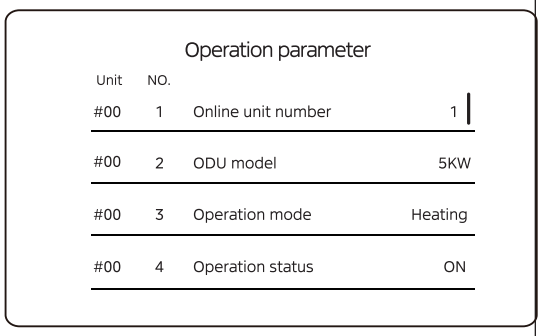


Operation parameter	A list of parameters related to the units (both master units and slave units). You can check the current status of each parameter. Press ‹ or › to switch the unit. -Ask your installer for more information of each parameter.

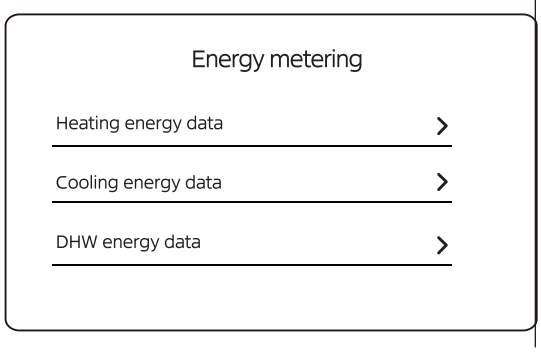
Energy metering	You can check the produced energy, consumed power and efficiency of the unit for every type. Three types in all: -Heating energy data* -Cooling energy data* -DHW energy data* Two functions: -Energy data: you can check the hourly, daily, weekly, monthly, or yearly data or total data. -Historical data: you can check the historical data. **NOTE** • COP/EER is calculated under normal operating conditions.
Device info.	The SN code and software version of the wired controller, outdoor unit or indoor unit (if applicable). Press ^ to v switch information page (SN code and software) You can check both the master units and slave units. Press ‹ or › to switch the unit (master units and slave units).
Service call	The phone number of your installer or dealer.

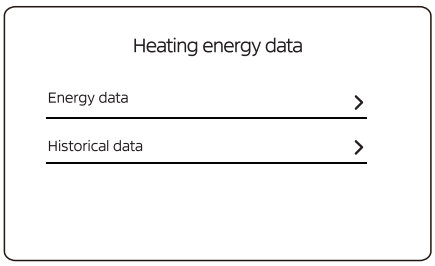
* Visible with --- displayed, if the function is disabled accordingly.

Operation parameter

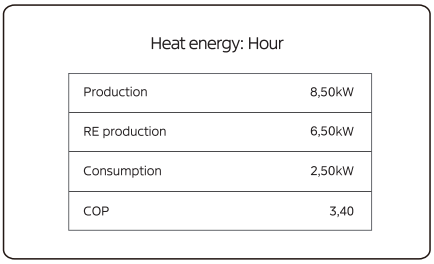


Energy metering

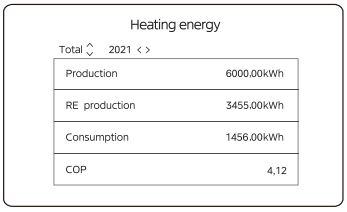




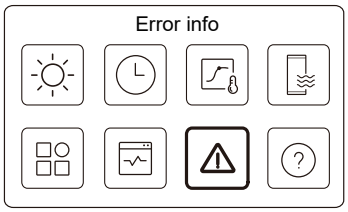
Energy data:



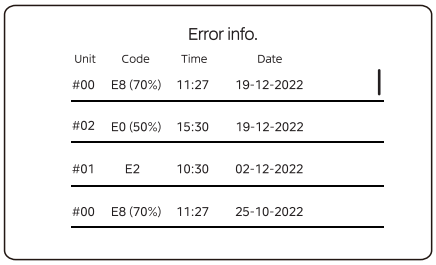
Historical data:



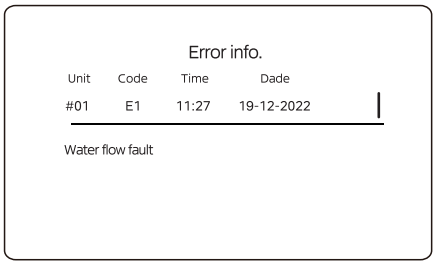
5.6 Error Info



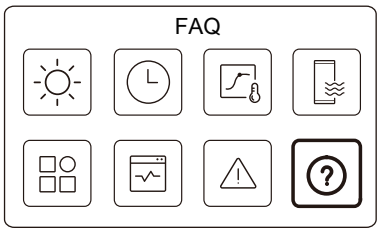
Access icon 7 in page C. Then, unit errors (if any) are displayed.



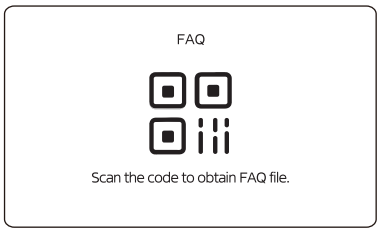
You can press ◯ at each record to check the definition of the error code.



5.7 FAQ



Access icon 8 in page C. Then, a QR code is displayed.



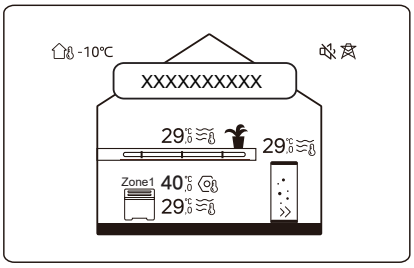
Scan the QR code for more details about the wired controller.

5.8 SENSOR BACKUP SETTING

NOTE

- This function is only available for specific models.

This function will activate automatically when your unit in some specific error. It allow the unit keep working for 48 hours. If the problem is not solved in due time, the unit will shut down automatically.
When the sensor backup function is active, you will see a permanent window in the main page.



The window also indicates the remaining time of this function.

NOTE

• Please contact you installer to solve the problem in time.

6 INSTALLATION CONFIGURATION

To be filled in by the installer.

Code	Setting		Unit
Date			
DHW setting			
DHW mode			/
Disinfect			/
DHW priority			/
Pump_D			/
DHW priority time set			/
dT5_ON			°C
dT1S5			°C
T4DHWMAX			°C
T4DHWMIN			°C
T5S_DISINFECT			°C
t_DI_HIGHTEMP.			Minutes
t_DI_MAX			Minutes
t_DHWHP_RESTRICT			Minutes
t_DHWHP_MAX			Minutes
PUMP_D TIMER			/
PUMP_D RUNNING TIME			Minutes
PUMP_D DISINFECT			/
ACS function			/

Cooling setting			
Cooling mode			/
t_T4_FRESH_C			Hour
T4CMAX			°C
T4CMIN			°C
dT1SC			°C
dTSC			°C
Zone 1 C-emission			/
Zone 2 C-emission			/
Heating setting			
Heating mode			/
t_T4_FRESH_H			Hours
T4HMAX			°C
T4HMIN			°C
dT1SH			°C
dTSH			°C
Zone 1 H-emission			/
Zone 2 H-emission			/
Force defrost			/
AUTO mode setting			
T4AUTOCMIN			°C
T4AUTOHMAX			°C

Temp. type setting			
WATER FLOW TEMP.			/
ROOM TEMP.			/
DOUBLE ZONE			/
Room thermostat setting			
ROOM THERMOSTAT			/
MODE SET PRIORITY			/
Other heat source			
IBH function			/
dT1_IBH_ON			°C
t_IBH_DELAY			Minutes
T4_IBH_ON			°C
P_IBH1			kW
P_IBH2			kW
AHS function			/
AHS_PUMPI CONTROL			/
dT1_AHS_ON			°C
t_AHS_DELAY			Minutes
T4_AHS_ON			°C
EnSwitchPDC			/
GAS-COST			Price/m^3
ELE-COST			Price/kWh
MAX-SETHEATER			°C

MIN-SETHEATER			°C
MAX-SIGHEATER			V
MIN-SIGHEATER			V
TBH FUNCTION			/
dT5_TBH_ OFF			°C
t_TBH_DELAY			Minutes
T4_TBH_ON			°C
P_TBH			kW
Solar function			/
Solar control			/
Deltatsol			°C
Special function			
Preheating for floor			/
T1S			°C
t_ARSTH			Hours
Floor drying up			/
t_Dryup			Days
t_Highpeak			Days
t_Drydown			Days
t_Drypeak			°C

Start time			h/min
Start date			dd/mm/yy
AUTO RESTART			
AUTO RESTART COOLING/HEATING MODE			/
AUTO RESTART DHW MODE			/
POWER INPUT LIMITATION			
POWER INPUT LIMITATION			/
INPUT DEFINE			
M1 M2			/
SMART GRID			/
T1T2			/
TBT			/
P_X PORT			/
CASCADE SETTING			
PER_START			%
TIME_ADJUST			Minutes
HMI ADDRESS SETTING			
HMI ADDRESS FOR BMS			/

Stop BIT			/
Common setting			
t_DELAY PUMP			Minutes
t1_ANTILOCK PUMP			Hours
t2_ANTILOCK PUMP RUN			Seconds
t1-ANTILOCK SV			Hours
t2-ANTILOCK SV RUN			Seconds
Ta-adj.			°C
PUMP_I SILENT OUTPUT			%
Energy metering			/
Pump_O			/
Intelligent function settings			
Energy correction			/
Sensor backup mode			/

7 OPERATING PARAMETERS

No.	Code Date	Value		
1	ODU model			
2	Operation mode			
3	Comp. frequency			
4	Fan speed			
5	Expansion valve			
6	Tp comp. discharge temp.			
7	Th comp. suction temp.			
8	T3 outdoor exchanger temp.			
9	TL distributor temp.			
10	T4 outdoor air temp.			
11	TF module temp.			
12	P1 comp. pressure			
13	P2 comp. pressure			
14	T2b plate F-in temp.			
15	T2 plate F-out temp. Tw_in plate water inlet temp.			
16	Tw_out plate water outlet temp.			
17	T1 leaving water temp.			
18	Tw2 circuit2 water temp.			
19	Ta room temp.			
20				

21	T5 water tank temp.			
22	Tbt buffer tank temp.			
23	T1S_C1 CLI. curve temp.			
24	T1S2_C2 CLI. curve temp.			
25	Water pressure			
26	Water flow			
27	ODU current			
28	ODU voltage			
29	DC voltage			
30	DC current			
31	Pump_I PWM			

NOTE

NOTE

NOTE

CONTENIDO

1 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD GENERALES....01

- 1.1 Señales de seguridad.....01
- 1.2 Aviso a los usuarios 01

2 DOCUMENTACIÓN 04

3 INTERFAZ DE USUARIO 05

- 3.1 Nombres y funciones.....05
- 3.2 Interruptor de interfaz.....06
- 3.3 Diseño de interfaz 07

4 FUNCIONAMIENTO BÁSICO.....16

- 4.1 Bloqueo/desbloqueo de pantalla 16
- 4.2 Encendido/apagado de la unidad.....16
- 4.3 Ajuste de temperatura 16
- 4.4 Cambio de modo 17

ES - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

5 OTRAS FUNCIONES Y CONFIGURACIONES..... 20

- 5.1 Programa 20
- 5.2 Ajustes de temperatura..... 31
- 5.3 Configuración de ACS 37
- 5.4 Configuración..... 40
- 5.5 Estado de unidad..... 48
- 5.6 Información de errores..... 52
- 5.7 Preguntas frecuentes..... 54
- 5.8 CONFIGURACIÓN DEL SENSOR DE RESERVA ... 55

6 CONFIGURACIÓN DE INSTALACIÓN 57

7 PARÁMETROS DE FUNCIONAMIENTO 63

La documentación original está escrita en inglés. Todos los demás idiomas son traducciones.
La empresa fabricante declina toda responsabilidad por las inexactitudes contenidas en este documento, ya sean debidas a errores de impresión o transcripción.
La empresa se reserva el derecho de realizar cambios y mejoras en los productos del catálogo en cualquier momento y sin previo aviso.

ES - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

1 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD GENERALES

- Este documento solo es aplicable al controlador. Lea este documento y siga atentamente las instrucciones antes de poner en funcionamiento el controlador.
- Siempre respete todas las instrucciones de funcionamiento.
- Entregue estas instrucciones y todos los demás documentos aplicables al usuario final.

⚠ ADVERTENCIA

Siga las precauciones de seguridad del MANUAL DE INSTALACIÓN para usar de forma correcta la unidad de bomba de calor.

1.1 Señales de seguridad

Advertencias relacionadas con acciones en el documento:

⚠ ADVERTENCIA

Indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

NOTA

Información adicional.

1.2 Aviso a los usuarios

Si no está seguro de cómo operar la unidad, póngase en contacto con su instalador.

ES - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o falta de experiencia y conocimiento, siempre que se les supervise o se les haya dado instrucciones sobre el uso seguro del aparato y entiendan los peligros que ello conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños sin supervisión no deben realizar la limpieza y el mantenimiento.
- La unidad está marcada con el siguiente símbolo:

Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos no se pueden mezclar con residuos domésticos sin clasificar. No intente desmontar el sistema usted mismo. Solo un instalador autorizado debe realizar el desmontaje del sistema y el tratamiento del refrigerante, aceite y otras piezas, y debe cumplir con la legislación aplicable.

La unidad debe tratarse en una instalación de tratamiento especializada para su reutilización, reciclaje y recuperación. Al garantizar que se desecha correctamente, ayudará a evitar consecuencias negativas potenciales para el ambiente y la salud humana. Para obtener más información, contáctese con su instalador o una autoridad local.

- Condiciones de trabajo del controlador.

Tensión de entrada	18 V CC
Temperatura de funcionamiento	-10 a 43 °C
Humedad	≤RH90 %

⚠ Solución de problemas de fallos de red

Cuando conecte el producto a una red, manténgalo lo más cerca posible del teléfono.

En la actualidad, el producto solo es compatible con enrutadores de banda de 2,4 GHz.

Los caracteres especiales, como los signos de puntuación y los espacios, no se recomiendan como parte del nombre de la WLAN.

El número de dispositivos que se conectan al mismo enrutador no debe superar los 10. De lo contrario, los dispositivos podrían desconectarse debido a señales inestables.

Si se cambia la contraseña del enrutador o de la WLAN, borre toda la configuración y reinicie el aparato.

El contenido de la aplicación puede cambiar con las actualizaciones de versión y el funcionamiento actual debe prevalecer.

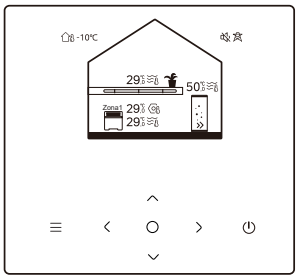
Información del WIFI
Rango de frecuencia de transmisión WIFI: 2,400-2,4835 GHz
EIRP ≤ 20 dBm

2 DOCUMENTACIÓN

• **Manual de funcionamiento (este manual)** Guía rápida de uso básico
Formato: papel (incluido con la unidad exterior)

3 INTERFAZ DE USUARIO

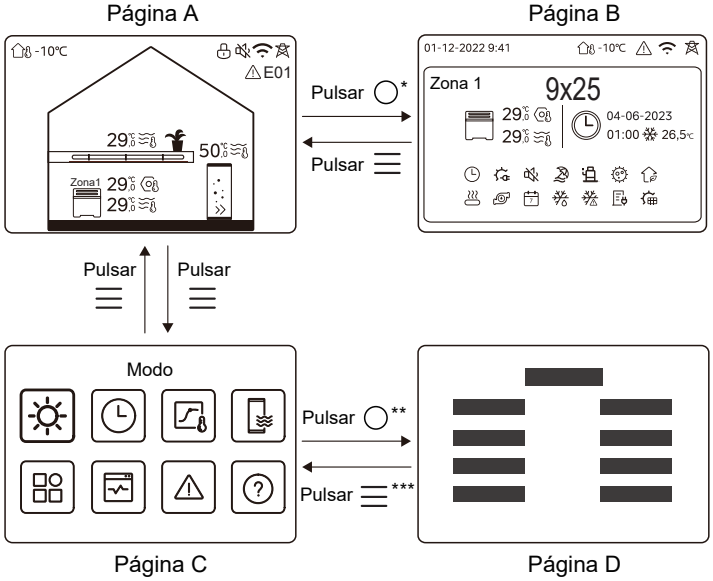
3.1 Nombres y funciones



Icono	Nombre	Definición
☰	Menú/Volver*	Pulse aquí para acceder a la página de menú (desde la página de inicio) o volver a la página anterior (desde una página que no sea la de inicio).
○	Confirmar	Confirmar una selección/guardar los ajustes/acceder a la siguiente página
⏻	ENC/APAG	Encender/apagar zona 1/zona 2/ACS Mantenga pulsado durante 3 segundos para encender o apagar todos los aparatos (zona 1/zona 2/ACS).
∧ ∨ < >	Navegación: hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda, hacia la derecha	Pulse para desplazar el cursor y ajustar la configuración (puede iniciar un ajuste rápido si lo mantiene pulsado durante 1 segundo).

* Mantenga pulsado durante 2 segundos para volver a la página principal.

3.2 Interruptor de interfaz



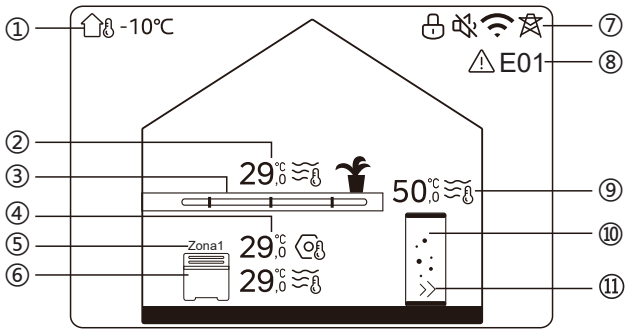
* Para pasar de la página A a la página B, elija primero un aparato.

** Para pasar de la página C a la página D, elija primero un icono de destino.

*** Para pasar de la página D a la página C, pulse ☰ varias veces (según el nivel de la página).

3.3 Diseño de interfaz

Página A: página de inicio



N.º	Nombre		Icono	Nota
1	Temperatura ambiente exterior		-10℃	Temperatura ambiente exterior actual
2*	Temperatura de la zona 2	Temperatura	29	El indicador se ilumina cuando la Zona 2 está encendida y se vuelve gris cuando la Zona 2 está apagada. Cuando la temperatura se controla mediante la temperatura ambiente, se muestra . Cuando la temperatura se controla mediante la temperatura del agua, se muestra .
		Temperatura actual de la sala		
		Temperatura actual del agua		

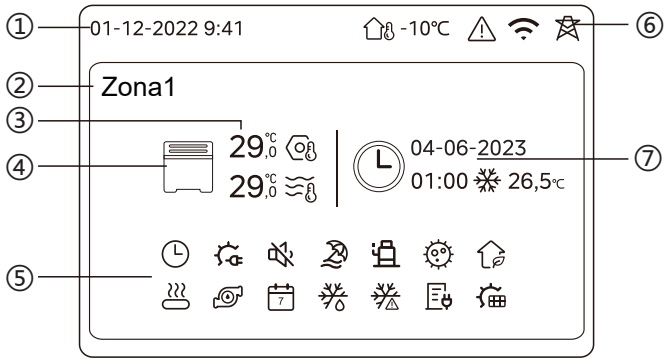
		Temperatura establecida		Cuando se elige la Zona 2, el indicador de zona y la temperatura establecida son visibles.
3*	Aparatos de la zona 2	Radiador		Muestra , o según la configuración del instalador. El icono es naranja cuando la Zona 2 está en modo calefacción. El icono es azul cuando la Zona 2 está en modo refrigeración. El icono es gris cuando la Zona 2 está apagada.
		Calefacción por suelo radiante		
		Unidad fancoil		
4	Temperaturas de la zona 1	Temperatura	29 29	El indicador se ilumina cuando la Zona 1 está encendida y se vuelve gris cuando la Zona 1 está apagada. Cuando la temperatura se controla mediante la temperatura ambiente, se muestra . Cuando la temperatura se controla mediante la temperatura del agua, se muestra . Cuando se elige la Zona 1, el indicador de zona y la temperatura elegida son visibles.
		Temperatura actual de la sala		
		Temperatura actual del agua		
		Temperatura establecida		
5	Indicador de zona 1		Zona 1	Indica que esta zona es la Zona 1.

6	Aparato de la zona 1	Radiador		Muestra , o según la configuración del instalador. El icono es naranja cuando la zona 1 está en modo calefacción. El icono es azul cuando la zona 1 está en modo refrigeración. El icono es gris cuando la zona 1 está apagada.
		Calefacción por suelo radiante		
		Unidad fancoil		
7	Bloquear			Visible cuando la pantalla está bloqueada.
	Modo silencioso			Visible cuando el modo silencioso está activo.
	Conexión WLAN			Visible durante la conexión WLAN y después de una conexión WLAN correcta.
	Red inteligente			Visible cuando la función Red inteligente está activa.
8	Error		E01	Visible cuando existe algún error.
9**	Temperatura del depósito de ACS	Temperatura	50	El indicador se ilumina cuando ACS está encendida y se vuelve gris cuando ACS está apagada. Cuando se elige ACS, la temperatura establecida es visible.
		Temperatura actual del agua		

		Temperatura establecida		
10**	Depósito de ACS			El icono es naranja cuando la calefacción de ACS está activada. El icono es gris cuando la calefacción de ACS está apagada.
11**	ACS rápida			Visible cuando la ACS rápida está activa.

* Invisible si ZONA DOBLE está desactivado.
** Invisible si el MODO ACS está desactivado.

Página B: página del aparato

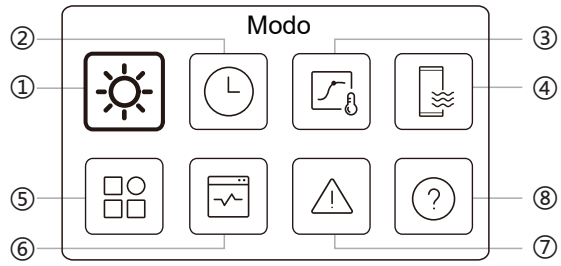


N.º	Nombre		Icono	Nota
1	Fecha		01-12-2022	Fecha (DD-MM-AAAA) y hora (HH:MM) actuales del controlador.
	Hora		9:41	
2	Indicador de zona		Zona1	Muestra 1 o 2 en función de la zona elegida.
3	Temperatura		29,0 °C 29,0 °C	Cuando la temperatura se controla mediante la temperatura ambiente, se muestra. Cuando la temperatura se controla mediante la temperatura del agua, se muestra.
	Temperatura actual de la sala			
	Temperatura actual del agua			
	Temperatura establecida			
4	Aparato	Radiador		Muestra, o según la configuración del instalador. El icono es naranja cuando el aparato elegido está en modo calefacción. El icono es azul cuando el aparato elegido está en modo refrigeración. El icono es gris cuando el aparato elegido está apagado.
		Calefacción por suelo radiante		
		Unidad fancoil		

5	Calentador eléctrico		Visible si algún calentador eléctrico está activo.
	Temporizador diario		Visible si el temporizador diario está activo.
	Modo silencioso		Visible cuando el modo silencioso está activo.
	Modo de vacaciones		Visible cuando el modo vacaciones está activo.
	Compresor		Visible cuando el compresor está en funcionamiento.
	Bomba de agua		Visible cuando la bomba de agua integrada está en funcionamiento.
	Modo de ahorro de energía		Visible cuando el modo ECO está activo.
	Anticongelación		Visible cuando la función anticongelación está activa.
	Descongelación		Visible cuando la función descongelación está activa.
	Fuente de calor adicional		Visible cuando la fuente de calor adicional está activa.
	Electricidad doméstica		Visible cuando la función de red inteligente está activa y la señal de entrada es electricidad doméstica.
	Consumo máximo de electricidad		Visible cuando la función de red inteligente está activa y la señal de entrada es del consumo máximo de electricidad.
	Electricidad sostenible		Visible cuando la función de red inteligente está activa y la señal de entrada es electricidad gratuita.
	Solar		Visible cuando la función de calefacción solar está activa.

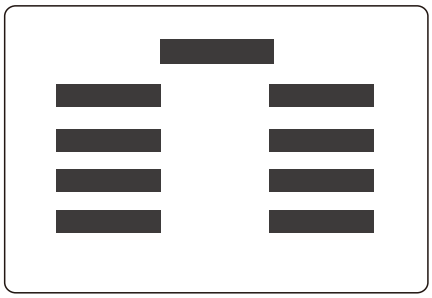
	Desinfección			Visible cuando la función Desinfección está activa.
	Temporizador semanal			Visible cuando el temporizador semanal está activo.
6	Temperatura ambiente exterior		-10°C	Temperatura ambiente exterior actual.
	Error			Visible cuando existe algún error.
	Conexión WLAN			Visible durante la conexión WLAN y después de una conexión WLAN correcta
	Red inteligente			Visible cuando la función Red inteligente está activa.
7	Indicador del temporizador	Icono del temporizador		Muestra la información reciente del temporizador (solo para el Temporizador programado). Cuando no hay ningún temporizador activo, aparece "---".
		Hora del temporizador	01:00	
		Fecha del temporizador	04-06-2023	
		Establece el modo de funcionamiento del temporizador		
		Establece la temperatura del temporizador	26,5°C	

Página C: página del menú



N.º	Nombre	Icono	Definición
1	Modo		Establece el modo de funcionamiento de la unidad.
2	Programa		El sistema funciona según un programa.
3	Ajustes temp. meteorológ.		Permite regular la temperatura del agua en función de la temperatura ambiente exterior.
4	Conf. ACS		Configuración de ACS.
5	Configuración		Configuración general.
6	Estado de unidad		Más información sobre la unidad y el estado de funcionamiento.
7	Información de errores		Historial de errores.
8	Preguntas frecuentes		Asistencia para preguntas comunes.

Página D: página de configuración e información



El diseño de la página varía en función de su selección. Se trata de la página de configuración, en la que se pueden ajustar los parámetros, o de la página de información, que solo proporciona información adicional.

4 FUNCIONAMIENTO BÁSICO

4.1 Bloqueo/desbloqueo de pantalla

La pantalla se oscurece 30 segundos después de no realizar ninguna operación, y luego se oscurece en 10 segundos.
Para bloquear o desbloquear la pantalla, mantenga pulsado 〈 y 〉 simultáneamente durante 1,5 segundos.

4.2 Encendido/apagado de la unidad

Elija un aparato (icono 3, 6 o 10) en la página A y pulse ⏻ para encender o apagar el aparato elegido.

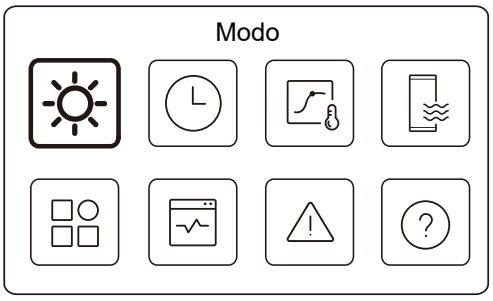
Color del aparato en el controlador	Estado del aparato
Gris oscuro	Apagado
Naranja claro	Encendido (modo calefacción)
Azul claro	Encendido (modo de refrigeración)

4.3 Ajustes de temperatura

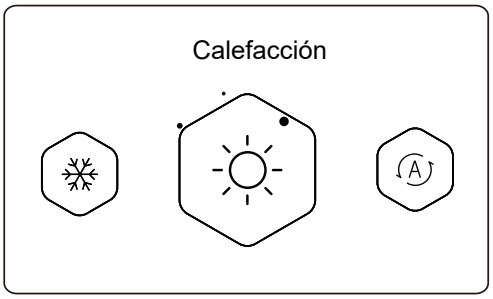
Elija un aparato y pulse ∧ y ∨ para ajustar la temperatura establecida.

• Es posible ajustar la temperatura establecida, sin importar el estado del aparato.

4.4 Cambio de modo



Acceda al icono 1 de la página C para cambiar el modo de funcionamiento.



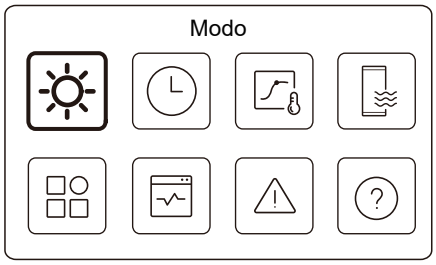
Pulse 〈 o 〉 para cambiar el modo de funcionamiento.
Hay tres modos opcionales: Calefacción, refrigeración y auto.

NOTA

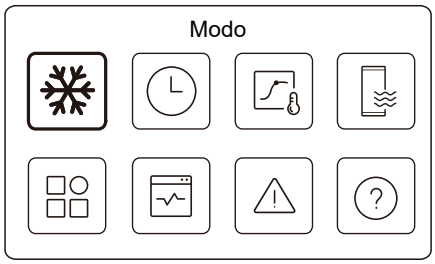
Acerca del modo AUTO:

• La unidad elije automáticamente el modo de funcionamiento en función de la temperatura ambiente exterior y de algunas configuraciones avanzadas del instalador.

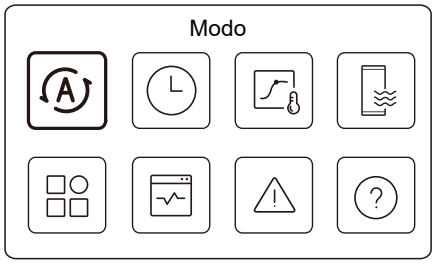
Puede ver las interfaces como se indica a continuación cuando la unidad funciona en diferentes modos.
Calefacción:



Refrigeración:



Auto:



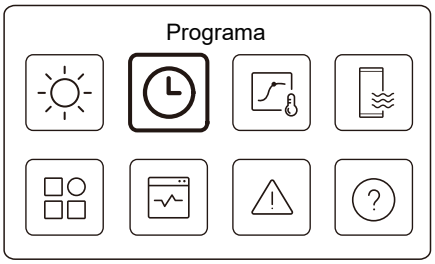
5 OTRAS FUNCIONES Y CONFIGURACIONES

A continuación se muestran las configuraciones y la guía de funcionamiento de los iconos 2, 3, 4, 5, 6, 7 y 8 de la página C.

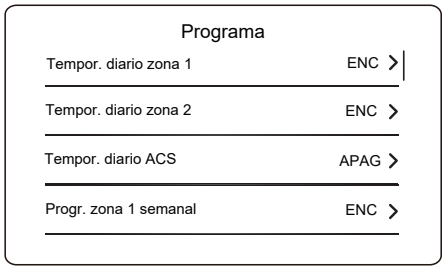
NOTA

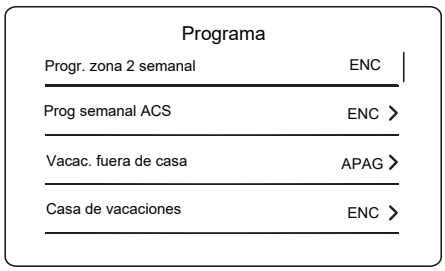
El icono siguiente es el indicador de estado.
significa inactivo, y significa activo.

5.1 Programa



Puede programar el funcionamiento de la unidad.





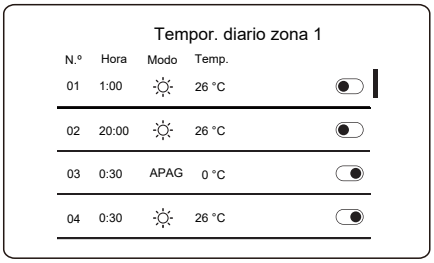
El indicador de estado situado a la derecha de la interfaz muestra "ENC" cuando el programa está activo, y "APAG" cuando el programa está inactivo.

NOTA

Es posible que vea menos elementos de los que se ilustran arriba. El número de elementos visibles depende de la aplicación que utiliza.
Esta función se basa en la hora actual que aparece en el controlador. Asegúrese de que la hora es correcta.

Tempor. diario zona 1

Para la programación diaria de la Zona 1, se pueden establecer 4 parámetros. Se pueden establecer hasta 6 comandos.



NOTA

Programa diario: los comandos se repiten todos los días.

Hora	La hora a la que la unidad empieza a ejecutar el siguiente comando.
Modo	El modo en el que la unidad empieza a funcionar a partir de la hora establecida. APAG significa que la Zona 1 se apaga a la hora establecida.
Temp.	La temperatura objetivo de la unidad en el modo establecido.
Estado	El estado de la configuración del programa. Si no hay ningún temporizador activo, el temporizador diario de la Zona 1 está inactivo.

Tempor. diario zona 2

Programa diario para la zona 2. Consulte Tempor. diario zona 1.

Este elemento es invisible si ZONA DOBLE está desactivada.

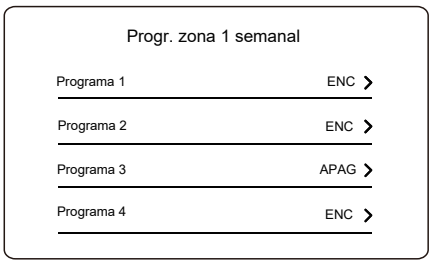
Tempor. diario ACS

Programa diario de calefacción de ACS. Consulte Tempor. diario zona 1.

Este elemento es invisible si MODO ACS está desactivado.

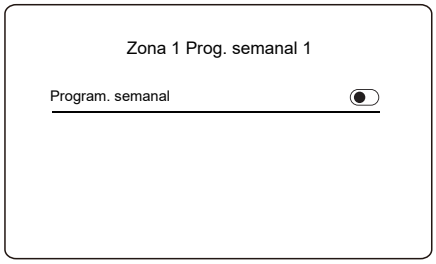
Progr. zona 1 semanal

Programa semanal para la zona 1. Se pueden establecer hasta 4 programas.

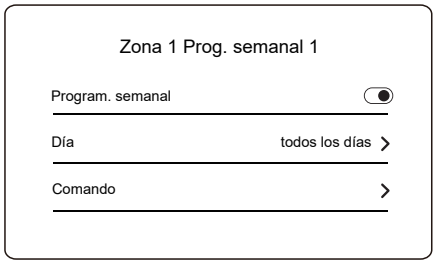


NOTA

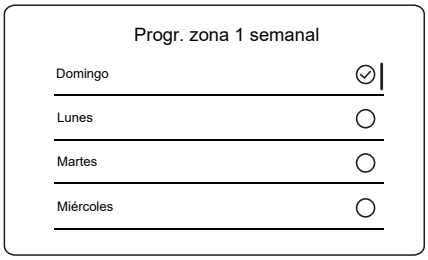
Program. semanal: Los comandos se repiten cada semana.



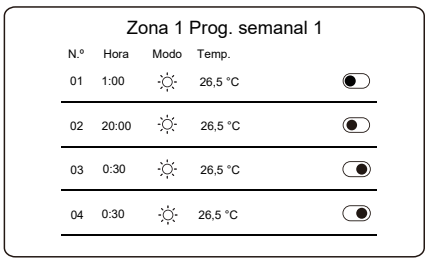
Pulse ◯ y podrá ver la interfaz a continuación.



Día:



Comando:



Program. semanal	Indica el estado del programa semanal.
Día	El día en que el siguiente comando está activo dentro de una semana. Debe elegirse al menos un día.
Comando	Consulte Tempor. diario zona 1.

Progr. zona 2 semanal

Programa semanal para la zona 2. Consulte Progr. zona 1 semanal.

Este elemento es invisible si ZONA DOBLE está desactivada.

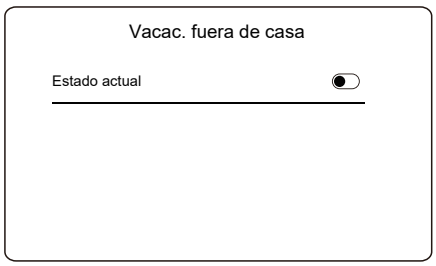
Prog semanal ACS

Programa semanal de calefacción ACS. Consulte Progr. zona 1 semanal y Tempor. diario ACS.

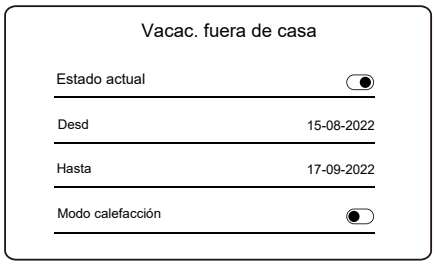
Este elemento es invisible si MODO ACS está desactivado.

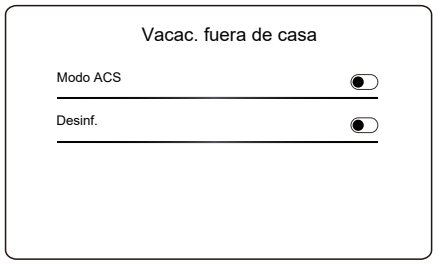
Vacac. fuera de casa

Programa durante las vacaciones, lo que brinda una temperatura templada a la residencia para evitar que se congele.



Pulse ◯ y podrá ver la interfaz a continuación.





Estado actual	Indica el estado del modo Vacac. fuera de casa.
Desd	El día en que inicia el modo Vacac. fuera de casa (00:00 de ese día).
Hasta	El día en que finaliza el modo Vacac. fuera de casa (24:00 de ese día).

Modo calefacción*	Indica el estado del modo calefacción.
Temp calefac.*	La temperatura objetivo de la unidad en modo calefacción.
Modo ACS**	Indica el estado del modo de calefacción ACS.
Temp. ACS**	La temperatura objetivo de la unidad en modo calefacción ACS.
Desinf.***	Indica el estado de la función Desinfectar.

* Invisible si Modo calefacción está inactivo.
** Invisible si Modo ACS está inactivo.
*** Invisible si Modo ACS o Desinf. están inactivos.

NOTA

Es posible que vea menos elementos de los que se ilustran arriba. El número de elementos visibles depende de la aplicación que utiliza.

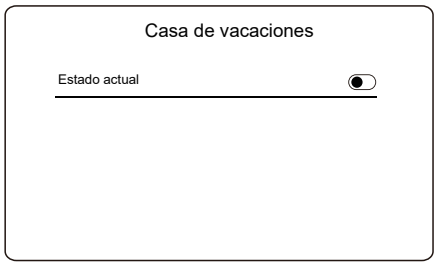
Abandone el modo Vacac. fuera de casa con antelación:

Cuando el modo Vacac. fuera de casa esté activo, pulse cualquier botón del controlador. A continuación, aparecerá una página de confirmación.

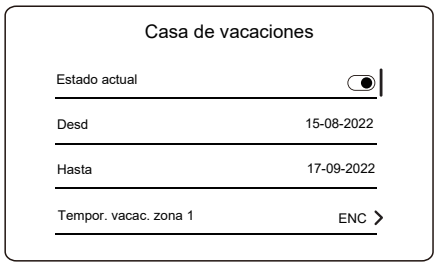
Para obtener más información, consulte las preguntas frecuentes.

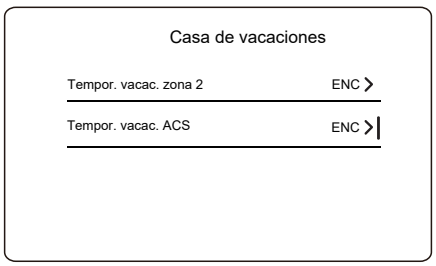
Casa de vacaciones

En caso de que el usuario se quede en casa durante las vacaciones, puede establecer un programa personalizado.



Pulse ◯ y podrá ver la interfaz a continuación.





Estado actual	Indica el estado del modo Casa de vacaciones.
Desd*	El día en que inicia el modo Casa de vacaciones (00:00 de ese día)
Hasta*	El día en que finaliza el modo Casa de vacaciones (24:00 de ese día)
Tempor. vacac. zona 1*	Tempor. vacac. zona 1.
Tempor. vacac. zona 2*	Tempor. vacac. zona 2.
Tempor. vacac. ACS*	Tempor. vacac. ACS.

* Invisible si el modo Casa de vacaciones está inactivo.

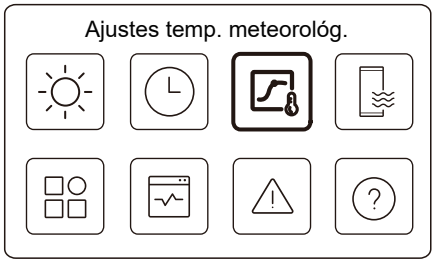
NOTA

Es posible que vea menos elementos de los que se ilustran arriba. El número de elementos visibles depende de la aplicación que utiliza.

Abandone el modo Casa de vacaciones con antelación:

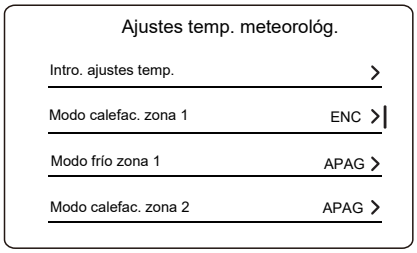
Cuando el modo Casa de vacaciones esté activo, pulse cualquier tecla del controlador. A continuación, aparecerá una página de confirmación. Para obtener más información, consulte las preguntas frecuentes.

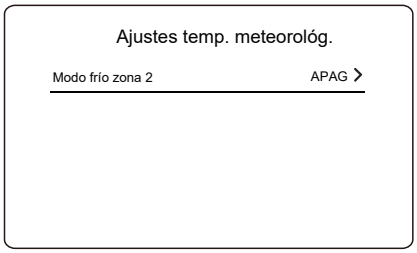
5.2 Ajustes de temperatura



La temperatura del agua establecida se regula automáticamente en función de la temperatura ambiente exterior.

Esta función es solo para calefacción y refrigeración. Cuando la función está activada, la unidad aplicará curvas de temperatura si el modo de funcionamiento actual coincide con la función activada.





El indicador de estado situado a la derecha de la interfaz muestra "ENC" cuando el ajuste está activo, y "APAG" cuando está inactivo.

NOTA

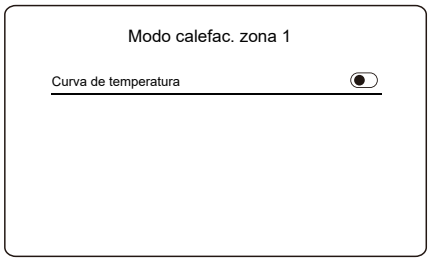
• Si la temperatura se controla mediante la temperatura del agua, no podrá ajustar manualmente la temperatura establecida (en la página de inicio) una vez que se active esta función.

• Si la temperatura se controla mediante la temperatura ambiente, la temperatura establecida (en la página de inicio) se puede ajustar como de costumbre.

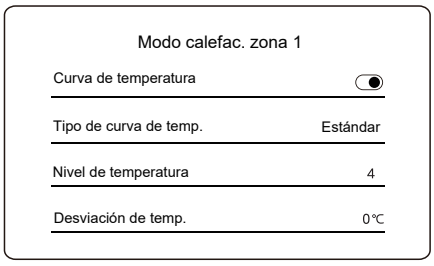
• Esta función no es válida si la unidad está en modo Vacac. fuera de casa o Casa de vacaciones, y la función pasa a ser válida automáticamente (si esta función está configurada como activa) cuando la unidad sale del modo Vacac. fuera de casa o Casa de vacaciones.

Modo calefac. zona 1

Ajustes de la curva de temperatura de calefacción para la zona 1.



Pulse ◯ y podrá ver la interfaz a continuación.



Curva de temperatura	Indica el estado de la función de curva de temperatura.
Tipo de curva de temp.*	Elija el tipo de curva que desea aplicar. Tres tipos en total: Estándar, ECO, Personali. Estándar: curvas preestablecidas por el fabricante, principalmente para condiciones comunes ECO: curvas preestablecidas por el fabricante, para ahorrar energía Personali.: los parámetros de la curva pueden ajustarse, **en particular para usuarios avanzados**.
Estándar	
Nivel de temperatura*	Hay disponibles hasta 8 curvas preestablecidas por el fabricante, entre las que puede elegir una.
Desviación de temp.*	Ajuste fino de la curva. – Aumenta o disminuye ligeramente la temperatura de la curva.

ECO**	
Nivel de temperatura*	Hay disponibles hasta 8 curvas preestablecidas por el fabricante, entre las que puede elegir una.
Temporizador ECO*	Temporizador ECO: Indica el estado del temporizador ECO. – Si el temporizador ECO está inactivo, la unidad funcionará en modo ECO todo el tiempo. – Si el temporizador ECO está activo, la unidad funcionará en modo ECO solo durante el periodo de tiempo establecido. Inicio: la hora a partir de la cual se activa la curva ECO; Fin: la hora a partir de la cual se desactiva la curva ECO -Si la Hora inicio establecida es posterior a la Hora fin establecida, la unidad funcionará en modo ECO durante todo un día. La Hora inicio y la Hora fin no pueden tener el mismo valor. De lo contrario, la configuración más reciente no será válida y aparecerá una ventana de aviso.
Personali.	
Ajuste de la temp.*	Los parámetros de la curva pueden ajustarse.
Desviación de temp.*	Ajuste fino de la curva. – Aumenta o disminuye ligeramente la temperatura de la curva.

* Invisible si la función Curva de temperatura está inactiva.

** Disponible solo para el Modo calefac. zona 1 y la aplicación de una sola zona.

Modo frío zona 1

Ajustes de la curva de temperatura de refrigeración para la zona 1. Consulte el Modo calefac. zona 1

Modo calefac. zona 2

Ajustes de la curva de temperatura de calefacción para la zona 2. Consulte el Modo calefac. zona 1

NOTA

Invisible si ZONA DOBLE está desactivado.

Modo frío zona 2

Ajustes de la curva de temperatura de refrigeración para la zona 2. Consulte el Modo calefac. zona 2.

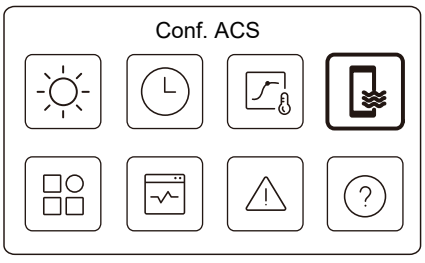
NOTA

Invisible si ZONA DOBLE está desactivado.

Introducción a los ajustes de la temp. meteorológica

Proporciona algunos conocimientos básicos sobre la curva de temperatura. Para obtener más información, consulte las preguntas frecuentes.

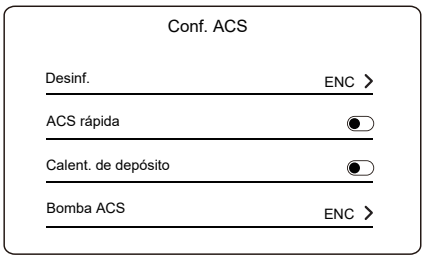
5.3 Configuración de ACS



NOTA

Invisible si MODO ACS está desactivado.

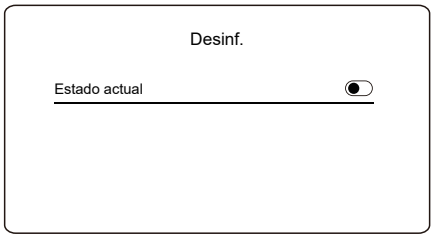
El indicador de estado situado a la derecha de la interfaz muestra "ENC" cuando el ajuste está activo, y "APAG" cuando está inactivo.



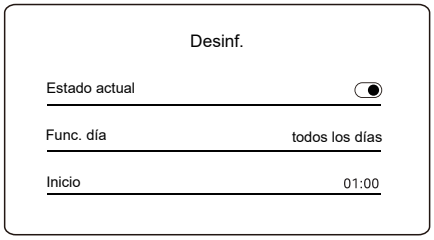
Desinf.	Mata la legionela a altas temperaturas.
→ Estado actual	Indica el estado de la función Desinfectar.
→ Fun. día	El día en que la función Desinfectar está activa dentro de una semana. Debe elegirse al menos un día.
→ Inicio	La hora a la que se inicia la función Desinfectar.
ACS rápida*	Indica el estado de la función ACS rápida. -La función ACS rápida obliga a la unidad a funcionar en modo ACS (la unidad cambiará a modo ACS inmediatamente). -La función ACS rápida sirve para activar fuentes de calor auxiliares como TBH, AHS e IBH para la calefacción ACS.
Calent. de depósito*	Indica el estado de la función Calentador del depósito. -La función Calent. de depósito sirve para activar el TBH.
Bomba ACS	Programación diaria de las bombas de ACS -Se pueden establecer hasta 12 comandos. El tiempo de funcionamiento de las bombas de ACS para cada comando es de 5 minutos.

* El indicador de estado se apagará automáticamente una vez finalizada la función.

Desinf.



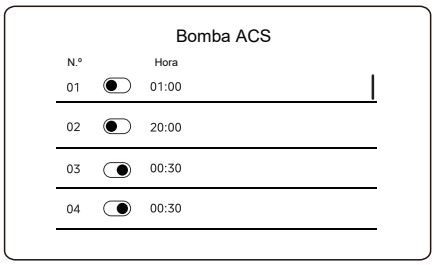
Pulse ◯ y podrá ver la interfaz a continuación.



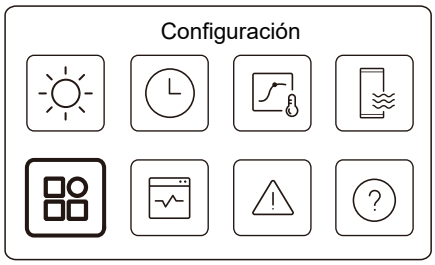
NOTA

• Si se apaga un temporizador de ACS durante la ejecución de la función de desinfección, la función de desinfección se detendrá sin previo aviso.

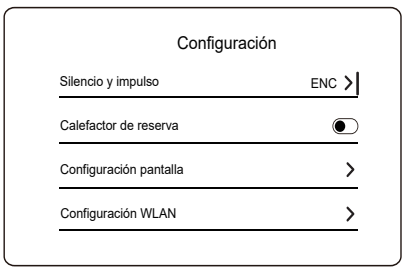
Bomba ACS

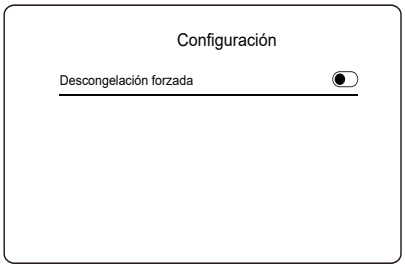


5.4 Configuración



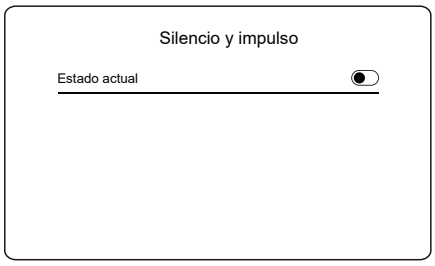
El indicador de estado situado a la derecha de la interfaz muestra "ENC" cuando el ajuste está activo, y "APAG" cuando está inactivo.



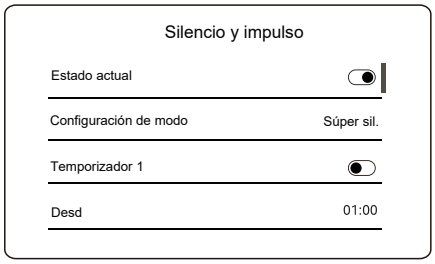


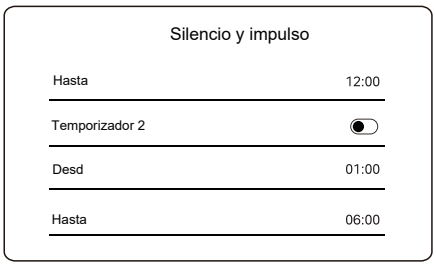
Silencio y impulso

Puede elegir los modos silencioso o de refuerzo
En modo silencioso, la unidad funciona sin producir mucho ruido. En modo de refuerzo, la unidad funciona con una capacidad superior y más ruido, y también con un mayor consumo.



Pulse ◯ y podrá ver la interfaz a continuación.





Estado actual	Indique el estado de la configuración del modo silencioso y de refuerzo.
Configuración de modo	Elija el nivel que desea aplicar: (1) Silenc.; (2) Súper sil.; (3) Aumentar
Temporizador 1	Indica el estado del temporizador 1.
Desd	La hora de inicio de la configuración del modo silencioso y de refuerzo del temporizador 1
Hasta	La hora de finalización de la configuración del modo silencioso y de refuerzo del temporizador 1
Temporizador 2	Indica el estado del temporizador 2.
Desd	La hora de inicio de la configuración del modo silencioso y de refuerzo del temporizador 2
Hasta	La hora de finalización de la configuración del modo silencioso y de refuerzo del temporizador 2

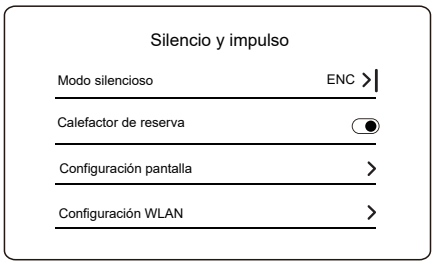
• Cuando el estado actual está activo y el temporizador está inactivo, la unidad funciona en modo silencioso o de refuerzo todo el tiempo. Cuando el estado actual está activo y el temporizador también lo está, la unidad funciona en modo silencioso o de refuerzo solo en el período establecido.

• Si la hora de inicio programada es posterior a la hora de finalización programada, la unidad funcionará en modo silencioso o de refuerzo durante todo el día. La hora de inicio y la hora de finalización no pueden tener el mismo valor. De lo contrario, la configuración más reciente no será válida y aparecerá una ventana de aviso.

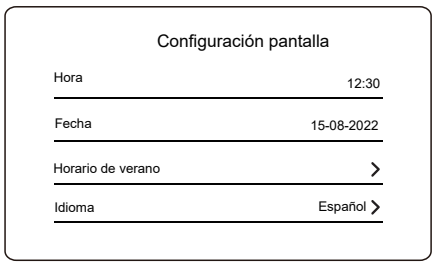
Calefactor de reserva

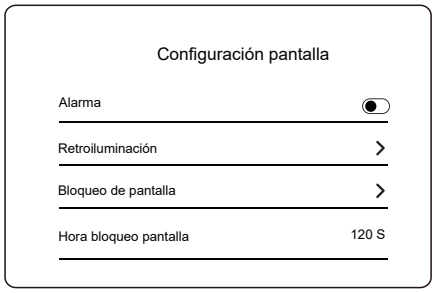
• Invisible cuando la función IBH/AHS está desactivada.

El indicador de estado se apagará automáticamente una vez desactivada la función.



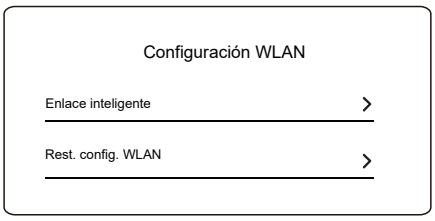
Configuración pantalla





Hora	Establece la hora actual de la HMI.
Fecha	Establece la fecha actual de la HMI.
Horario de verano	Configure la hora de inicio y la hora de finalización de la hora de verano. **NOTA** El temporizador puede omitirse cuando el controlador pasa a la hora de verano.
Idioma	Establece el idioma de la HMI.
Retroiluminación	Establece el brillo de la retroiluminación.
Alarma	Indica el estado de la alarma.
Bloqueo de pantalla	Recuerda al usuario cómo bloquear y desbloquear la pantalla.
Hora bloqueo pantalla	Establece el temporizador de bloqueo automático de pantalla.
Separador decimal	Cambie de tipo de separador de decimales.

Configuración WLAN



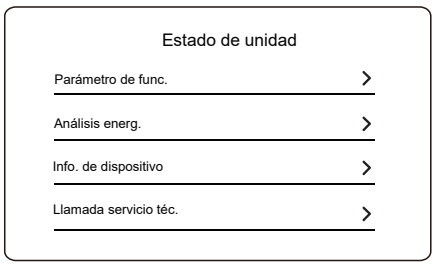
Enlace inteligente	Salte a una nueva página, que contiene el código SN del controlador. – Cada vez que acceda a la pantalla Enlace inteligente, la conexión WLAN se activará durante 5 minutos. – Con la conexión WLAN activada, conéctese a la unidad a través de la aplicación. Consulte las instrucciones de la aplicación para obtener más información.
Rest. config. WLAN	Aparece una página de confirmación. – Si confirma el reinicio, la unidad se desconectará de la aplicación. Si desea utilizar la aplicación para operar la unidad, conéctela de nuevo a la WLAN.

Descongelación forzada

Estado actual: indica el estado de Descongelación forzada.

• El indicador de estado se apagará automáticamente una vez finalizada la descongelación forzada.

5.5 Estado de unidad

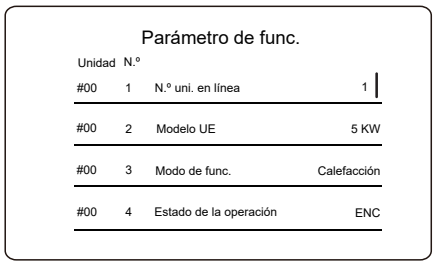


Parámetro de func.	Una lista de parámetros relacionados con las unidades (tanto unidades principales como secundarias). Puede comprobar el estado actual de cada parámetro. Pulse ‹ o › para cambiar de unidad. – Pida a su instalador más información sobre cada parámetro.

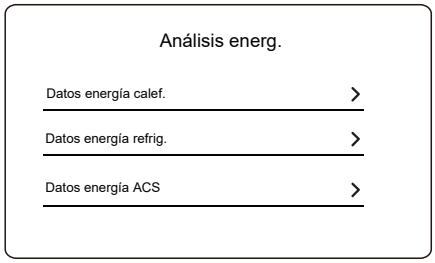
Análisis energ.	Puede comprobar la energía producida, la potencia consumida y la eficiencia de la unidad para cada tipo. Tres tipos en total: – Datos energía calef.* – Datos energía refrig.* – Datos energía ACS* Dos funciones: – Dato de energía: puede consultar los datos por hora, dia, semana, mes, año o los datos totales. – Anales datos energ.: puede consultar los datos históricos. **NOTA** • El COP/EER se calcula en condiciones normales de funcionamiento.
Info. de dispositivo	El código SN y la versión del software del controlador, la unidad exterior o la unidad interior (si corresponde). Pulse ∧ o ∨ para cambiar de página de información (código SN y software) Puede comprobar tanto las unidades principales como las secundarias. Pulse ‹ o › para cambiar de unidad (unidades principales y unidades secundarias).
Llamada servicio téc.	El número de teléfono de su instalador o distribuidor.

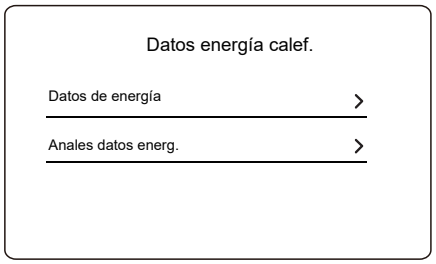
* Visible con --- en pantalla, si la función está desactivada en consecuencia.

Parámetro de func.

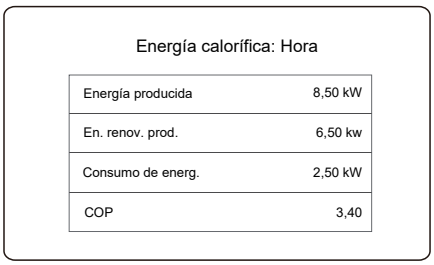


Análisis energ.

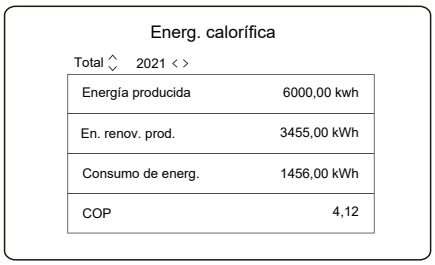




Datos de energía:

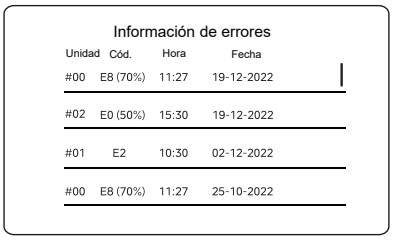


Anales datos energ.:

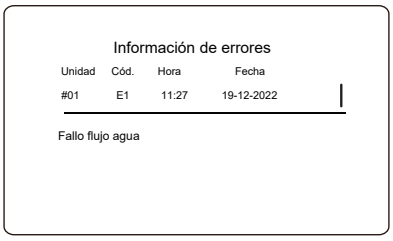


5.6 Información de errores

Acceda al icono 7 de la página C. A continuación, se mostrarán los errores de la unidad (si los hubiera).



Puede pulsar ◯ en cada registro para comprobar la definición del código de error.



5.7 Preguntas frecuentes

Acceda al icono 8 de la página C. A continuación, aparecerá un código QR.

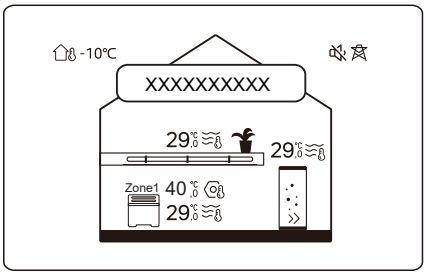
Escanee el código QR para obtener más información sobre el controlador.

5.8 CONFIGURACIÓN DEL SENSOR DE RESERVA

NOTA

• Esta función solo está disponible para modelos específicos.

Esta función se activará automáticamente en su unidad ante ciertos errores específicos. Permitirá que la unidad siga funcionando durante 48 horas. Si el problema no se resuelve en ese lapso, la unidad se apagará automáticamente.
Cuando la función de sensor de reserva esté activa, verá una ventana de parámetros en la página principal.



La ventana además indica el tiempo restante de esta función.

NOTA

• Póngase en contacto con el instalador para solucionar el problema en tiempo y forma.

6 CONFIGURACIÓN DE INSTALACIÓN

Debe completarlo el instalador.

Código	Configuración		Unidad
Fecha			
Configuración ACS			
Modo ACS			/
Desinf.			/
Prioridad ACS			/
Pump_D			/
Tiem. prior. ACS est.			/
dT5_ON			°C
dT1S5			°C
T4DHWMAX			°C
T4DHWMIN			°C
T5S_DISINFECT			°C
t_DI_HIGHTEMP.			Minutos
t_DI_MAX			Minutos
t_DHWHP_RESTRICT			Minutos
t_DHWHP_MAX			Minutos
PUMP_D TIMER			/
PUMP_D RUNNING TIME			Minutos
PUMP_D DISINFECT			/
Función ACS			/

Ajuste de refrig.			
Modo refrigeración			/
t_T4_FRESH_C			Hora
T4CMAX			°C
T4CMIN			°C
dT1SC			°C
dTSC			°C
Emisión frío zona 1			/
Emisión frío zona 2			/
Ajuste de calefacción			
Modo calefacción			/
t_T4_FRESH_H			Horas
T4HMAX			°C
T4HMIN			°C
dT1SH			°C
dTSH			°C
Emisión calor zona 1			/
Emisión calor zona 2			/
Descongelación forzada			/
Config. modo AUTO			
T4AUTOCMIN			°C
T4AUTOHMAX			°C

Ajuste tipo de temp.			
TEMP. FLUJO AGUA			/
TEMP. SALA			/
ZONA DOBLE			/
Conf. termostato sala			
TERMOSTATO SALA			/
PRIORIDAD AJUSTE MODO			/
Otra fuente de calor			
Función IBH			/
dT1_IBH_ON			°C
t_IBH_DELAY			Minutos
T4_IBH_ON			°C
P_IBH1			kW
P_IBH2			kW
Función AHS			/
AHS_PUMPI CONTROL			/
dT1_AHS_ON			°C
t_AHS_DELAY			Minutos
T4_AHS_ON			°C
EnSwitchPDC			/
GAS-COST			Precio/m^3
ELE-COST			Precio/kWh
MAX-SETHEATER			°C

MIN-SETHEATER			°C
MAX-SIGHEATER			V
MIN-SIGHEATER			V
TBH FUNCTION			/
dT5_TBH_ OFF			°C
t_TBH_DELAY			Minutos
T4_TBH_ON			°C
P_TBH			kW
Función solar			/
Control solar			/
Deltatsol			°C
Funciones especiales			
Precalentamiento suelo			/
T1S			°C
t_ARSTH			Horas
Secado del suelo			/
t_Dryup			Días
t_Highpeak			Días
t_Drydown			Días
t_Drypeak			°C

Hora inicio			h/min
Fecha inicio			dd/mm/aa
REINICIO AUTOMÁTICO			
REIN. AUTO MODO R/C			/
REINICIO AUTO MODO ACS			/
LIMIT. POT. ENTRADA			
LIMIT. POT. ENTRADA			/
DEFINICIÓN DE ENTRADA			
M1 M2			/
RED INTELIGENTE			/
T1T2			/
TBT			/
P_X PORT			/
CONFIG. EN CASCADA			
PER_START			%
TIME_ADJUST			Minutos
AJUSTE DIRECCIÓN HMI			
DIRECCIÓN HMI PARA BMS			/

BIT de parada			/
Ajustes comunes			
t_DELAY PUMP			Minutos
t1_ANTIBLOQ BOMBA			Horas
t2_FUN. ANTIBL BOMB			Segundos
t1_ANTIBLOQ SV			Horas
t2_EJEC. ANTIBLQ SV			Segundos
Ajus. Ta			°C
SAL SILENC. PUMP_I			%
Análisis energ.			/
Pump_O			/
Config. de fun. inteligente			
Corrección de energía			/
Modo sensor de reserva			/

7 PARÁMETROS DE FUNCIONAMIENTO

N.º	Cód. / Fecha	Valor		
1	Modelo UE			
2	Modo de func.			
3	Frecuencia comp.			
4	Veloc. vent.			
5	Válvula expansión			
6	Temp. desc. comp. Tp			
7	Temp. succ. comp. Th			
8	Temp. inter. ext. T3			
9	Dist. temp. TI			
10	Temp. aire ext. T4			
11	Temp. mód. TF			
12	P1 Presión comp.			
13	P2 Presión comp.			
14	T2B Temp. entr. placa			
15	T2 Temp. salida placa			
16	Tw_in Temp. entr. agua placa			
17	Tw_out Temp. salida agua placa			
18	T1 Temp. agua sal.			
19	Tw2 Temp. agua circ. 2			
20	T5 Temp. dep. agua			

21	Tbt Temp. dep. iner.			
22	Temp. curva cli. T1S_C1			
23	Temp. curva cli. T1S2_C2			
24	Presión de agua			
25	Flujo de agua			
26	Alimentación UE			
27	Tensión UE			
28	Tensión CC			
29	Corriente CC			
30	Pump_I PWM			

NOTE

NOTE

PT - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

CONTEÚDO

1 PRECAUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA 01

- 1.1 Sinais de segurança.....01
- 1.2 Aviso aos utilizadores.....01

2 DOCUMENTOS.....04

3 INTERFACE DO UTILIZADOR.....05

- 3.1 Nomes e funções 05
- 3.2 Comutador da Interface.....06
- 3.3 Disposição da Interface.....07

4 OPERAÇÕES BÁSICAS 16

- 4.1 Bloqueio/Desbloqueio do ecrã 16
- 4.2 LIGAR/DESLIGAR a unidade.....16
- 4.3 Definições de temperatura 16
- 4.4 Mudança de modo.....17

PT - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

5 OUTRAS FUNÇÕES E DEFINIÇÕES 20

- 5.1 Programação 20
- 5.2 Definições de temp. atmosférica 31
- 5.3 Definições de AQD 37
- 5.4 Definições 40
- 5.5 Estado da unidade 48
- 5.6 Info. de erro 52
- 5.7 PF 54
- 5.8 DEFINIÇÃO DA RESERVA DO SENSOR 55

6 CONFIGURAÇÃO DA INSTALAÇÃO 57

7 PARÂMETROS DE OPERAÇÃO 63

A documentação original está escrita em inglês. Todos os outros idiomas são traduções.
A empresa fabricante declina qualquer responsabilidade por imprecisões aqui contidas, se causadas por erros de impressão ou transcrição.
A empresa reserva-se o direito de realizar alterações e melhorias nos produtos do catálogo a qualquer momento e sem aviso prévio.

PT - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

1 PRECAUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

- Este documento aplica-se apenas ao comando por cabo. Leia este documento e siga as instruções cuidadosamente antes de operar o comando por cabo.
- Respeite sempre todas as instruções de funcionamento.
- Entregue estas instruções e todos os outros documentos aplicáveis ao utilizador final.

⚠ AVISO

Siga as precauções de segurança no MANUAL DE INSTALAÇÃO para a utilização correta da unidade da bomba de calor.

1.1 Sinais de segurança

Avisos relacionados com ações no documento:

⚠ AVISO

Indica um perigo com um nível de risco médio que, se não for evitado, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

NOTA

Informação adicional.

1.2 Aviso ao Utilizador

Se não tiver a certeza como utilizar a unidade, contacte o técnico de instalação.

PT - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- A unidade possui o seguinte símbolo:

Isto significa que os produtos elétricos e eletrónicos não podem ser misturados com lixo doméstico indiferenciado. Não tente desmontar o sistema sozinho. A desmontagem do sistema e o tratamento do refrigerante, do óleo e de outras peças devem ser efetuados por um instalador autorizado e devem estar em conformidade com a legislação aplicável.

A unidade deve ser tratada numa instalação de tratamento especializada para reutilização, reciclagem e recuperação. Ao garantir a correta eliminação deste produto, estará a ajudar a prevenir possíveis consequências negativas para o ambiente e a saúde pública. Para mais informações, contacte o seu técnico de instalação ou autoridade local.

- Condições de funcionamento do comando por cabo.

Tensão introduzida	CC 18 V
Temperatura de funcionamento	-10 a 43 °C
Humidade	≤HR90%

⚠ Resolução de problemas de falhas de rede

Quando ligar o produto a uma rede, mantenha o produto o mais próximo possível do telemóvel.

Atualmente, o produto apenas suporta routers de banda de 2,4 GHz.

Não se recomenda a utilização de caracteres especiais, como pontuação e espaço, como parte do nome da WLAN.

O número de dispositivos ligados ao mesmo router não deve exceder 10. Caso contrário, os dispositivos podem ser desligados devido a sinais instáveis.

Se a palavra-passe do router ou a WLAN for alterada, apague todas as definições e reponha o equipamento.

O conteúdo da aplicação pode ser alterado em atualizações de versão e a operação pode prevalecer.

Informações da rede Wi-Fi
Intervalo de frequências de transmissão Wi-Fi: 2,400~2,4835 GHz
EIRP ≤ 20 dBm

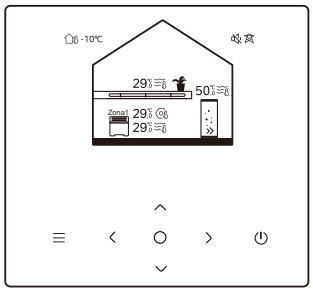
2 DOCUMENTOS

- **Manual de instruções (este manual)**

Guia rápido de utilização básica
Formato: papel (incluído com a unidade de exterior)

3 INTERFACE DO UTILIZADOR

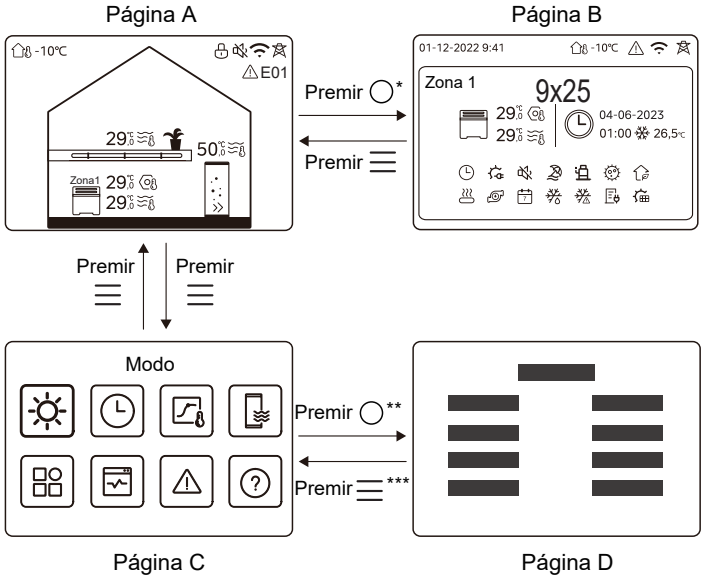
3.1 Nomes e funções



Ícone	Nome	Definição
☰	Menu/Regressar*	Prima para aceder à página de menu (a partir da página inicial) / voltar à página anterior (a partir de uma página que não seja a página inicial)
○	Confirmar	Confirmar uma seleção / Guardar as definições / Aceder à página seguinte
⏻	LIGAR/DESLIGAR	Ligar/desligar zona 1/zona 2/AQD Prima e mantenha premido durante 3 segundos para ligar/desligar todos os aparelhos (zona 1 / zona 2 / AQD).
∧ ∨ < >	Navegação: para cima, para baixo, para a esquerda, para a direita	Prima para navegar no cursor e ajustar as definições (mantendo-o premido durante 1 segundo pode iniciar um ajuste rápido)

* Manter premido durante 2 segundos para regressar à página principal.

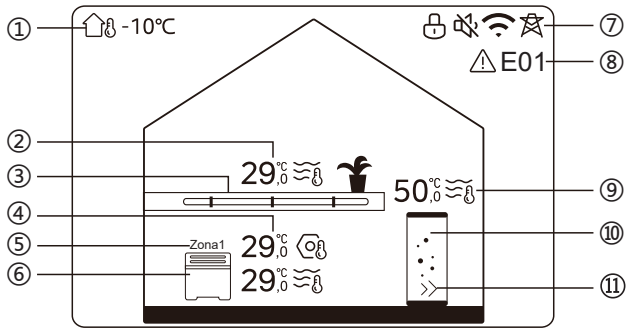
3.2 Comutador da Interface



* Para passar da página A para a página B, selecione primeiro um aparelho.
**Para passar da página C para a página D, selecione primeiro um ícone de destino.
***Para passar da página D para a página C, prima ☰ várias vezes (consoante o nível da página).

3.3 Disposição da Interface

Página A - Página inicial



Não	Nome		Ícone	Nota
1	Temperatura ambiente exterior		-10℃	Temperatura ambiente exterior atual
2*	Temperatura da Zona 2	Temperatura	29	O indicador acende-se quando a Zona 2 está LIGADA e fica cinzento quando a Zona 2 está DESLIGADA. Quando a temperatura é controlada pela temperatura ambiente, é apresentado. Quando a temperatura é controlada pela temperatura da água, é apresentado.
		Temperatura ambiente atual		
		Temperatura atual da água		

		Temperatura definida		Quando a Zona 2 é selecionada, o indicador de zona e a temperatura definida são visíveis.
3*	Aparelhos da Zona 2	Radiador		Apresenta , ou consoante a definição do instalador. A cor do ícone fica laranja quando a Zona 2 está no modo de aquecimento. A cor do ícone fica azul quando a Zona 2 está no modo de arrefecimento. A cor do ícone fica cinzenta quando a Zona 2 é DESLIGADA.
		Aquecimento por piso radiante		
		Unidade ventiloconvetora		
4	Tempera-turas da Zona 1	Temperatura	29 29	O indicador acende-se quando a Zona 1 está LIGADA e fica cinzento quando a Zona 1 está DESLIGADA. Quando a temperatura é controlada pela temperatura ambiente, é apresentado. Quando a temperatura é controlada pela temperatura da água, é apresentado. Quando a Zona 1 é selecionada, o indicador de zona e a temperatura definida são visíveis.
		Temperatura ambiente atual		
		Temperatura atual da água		
		Temperatura definida		
5	Indicador da Zona 1		Zona 1	Indica que esta zona é a Zona 1.

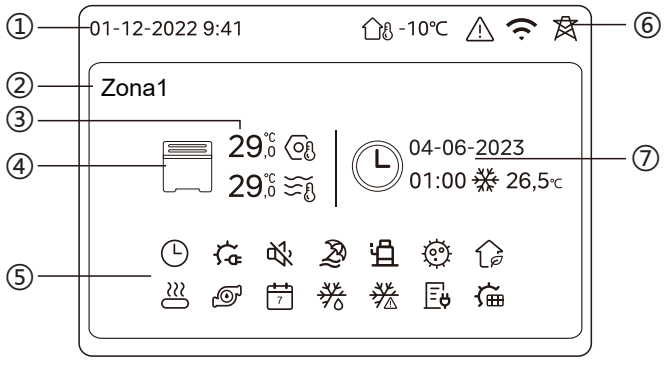
6	Aparelho da Zona 1	Radiador		Apresenta , ou consoante a definição do instalador. A cor do ícone fica laranja quando a Zona 1 está no modo de aquecimento. A cor do ícone fica azul quando a Zona 1 está no modo de arrefecimento. A cor do ícone fica cinzenta quando a Zona 1 é DESLIGADA.
		Aquecimento por piso radiante		
		Unidade ventiloconvetora		
7	Bloqueio			Visível quando o ecrã estiver bloqueado.
	Modo silencioso			Visível quando o modo silencioso estiver ativo.
	Ligação WLAN			Visível durante a ligação WLAN e após uma ligação WLAN bem sucedida.
	Rede intel			Visível quando a função de rede inteligente está ativa.
8	Erro		E01	Visível quando ocorre um erro.
9**	Tempera-tura do depósito de AQD	Temperatura	50	O indicador acende-se quando AQD está LIGADO e fica cinzento quando AQD está DESLIGADO. Quando AQD está selecionado, a temperatura definida é visível.
		Temperatura atual da água		

		Temperatura definida		
10**	Depósito de AQD			A cor do ícone fica laranja quando Aquecimento AQD está LIGADO. A cor do ícone fica cinzenta quando Aquecimento AQD está DESLIGADO.
11**	AQD rápido			Visível quando AQD rápido estiver ativo.

* Invisível se a ZONA DUPLA estiver desativada.

** Invisível se o modo de AQD estiver desativado.

Página B - Página dos aparelhos

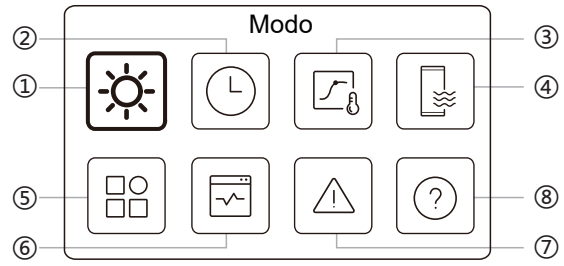


Não	Nome		Ícone	Nota
1	Data		01-12-2022	Data (DD-MM-AAAA) e hora (HH:MM) atuais do comando por cabo.
	Hora		9:41	
2	Indicador de Zona		Zona1	Apresenta 1 ou 2, consoante a zona selecionada.
3	Temperatura		29℃ 29℃	Quando a temperatura é controlada pela temperatura ambiente, é apresentado. Quando a temperatura é controlada pela temperatura da água, é apresentado.
	Temperatura ambiente atual			
	Temperatura atual da água			
	Temperatura definida			
4	Aparelho	Radiador		Apresenta , ou consoante a definição do instalador. A cor do ícone fica laranja quando o aparelho selecionado está no modo de aquecimento. A cor do ícone fica azul quando o aparelho selecionado está no modo de arrefecimento. A cor do ícone fica cinzenta quando o aparelho selecionado é DESLIGADO.
		Aquecimento por piso radiante		
		Unidade ventiloconvetora		

5	Aquecedor elétrico		Visível se algum aquecedor elétrico estiver ativo.
	Temporizador diário		Visível se o temporizador diário estiver ativo.
	Modo silencioso		Visível quando o modo silencioso estiver ativo.
	Modo de férias		Visível quando o modo de férias estiver ativo.
	Compressor		Visível quando o compressor estiver a funcionar.
	Bomba de água		Visível quando a bomba de água integrada estiver a funcionar.
	Modo de poupança de energia		Visível quando o modo ECO estiver ativo.
	Anticongelante		Visível quando a função anticongelante estiver ativa.
	Degelo		Visível quando a função Descongelar estiver ativa.
	Fonte de calor adicional		Visível quando a fonte de calor adicional estiver ativa.
	Eletricidade da rede		Visível quando a função de rede inteligente estiver ativa e o sinal de entrada for a eletricidade da rede.
	Eletricidade em pico de energia		Visível quando a função de rede inteligente estiver ativa e o sinal de entrada for eletricidade de pico.
	Eletricidade verde		Visível quando a função de rede inteligente estiver ativa e o sinal de entrada for a eletricidade gratuita.
	Solar		Visível quando a função de aquecimento solar estiver ativa.

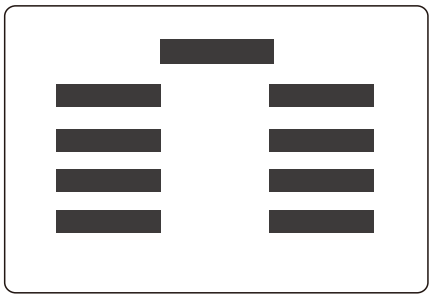
	Desinfeção			Visível quando a função de desinfeção está ativa.
	Temporizador semanal			Visível quando o temporizador semanal está ativo.
6	Temperatura ambiente exterior		-10℃	Temperatura ambiente exterior atual.
	Erro			Visível quando ocorre um erro.
	Ligação WLAN			Visível durante a ligação WLAN e após uma ligação WLAN bem sucedida
	Rede intel			Visível quando a função de rede inteligente está ativa.
7	Indicador do temporizador	Ícone de hora		Apresenta as informações recentes do temporizador (apenas para o temporizador de programação). Quando não está ativo nenhum temporizador, é apresentado "---".
		Hora do temporizador	01:00	
		Data do temporizador	04-06-2023	
		Definir o modo de funcionamento do temporizador		
		Definir a temperatura do temporizador	26,5℃	

Página C - Página de menu



N.°	Nome	Ícone	Definição
1	Modo		Definir o modo de funcionamento da unidade.
2	Programar		O sistema funciona de acordo com uma programação.
3	Def. temp. atmosférica		Permite regular a temperatura da água em função da temperatura ambiente exterior.
4	Def AQD		Definições de AQD.
5	Definiç.		Definições gerais.
6	Estado da unidade		Mais informações sobre a unidade e o seu estado de operação.
7	Info. de erro		Histórico de erros.
8	PF		Assistência para questões comuns.

Página D - Página de definições e informações



A apresentação da página varia consoante a sua seleção. É a página de definição, na qual os parâmetros podem ser ajustados, ou a página de informações, que apenas fornece informações adicionais.

4 OPERAÇÕES BÁSICAS

4.1 Bloqueio/Desbloqueio do ecrã

O ecrã escurece um pouco 30 segundos depois de não ter sido utilizado e depois escurece totalmente em 10 segundos.
Para bloquear ou desbloquear o ecrã, mantenha premido ‹ e › em simultâneo durante 1,5 segundos.

4.2 LIGAR/DESLIGAR a unidade

Selecione um aparelho (ícone 3, 6 ou 10) na página A e prima ⏻ para LIGAR/DESLIGAR o aparelho selecionado.

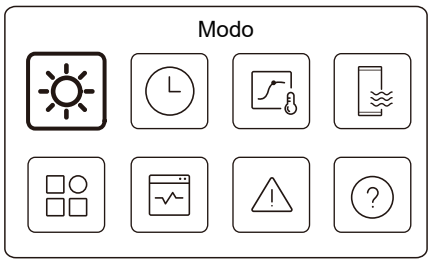
Cor do aparelho no comando por cabo	Estado do aparelho
Cinzento escuro	DESLIGADO
Laranja claro	LIGADO(modo de aquecimento)
Azul claro	LIGADO(modo de arrefecimento)

4.3 Definições de temperatura

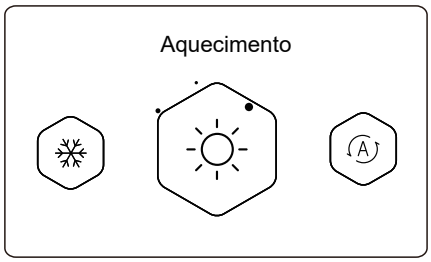
Selecione um aparelho e prima ^ e v para ajustar a temperatura definida.

• O ajuste da temperatura definida é possível independentemente do estado do aparelho.

4.4 Mudança de modo



Consulte o ícone 1 na página C para alterar o modo de funcionamento.

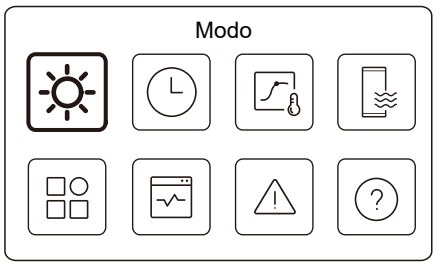


Prima ‹ ou › para alterar o modo de funcionamento.
Existem três modos opcionais: Aquecimento, Arrefecimento e Automático.

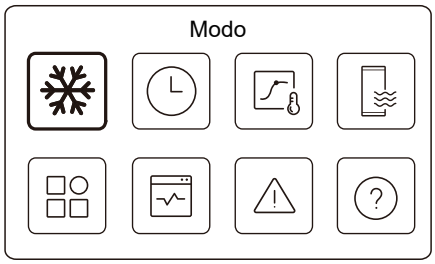
NOTA

Sobre o modo AUTOMÁTICO:
• A unidade seleciona o modo de funcionamento automaticamente com base na temperatura ambiente exterior e em algumas definições avançadas de instalador.

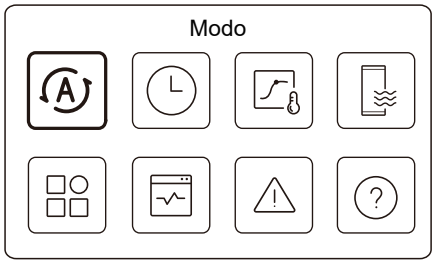
Pode ver as interfaces como abaixo quando a unidade está a funcionar em diferentes modos.
Aquecimento:



Arrefecimento:



Automático:



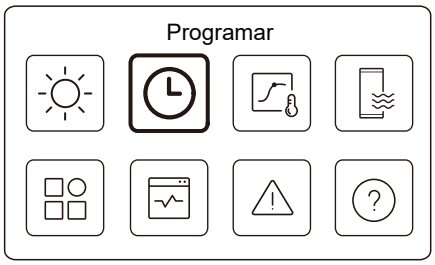
5 OUTRAS FUNÇÕES E DEFINIÇÕES

As definições e o guia de funcionamento dos ícones 2, 3, 4, 5, 6, 7 e 8 na página C são apresentados em seguida.

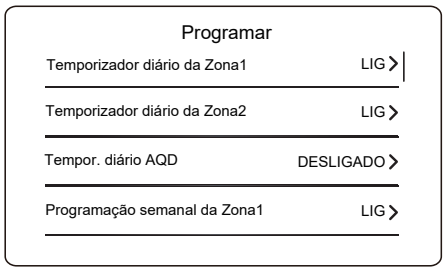
NOTA

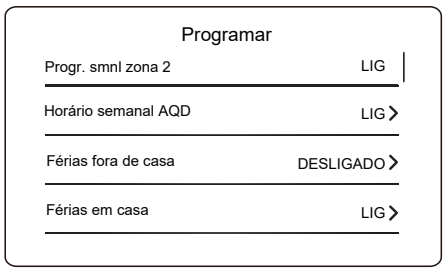
O ícone abaixo é o indicador de estado.
significa inativo e significa ativo.

5.1 Programação



É possível efetuar programações para o funcionamento da unidade.





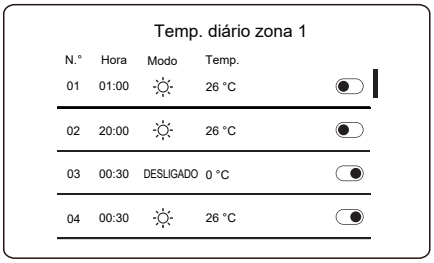
O indicador de estado à direita da interface mostra "ON" quando a programação está ativa e "OFF" quando a programação está inativa.

NOTA

Poderá ver menos itens do que os ilustrados acima. O número de itens visíveis depende da sua aplicação atual.
Esta função baseia-se na hora atual apresentada no comando por cabo. Certifique-se de que a hora está certa.

Temp. diário zona 1

Para a programação diária da Zona 1, podem ser definidos 4 parâmetros. Podem ser definidos até 6 comandos.



NOTA

Programação diária: os comandos repetem-se todos os dias.

Hora	A hora a que a unidade começa a executar o comando seguinte.
Modo	O modo em que a unidade começa a funcionar a partir da hora definida. OFF significa que a Zona 1 se desliga à hora definida.
Temp.	A temperatura alvo da unidade no modo definido.
Estado	O estado da definição da programação. Se não houver um temporizador ativo, o temporizador diário da Zona 1 está inativo.

Temp. diário zona 2

Programação diária para a Zona 2. Consulte o Temp. diário da Zona 1.

Este item é invisível se a ZONA DUPLA estiver desativada.

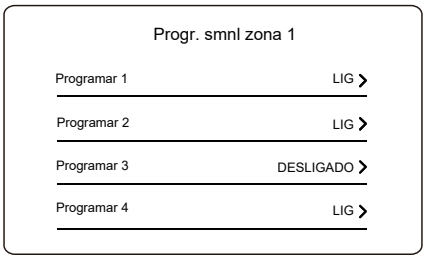
Tempor. diário AQD

Programação diária para aquecimento de AQD. Consulte o temp. diário da Zona 1.

Este item é invisível se o MODO AQD estiver desativado.

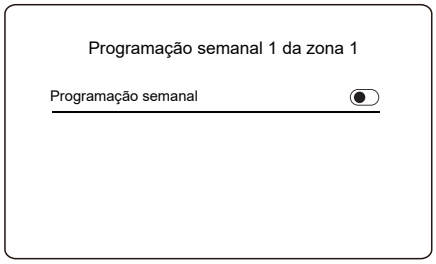
Progr. smnl zona 1

Programação semanal para a Zona 1. Podem ser definidas até 4 programações.

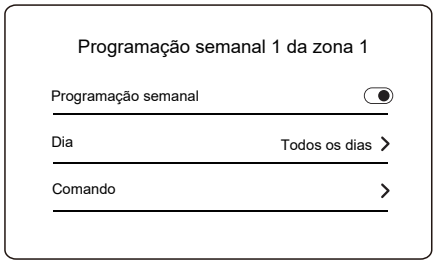


NOTA

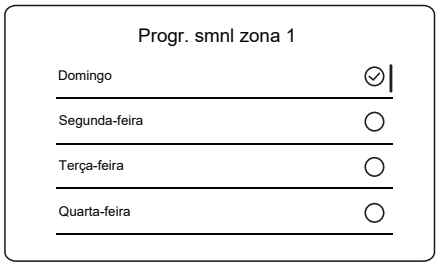
Programação semanal: os comandos repetem-se todas as semanas.



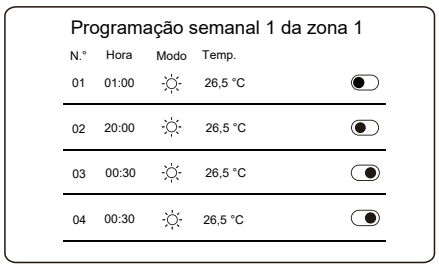
Prima ◯ e poderá ver a interface abaixo.



Dia:



Comando:



Programação semanal	Indica o estado da programação semanal.
Dia	O dia em que o comando seguinte está ativo numa semana. Deve ser selecionado, pelo menos, um dia.
Comando	Consulte o temp. diário da Zona 1.

Progr. smnl zona 2

Horário semanal para a Zona 2. Consulte a programação semanal da Zona 1.

Este item é invisível se a ZONA DUPLA estiver desativada.

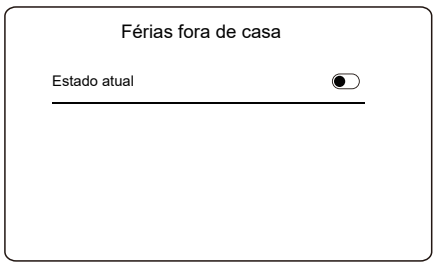
Horário semanal AQD

Programação semanal para aquecimento de AQD. Consulte a Programação semanal da Zona 1 e o temporizador diário de AQD.

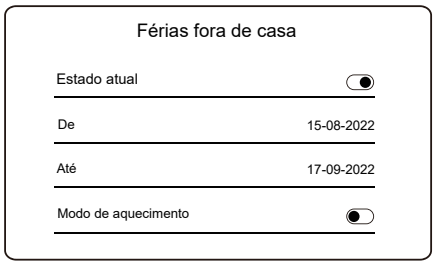
Este item é invisível se o MODO AQD estiver desativado.

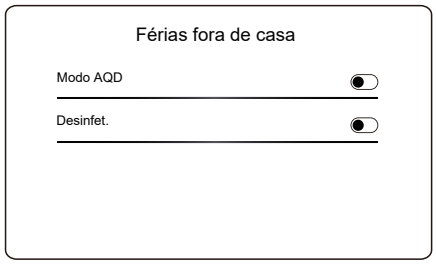
Férias fora de casa

Programe para as férias, proporcionando uma temperatura amena à residência para evitar o congelamento.



Prima ◯ e poderá ver a interface abaixo.





Estado atual	Indica o estado do modo Férias fora de casa.
De	O dia em que começa o modo Férias fora de casa (00h00 desse dia)
Até	O dia em que termina o modo Férias fora de casa (24h00 desse dia)

Modo de aquecimento*	Indica o estado do modo aquecimento.
Temp. de aquecimento*	A temperatura alvo da unidade no modo de aquecimento.
Modo AQD**	Indica o estado do modo de aquecimento AQD.
Temp. AQD**	A temperatura alvo da unidade no modo de aquecimento AQD.
Desinfetar***	Indica o estado da função Desinfetar.

* Invisível se o modo de aquecimento estiver inativo.
** Invisível se o modo de AQD estiver inativo.
*** Invisível se o modo de AQD ou a desinfeção estiver inativa.

NOTA

Poderá ver menos itens do que os ilustrados acima. O número de itens visíveis depende da sua aplicação atual.

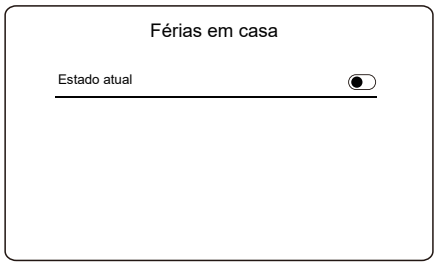
Sair antecipadamente do modo de Férias fora de casa:

Quando o modo Férias fora de casa está ativo, prima qualquer botão do comando por cabo. De seguida, aparece uma página de confirmação.

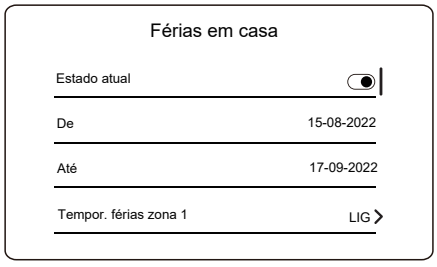
Para mais informações, consulte as Perguntas Frequentes.

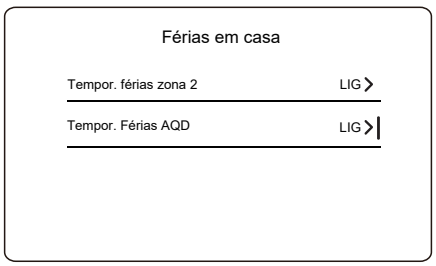
Férias em casa

No caso de o utilizador ficar em casa durante as férias, pode fazer um horário personalizado.



Prima ◯ e poderá ver a interface abaixo.





Estado atual	Indica o estado do modo Férias em casa.
De*	O dia em que começa o modo Férias em casa (00h00 desse dia)
Até*	O dia em que termina o modo Férias em casa (24h00 desse dia)
Tempor. férias zona 1*	Temporizador férias Zona 1.
Tempor. férias zona 2*	Temporizador férias Zona 2.
Tempor. Férias AQD*	Temporizador férias AQD.

* Invisível se o modo Férias em casa estiver inativo.

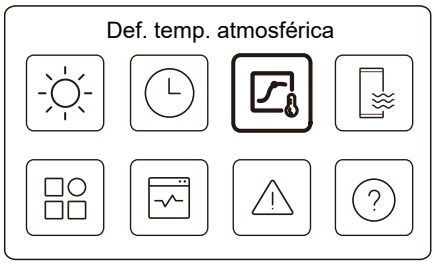
NOTA

Poderá ver menos itens do que os ilustrados acima. O número de itens visíveis depende da sua aplicação atual.

Sair antecipadamente do modo de Férias em casa:

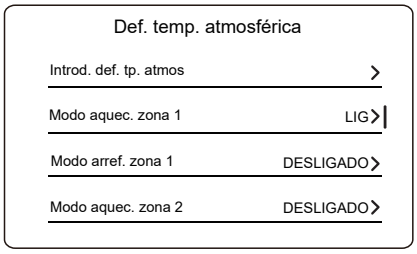
Quando o modo Férias em casa está ativo, prima qualquer botão do comando por cabo. De seguida, aparece uma página de confirmação. Para mais informações, consulte as Perguntas Frequentes.

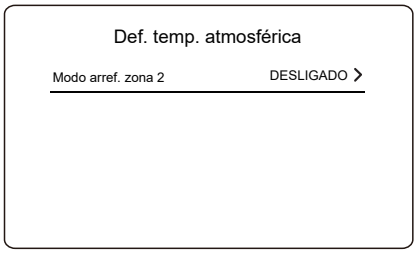
5.2 Definições de temp. atmosférica



A temperatura da água definida é regulada automaticamente, dependendo da temperatura ambiente exterior.

Esta função destina-se apenas ao aquecimento e arrefecimento de espaços. Quando a função está ativa, a unidade aplica curvas de temperatura se o modo de funcionamento atual for consistente com a função ativada





O indicador de estado à direita da interface mostra "ON" (ligado) quando a definição está ativa e "OFF" (desligado) quando a definição está inativa.

NOTA

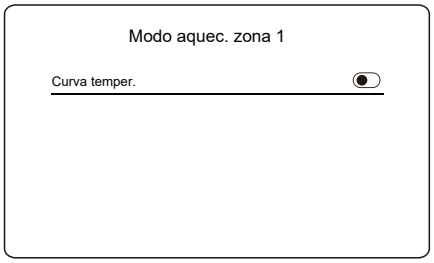
• Se a temperatura for controlada pela temperatura da água, não é possível ajustar manualmente a temperatura definida (na página inicial) quando esta função estiver ativada.

• Se a temperatura for controlada pela temperatura ambiente, a temperatura definida (na página inicial) pode ser ajustada como habitualmente.

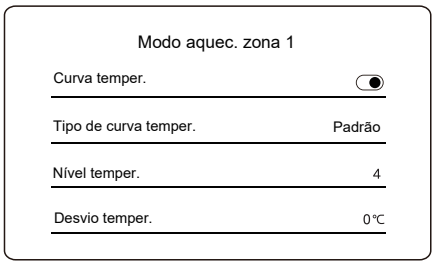
• Esta função não é válida se a unidade estiver no modo de férias fora ou de férias em casa, e a função passa a ser válida automaticamente (se esta função estiver definida para estar ativa) quando a unidade sai do modo de férias fora ou de férias em casa.

Modo aquec. zona 1

Definição da curva de temperatura de aquecimento para a Zona 1.



Prima ◯ e poderá ver a interface abaixo



Curva temper.	Indica o estado da função Curva de temperatura.
Tipo de curva temper.*	Selecione o tipo de curva que pretende aplicar. Existe um total de três tipos: Padrão, ECO, Person Padrão: curvas predefinidas pelo fabricante, principalmente para condições comuns ECO: curvas predefinidas pelo fabricante, para poupança de energia Person: os parâmetros da curva podem ser ajustados, **principalmente para utilizadores avançados**.
Padrão	
Nível temper.*	O fabricante dispõe de até 8 curvas predefinidas, entre as quais pode escolher uma.
Desvio temper.*	Ajuste a curva. -Aumente ou diminua ligeiramente a temperatura da curva.

ECO**	
Nível temper.*	O fabricante dispõe de até 8 curvas predefinidas, entre as quais pode escolher uma.
Tempor. ECO*	Tempor. ECO: Indica o estado do temporizador ECO. -Se o temporizador ECO estiver inativo, a unidade funcionará sempre no modo ECO. -Se o temporizador ECO estiver ativo, a unidade funcionará no modo ECO apenas durante o período de tempo definido. Início: a hora a partir da qual a curva ECO é ativada; Fim: a hora a partir da qual a curva ECO é desativada - Se a hora de início definida for posterior à hora de fim definida, a unidade funcionará em modo ECO durante todo o dia. A Hora de início e a Hora de fim não podem ser definidas com o mesmo valor. Caso contrário, a definição mais recente é inválida e aparece uma janela de aviso.
Personalizado	
Definição temperatura*	Os parâmetros da curva podem ser ajustados.
Desvio temper.*	Ajuste a curva. -Aumente ou diminua ligeiramente a temperatura da curva.

* Invisível se a função de Curva de temperatura estiver inativa.

** Disponível apenas para o modo de aquecimento Zona 1 e aplicação de zona única.

Modo arref. zona 1

Definição da curva de temperatura de arrefecimento para a Zona 1. Consulte o modo de aquecimento da Zona 1.

Modo aquec. zona 2

Definição da curva de temperatura de aquecimento para a Zona 2. Consulte o modo de aquecimento da Zona 1.

NOTA

Invisível se a ZONA DUPLA estiver desativada.

Modo arref. zona 2

Definição da curva de temperatura de arrefecimento para a Zona 2. Consulte o modo de aquecimento da Zona 2.

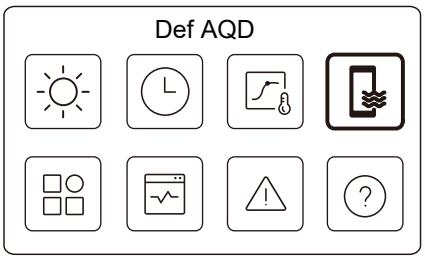
NOTA

Invisível se a ZONA DUPLA estiver desativada.

Introdução às definições da temp. meteorológica

Fornece alguns conhecimentos básicos sobre a curva de temperatura. Para mais informações, consulte as Perguntas Frequentes.

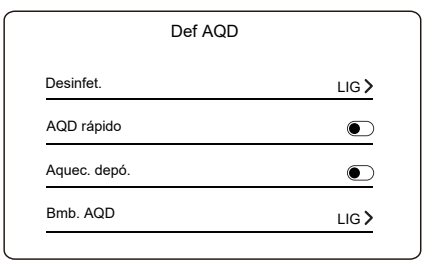
5.3 Definições de AQD



NOTA

Invisível se o modo de AQD estiver desativado.

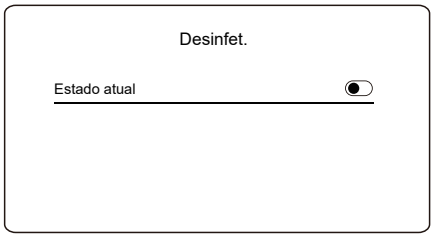
O indicador de estado à direita da interface mostra "ON" (ligado) quando a definição está ativa e "OFF" (desligado) quando a definição está inativa.



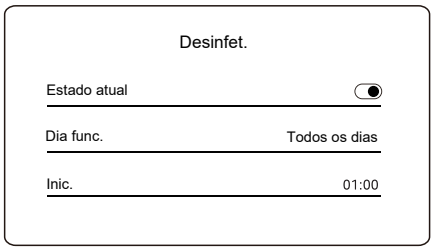
Desinfet.	Elimina a Legionella a alta temperatura.
→ Estado atual	Indica o estado da função Desinfetar.
→ Dia de funcionamento	O dia em que a função Desinfetar está ativa numa semana. Deve ser selecionado, pelo menos, um dia.
→ Inic.	A hora de início da função Desinfetar.
AQD rápido*	Indica o estado da função AQD rápido. -A função AQD rápido força a unidade a funcionar no modo AQD (a unidade muda imediatamente para o modo AQD). -A função AQD rápido serve para ativar fontes de calor auxiliares, tais como TBH, AHS e IBH, para aquecimento de AQD.
Aquec. depó.*	Indica o estado da função Aquecedor do depósito. -A função Aquecedor do depósito serve para ativar o TBH
Bmb. AQD	Programação diária para as bombas de AQD -Podem ser definidos até 12 comandos. O tempo de funcionamento das bombas de AQD para cada comando é de 5 minutos.

*O indicador de estado desliga-se automaticamente depois de a função terminar.

Desinfet.



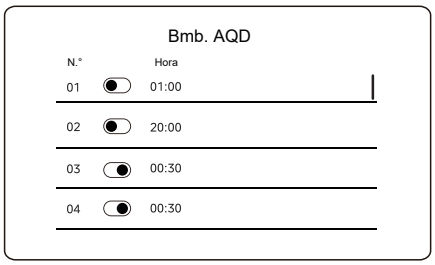
Prima ◯ e poderá ver a interface abaixo



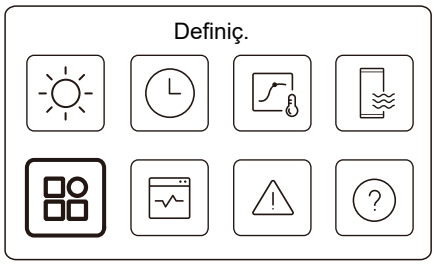
NOTA

- Se o temporizador de AQD estiver desligado durante o funcionamento da função de desinfeção. A função de desinfeção será interrompida sem qualquer aviso prévio.

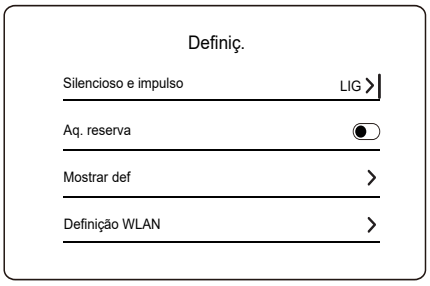
Bmb. AQD

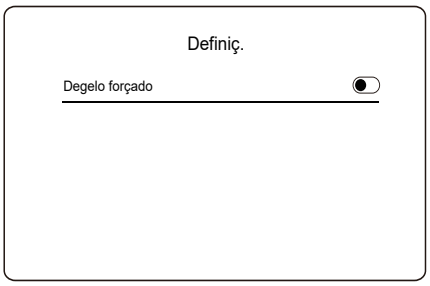


5.4 Definições



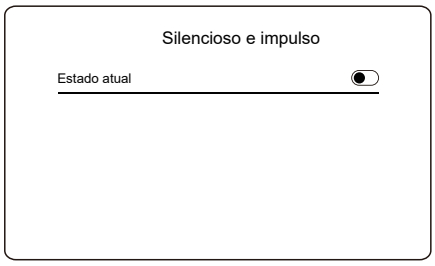
O indicador de estado à direita da interface mostra "ON" (ligado) quando a definição está ativa e "OFF" (desligado) quando a definição está inativa.



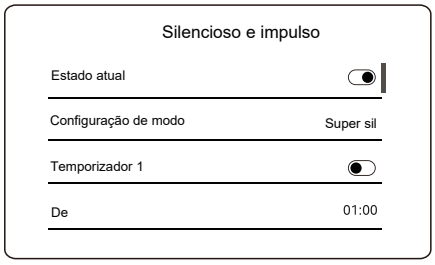


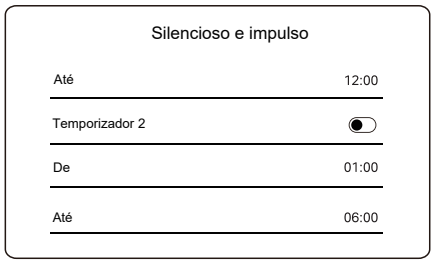
Silencioso e impulso

É possível selecionar o modo silencioso ou o modo de reforço.
No modo Silencioso, a unidade funciona sem produzir muito ruído.
No modo de reforço, a unidade funciona com maior capacidade e maior ruído, bem como maior consumo de energia.



Prima ◯ e poderá ver a interface abaixo.





Estado atual	Indica o estado da definição dos modos silencioso e de reforço.
Configuração de modo	Selecione o nível que pretende aplicar: (1)Silencioso; (2)Super silencioso; (3)Impulsionar
Temporizador 1	Indica o estado do Temporizador 1.
De	A hora de início da definição dos modos silencioso e de reforço do Temporizador 1
Até	A hora de fim da definição dos modos silencioso e de reforço do temporizador 1
Temporizador 2	Indica o estado do Temporizador 2.
De	A hora de início da definição dos modos silencioso e de reforço do Temporizador 2
Até	A hora de fim da definição dos modos silencioso e de reforço do temporizador 2

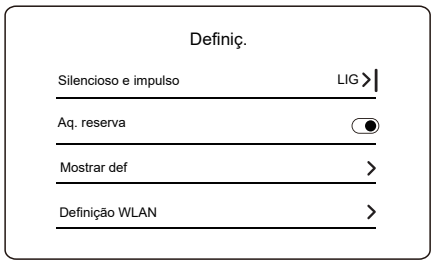
• Quando o Estado atual está ativo e o Temporizador está inativo, a unidade funciona sempre no modo Silêncio ou Reforço. Quando o estado atual está ativo e o temporizador também está ativo, a unidade funciona em modo silencioso ou de reforço apenas no período de tempo definido.

• Se a hora de início definida for posterior à hora de fim definida, a unidade funcionará no modo silencioso ou de reforço durante todo o dia. A Hora de início e a Hora de fim não podem ser definidas com o mesmo valor. Caso contrário, a definição mais recente é inválida e aparece uma janela de aviso.

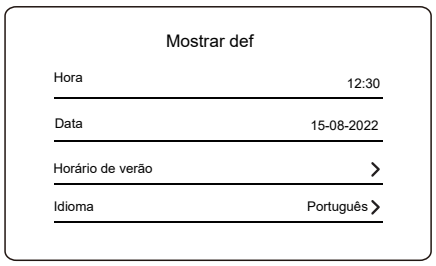
Aq. reserva

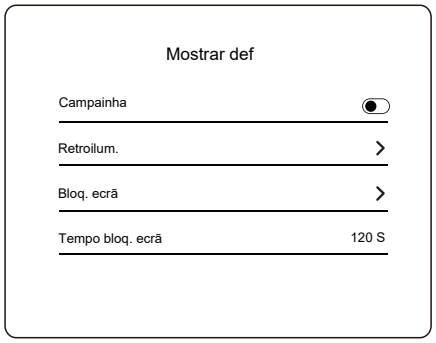
• Invisível quando a função IBH/AHS está desativada.

O indicador de estado desliga-se automaticamente depois de a função ser desativada.



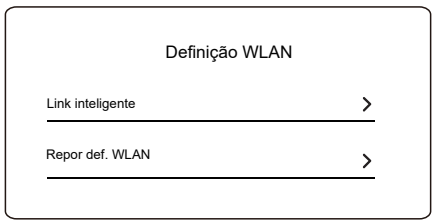
Mostrar def





Hora	Define a hora atual da HMI.
Data	Define a data atual da HMI.
Horário de verão	Definir a hora de início e a hora de fim do horário de verão. **NOTA** O temporizador pode ser ignorado quando o controlador por cabo muda para a hora de verão.
Idioma	Define o idioma da HMI.
Retroilum.	Define o brilho da luz de fundo.
Campainha	Indica o estado da campainha.
Bloq. ecrã	Lembra ao utilizador como bloquear e desbloquear o ecrã.
Tempo bloq. ecrã	Defina o temporizador de bloqueio automático do ecrã.
Separador decimal	Mudar o tipo de separador decimal.

Definição WLAN



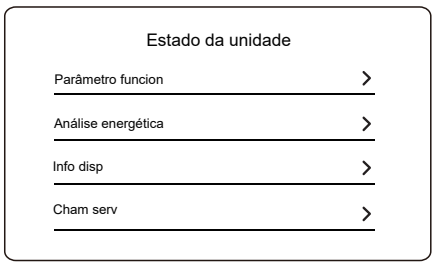
Link inteligente	Avance para uma nova página, que contém o código SN do controlador por cabo. -Sempre que entrar no ecrã de Ligação inteligente, a ligação WLAN é ativada durante 5 minutos. Com a ligação WLAN ativada, ligue-se à unidade através da aplicação. Consulte as instruções da aplicação para obter mais informações.
Repor def. WLAN	É apresentada uma página de confirmação. Se confirmar a reposição, a unidade desliga-se da aplicação. Se pretender utilizar a aplicação para operar a unidade, ligue novamente a unidade à WLAN.

Degelo forçado

Estado atual: Indica o estado do Degelo forçado.

• O indicador de estado irá DESLIGAR automaticamente após o Degelo forçado terminar.

5.5 Estado da unidade

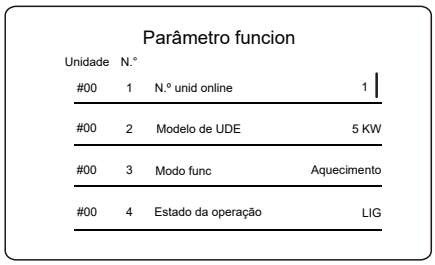


Parâmetro funcion	Uma lista de parâmetros relacionados com as unidades (tanto as unidades principais como as unidades secundárias). É possível verificar o estado atual de cada parâmetro. Prima ‹ ou › para mudar a unidade. -Peça mais informações sobre cada parâmetro ao seu instalador.

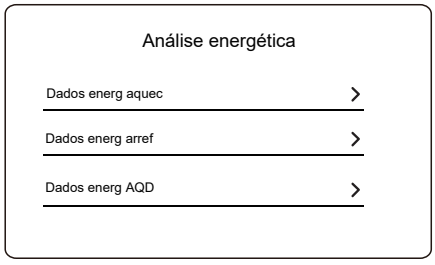
Análise energética	Pode verificar a energia produzida, a energia consumida e a eficiência da unidade para cada tipo. Existe um total de três tipos: -Dados energ aquec* -Dados energ arref* -Dados energ AQD* Duas funções: -Dados de energia: pode verificar os dados horários, diários, semanais, mensais ou anuais ou os dados totais. -Anais dados energ: pode verificar os dados históricos. **NOTA** • O COP/EER é calculado em condições normais de funcionamento.
Info disp	O código SN (número de série) e a versão do software do controlador por cabo, da unidade de exterior ou da unidade de interior (se aplicável). Prima ^ para v mudar para a página de informações (código SN e software) Pode verificar tanto as unidades principais como as unidades secundárias. Prima ‹ ou › para mudar a unidade (unidades principais e subordinadas).
Cham serv	O número de telefone do instalador ou do revendedor.

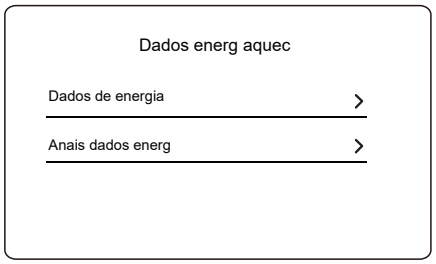
* Visível com --- apresentado, se a função estiver desativada em conformidade.

Parâmetro funcion

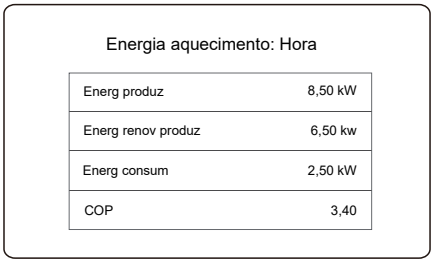


Análise energética

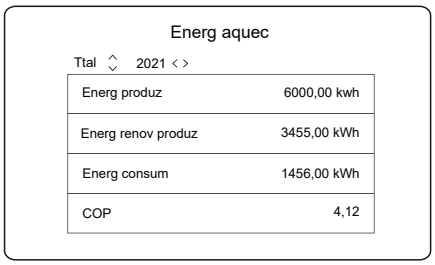




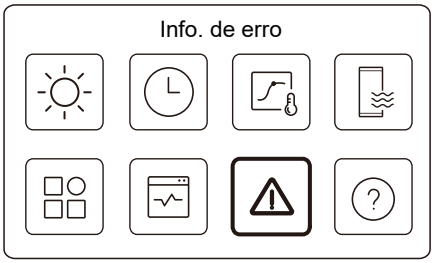
Dados de energia:



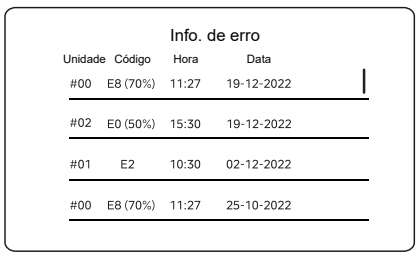
Anais dados energ:



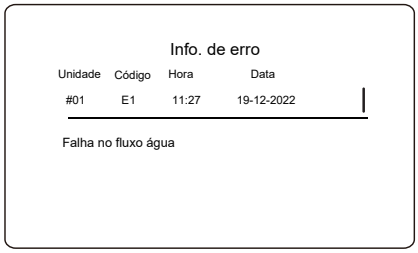
5.6 Info. de erro



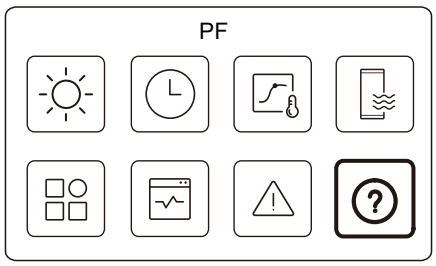
Aceda ao ícone 7 na página C. Em seguida, são apresentados os erros da unidade (se existirem).



Pode premir ◯ em cada registo para verificar a definição do código de erro.



5.7 PF



Aceda ao ícone 8 na página C. Em seguida, é apresentado um código QR.

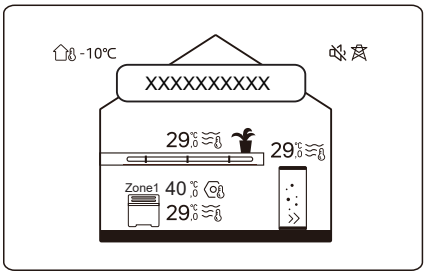
Efetue a leitura do código QR para obter mais detalhes sobre o comando por cabo.

5.8 DEFINIÇÃO DA RESERVA DO SENSOR

NOTA

• Esta função só está disponível para modelos específicos.

Esta função é ativada automaticamente quando a unidade apresenta um erro específico. Permite que a unidade continue a funcionar durante 48 horas. Se o problema não for resolvido dentro do prazo, a unidade desliga-se automaticamente.
Quando a função de reserva do sensor está ativa, aparece uma janela permanente na página principal.



A janela também indica o tempo restante desta função.

NOTA

• Contacte o seu instalador para resolver o problema a tempo.

6 CONFIGURAÇÃO DA INSTALAÇÃO

A ser preenchido pelo instalador.

Código	Definição		Unidade
Data			
Def AQD			
Modo AQD			/
Desinfet.			/
Prioridade DHW			/
Bomba_D			/
Def. hora priorid AQD			/
dT5_ON			°C
dT1S5			°C
T4DHWMAX			°C
T4DHWMIN			°C
T5S_DISINFECT			°C
t_DI_HIGHTEMP.			Minutos
t_DI_MAX			Minutos
t_DHWHP_RESTRICT			Minutos
t_DHWHP_MAX			Minutos
TEMPOR. BOMBA_D			/
HORA EXEC. BOMBA_D			Minutos
DESINFETAR A BOMBA_D			/
Função ACS			/

Def. arref			
Modo de arrefecimento			/
t_T4_FRESH_C			Hora
T4CMAX			°C
T4CMIN			°C
dT1SC			°C
dTSC			°C
Emissão C Zona 1			/
Emissão C Zona 2			/
Def. aquec.			
Modo de aquecimento			/
t_T4_FRESH_H			Horas
T4HMAX			°C
T4HMIN			°C
dT1SH			°C
dTSH			°C
Emissão H Zona 1			/
Emissão H Zona 2			/
Degelo forçado			/
Def. modo Auto			
T4AUTOCMIN			°C
T4AUTOHMAX			°C

Def. tipo temp.			
TEMP. FLUXO ÁGUA			/
TEMP. AMB.			/
ZONA DUPLA			/
Def temper ambiente			
TERMÓSTATO DE DIVISÃO			/
Prioridade def. modo			/
Outra fonte calor			
Função IBH			/
dT1_IBH_ON			°C
t_IBH_DELAY			Minutos
T4_IBH_ON			°C
P_IBH1			kW
P_IBH2			kW
Função AHS			/
CONTR. AHS_PUMPI			/
dT1_AHS_ON			°C
t_AHS_DELAY			Minutos
T4_AHS_ON			°C
EnSwitchPDC			/
CUSTO-GÁS			Preço/m^3
CUSTO-ELETR.			Preço/kWh
MAX-SETHEATER			°C

MIN-SETHEATER			°C
MAX-SIGHEATER			V
MIN-SIGHEATER			V
FUNÇÃO TBH			/
dT5_TBH_ OFF			°C
t_TBH_DELAY			Minutos
T4_TBH_ON			°C
P_TBH			kW
Função solar			/
Controlo solar			/
Deltatsol			°C
Função especial			
Pré-aq para chão			/
T1S			°C
t_ARSTH			Horas
Secagem do chão			/
t_Dryup			Dias
t_Highpeak			Dias
t_Drydown			Dias
t_Drypeak			°C

Hora de início			h/min
Data de início			dd/mm/aa
Reiní auto			
Rein auto mdo aq/arref			/
Rein auto modo AQD			/
Limit. entr pot			
Limit. entr pot			/
Def. entrada			
M1 M2			/
Rede intel			/
T1T2			/
TBT			/
P_X PORTA			/
Def cascata			
PER_INIC.			%
AJUST_TEMPO			Minutos
Definição endereço HMI			
Ender HMI p/ BMS			/

BIT par.			/
Definição comum			
t_BOMBA ATRASO			Minutos
t1 BOMBA ANTIBLQ			Horas
t2 FUNC BB ANTI-BLQ			Segundos
t1 SV ANTIBLQ			Horas
t2 FUNC SV ANTIBLQ			Segundos
Ta-adj.			°C
SAÍDA SILENC BOMBA_I			%
Análise energética			/
Bomba_O			/
Def. das funções intelig			
Correção de energia			/
Modo backup do sensor			/

7 PARÂMETROS DE OPERAÇÃO

N.°	Código	Valor		
	Data			
1	Modelo de ODU			
2	Modo func			
3	Freq do compr			
4	Veloc vent			
5	Válvula expansão			
6	Tp Temp desc cmpr			
7	Th Temp sucç cmpr			
8	T3 Temp. prmt ext			
9	Temp. distrib. TL			
10	T4 Temp ar saída			
11	TF Temp módulo			
12	Pressão comp P1			
13	Pressão comp P2			
14	T2b Tp placa F-in			
15	T2 Tp placa F-out			
16	Tw_in Tp entr água plc			
17	Tw_out Tp saída água plc			
18	T1 Tp. água sair			
19	Tw2 tp água circ2			
20	T5 Tp dpós água			

21	Tbt Tp dpós rsrv			
22	Tp. curva CLI. T1S_C1			
23	Tp. curva CLI. T1S2_C2			
24	Pressão da água			
25	Caudal			
26	Corrente UDE			
27	Tensão UDE			
28	Tensão CC			
29	Corr CC			
30	PWM da Bomba_I			

NOTE

NOTE

NL - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

TABLE DES MATIÈRES

1 PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ.....01

- 1.1 Signalétique de sécurité 01
- 1.2 Avis aux utilisateurs.....01

2 DOCUMENTATION.....04

3 INTERFACE UTILISATEUR 05

- 3.1 Noms et fonctions.....05
- 3.2 Changement d'interface 06
- 3.3 Disposition de l'interface 07

4 OPÉRATIONS DE BASE.....16

- 4.1 Verrouillage/déverrouillage de l'écran 16
- 4.2 Mise sous tension/ arrêt de l'appareil.....16
- 4.3 Paramètres de température 16
- 4.4 Changement de mode.....17

NL - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

5 AUTRES FONCTIONS ET PARAMÈTRES..... 20

- 5.1 Horaire 20
- 5.2 Paramètres de temp. météo. 31
- 5.3 Réglage ECS 37
- 5.4 Paramètres 40
- 5.5 État de l'unité 48
- 5.6 Info sur les erreurs 52
- 5.7 FAQ 54
- 5.8 RÉGLAGE DE LA SAUVEGARDE DU CAPTEUR .. 55

6 CONFIGURATION DE L'INSTALLATION..... 57

7 PARAMÈTRES OPÉRATIONNELS 63

La documentation originale est rédigée en anglais. Toutes les autres langues sont des traductions.
Le fabricant décline toute responsabilité pour les inexactitudes contenues dans le présent document, si elles sont dues à des erreurs d'impression ou de transcription.
La société se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations aux produits du catalogue à tout moment et sans préavis.

NL - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

1 PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Ce document ne concerne que la commande filaire. Lisez ce document et suivez attentivement les instructions avant d'utiliser la commande filaire.
- Toujours respecter toutes les instructions d'utilisation.
- Remettre ces instructions et tous les autres documents applicables à l'utilisateur final.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour une utilisation correcte de la pompe à chaleur, respectez les consignes de sécurité figurant dans le MANUEL D'INSTALLATION.

1.1 Signalétique de sécurité

Avertissements liés à l'action dans le document :

⚠ AVERTISSEMENT

Indique un danger avec un niveau moyen de risque qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

REMARQUE

Informations complémentaires.

1.2 Avis aux utilisateurs

Si vous ne savez pas comment utiliser l'unité, contactez votre installateur.

NL - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités sensorielles, physiques ou mentales sont réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont été supervisés ou formés à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les dangers associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être assurés par des enfants sans surveillance.
- L'unité est marquée du symbole suivant :

Cela signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être mélangés avec des déchets ménagers non triés. N'essayez pas de démonter le système par vous-même. Le démontage du système et le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres pièces doivent être effectués par un installateur qualifié conformément à la législation en vigueur.

L'unité doit être traitée dans une installation de traitement spécialisée pour être réutilisées, recyclées et récupérées. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Pour plus d'informations, contactez votre installateur ou les autorités locales.

- Conditions de fonctionnement de la commande filaire.

Tension d'entrée	18 VCC
Température de fonctionnement	-10 à 43 °C
Humidité	≤ HR 90 %

⚠ Dépannage en cas de défaillance du réseau

Lorsque vous connectez le produit à un réseau, gardez-le aussi près que possible de votre téléphone.

Actuellement, le produit ne prend en charge que les routeurs à bande de 2,4 GHz.

Les caractères spéciaux, tels que les ponctuations et espaces, ne sont pas recommandés pour le nom du WLAN.

Le nombre d'appareils se connectant au même routeur ne doit pas dépasser 10. Dans le cas contraire, les appareils risquent d'être déconnectés en raison de signaux instables.

Si le mot de passe du routeur ou du WLAN est modifié, effacez tous les paramètres et réinitialisez l'appareil.

Le contenu de l'application peut changer dans les mises à jour de version et l'opération réelle prévaudra.

Informations relatives au Wi-Fi
Plage de fréquence de transmission Wi-Fi : 2,400~2,4835 GHz
PIRE ≤ 20 dBm

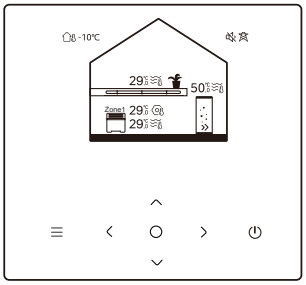
2 DOCUMENTATION

- **Manuel d'utilisation (ce manuel)**

Guide rapide pour l'utilisation de base Format : papier (inclus avec l'unité extérieure)

3 INTERFACE UTILISATEUR

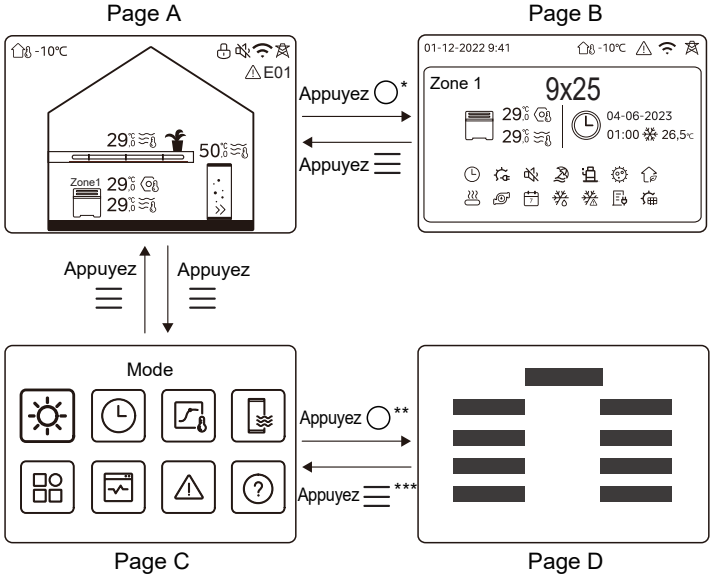
3.1 Noms et fonctions



Icône	Nom	Définition
☰	Menu/Retour*	Appuyer pour accéder à la page du menu (à partir de la page d'accueil) / revenir à la page précédente (à partir d'une page autre que la page d'accueil)
○	Confirmer	Confirmer une sélection/ Sauvegarder les paramètres/ Accéder à la page suivante
⏻	ON/OFF	Activer/désactiver la zone 1/zone 2/ECS Maintenez appuyé pendant 3 secondes pour allumer/ éteindre tous les appareils (zone 1/ zone 2/ ECS).
∧ ∨ < >	Navigation : vers le haut, vers le bas, vers la gauche, vers la droite	Appuyez pour faire défiler le curseur et régler les paramètres (maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde pour lancer un réglage rapide)

* Maintenir enfoncé pendant 2 secondes pour revenir à la page principale.

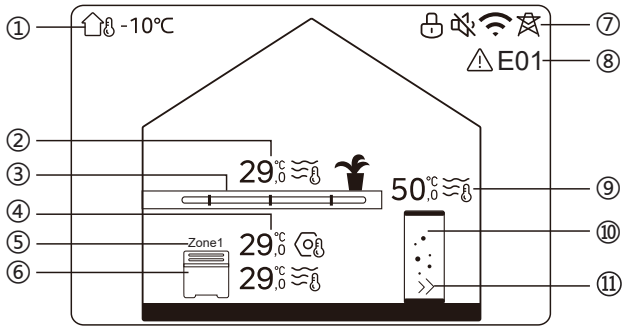
3.2 Changement d'interface



* Pour passer de la page A à la page B, sélectionnez d'abord un appareil.
**Pour passer de la page C à la page D, sélectionnez d'abord une icône cible.
***Pour passer de la page D à la page C, appuyez plusieurs fois sur ☰ (en fonction du niveau de page).

3.3 Disposition de l'interface

Page A – Page d'accueil



Non	Nom		Icône	Remarque
1	Température ambiante extérieure		-10℃	Température ambiante extérieure actuelle
2*	Température de la zone 2	Température	29,0	L'indicateur s'allume lorsque la Zone 2 est sur ON (activée) et devient gris lorsque la Zone 2 est sur OFF (désactivée). Lorsque la température est régulée par la température ambiante, s'affiche. Lorsque la température est régulée par la température de l'eau, s'affiche.
		Température ambiante actuelle		
		Température actuelle de l'eau		

		Température de consigne		Lorsque la zone 2 est sélectionnée, l'indicateur de zone et la température de consigne sont visibles.
3*	Appareils de la Zone 2	Radiateur		Affiche , ou en fonction des paramètres de l'installateur. L'icône est de couleur orange lorsque la Zone 2 est en mode chauffage. L'icône est de couleur bleue lorsque la Zone 2 est en mode refroidissement. L'icône est de couleur grise lorsque la Zone 2 est éteinte.
		Chauffage par le sol		
		Unité ventilo-convecteur		
4	Tempéra-tures zone 1	Température	29,0 29,0	L'indicateur s'allume lorsque la Zone 1 est sur ON (activée) et devient gris lorsque la Zone 1 est sur OFF (désactivée). Lorsque la température est régulée par la température ambiante, s'affiche. Lorsque la température est régulée par la température eau, s'affiche. Lorsque la zone 1 est sélectionnée, l'indicateur de zone et la température de consigne sont visibles.
		Température ambiante actuelle		
		Température actuelle de l'eau		
		Température de consigne		
5	Indicateur zone 1		Zone 1	Indique que cette zone est la zone 1.

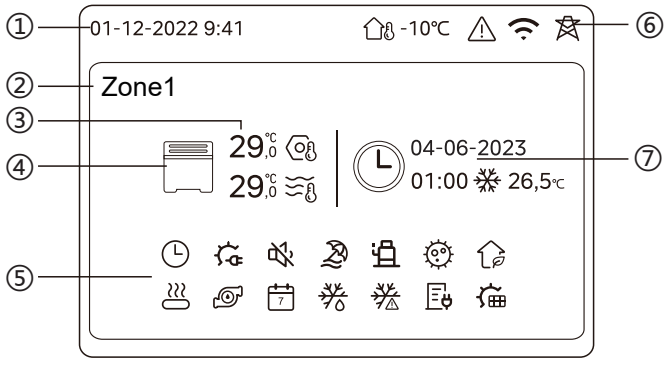
6	Appareil zone 1	Radiateur		Affiche , ou en fonction des paramètres de l'installateur. L'icône est de couleur orange lorsque la Zone 1 est en mode chauffage. L'icône est de couleur bleue lorsque la Zone 1 est en mode refroidissement. L'icône est de couleur grise lorsque Zone 1 est éteinte.
		Chauffage par le sol		
		Unité ventilo-convecteur		
7	Verrouiller			Visible lorsque l'écran est verrouillé.
	Mode silence			Visible lorsque le mode silencieux est actif.
	Connexion WLAN			Visible pendant la connexion WLAN et après une connexion WLAN réussie.
	Réseau intel			Visible lorsque la fonction de réseau intelligent est active.
8	Erreur		E01	Visible en cas d'erreur.
9**	Tempéra-ture du réservoir ECS	Température	50,0	L'indicateur s'allume lorsque l'ECS est activé et devient gris lorsque l'ECS est désactivé. Lorsque l'option ECS est sélectionnée, la température de consigne est visible.
		Température actuelle de l'eau		

		Température de consigne		
10**	Réservoir ECS			L'icône est de couleur orange lorsque le chauffage ECS est sur ON (activé). L'icône est de couleur grise lorsque le chauffage ECS est sur OFF (désactivé).
11**	ECS rapide			Visible lorsque l'ECS rapide est actif.

* invisible si la ZONE DOUBLE est désactivée.

** Invisible si le MODE ECS est désactivé.

Page B – Page des appareils

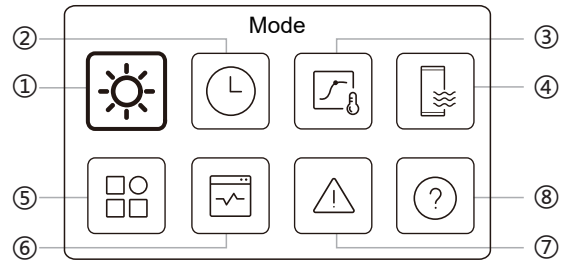


N°	Nom		Icône	Remarque
1	Date		01-12-2022	Date (JJ-MM-AAAA) et heure (HH:MM) actuelles de la commande filaire.
	Heure		9:41	
2	Voyant de Zone		Zone1	Affiche 1 ou 2 en fonction de la zone sélectionnée.
3	Température		29,0℃ 29,0℃	Lorsque la température est régulée par la température ambiante, s'affiche. Lorsque la température est régulée par la température d'eau, s'affiche.
	Température ambiante actuelle			
	Température actuelle de l'eau			
	Température de consigne			
4	Appareil	Radiateur		Affiche , ou en fonction des paramètres de l'installateur. L'icône est de couleur orange lorsque l'appareil sélectionné est en mode chauffage. L'icône est de couleur bleue lorsque l'appareil sélectionné est en mode refroidissement. L'icône est de couleur grise lorsque l'appareil sélectionné est éteint.
		Chauffage par le sol		
		Unité ventilo-convecteur		

5	Chauffage électrique		Visible si un chauffage électrique est actif.
	Minuterie quotidienne		Visible si la minuterie quotidienne est active.
	Mode silence		Visible lorsque le mode silencieux est actif.
	Mode vacances		Visible lorsque le mode vacances est actif.
	Compresseur		Visible lorsque le compresseur fonctionne.
	Pompe à eau		Visible lorsque la pompe à eau intégrée fonctionne.
	Mode économies d'énergie		Visible lorsque le mode ECO est actif.
	Antigel		Visible lorsque la fonction antigel est active.
	Dégivrage		Visible lorsque la fonction de dégivrage est active.
	Source de chaleur supplémentaire		Visible lorsqu'une source de chaleur supplémentaire est active.
	Électricité du secteur		Visible lorsque la fonction de réseau intelligent est active et que le signal d'entrée est un courant électrique du secteur.
	Électricité de crête		Visible lorsque la fonction de grille intelligente est active et que le signal d'entrée est de l'électricité en crête.
	Électricité écologique		Visible lorsque la fonction de grille intelligente est active et que le signal d'entrée est de l'électricité gratuite.
	Solaire		Visible lorsque la fonction de réchauffeur solaire est active.

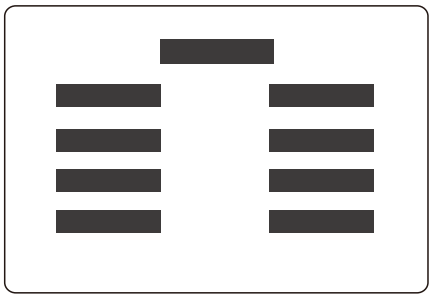
	Désinfection			Visible lorsque la fonction de désinfection est active.
	Minuteur hebdomadaire			Visible lorsque la minuterie hebdo. est active.
6	Température ambiante extérieure		-10℃	Température ambiante extérieure actuelle.
	Erreur			Visible en cas d'erreur.
	Connexion WLAN			Visible pendant la connexion WLAN et après une connexion WLAN réussie
	Réseau intel			Visible lorsque la fonction de réseau intelligent est active.
7	Voyant de minuterie	Icône de la minuterie		Affiche les informations récentes sur la minuterie (pour la minuterie de programmation uniquement). Lorsqu'aucune minuterie n'est active, « --- » s'affiche.
		Heure de la minuterie	01:00	
		Date de la minuterie	04-06-2023	
		Définir le mode de fonctionnement de la minuterie		
		Température de consigne de la minuterie	26,5℃	

Page C – Page du menu



N°	Nom	Icône	Définition
1	Mode		Régler le mode de fonctionnement de l'unité.
2	Progr.		Le système fonctionne selon un programme.
3	Régl. de temp. météo.		Permet de réguler la température de l'eau en fonction de la température ambiante extérieure.
4	Régl. ECS		Paramètres de l'IHM.
5	Param.		Paramètres généraux.
6	État unité		Plus d'informations sur l'unité et son état de fonctionnement.
7	Info sur les erreurs		Historique des erreurs
8	FAQ		Assistance pour les questions les plus courantes.

Page D – Page de réglage et d'information



La disposition de la page varie en fonction de votre sélection. Il s'agit soit de la page de paramétrage dans laquelle les paramètres peuvent être ajustés, soit de la page d'information qui fournit uniquement des informations supplémentaires.

4 OPÉRATIONS DE BASE

4.1 Verrouillage/déverrouillage de l'écran

L'écran s'assombrit 30 secondes après l'arrêt de l'opération, puis s'éteint au bout de 10 secondes.
Pour verrouiller ou déverrouiller l'écran, maintenez simultanément les touches ‹ et › enfoncées pendant 1,5 secondes.

4,2- Mise sous tension/ arrêt de l'appareil

Sélectionnez un appareil (icône 3, 6 ou 10) dans la page A, et appuyez sur ⏻ pour allumer/éteindre l'appareil sélectionné.

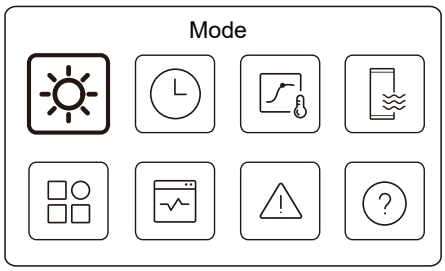
Couleur de l'appareil sur la commande filaire	État de l'appareil
Gris foncé	OFF
Orange clair	ON (mode chauffage)
Bleu ciel	ON (mode refroidissement)

4.3 Paramètres de température

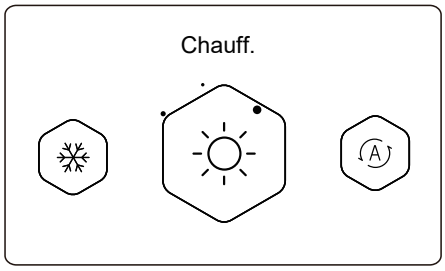
Sélectionnez un appareil et appuyez sur ^ et ˅ pour régler la température de consigne.

• Le réglage de la température de consigne est possible quel que soit l'état de l'appareil.

4.4 Changement de mode



Accédez à l'icône 1 de la page C pour changer de mode opérationnel.



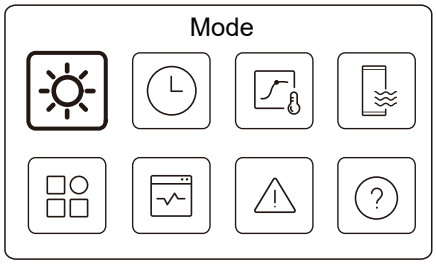
Appuyez sur ‹ ou › pour modifier le mode de fonctionnement.
Trois modes sont opérationnels : chauffage, refroidissement et auto.

REMARQUE

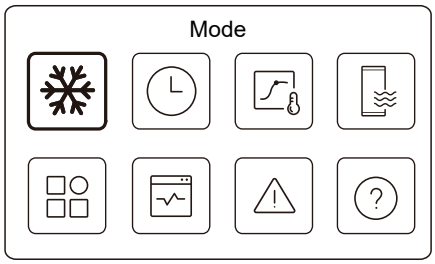
Concernant le mode AUTO :

• L'unité sélectionne automatiquement le mode de fonctionnement en fonction de la température ambiante extérieure et de certains paramètres avancés de l'installateur.

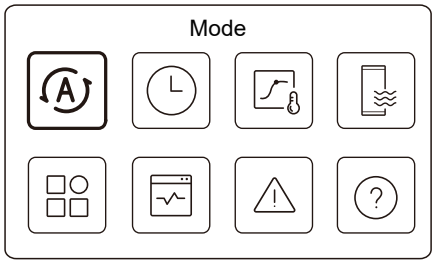
Vous pouvez voir les interfaces comme ci-dessous lorsque l'unité fonctionne dans différents modes.
Chauff. :



Refroid. :



Auto :



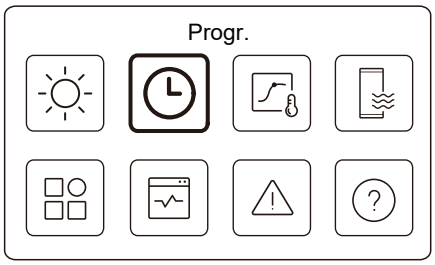
5 AUTRES FONCTIONS ET PARAMÈTRES

Les paramètres et le guide d'utilisation des icônes 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 8 de la page C sont indiqués ci-dessous.

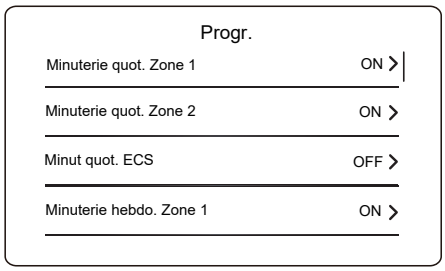
REMARQUE

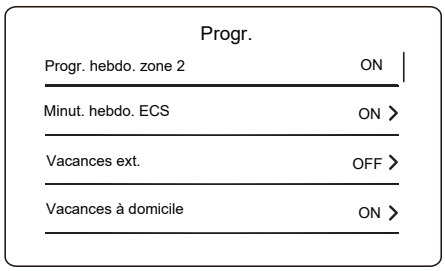
L'icône ci-dessous est l'indicateur d'état.
signifie inactif, et signifie actif.

5.1 Progr.



Vous pouvez programmer le fonctionnement de l'appareil.





L'indicateur d'état situé à droite de l'interface affiche « ON » lorsque le programme est actif et « OFF » lorsque le programme est inactif.

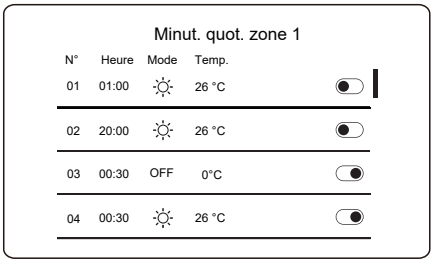
REMARQUE

Il se peut que vous voyiez moins d'éléments que ce qui est illustré ci-dessus. Le nombre d'éléments visibles dépend de votre application réelle.

Cette fonction est basée sur l'heure actuelle affichée sur la commande filaire. S'assurer que l'heure est correcte.

Minut. quot. zone 1

Pour la programmation quotidienne de la zone 1, 4 paramètres peuvent être définis. Vous pouvez définir jusqu'à 6 commandes.



REMARQUE

Programm. quotidien : les commandes se répètent chaque jour.

Heure	Heure à laquelle l'unité commence à exécuter la commande suivante.
Mode	Le mode dans lequel l'appareil commence à fonctionner à partir de l'heure programmée. OFF signifie que la zone 1 s'éteint à l'heure programmée.
Temp	La température de consigne de l'appareil en mode programmé.
État	L'état des paramètres de programmation. Si aucune minuterie n'est active, la minuterie quotidienne de la zone 1 est inactive.

Minut. quot. zone 2

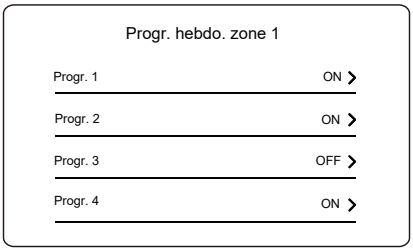
Programme hebdo. pour Zone 2. Reportez-vous à minuterie quot. zone 1.
Cet élément est invisible si la fonction ZONE DOUBLE est désactivée.

Minut quot. ECS

Programme quot. pour chauffage ECS. Reportez-vous à minuterie quot. zone 1.
Cet élément est invisible si le MODE ECS est désactivé.

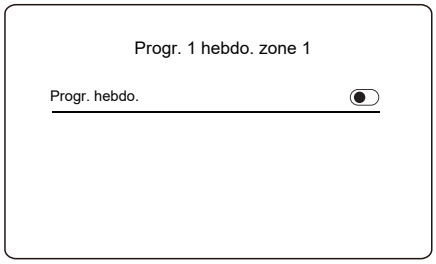
Progr. hebdo. zone 1

Programme hebdo. pour Zone 1. Vous pouvez définir jusqu'à 4 programmes.

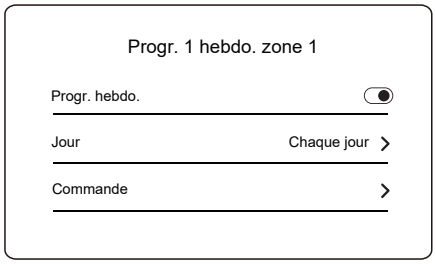


REMARQUE

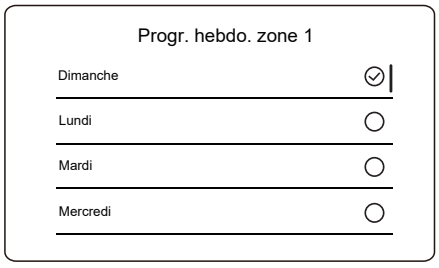
Progr. hebdo. : les commandes se répètent chaque semaine.



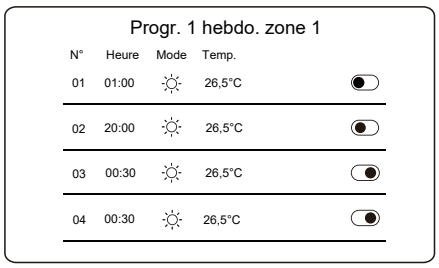
Appuyez sur ◯ et vous obtiendrez l'interface ci-dessous.



Jour :



Commande :



Progr. hebdo.	Indique l'état de la programmation hebdo.
Jour	Le jour où la commande suivante est active au cours d'une semaine. Au moins un jour doit être sélectionné.
Commande	Reportez-vous à minuterie quot. zone 1.

Progr. hebdo. zone 2

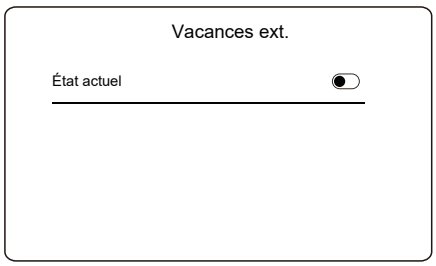
Programme hebdo. pour Zone 2. Reportez-vous à Programme hebdo. zone 1.
Cet élément est invisible si la fonction ZONE DOUBLE est désactivée.

Minut. hebdo. ECS

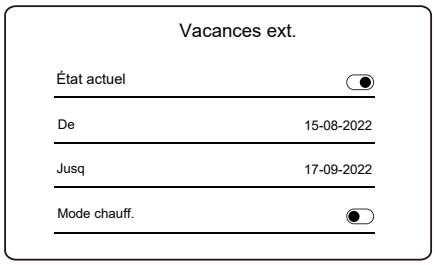
Programme hebdo. pour chauffage ECS. Reportez-vous à Programme hebdo. zone 1 et la minuterie quotidienne ECS.
Cet élément est invisible si le MODE ECS est désactivé.

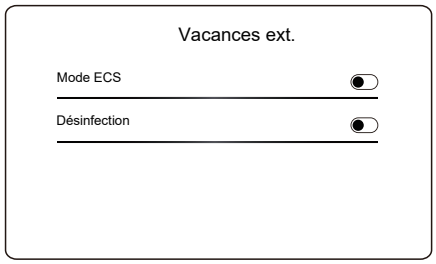
Vacances ext.

Programme des vacances, en prévoyant une température douce pour la résidence afin d'éviter le gel.



Appuyez sur ◯ et vous obtiendrez l'interface ci-dessous.





État actuel	Indique l'état du mode Vacances parti.
De	Le jour où le mode Vacances parti débute (00:00 ce jour-là).
Jusq	Le jour où le mode Vacances parti se termine (24:00 ce jour-là).

Mode de chauffage*	Indique l'état du mode chauffage.
Temp. chauff.*	La température de consigne de l'appareil en mode chauffage.
Mode ECS**	Indique l'état du mode chauffage ECS.
Temp. ECS**	La température de consigne de l'appareil en mode chauffage ECS.
Désinfecter***	Indique l'état de la fonction désinfection.

* Invisible si le mode chauffage est inactif.
** Invisible si le mode ECS est inactif.
*** Invisible si le mode ECS ou désinfection est inactif.

REMARQUE

Il se peut que vous voyiez moins d'éléments que ce qui est illustré ci-dessus. Le nombre d'éléments visibles dépend de votre application réelle.

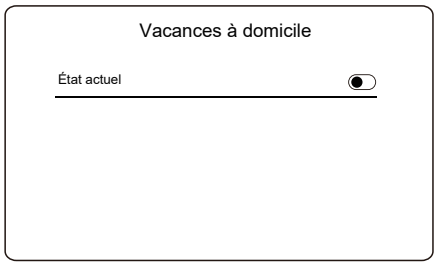
Quittez au préalable le mode Vacances parti :

Lorsque le mode Vacances parti est activé, appuyez sur n'importe quel bouton de la commande filaire. Une page de confirmation s'affiche alors.

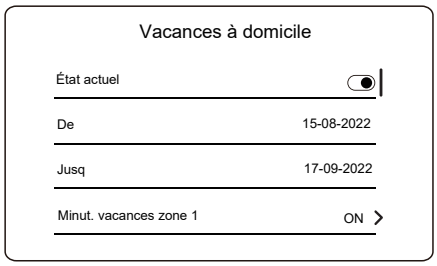
Pour plus d'informations, voir FAQ.

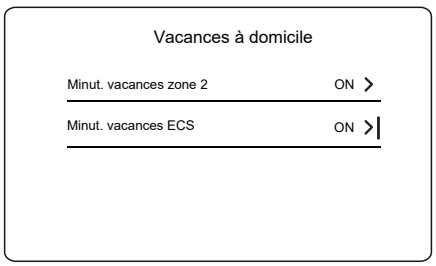
Vacances à domicile

Si l'utilisateur reste chez lui pendant les vacances, il peut établir un programme personnalisé.



Appuyez sur ◯ et vous obtiendrez l'interface ci-dessous.





État actuel	Indique l'état du mode Vacances à la maison.
De*	Le jour où le mode vacances à la maison débute (00:00 ce jour-là)
Jusq*	Le jour où le mode vacances à la maison se termine (24:00 ce jour-là)
Minut. vacances zone 1*	Minuterie vacances zone 1.
Minut. vacances zone 2*	Minuterie vacances zone 2.
Minut. vacances ECS*	Minuterie vacances ECS.

* Invisible si le mode Vacances à la maison est inactif.

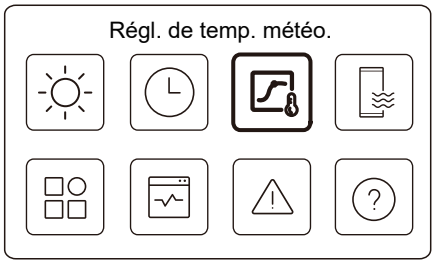
REMARQUE

Il se peut que vous voyiez moins d'éléments que ce qui est illustré ci-dessus. Le nombre d'éléments visibles dépend de votre application réelle.

Quittez au préalable le mode Vacances à la maison :

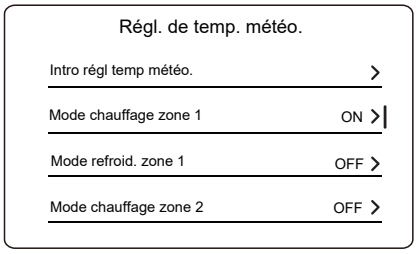
Lorsque le mode Vacances à la maison est activé, appuyez sur n'importe quel touche de la commande filaire. Une page de confirmation s'affiche alors. Pour plus d'informations, voir FAQ.

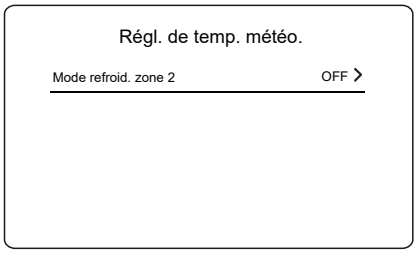
5.2 Paramètres de temp. météo.



La température de l'eau est réglée automatiquement en fonction de la température ambiante extérieure.

Cette fonction ne concerne que le chauffage et le refroidissement des locaux. Lorsque la fonction est activée, l'appareil applique des courbes de température si le mode de fonctionnement actuel est compatible avec la fonction activée.





L'indicateur d'état situé à droite de l'interface affiche « ON » lorsque le réglage est actif et « OFF » lorsque le réglage est inactif.

REMARQUE

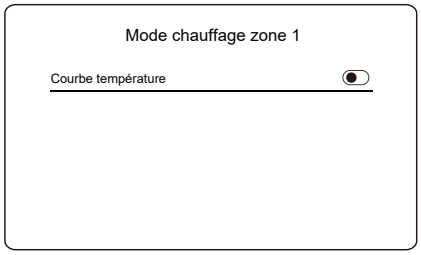
• Si la température est contrôlée par la température de l'eau, vous ne pouvez pas régler manuellement la température de consigne (dans la page d'accueil) une fois que cette fonction est activée.

• Si la température est contrôlée par la température ambiante, la température réglée (dans la page d'accueil) peut être ajustée comme d'habitude.

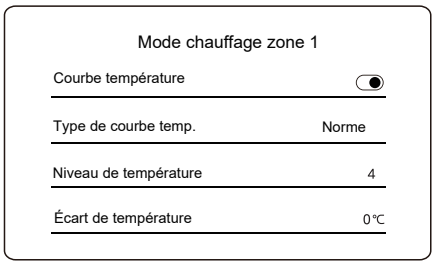
• Cette fonction n'est pas valide si l'appareil est en mode Vacances parti ou Vacances à la maison, et la fonction devient valide automatiquement (si cette fonction est réglée pour être active) lorsque l'appareil quitte le mode Vacances parti ou Vacances à la maison.

Mode chauffage zone 1

Paramètres de la courbe de température de chauffage pour la zone 1.



Appuyez sur ◯ et vous obtiendrez l'interface ci-dessous



Courbe température	Indique l'état de la fonction courbe de température.
Type de courbe temp.*	Sélectionnez le type de courbe à appliquer. Trois types en tout : Norme, ECO, Personn. Norme : Courbes prédéfinies par le fabricant, principalement pour des conditions courantes ECO : courbes prédéfinies par le fabricant, pour des économies d'énergie Personn. : les paramètres de la courbe peuvent être ajustés, **surtout pour les utilisateurs avancés**.
Norme	
Niveau de température*	Vous pouvez choisir une courbe parmi les 8 courbes prédéfinies par le fabricant.
Écart de température*	Affiner la courbe. -Augmenter ou diminuer légèrement la température de la courbe.

ECO**	
Niveau de température*	Vous pouvez choisir une courbe parmi les 8 courbes prédéfinies par le fabricant.
Minuteur ECO*	Minuteur ECO : Indique l'état de la minuterie ECO. -Si la minuterie ECO est inactive, l'appareil fonctionnera en mode ECO jusqu'au bout. -Si la minuterie ECO est active, l'appareil ne fonctionnera en mode ECO que pendant la période définie. Début : l'heure à partir de laquelle la courbe ECO est activée ; Fin : l'heure à partir de laquelle la courbe ECO est désactivée -Si l'heure de début définie est postérieure à l'heure de fin définie, l'unité fonctionnera en mode ECO tout au long de la journée. L'heure de début et l'heure de fin ne peuvent pas être réglées sur la même valeur. Dans le cas contraire, le paramètre le plus récent n'est pas valide et une fenêtre d'avertissement s'affiche.
Personn.	
Réglage de la temp.*	Les paramètres de la courbe peuvent être ajustés.
Écart de température*	Affiner la courbe. -Augmenter ou diminuer légèrement la température de la courbe.

* Invisible si la fonction courbe de température est inactive.

** Uniquement disponible pour le mode de chauffage de la zone 1 et pour les applications à zone unique.

Mode refroid. zone 1

Paramètres de la courbe de température de refroidissement pour la zone 1.
Reportez-vous à Mode chauffage zone 1.

Mode chauffage zone 2

Paramètres de la courbe de température de chauffage pour la zone 2.
Reportez-vous à Mode chauffage zone 1.

REMARQUE

invisible si la ZONE DOUBLE est désactivée.

Mode refroid. zone 2

Paramètres de la courbe de température de refroidissement pour la zone 2.
Reportez-vous à Mode chauffage zone 2.

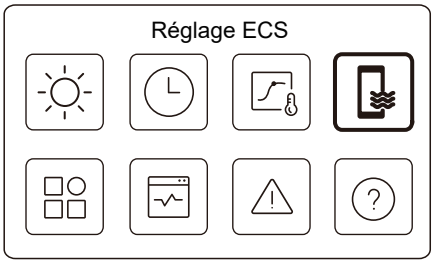
REMARQUE

invisible si la ZONE DOUBLE est désactivée.

Introduction aux paramètres de temp. météo.

Fournit des connaissances de base sur la courbe de température. Pour plus d'informations, voir FAQ.

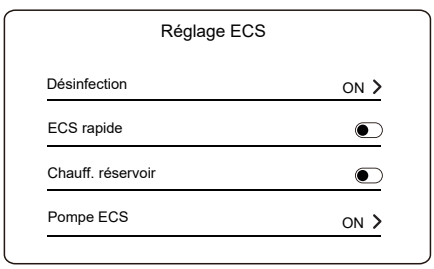
5.3 Réglage ECS



REMARQUE

Invisible si le mode ECS est désactivé.

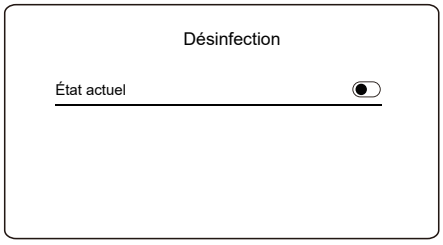
L'indicateur d'état situé à droite de l'interface affiche « ON » lorsque le réglage est actif et « OFF » lorsque le réglage est inactif.



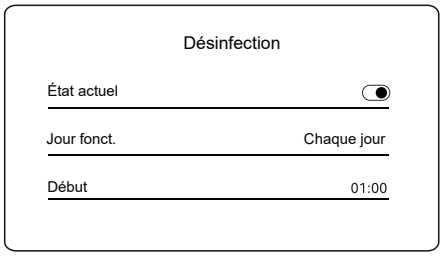
Désinfection	Tuez les légionelles à haute température.
→ État actuel	Indique l'état de la fonction Désinfection.
→ Jour opérationnel	Le jour où la fonction de Désinfection est active au cours d'une semaine. Au moins un jour doit être sélectionné.
→ Début	L'heure à laquelle la fonction de désinfection démarre.
ECS rapide*	Indique l'état de la fonction ECS rapide. -La fonction ECS rapide force l'appareil à fonctionner en mode ECS (l'appareil passe immédiatement en mode ECS). -ECS rapide sert à activer les sources de chaleur auxiliaires telles que TBH, AHS et IBH pour le chauffage de l'ECS.
Chauff. réservoir*	Indique l'état de la fonction Chauffage du réservoir. -La fonction de chauffage du réservoir sert à activer le TBH.
Pompe ECS	Horaire quot. pour pompes ECS -Vous pouvez définir jusqu'à 12 commandes. La durée de fonctionnement des pompes ECS pour chaque commande est de 5 minutes.

* L'indicateur d'état s'éteint automatiquement à la fin de la fonction.

Désinfection



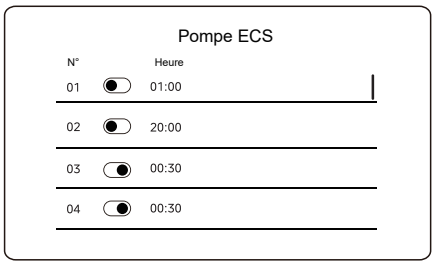
Appuyez sur ◯ et vous obtiendrez l'interface ci-dessous



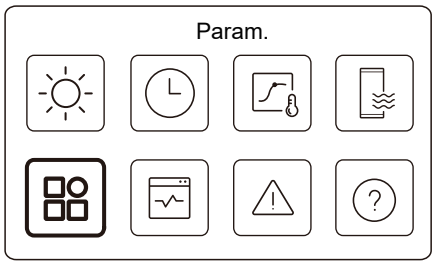
REMARQUE

- Si la minuterie ECS est désactivée lors du fonctionnement de la fonction de désinfection. La fonction de désinfection sera interrompue sans préavis.

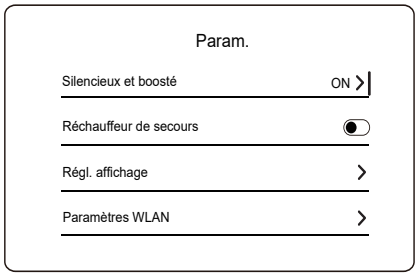
Pompe ECS

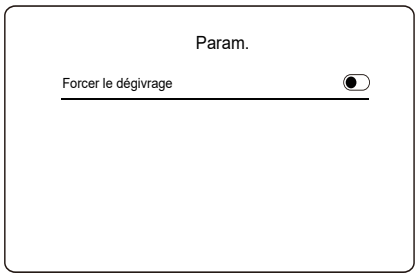


5.4 Param.



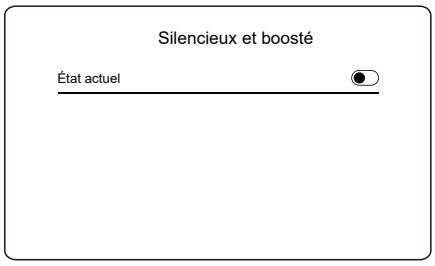
L'indicateur d'état situé à droite de l'interface affiche « ON » lorsque le réglage est actif et « OFF » lorsque le réglage est inactif.



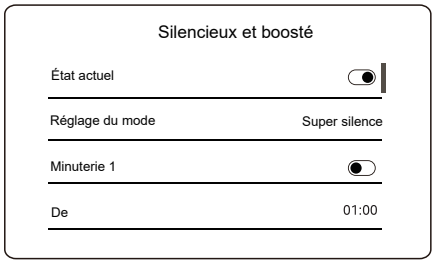


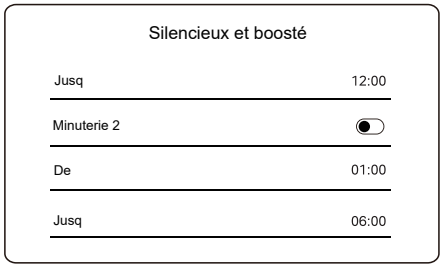
Silencieux et boosté

Vous pouvez sélectionner le mode Silence ou le mode Amplification. En mode Silence, l'appareil fonctionne sans produire beaucoup de bruit. En mode Amplification, l'unité fonctionne avec une capacité et un bruit plus élevés, ainsi qu'une plus grande consommation d'énergie.



Appuyez sur ◯ et vous obtiendrez l'interface ci-dessous.





État actuel	Indique l'état du réglage des modes Silence et amplification.
Réglage du mode	Sélectionnez le niveau que vous souhaitez appliquer : (1) Silence ; (2) Super silence ; (3) Amplification
Minuterie 1	Indique l'état de la Minuterie 1.
De	L'heure de début du réglage des modes Silence et amplification de la Minuterie 1
Jusq	L'heure de fin du réglage des modes Silence et amplification de la Minuterie 1
Minuterie 2	Indique l'état de la Minuterie 2.
De	L'heure de début du réglage des modes Silence et amplification de la Minuterie 2
Jusq	L'heure de fin du réglage des modes Silence et amplification de la Minuterie 2

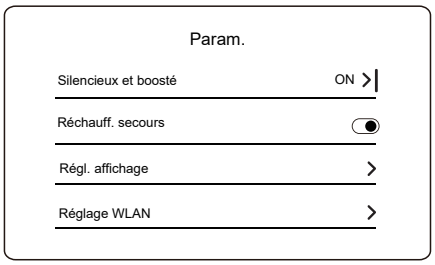
• Lorsque l'état actuel est Actif et que la minuterie est inactive, l'unité fonctionne en permanence en modes Silence ou Amplification. Lorsque l'état actuel est Actif et que la minuterie est également active, l'unité fonctionne en modes Silence ou Amplification uniquement pendant la période définie.

• Si l'heure de début définie est postérieure à l'heure de fin définie, l'unité fonctionnera en modes Silence ou Amplification durant une journée. L'heure de début et l'heure de fin ne peuvent pas être réglées sur la même valeur. Dans le cas contraire, le paramètre le plus récent n'est pas valide et une fenêtre d'avertissement s'affiche.

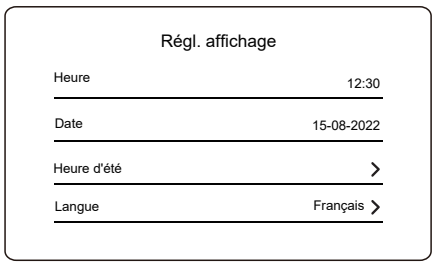
Réchauffeur de secours

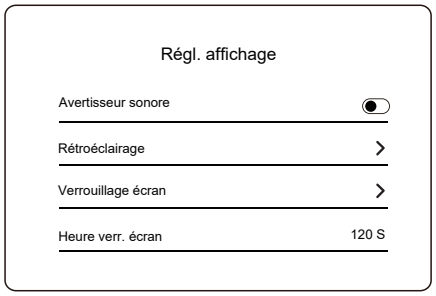
• Invisible lorsque la fonction IBH/AHS est désactivée.

L'indicateur d'état s'éteint automatiquement à la fin de la fonction.



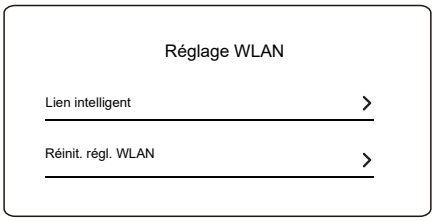
Régl. affichage





Heure	Définir l'heure actuelle de l'IHM.
Date	Définir la date actuelle de l'IHM.
Heure d'été	Réglez les heures de début et de fin pour l'heure d'été. **REMARQUE** La minuterie peut être ignorée lorsque la commande filaire passe à l'heure d'été.
Langue	Définir la langue de l'IHM.
Rétroéclairage	Régler la luminosité du rétroéclairage.
Avertisseur sonore	Indique l'état de l'avertisseur sonore.
Verrouillage écran	Rappelle à l'utilisateur comment verrouiller et déverrouiller l'écran.
Heure verr. écran	Régler le délai de verrouillage automatique de l'écran.
Séparateur décimal	Changez le type de séparateur décimal.

Paramètres WLAN



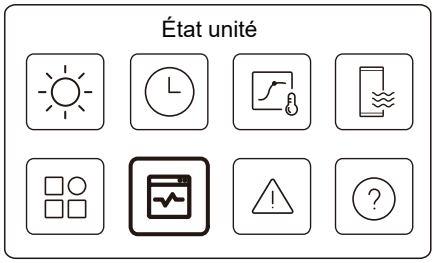
Lien intelligent	Passer à une nouvelle page, qui contient le code SN de la commande filaire. -Chaque fois que vous accédez à l'écran Lien Intelligent, la connexion WLAN est activée pendant 5 minutes. -Une fois la connexion WLAN activée, connectez-vous à l'appareil via l'application. Reportez-vous aux instructions de l'application pour de plus amples informations.
Réinit. régl. WLAN	Une page de confirmation s'affiche. -Si vous confirmez la réinitialisation, l'appareil se déconnectera de l'application. Si vous souhaitez utiliser l'application pour faire fonctionner l'appareil, connectez à nouveau l'appareil au WLAN.

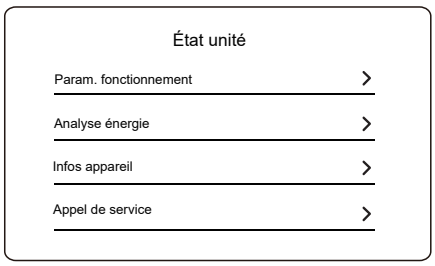
Forcer le dégivrage

État actuel : indique l'état du Dégivrage forcé.

• L'indicateur d'état s'éteint automatiquement à la fin du Dégivrage forcé.

5.5 État de l'unité



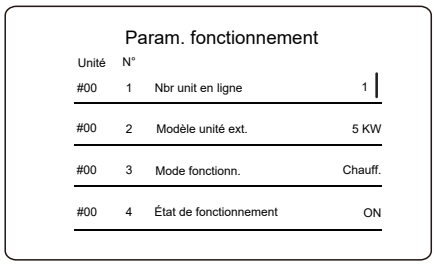


Param. fonctionnement	Une liste de paramètres relatifs aux unités (unités maître et esclaves). Vous pouvez vérifier l'état actuel de chaque paramètre. Appuyez sur 〈 ou 〉 pour changer d'unité. -Demandez à votre installateur de vous fournir plus d'informations sur chaque paramètre.

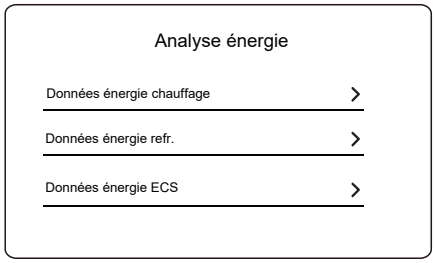
Analyse énergie	Vous pouvez vérifier l'énergie produite, la puissance consommée et l'efficacité de l'unité pour chaque type. Trois types en tout : -Données énergie chauffage* -Données énergie refr.* -Données énergie ECS* Deux fonctions : -Données énergie : vous pouvez vérifier les données horaires, quotidiennes, hebdomadaires, mensuelles ou annuelles, ou les données totales. -Données énergie an : vous pouvez vérifier les données historiques. **REMARQUE** • COP/EER est calculé dans des conditions de fonctionnement normales.
Infos appareil	Le code SN et la version du logiciel de la commande filaire, de l'unité extérieure ou de l'unité intérieure (le cas échéant). Appuyez sur ∧ ou ∨ pour changer de page d'information (code SN et logiciel) Vous pouvez vérifier à la fois les unités maîtres et les unités esclaves. Appuyez sur 〈 ou 〉 pour changer d'unité (unités maîtresses et unités esclaves).
Appel de service	Le numéro de téléphone de votre installateur ou revendeur.

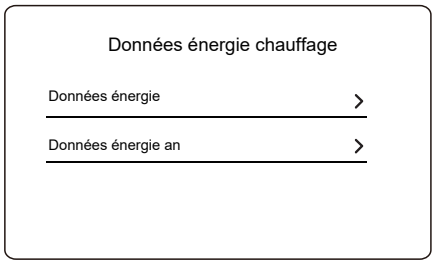
* Visible avec --- affiché, si la fonction est désactivée en conséquence.

Param. fonctionnement

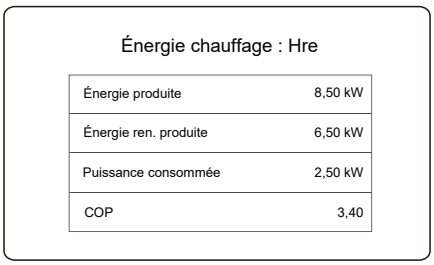


Analyse énergie

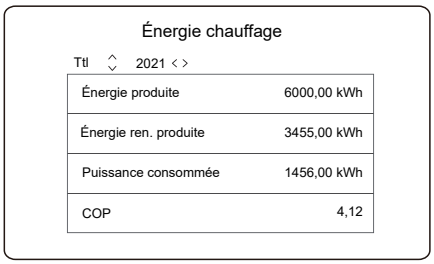




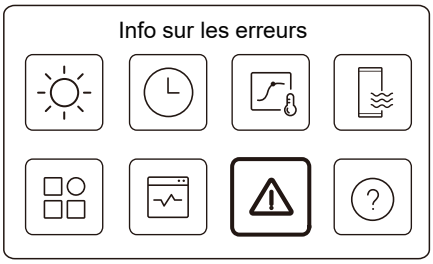
Données énergie :



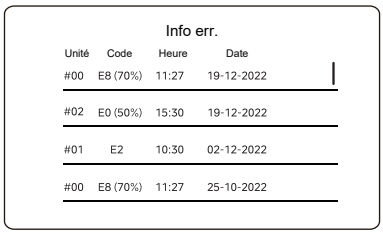
Données énergie an :



5.6 Info sur les erreurs

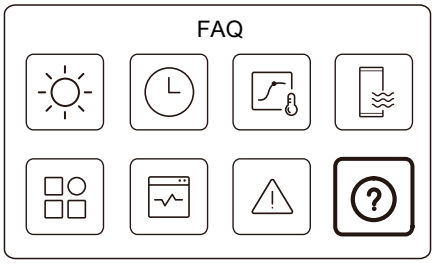


Accédez à l'icône 7 de la page C. Ensuite, les erreurs de l'unité (s'il y en a) s'affichent.

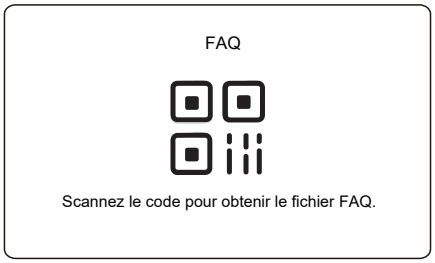


Vous pouvez appuyer sur ○ à chaque enregistrement pour vérifier la définition du code d'erreur.

5.7 FAQ



Accédez à l'icône 8 de la page C. Un code QR s'affiche alors.



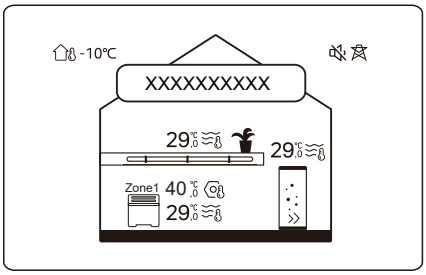
Scannez le code QR pour obtenir plus de détails sur la commande filaire.

5.8 RÉGLAGE DE LA SAUVEGARDE DU CAPTEUR

REMARQUE

• Cette fonction n’est disponible que pour certains modèles.

Cette fonction s'active automatiquement lorsque votre unité présente une erreur spécifique. Elle permet à l'unité de continuer à fonctionner pendant 48 heures. Si le problème n'est pas résolu en temps voulu, l'unité s'arrête automatiquement.
Lorsque la fonction de sauvegarde du capteur est active, une fenêtre permanente s'affiche sur la page principale.



La fenêtre indique également le temps restant pour cette fonction.

REMARQUE

• Veuillez contacter votre installateur pour résoudre le problème à temps.

6 CONFIGURATION DE L’INSTALLATION

À compléter par l'installateur.

Code	Paramètres		Unité
Date			
Réglage ECS			
Mode ECS			/
Désinfection			/
Priorité ECS			/
Pump_D			/
Régl. durée prior. ECS			/
dT5_ON			°C
dT1S5			°C
T4DHWMAX			°C
T4DHWMIN			°C
T5S_DISINFECT			°C
t_DI_HIGHTEMP.			Minutes
t_DI_MAX			Minutes
t_DHWHP_RESTRICT			Minutes
t_DHWHP_MAX			Minutes
HR FONC POMP ECS			/
HR FONC POMPE_D			Minutes
DESINFECT POMPE_D			/
Fonction ACS			/

Réglage refroid.			
Mode refroid.			/
t_T4_FRESH_C			Hre
T4CMAX			°C
T4CMIN			°C
dT1SC			°C
dTSC			°C
Émission-C zone 1			/
Émission-C zone 2			/
Réglage chauffage			
Mode chauff.			/
t_T4_FRESH_H			Heures
T4HMAX			°C
T4HMIN			°C
dT1SH			°C
dTSH			°C
Émission-H zone 1			/
Émission-H zone 2			/
Forcer le dégivrage			/
Paramètres mode AUTO			
T4AUTOCMIN			°C
T4AUTOHMAX			°C

Régl. type température			
Temp. de débit d'eau			/
Temp. ambi.			/
Zone double			/
Régl. therm. ambiant			
Thermostat ambiant			/
Régl. mode priorité			/
Autre source de chauff			
Fonction IBH			/
dT1_IBH_ON			°C
t_IBH_DELAY			Minutes
T4_IBH_ON			°C
P_IBH1			kW
P_IBH2			kW
Fonction AHS			/
CONTRÔL AHS_PUMPI			/
dT1_AHS_ON			°C
t_AHS_DELAY			Minutes
T4_AHS_ON			°C
EnSwitchPDC			/
COÛT-GAZ			Prix/m^3
COÛT-ÉLECT			Prix/kWh
MAX-SETHEATER			°C

MIN-SETHEATER			°C
MAX-SIGHEATER			V
MIN-SIGHEATER			V
FONCTION TBH			/
dT5_TBH_ OFF			°C
t_TBH_DELAY			Minutes
T4_TBH_ON			°C
P_TBH			kW
Fonction solaire			/
Commande solaire			/
Deltatsol			°C
Fonction spéciale			
Préchauff. pour sol			/
T1S			°C
t_ARSTH			Heures
Séchage du sol			/
t_Dryup			Jours
t_Highpeak			Jours
t_Drydown			Jours
t_Drypeak			°C

Heure déb			h/min
Date début			jj/mm/aa
Redémar auto			
Redém auto refr/chauff			/
Redém auto mode ECS			/
Limit entrée puissance			
Limit entrée puissance			/
ENTRÉE DÉFINIE			
M1 M2			/
GRIL INTEL			/
T1T2			/
TBT			/
PORT P_X			/
Param. cascade			
DÉBUT_PER			%
RÉGL_HEURE			Minutes
Régl. adresse IHM			
Adresse IHM pour BMS			/

BIT arrêt			/
Param. courants			
t_POMPE DÉLAI			Minutes
SV ANTIVERR-t1			Heures
LANC POMPE ANTIVERR_t2			Secondes
SV ANTIVERR-t1			Heures
LANC SV ANTIVERR-t2			Secondes
Ta-adj.			°C
SORTIE SILENCE POMPE_I			%
Analyse énergie			/
Pump_O			/
Régl. des fonctions intell.			
Correction d'énergie			/
Mode secours capteur			/

7 PARAMÈTRES OPÉRATIONNELS

N°	Code Date	Valeur		
1	Modèle unité ext.			
2	Mode fonctionn.			
3	Fréquence comp.			
4	Vit. ventilateur			
5	Vanne d'expansion			
6	Temp déch comp Tp			
7	Temp asp comp Th			
8	Temp éch. ext. T3			
9	Temp distrib TL			
10	Temp air ext T4			
11	Temp module TF			
12	Pression comp. P1			
13	Pression comp. P2			
14	Tmp in plaq F T2B			
15	Tmp out plaq F T2			
16	T eau in pl Tw_in			
17	T eau out pl Tw_out			
18	Temp eau sortie T1			
19	T eau Circ2 Tw2			
20	Temp réserv eau T5			

21	Tp rés tampon Tbt			
22	Tp cbe T1S_C1 CLI.			
23	Tp cbe T1S2_C2 CLI.			
24	Pression de l'eau			
25	Débit d'eau			
26	Courant UE			
27	Tension UE			
28	Tension CC			
29	Courant CC			
30	MLI Pump_I			

NOTE

NOTE

INHOUD

1 ALGEMENE VEILIGHEIDSMAATREGELEN.....01

- 1.1 Veiligheidstekens 01
- 1.2 Mededeling aan gebruikers 01

2 DOCUMENTATIE.....04

3 GEBRUIKERSINTERFACE.....05

- 3.1 Namen en functies 05
- 3.2 Interface-schakelaar.....06
- 3.3 Lay-out van de interface.....07

4 BASISBEWERKINGEN.....16

- 4.1 Scherm vergrendelen/ontgrendelen.....16
- 4.2 Apparaat AAN/UIT.....16
- 4.3 Temperatuurinstellingen.....16
- 4.4 Modus wijzigen.....17

NL - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

5 OVERIGE FUNCTIES EN INSTELLINGEN..... 20

- 5.1 Schema..... 20
- 5.2 Temp.-instellingen weer..... 31
- 5.3 DHW-instellingen 37
- 5.4 Instellingen..... 40
- 5.5 Unitstatus..... 48
- 5.6 Foutmeldingen 52
- 5.7 FAQ 54
- 5.8 SENSOR BACK-UPINSTELLING..... 55

6 INSTALLATIECONFIGURATIE..... 57

7 BEDRIJFSPARAMETERS 63

De originele documentatie is geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertalingen.
Het productiebedrijf wijst alle verantwoordelijkheid af voor onnauwkeurigheden in dit document als gevolg van druk- of transcriptiefouten.
Het bedrijf behoudt zich het recht voor om op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen en verbeteringen aan te brengen aan de producten in de catalogus.

NL - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

1 ALGEMENE VEILIGHEIDSMAATREGELEN

- Dit document is alleen van toepassing op de bedrade controller. Lees dit document en volg de instructies zorgvuldig op voordat u de bedrade controller bedient.
- Neem altijd alle bedieningsinstructies in acht.
- Overhandig deze instructies en alle andere van toepassing zijnde documenten aan de eindgebruiker.

⚠ WAARSCHUWING

Volg de veiligheidsvoorschriften in de INSTALLATIEHANDLEIDING voor het juiste gebruik van de warmtepompunit.

1.1 Veiligheidstekens

Actiegerelateerde waarschuwingen in het document:

⚠ WAARSCHUWING

Dit duidt op een gevaar met een matig risico dat, indien het niet vermeden wordt, kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

OPMERKING

Aanvullende informatie.

1.2 Informatie voor gebruikers

Neem contact op met uw installateur als u niet zeker weet hoe u de unit moet bedienen.

NL - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- De unit is gemarkeerd met het volgende symbool:

Elektrische en elektronische producten kunnen niet worden gecombineerd met ongesorteerd huishoudelijk afval. Probeer het systeem niet zelf te demonteren. De demontage van het systeem en de behandeling van het koelmiddel, de olie en andere onderdelen moeten worden uitgevoerd door een erkende installateur en moeten voldoen aan de geldende wetgeving.

De unit moet worden behandeld in een gespecialiseerde behandelingsfaciliteit voor hergebruik, recycling en terugwinning. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, helpt u mogelijke schade voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Neem voor meer informatie contact op met uw installateur of plaatselijke overheid.

- Werkomstandigheden van de bedrade controller.

Ingangsspanning	18 VDC
Bedrijfstemperatuur	-10 tot 43°C
Vochtigheid	≤RH90%

⚠ Problemen met netwerkstoringen oplossen

Wanneer u het product op een netwerk aansluit, moet u het zo dicht mogelijk bij uw telefoon houden.

Momenteel ondersteunt het product alleen routers op de 2,4 GHz band.

Speciale tekens, zoals leestekens en spaties, worden niet aanbevolen als onderdeel van de WLAN-naam.

Er mogen niet meer dan 10 apparaten verbonden zijn met dezelfde router. Anders kan de verbinding tussen de apparaten verbroken worden vanwege onstabiele signalen.

Als het router- of WLAN-wachtwoord wordt gewijzigd, moet u alle instellingen wissen en het apparaat resetten.

De inhoud van APP kan veranderen in versie-updates en de actuele werking zal prevaleren.

Wifi-informatie
WIFI-transmissiefrequentiebereik: 2,400~2,4835 GHz
EIRP ≤ 20 dBm

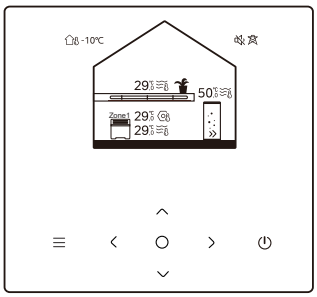
2 DOCUMENTATIE

- **Bedieningshandleiding (deze handleiding)**

Beknopte handleiding voor basisgebruik
Formaat: papier (meegeleverd met de buitenunit)

3 GEBRUIKERSINTERFACE

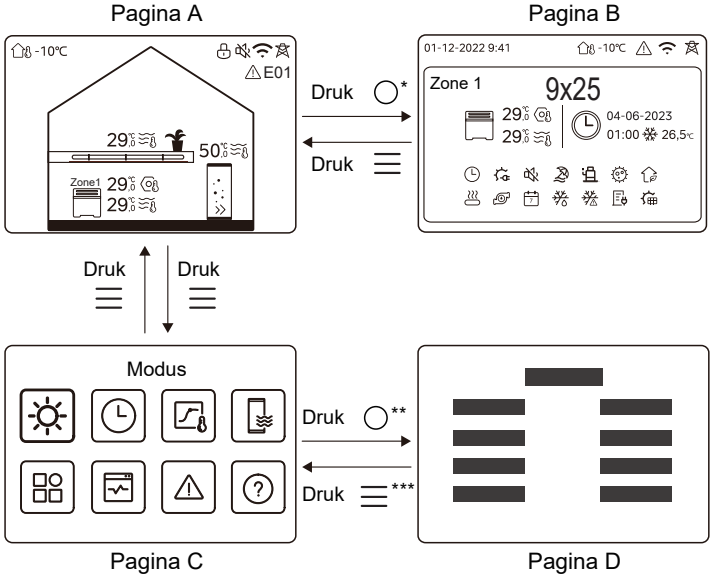
3.1 Namen en functies



Pictogram	Naam	Definitie
☰	Menu/terug*	Indrukken om naar de menupagina te gaan (vanaf de startpagina) / terug te keren naar de vorige pagina (vanaf een andere pagina dan de startpagina)
○	Bevestigen	Een selectie bevestigen / Instellingen opslaan / Naar de volgende pagina gaan
⏻	AAN/UIT	Zone 1/zone 2/DHW in-/uitschakelen 3 seconden ingedrukt houden om alle apparaten aan/ uit te zetten (zone 1 / zone 2 / DHW).
∧ ∨ < >	Navigatie: omhoog, omlaag, naar links, naar rechts	Druk op om met de cursor te navigeren en instellingen aan te passen (1 seconde ingedrukt houden kan snel aanpassen starten)

* Houd 2 seconden ingedrukt om terug te keren naar de hoofdpagina.

3.2 Interfaceschakelaar



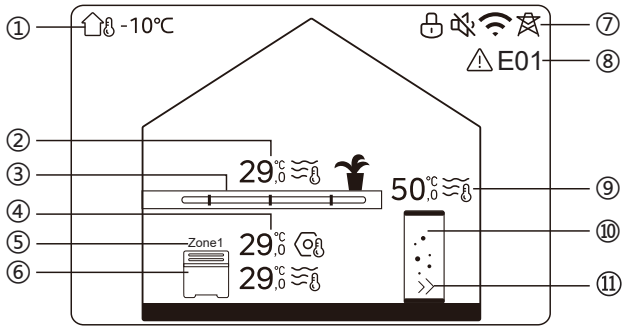
* Om van Pagina A naar Pagina B te gaan, selecteert u eerst een apparaat.

**Om van Pagina C naar Pagina D te gaan, selecteert u eerst een beoogd symbool.

***Om van Pagina D naar Pagina C te gaan, drukt u meerdere keren op ☰ (afhankelijk van het paginaniveau).

3.3 Interface-indeling

Pagina A - Startpagina



Nee	Naam		Pictogram	Opmerking
1	Buitentemperatuur		-10℃	Huidige buitentemperatuur
2*	Tem-peratuur zone 2	Temperatuur	29,0	De indicator licht op wanneer Zone 2 AAN is en wordt grijs wanneer Zone 2 UIT is. Wanneer de temperatuur door de kamertemperatuur wordt geregeld, wordt weergegeven. Wanneer de temperatuur door de watertemperatuur wordt geregeld, wordt weergegeven.
		Huidige kamertemperatuur		
		Huidige watertemperatuur		

		Ingestelde temperatuur		Wanneer Zone 2 geselecteerd is, zijn de zone-indicator en de ingestelde temperatuur zichtbaar.
3*	Zone 2 toepassin-gen	Radiator		Geeft , of weer afhankelijk van de instelling van de installateur. De kleur van het pictogram is oranje wanneer Zone 2 zich in de verwarmingsmodus bevindt. De pictogramkleur is blauw wanneer Zone 2 in de koelmodus staat. De kleur van het pictogram is grijs wanneer Zone 2 UIT is.
		Vloerverwarming		
		Ventilatorconvector		
4	Zone 1 tempera-turen	Temperatuur	29,0 29,0	De indicator licht op wanneer Zone 1 AAN is en wordt grijs wanneer Zone 1 UIT is. Wanneer de temperatuur door de kamertemperatuur wordt geregeld, wordt weergegeven. Wanneer de temperatuur door de watertemperatuur wordt geregeld, wordt weergegeven. Wanneer Zone 1 geselecteerd is, zijn de zone-indicator en de ingestelde temperatuur zichtbaar.
		Huidige kamertem-peratuur		
		Huidige watertem-peratuur		
		Ingestelde temperatuur		
5	Zone 1 indicator		Zone 1	Geeft aan dat deze zone Zone 1 is.

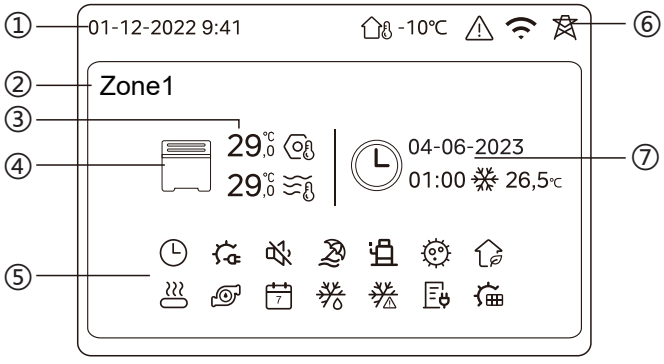
6	Zone 1 apparaat	Radiator		Geeft , of weer afhankelijk van de instelling van de installateur. De pictogramkleur is oranje wanneer Zone 1 zich in de verwarmingsmodus bevindt. De pictogramkleur is blauw wanneer Zone 1 in de koelmodus staat. De kleur van het pictogram is grijs wanneer Zone 1 UIT is.
		Vloerverwarming		
		Ventilatorconvector		
7	Vergrendelen			Zichtbaar wanneer het scherm vergrendeld is.
	Stille modus			Zichtbaar wanneer de stille modus actief is.
	WLAN-verbinding			Zichtbaar tijdens WLAN-verbinding en na succesvolle WLAN-verbinding.
	Smart grid			Zichtbaar wanneer de Smart Grid-functie actief is.
8	Fout		E01	Zichtbaar als er een fout is.
9**	Tem-peratuur DHW-tank	Temperatuur	50,0	De indicator brandt wanneer de DHW AAN is en wordt grijs wanneer de DHW UIT is. Wanneer DHW geselecteerd is, is de ingestelde temperatuur zichtbaar.
		Huidige watertemperatuur		

		Ingestelde temperatuur		
10**	DHW-tank			De kleur van het pictogram is oranje wanneer de DHW-verwarming AAN is. De kleur van het pictogram is grijs wanneer de DHW-verwarming UIT staat.
11**	Snelle DHW			Zichtbaar wanneer Snelle DHW actief is.

* Onzichtbaar als DUBBELE ZONE uitgeschakeld is.

** Onzichtbaar als de DHW-MODE is uitgeschakeld.

Pagina B - Apparaatpagina

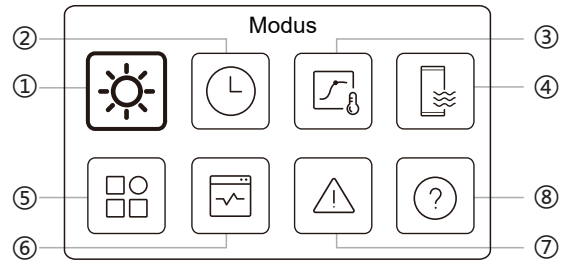


Nee	Naam		Pictogram	Opmerking
1	Datum		01-12-2022	Huidige datum (DD-MM-JJJJ) en tijd (HH:MM) van de bedrade regelaar.
	Tijd		9:41	
2	Zone-indicator		Zone1	Weergave 1 of 2 afhankelijk van de gekozen zone.
3	Temperatuur		29,0 °C 29,0 °C	Wanneer de temperatuur door de kamertemperatuur wordt geregeld, wordt weergegeven. Wanneer de temperatuur door de watertemperatuur wordt geregeld, wordt weergegeven.
	Huidige kamertemperatuur			
	Huidige watertemperatuur			
	Ingestelde temperatuur			
4	Apparaat	Radiator		Geeft , of weer afhankelijk van de instelling van de installateur. De kleur van het pictogram is oranje wanneer het geselecteerde apparaat in de verwarmingsmodus staat. De kleur van het pictogram is blauw wanneer het geselecteerde apparaat in de koelmodus staat. De kleur van het pictogram is grijs wanneer het geselecteerde apparaat UIT staat.
		Vloerverwarming		
		Ventilatorconvector		

5	Elektrische verwarming		Zichtbaar als elektrische verwarming actief is.
	Dagtimer		Zichtbaar als de dagtimer actief is.
	Stille modus		Zichtbaar als de stille modus actief is.
	Vakantiemodus		Zichtbaar als de vakantiemodus actief is.
	Compressor		Zichtbaar als de compressor draait.
	Waterpomp		Zichtbaar wanneer de geïntegreerde waterpomp draait.
	Energiebesparende modus		Zichtbaar wanneer de ECO-modus actief is.
	Antivries		Zichtbaar wanneer de antivriesfunctie actief is.
	Ontdooi		Zichtbaar wanneer de ontdooifunctie actief is.
	Extra warmtebron		Zichtbaar wanneer extra warmtebron actief is.
	Netstroom		Zichtbaar wanneer de Smart Grid-functie actief is en het ingangssignaal netstroom is.
	Piekstroom		Zichtbaar wanneer de Smart Grid-functie actief is en het ingangssignaal piekstroom is.
	Groene elektriciteit		Zichtbaar wanneer de smart grid-functie actief is en het ingangssignaal gratis elektriciteit is.
	Zon		Zichtbaar wanneer de zonneverwarmingsfunctie actief is.

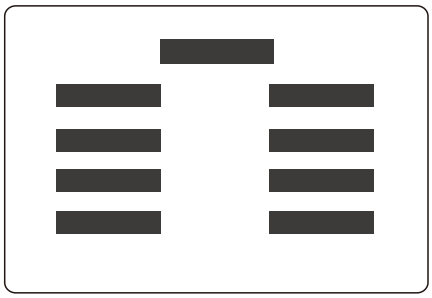
	Desinfectie			Zichtbaar wanneer de desinfectiefunctie actief is.
	Weektimer			Zichtbaar wanneer de weektimer actief is.
6	Buitentemperatuur		-10°C	Huidige buitentemperatuur.
	Fout			Zichtbaar als er een fout is.
	WLAN-verbinding			Zichtbaar tijdens WLAN-verbinding en na succesvolle WLAN-verbinding
	Smart grid			Zichtbaar wanneer de Smart Grid-functie actief is.
7	Timer-indicator	Tijdpictogram		Toont de recente timerinformatie (alleen voor de schematimer). Wanneer er geen timer actief is, wordt "---" weergegeven.
		Tijd van de timer	01:00	
		Datum van de timer	04-06-2023	
		Bedrijfsmodus van de timer instellen		
		Temperatuur van de timer instellen	26,5°C	

Pagina C - Menupagina



Nr.	Naam	Pictogram	Definitie
1	Modus		De bedrijfsmodus van de unit instellen.
2	Schema		Het systeem werkt volgens een schema.
3	Temp.-instellingen weer		Staat toe om de watertemperatuur te regelen afhankelijk van de buitentemperatuur.
4	DHW-instellingen		DHW-instellingen
5	instellingen		Algemene instellingen
6	Status van unit		Meer informatie over de unit en de bedrijfsstatus.
7	Foutmelding		Fouthistorie.
8	VEELGESTELDE VRAGEN		Hulp bij veelvoorkomende vragen.

Pagina D - Instellings- en informatiepagina



De paginalay-out varieert afhankelijk van uw keuze. Het is ofwel de instellingspagina waarop de parameters kunnen worden aangepast of de informatiepagina die alleen aanvullende informatie geeft.

4 BASISBEWERKINGEN

4.1 Scherm vergrendelen/ontgrendelen

Het scherm dimt nadat 30 seconden geen bediening wordt uitgevoerd en wordt dan na 10 seconden donker.
Om het scherm te vergrendelen of te ontgrendelen, houdt u 〈 en 〉 tegelijkertijd gedurende 1,5 seconden ingedrukt.

4.2 Unit AAN/UIT

Selecteer een apparaat (pictogram 3, 6 of 10) op pagina A, en druk op ⏻ om het geselecteerde apparaat AAN/UIT te zetten.

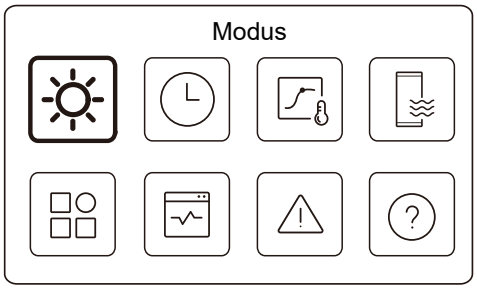
Kleur apparaat op de bedrade controller	Apparaatstatus
Donkergrijs	UIT
Lichtoranje	AAN (verwarmingsmodus)
Lichtblauw	AAN (koelmodus)

4.3 Temperatuurinstellingen

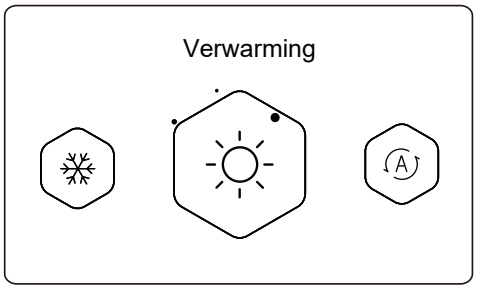
Selecteer een apparaat en druk op ∧ en ∨ om de ingestelde temperatuur aan te passen.

• Het aanpassen van de ingestelde temperatuur is mogelijk ongeacht de status van het apparaat.

4.4 Modus wijzigen



Open pictogram 1 op pagina C om de bedrijfsmodus te wijzigen.



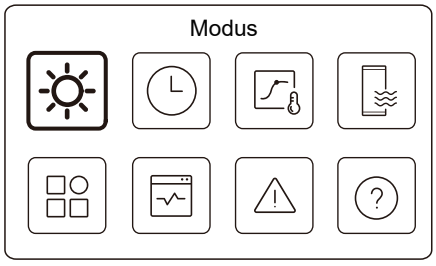
Druk op 〈 of 〉 om de bedieningsmodus te wijzigen.
Drie modi zijn optioneel: Verwarming, Koeling en Auto.

OPMERKING

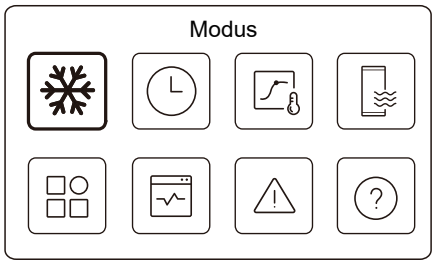
Over de AUTO functie:

• De unit selecteert de bedrijfsmodus automatisch op basis van de buitentemperatuur en enkele geavanceerde instellingen van de installateur.

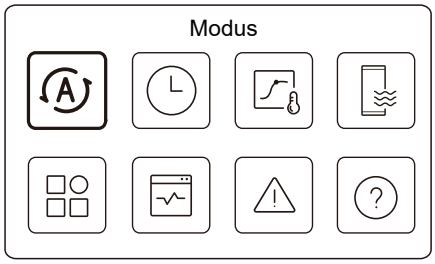
U kunt de onderstaande interfaces zien wanneer de unit in verschillende modi werkt.
Verwarming:



Koeling:



Auto:



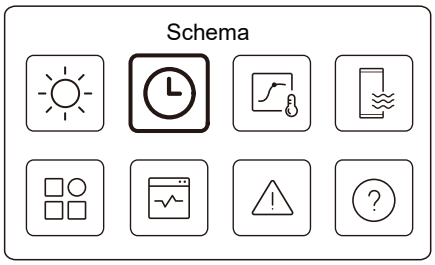
5 ANDERE FUNCTIES EN INSTELLINGEN

De instellingen en bedieningshandleiding van de pictogrammen 2, 3, 4, 5, 6, 7 en 8 op pagina C worden hieronder weergegeven.

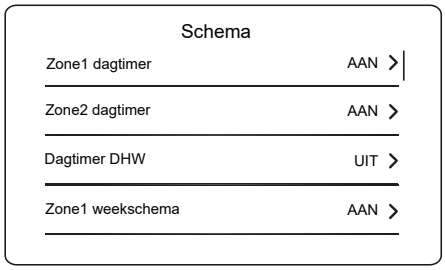
OPMERKING

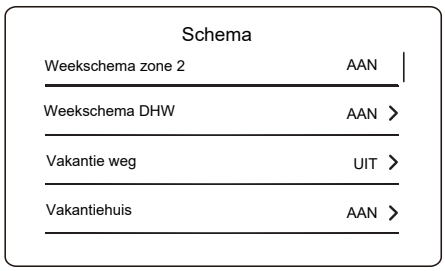
Het onderstaande pictogram is de statusindicator.
betekent inactief en betekent actief.

5.1 Schema



U kunt schema's maken voor de werking van de unit.





De statusindicator rechts van de interface staat op "AAN" wanneer het schema actief is, en op "UIT" wanneer het schema inactief is.

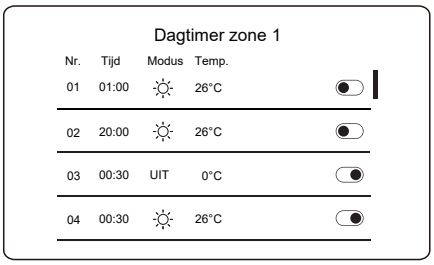
OPMERKING

Het is mogelijk dat u minder items ziet dan hierboven is afgebeeld. Het aantal zichtbare items hangt af van uw huidige toepassing.

Deze functie is gebaseerd op de huidige tijd die op de bedrade controller wordt weergegeven. Controleer of de tijd correct is.

Dagtimer zone 1

Voor het dagschema voor Zone 1 kunnen 4 parameters worden ingesteld. Er kunnen maximaal 6 opdrachten worden ingesteld.



OPMERKING

Dagschema: De opdrachten worden elke dag herhaald.

Tijd	De tijd waarop de unit de volgende opdracht begint uit te voeren.
Modus	De modus waarin de unit begint te werken vanaf de ingestelde tijd. UIT betekent dat Zone 1 op de ingestelde tijd wordt uitgeschakeld.
Temp	De beoogde temperatuur van de unit in de ingestelde modus.
Status	De status van de schema-instelling. Als er geen timer actief is, is de dagtimer van Zone 1 inactief.

Dagtimer zone 2

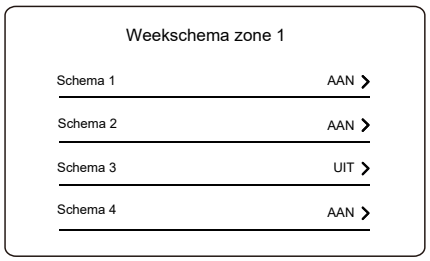
Dagschema voor Zone 2. Raadpleeg Zone 1 dagtimer.
Dit item is onzichtbaar als DUBBELE ZONE is uitgeschakeld.

Dagtimer DHW

Dagschema voor de DHW-verwarming. Raadpleeg Zone 1 dagtimer.
Dit item is onzichtbaar als DHW-MODE is uitgeschakeld.

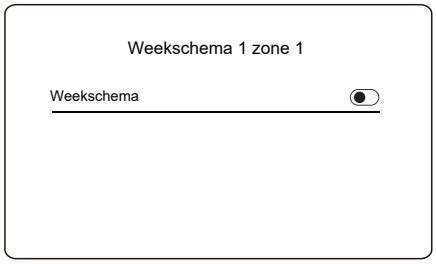
Weekschema zone 1

Weekschema voor Zone 1. Er kunnen maximaal 4 schema's worden ingesteld.

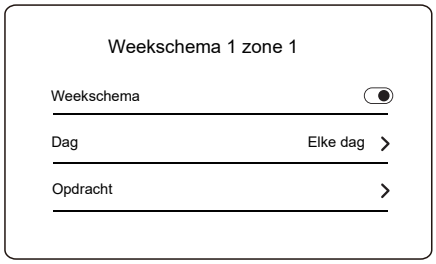


OPMERKING

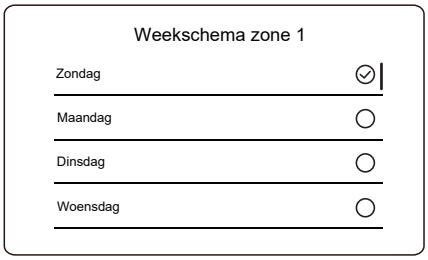
Weekschema: De opdrachten worden elke week herhaald.



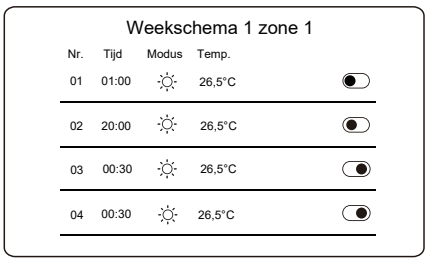
Druk op ◯ en u ziet de onderstaande interface.



Dag:



Opdracht:



Weekschema	Geeft de status van het weekschema aan.
Dag	De dag waarop de volgende opdracht binnen een week actief is. Er moet minstens één dag worden geselecteerd.
Opdracht	Raadpleeg Zone 1 dagtimer.

Weekschema zone 2

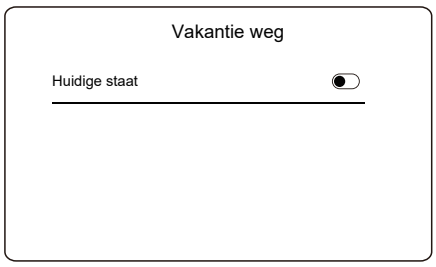
Weekschema voor Zone 2. Raadpleeg Zone 1 weekschema.
Dit item is onzichtbaar als DUBBELE ZONE is uitgeschakeld.

Weekschema DHW

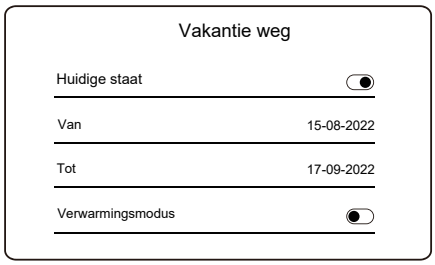
Wekelijks schema voor DHW-verwarming. Raadpleeg Zone 1 weekschema en DHW dagtimer.
Dit item is onzichtbaar als DHW-MODE is uitgeschakeld.

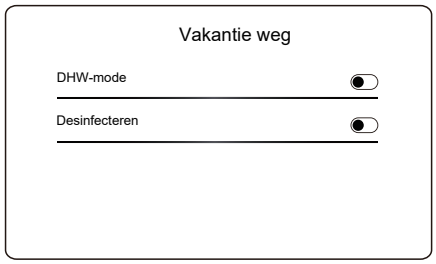
Vakantie weg

Schema voor vakantie, met een milde temperatuur voor de woning om bevriezing te voorkomen.



Druk op ◯ en u ziet de onderstaande interface.





Huidige staat	Geeft de status van de vakantie wegmodus aan.
Van	De dag waarop de Vakantie wegmodus start (00:00 op die dag).
Tot	De dag waarop de Vakantie wegmodus eindigt (24:00 op die dag).

Verwarm-ingsmodus*	Geeft de status van de verwarmingsmodus aan.
Verwarmings-temperatuur*	De beoogde temperatuur van de unit in verwarmingsmodus.
DHW-mode**	Geeft de status van de SHW-verwarmingsmodus aan.
DHW-temp.**	De gewenste temperatuur van de unit in de SHW-verwarmingsmodus.
Desinfect***	Geeft de status van de desinfectiefunctie aan.

* Onzichtbaar als Verwarmingsmodus niet actief is.
** Onzichtbaar als de DHW-mode niet actief is.
*** Onzichtbaar als de DHW-mode of desinfectie niet actief is.

OPMERKING

Het is mogelijk dat u minder items ziet dan hierboven is afgebeeld. Het aantal zichtbare items hangt af van uw huidige toepassing.

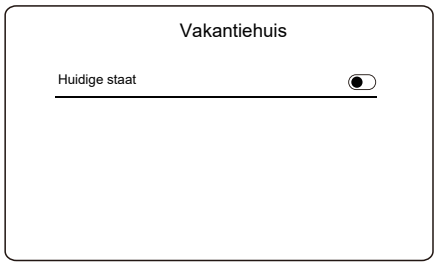
De Vakantie weg-modus vooraf verlaten:

Wanneer de Vakantie wegmodus actief is, drukt u op een willekeurige knop op de bedrade controller. Vervolgens verschijnt er een bevestigingspagina.

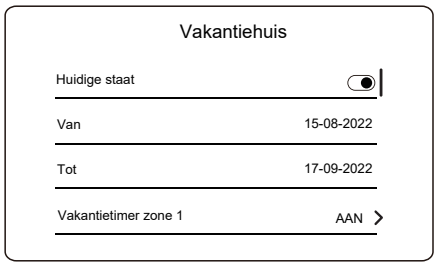
Zie FAQ voor meer informatie.

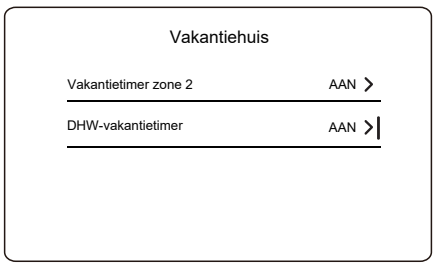
Vakantiehuis

In het geval dat de gebruiker thuis blijft met de vakantie, kan de gebruiker een aangepast schema maken.



Druk op ◯ en u ziet de onderstaande interface.





Huidige staat	Geeft de status van de Vakantie huismodus aan.
Van*	De dag waarop de Vakantie huismodus start (00:00 op die dag)
Tot*	De dag waarop de Vakantie huismodus eindigt (24:00 op die dag)
Vakantietimer zone 1*	Zone 1 vakantietimer.
Vakantietimer zone 2*	Zone 2 vakantietimer.
DHW-vakantietimer*	DHW-vakantietimer.

* Onzichtbaar als de Vakantie huismodus niet actief is.

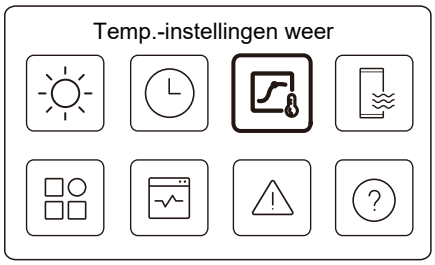
OPMERKING

Het is mogelijk dat u minder items ziet dan hierboven is afgebeeld. Het aantal zichtbare items hangt af van uw huidige toepassing.

De Vakantie huismodus vooraf verlaten:

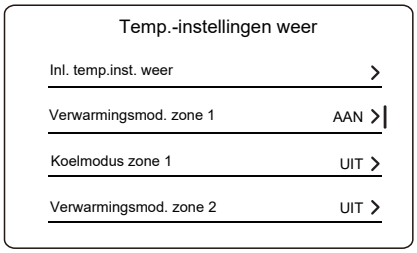
Wanneer de Vakantie huismodus actief is, drukt u op een willekeurige knop op de bedrade controller. Vervolgens verschijnt er een bevestigingspagina. Zie FAQ voor meer informatie.

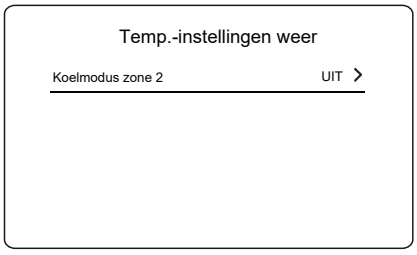
5.2 Temp.-instellingen weer



De ingestelde watertemperatuur wordt automatisch geregeld op basis van de buitentemperatuur.

Deze functie is alleen voor ruimteverwarming en ruimtekoeling. Wanneer de functie actief is, zal de unit temperatuurcurves toepassen als de huidige bedrijfsmodus overeenkomt met de geactiveerde functie.





De statusindicator rechts van de interface staat op "AAN" aan wanneer de instelling actief is, en op "UIT" wanneer de instelling inactief is.

OPMERKING

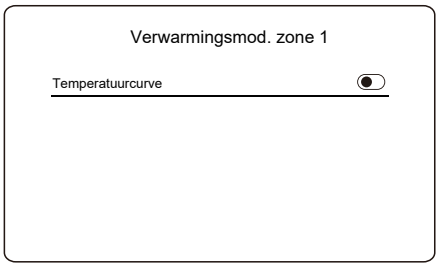
• Als de temperatuur wordt geregeld door de watertemperatuur, kunt u de ingestelde temperatuur (op de startpagina) niet handmatig aanpassen zodra deze functie is ingeschakeld.

• Als de temperatuur wordt geregeld door de kamertemperatuur, kan de ingestelde temperatuur (op de startpagina) zoals gewoonlijk worden aangepast.

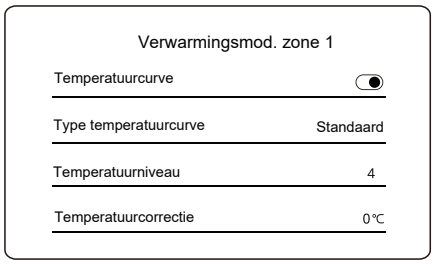
• Deze functie is ongeldig als de unit in de modus vakantie weg of vakantie huis staat en de functie wordt automatisch geldig (als deze functie is ingesteld om actief te zijn) wanneer de unit de modus vakantie weg of vakantie huis verlaat.

Verwarmingsmod. zone 1

Instelling verwarmingstemperatuurcurve voor Zone 1.



Druk op ◯ en u ziet de onderstaande interface



Temperatuurcurve	Geeft de status van de temperatuurcurvefunctie aan.
Type temperatuurcurve*	Selecteer welk curve-type u wilt toepassen. Drie types in totaal: Standaard, ECO, Aangepast Standaard: Curven die vooraf door de fabrikant zijn ingesteld, voornamelijk voor veelvoorkomende omstandigheden ECO: Curven vooraf ingesteld door fabrikant, voor energiebesparing Aangepast: De parameters van de curve kunnen worden aangepast, **voornamelijk voor gevorderde gebruikers**.
Standaard	
Temperatuurniveau*	Tot 8 curven vooraf ingesteld door de fabrikant, waaruit u er een kunt kiezen.
Temperatuurcorrectie*	Verfijn de curve. -Verhoog of verlaag de temperatuur van de curve lichtjes.

ECO**	
Temperatuur-niveau*	Tot 8 curven vooraf ingesteld door de fabrikant, waaruit u er een kunt kiezen.
ECO-timer*	ECO-timer: Geeft de status van de ECO-timer aan. -Als de ECO-timer niet actief is, werkt de unit altijd in de ECO-modus. -Als de ECO-timer actief is, werkt de unit alleen gedurende de ingestelde periode in de ECO-modus. Start: het uur vanaf wanneer de ECO-curve is ingeschakeld; Einde: het uur vanaf wanneer de ECO-curve is uitgeschakeld -Als de ingestelde Starttijd later is dan de ingestelde Eindtijd, werkt de unit de hele dag in de ECO-modus. De Starttijd en Eindtijd kunnen niet op dezelfde waarde worden ingesteld. Anders is de laatste instelling ongeldig en verschijnt er een berichtvenster.
Aangepast	
Temperatu-urinstelling*	De parameters van de curve kunnen worden aangepast.
Temperatu-urcorrectie*	Verfijn de curve. -Verhoog of verlaag de temperatuur van de curve lichtjes.

* Onzichtbaar als de temperatuurcurvefunctie niet actief is.

** Alleen beschikbaar voor Zone 1 verwarmingsmodus en één zonetoepassing.

Koelmodus zone 1

Instelling voor de koeltemperatuurcurve voor Zone 1.
Zie Zone 1 verwarmingsmodus.

Verwarmingsmod. zone 2

Instelling verwarmingstemperatuurcurve voor Zone 2.
Zie Zone 1 verwarmingsmodus.

OPMERKING

Onzichtbaar als de DUBBELE ZONE is uitgeschakeld.

Koelmodus zone 2

Instelling voor de koeltemperatuurcurve voor Zone 2.
Zie Zone 2 verwarmingsmodus.

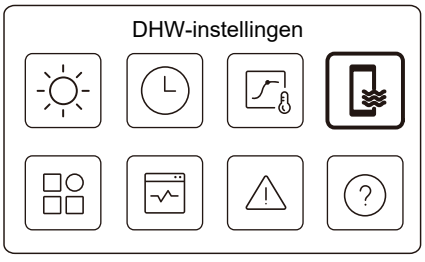
OPMERKING

Onzichtbaar als de DUBBELE ZONE is uitgeschakeld.

Inleiding tot de weer temp. instellingen

Hier vindt u enige basiskennis over de temperatuurcurve. Zie FAQ voor meer informatie.

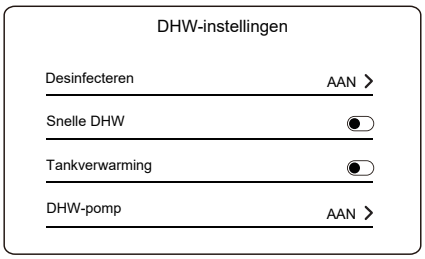
5.3 DHW-instellingen



OPMERKING

Onzichtbaar als de DHW-MODE is uitgeschakeld.

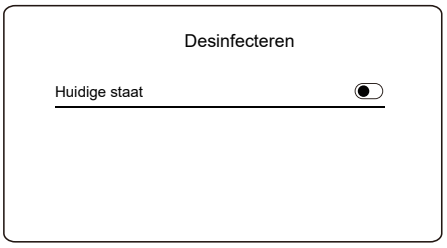
De statusindicator rechts van de interface staat op "AAN" aan wanneer de instelling actief is, en op "UIT" wanneer de instelling inactief is.



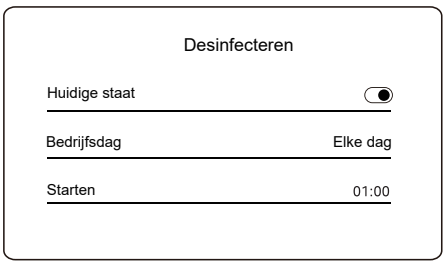
Desinfecteren	Legionella bij hoge temperatuur doden.
→ Huidige staat	Geeft de status van de desinfectiefunctie aan.
→ Dag in werking	De dag waarop de desinfectiefunctie binnen een week actief is. Er moet minstens één dag worden geselecteerd.
→ Starten	Het uur waarop de desinfectiefunctie start.
Snelle DHW*	Geeft de status van de functie Snelle DHW aan. -De functie Snelle DHW dwingt de unit om in de DHW-mode te werken (de unit schakelt onmiddellijk over naar de DHW-mode). -Snelle DHW dient om hulpwarmtebronnen zoals TBH, AHS en IBH te activeren voor DHW-verwarming.
Tankverwarming*	Geeft de status van de tankverwarmingsfunctie aan. -De tankverwarmingsfunctie dient om TBH te activeren.
DHW-pomp	Dagschema voor DHW-pompen -Er kunnen maximaal 12 opdrachten worden ingesteld. De bedrijfstijd van de DHW-pompen voor elke opdracht is 5 minuten.

* De statusindicator gaat automatisch UIT nadat de functie is beëindigd.

Desinfecteren



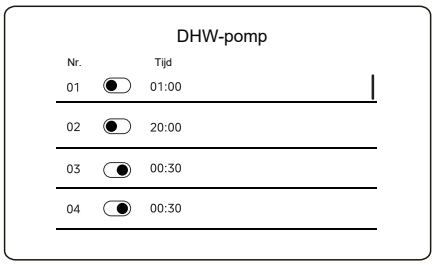
Druk op ◯ en u ziet de onderstaande interface



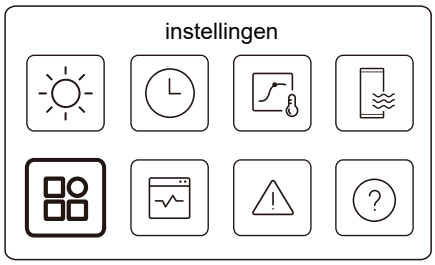
OPMERKING

- Als de DHW-timer is uitgeschakeld terwijl de desinfectiefunctie actief is. De desinfectiefunctie wordt zonder voorafgaande kennisgeving gestopt.

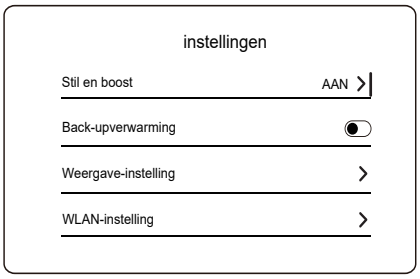
DHW-pomp

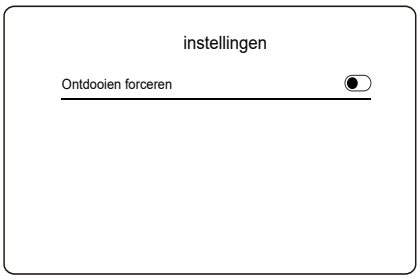


5.4 Instellingen



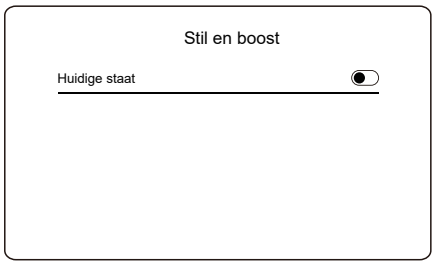
De statusindicator rechts van de interface staat op "AAN" aan wanneer de instelling actief is, en op "UIT" wanneer de instelling inactief is.



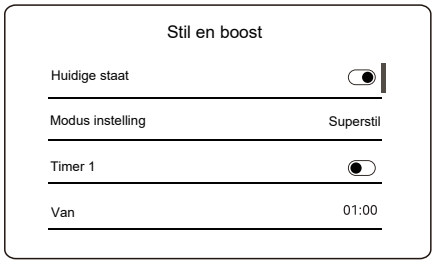


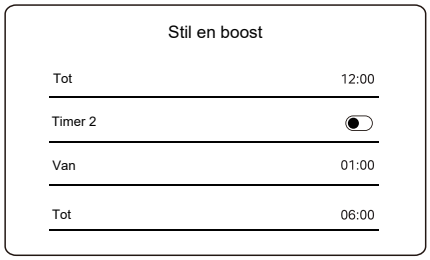
Stil en boost

U kunt de stille of boostmodus selecteren.
In de Stille modus werkt het apparaat zonder veel geluid te produceren.
In de Boostmodus werkt het apparaat met een hogere capaciteit en een hoger geluidsniveau en stroomverbruik.



Druk op ◯ en u ziet de onderstaande interface.





Huidige staat	Geeft de status van de instelling voor Stille en boostmodus aan.
Modus instelling	Selecteer op welk niveau u dit wilt toepassen: (1)Stil; (2)Superstil; (3)Boost
Timer 1	Geeft de status van Timer 1 aan.
Van	De starttijd van de instelling voor stille en boostmodus van timer 1
Tot	De eindtijd voor de instelling van de stille en boostmodus van timer 1
Timer 2	Geeft de status van Timer 2 aan.
Van	De starttijd van de instelling voor stille en boostmodus van timer 2
Tot	De eindtijd voor de instelling van de stille en boostmodus van timer 2

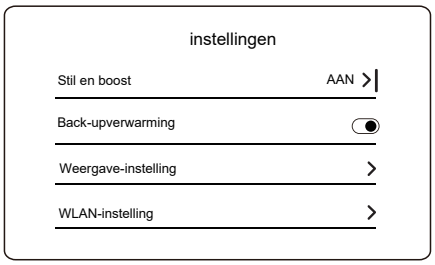
• Wanneer de huidige status actief en de timer inactief is, werkt het apparaat de hele tijd in de Stille of Boostmodus. Wanneer de Huidige status actief is en de Timer ook actief is, werkt het apparaat alleen in de Stille of Boostmodus in de ingestelde tijdsperiode.

• Als de ingestelde starttijd later is dan de ingestelde eindtijd, werkt het apparaat de hele dag in de Stille of Boostmodus. De Starttijd en Eindtijd kunnen niet op dezelfde waarde worden ingesteld. Anders is de laatste instelling ongeldig en verschijnt er een berichtvenster.

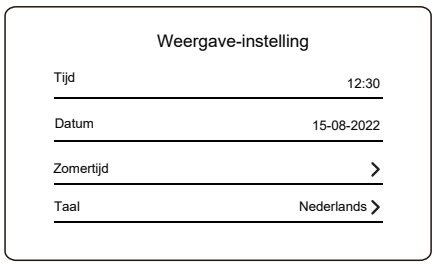
Back-upverwarming

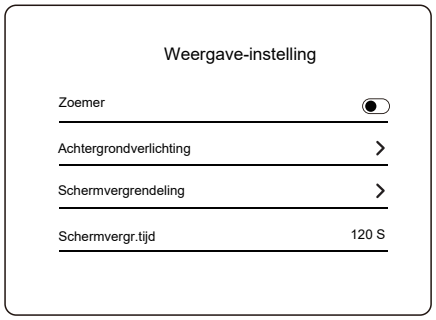
• Onzichtbaar wanneer de IBH/AHS-functie is uitgeschakeld.

De statusindicator gaat automatisch UIT nadat de functie is uitgeschakeld.



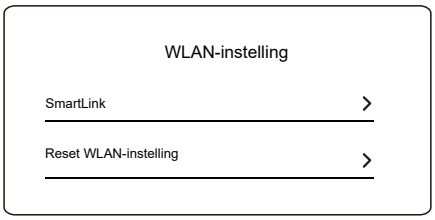
Weergave-instelling





Tijd	De huidige tijd van de HMI instellen.
Datum	De huidige datum van de HMI instellen.
Zomertijd	Stel de begintijd en eindtijd van de zomertijd in. **OPMERKING** De timer kan worden overgeslagen wanneer de bedrade controller naar de zomertijd overschakelt.
Taal	De taal van de HMI instellen.
Achtergrondverlichting	Helderheid achtergrondverlichting instellen.
Zoemer	Geeft de status van de zoemer aan.
Schermvergrendeling	Herinnert de gebruiker eraan hoe hij het scherm moet vergrendelen en ontgrendelen.
Schermvergr.tijd	Stel de timer voor automatische schermvergrendeling in.
Decimaalscheidingsteken	Schakel naar het type decimaal scheidingsteken.

WLAN-instelling

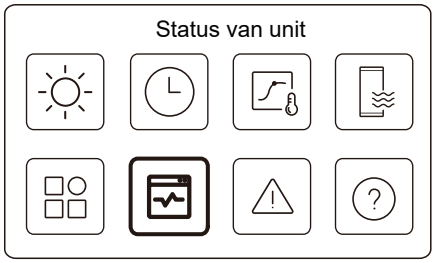


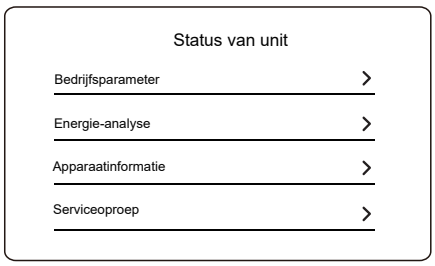
SmartLink	Spring naar een nieuwe pagina, die de SN-code van de bedrade controller bevat. Telkens wanneer u het Smart Link-scherm opent, wordt de WLAN-verbinding gedurende 5 minuten geactiveerd. -Als de WLAN-verbinding is geactiveerd, maakt u verbinding met de unit via de app. Raadpleeg de instructies van de app voor meer informatie.
Reset WLAN-instelling	Er verschijnt een bevestigingspagina. -Als u de reset bevestigt, verbreekt de unit de verbinding met de app. Als u de app wilt gebruiken om de unit te bedienen, moet u hem opnieuw met het WLAN verbinden.

Ontdooien forceren

Huidige staat: Geeft de status van Ontdooien forceren aan.
• De statusindicator gaat automatisch UIT nadat Ontdooien forceren beëindigd is.

5.5 Unitstatus



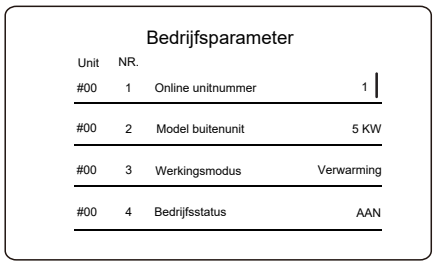


Bedrijfsparameter	Een lijst met parameters die betrekking hebben op de units (zowel masterunits als slave-units). U kunt de huidige status van elke parameter controleren. Druk op ‹ of › om de unit om te schakelen. -Vraag uw installateur om meer informatie over elke parameter.

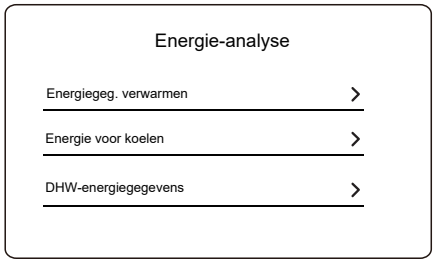
Energie-analyse	U kunt voor elk type de geproduceerde energie, het verbruikte vermogen en de efficiëntie van de unit controleren. Drie types in totaal: -Energiegeg. verwarmen* -Energie voor koelen* -DHW-energiegegevens* Twee functies: -Energiegegevens: u kunt de gegevens per uur, dag, week, maand of jaar of de totale gegevens controleren. -Annalen energiegegev.: u kunt de historische gegevens controleren. **OPMERKING** - COP/EER wordt berekend onder normale bedrijfsomstandigheden.
Apparaat-informatie	De SN-code en softwareversie van de bedrade controller, buitenunit of binnenunit (indien van toepassing). Druk ^ om v naar de informatiepagina te gaan (SN-code en software) U kunt zowel de masterunits als de slave-units controleren. Druk ‹ op › of om van unit te wisselen (masterunits en slave-units).
Serviceo-proep	Het telefoonnummer van uw installateur of dealer.

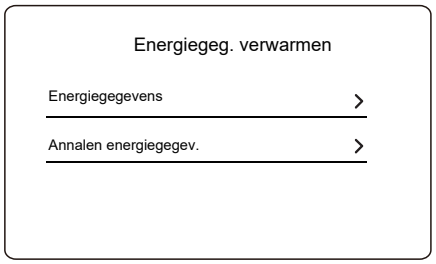
* Zichtbaar met --- weergegeven, als de functie is uitgeschakeld.

Bedrijfsparameter

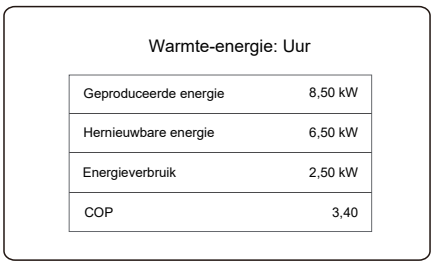


Energie-analyse

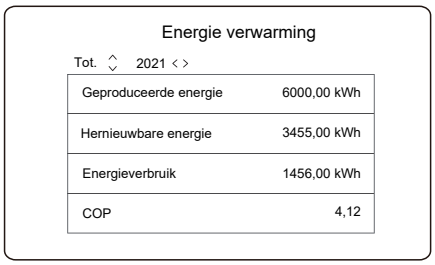




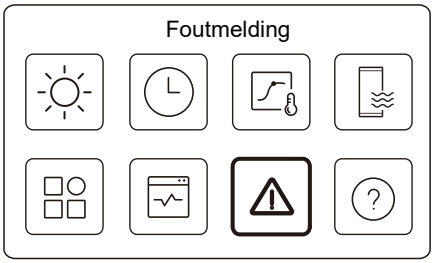
Energiegegevens:



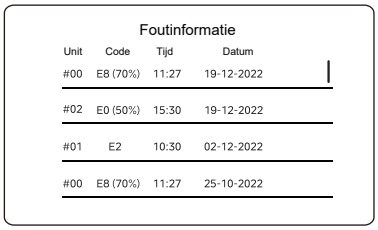
Annalen energiegegev.:



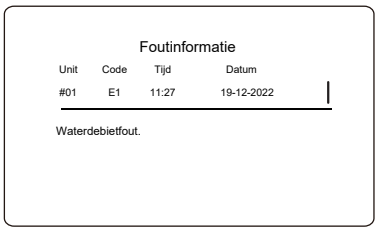
5.6 Foutmelding



Ga naar pictogram 7 op pagina C. Vervolgens worden (eventuele) fouten van de unit weergegeven.

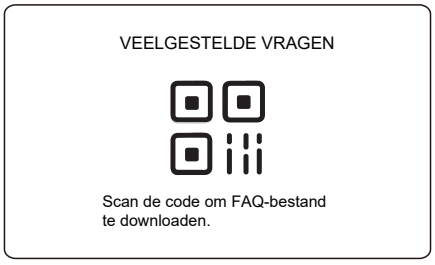


U kunt ◯ op elke record drukken om de definitie van de foutcode te controleren.



5.7 FAQ

Ga naar pictogram 8 op pagina C. Vervolgens wordt er een QR code weergegeven.



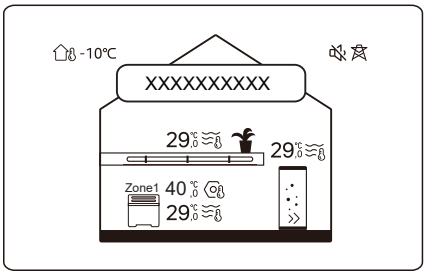
Scan de QR code voor meer informatie over de bedrade controller.

5.8 SENSOR BACK-UPINSTELLING

OPMERKING

• Deze functie is alleen beschikbaar voor specifieke modellen.

Deze functie wordt automatisch geactiveerd wanneer uw apparaat een specifieke fout vertoont. Het apparaat kan 48 uur lang blijven werken. Als het probleem niet tijdig is opgelost, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.
Wanneer de sensorback-upfunctie actief is, ziet u een permanent venster op de hoofdpagina.



Het venster geeft ook de resterende tijd van deze functie aan.

OPMERKING

• Neem contact op met uw installateur om het probleem tijdig op te lossen.

6 INSTALLATIECONFIGURATIE

In te vullen door de installateur.

Code	Instelling		Unit
Datum			
DHW-instelling			
DHW-modus			/
Desinfecteren			/
DHW-prioriteit			/
Pump_D			/
Tijd DHW-prior. ingest			/
dT5_ON			°C
dT1S5			°C
T4DHWMAX			°C
T4DHWMIN			°C
T5S_DISINFECT			°C
t_DI_HIGHTEMP.			Minuten
t_DI_MAX			Minuten
t_DHWHP_RESTRICT			Minuten
t_DHWHP_MAX			Minuten
DHWPOMP LOOPTIJD			/
LOOPTIJD PUMP_D			Minuten
PUMP_D DISINFECT			/
ACS-functie			/

Koelinstelling			
Koelmodus			/
t_T4_FRESH_C			Uur
T4CMAX			°C
T4CMIN			°C
dT1SC			°C
dTSC			°C
C-emissie zone 1			/
C-emissie zone 2			/
Verwarmingsstand			
Verwarmingsmodus			/
t_T4_FRESH_H			Uur
T4HMAX			°C
T4HMIN			°C
dT1SH			°C
dTSH			°C
H-emissie zone 1			/
H-emissie zone 2			/
Ontdooien forceren			/
Instelling automodus			
T4AUTOCMIN			°C
T4AUTOHMAX			°C

Instelling temp.type			
Temp. waterdebiet			/
Kamertemperatuur			/
DUBBELE ZONE			/
Inst. kamerthermostaat			
KAMERTHERMOSTAAT			/
Prioriteit modusset			/
Andere warmtebron			
IBH-functie			/
dT1_IBH_ON			°C
t_IBH_DELAY			Minuten
T4_IBH_ON			°C
P_IBH1			kW
P_IBH2			kW
AHS-functie			/
AHS_PUMPI-CONTROLE			/
dT1_AHS_ON			°C
t_AHS_DELAY			Minuten
T4_AHS_ON			°C
EnSwitchPDC			/
GASKOSTEN			Prijs/m^3
ELEK-KOSTEN			Prijs/kWh
MAX-SETHEATER			°C

MIN-SETHEATER			°C
MAX-SIGHEATER			V
MIN-SIGHEATER			V
TBH-FUNCTIE			/
dT5_TBH_UIT			°C
t_TBH_DELAY			Minuten
T4_TBH_ON			°C
P_TBH			kW
Solarfunctie			/
Solarbesturing			/
Deltatsol			°C
Speciale functie			
Voorverwarming vloer			/
T1S			°C
t_ARSTH			Uur
Vloer drogen			/
t_Dryup			Dagen
t_Highpeak			Dagen
t_Drydown			Dagen
t_Drypeak			°C

Begintijd			u/min
Begindatum			dd/mm/jj
AutoHerstart			
AutoHerst koel/verwMod			/
AutoHerstart DHW-modus			/
Beperking verm.invoer			
Beperking verm.invoer			/
Invoerdefinitie			
M1 M2			/
SMART GRID			/
T1T2			/
TBT			/
P_X PORT			/
CASCADE-INSTELLING			
PER_START			%
TIJD_AANPASSEN			Minuten
HMI-adresinstelling			
HMI-adres voor BMS			/

Stopbit			/
Algemene instelling			
t_VERTRAGING POMP			Minuten
t1_ANTIBLOKKERING POMP			Uur
t2_ANTIBLOKKERING POMPRUN			Seconden
t1-ANTIBLOKKERING SV			Uur
t2-ANTIBLOKKERING SV RUN			Seconden
Ta-adj.			°C
PUMP_I STILLE UITGANG			%
Energie-analyse			/
Pump_O			/
Intelligente functie-instel.			
Energiecorrectie			/
Sensorback-upmodus			/

7 BEDRIJFSPARAMETERS

Nr.	Code	Waarde		
	Datum			
1	Model buitenunit			
2	Werkingsmodus			
3	Comp. frequentie			
4	Vent.snelheid			
5	Expansieklep			
6	Tp comp. ontlTemp			
7	Th comp. zuigTemp			
8	T3 buitenwissTemp			
9	TL temp. verdeler			
10	T4 buitenl.temp			
11	Temp. TF-module			
12	P1 comp. druk			
13	P2 comp. druk			
14	T2B temp plt F-in			
15	T2 temp plt F-out			
16	Tw_in WatInTmp pl			
17	Tw_out WtUitTp pl			
18	T1 temp water uit			
19	Tw2 WatTemp Circ2			
20	T5 tmp wat.tank			

21	TBT temp BuffTank			
22	T1S_C1 CLICrvTmp			
23	T1S2_C2 CLICrvTmp			
24	Waterdruk			
25	Waterdebiet			
26	ODU-stroom			
27	ODU-spanning			
28	DC-spanning			
29	DC-stroom			
30	Pump_I PWM			

NOTE

NOTE

PL - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

SPIS TREŚCI

1 OGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI.....01

- 1.1 Znaki bezpieczeństwa.....01
- 1.2 Informacje dla użytkowników.....01

2 DOKUMENTACJA.....04

3 INTERFEJS UŻYTKOWNIKA.....05

- 3.1 Nazwy i funkcje 05
- 3.2 Przełącznik interfejsu 06
- 3.3 Układ interfejsu.....07

4 OPERACJE PODSTAWOWE.....16

- 4.1 Blokowanie/odblokowanie ekranu.....16
- 4.2 WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE urządzenia 16
- 4.3 Ustawienia temperatury.....16
- 4.4 Zmiana trybu 17

PL - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

5 INNE FUNKCJE I USTAWIENIA 20

- 5.1 Harmonogram..... 20
- 5.2 Ust.temp. otocz. 31
- 5.3 Ustawienia CWU..... 37
- 5.4 Ustawienia 40
- 5.5 Stan urządzenia..... 48
- 5.6 Informacje o błędach 52
- 5.7 CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA 54
- 5.8 USTAWIENIE REZERWY CZUJNIKÓW 55

6 KONFIGURACJA INSTALACJI 57

7 PARAMETRY ROBOCZE..... 63

Oryginalna dokumentacja jest napisana w języku angielskim. Wszystkie pozostałe języki są tłumaczeniami.
Firma produkcyjna nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieścisłości zawarte w niniejszym dokumencie, jeśli wynikają one z błędów w druku lub transkrypcji.
Firma zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian i ulepszeń produktów znajdujących się w katalogu w dowolnym momencie i bez uprzedzenia.

PL - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

1 OGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Niniejszy dokument dotyczy wyłącznie kontrolera przewodowego. Przed przystąpieniem do obsługi kontrolera przewodowego należy zapoznać się z tym dokumentem i postępować zgodnie z instrukcjami.
- Zawsze przestrzegać wszystkich instrukcji obsługi.
- Niniejszą instrukcję i wszystkie inne stosowne dokumenty należy przekazać użytkownikowi końcowemu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy postępować zgodnie ze środkami ostrożności zawartymi w INSTRUKCJI INSTALACJI, aby prawidłowo korzystać z pompy ciepła.

1.1 Znaki bezpieczeństwa

Zawarte w dokumencie ostrzeżenia dotyczące podejmowanych działań:

⚠ OSTRZEŻENIE

Oznacza zagrożenie o średnim poziomie ryzyka, które może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami.

UWAGA

Informacje dodatkowe.

1.2 Informacje dla użytkownika

Jeśli nie masz pewności, jak obsługiwać jednostkę, skontaktuj się z osobą, która ją zamontowała.

PL - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci, które ukończyły 8 rok oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych i umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem sprawowania nad nimi nadzoru lub jeśli zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz rozumieją potencjalne zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem. Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Jednostka jest oznaczona następującymi symbolami:

Ten symbol oznacza, że produktów elektrycznych ani elektronicznych nie można mieszać ze zmieszanymi odpadami z gospodarstw domowych. Nie próbować samodzielnie demontować systemu. Demontaż układu i uzdatnianie czynnika chłodniczego, oleju i innych części musi być wykonana przez uprawnionego instalatora i musi być zgodna z obowiązującymi przepisami.

Jednostkę należy dostarczyć do punktu zbiórki, skąd zostanie przekazana do ponownego użytku lub recyklingu. Gwarantując prawidłową utylizację produktu pomagasz niwelować negatywny wpływ na środowisko i zdrowie. Więcej informacji uzyskasz od montera lub przedstawicieli władzy lokalnej.

- Warunki pracy kontrolera przewodowego.

Napięcie wejściowe	18 V DC
Temperatura robocza	Od -10 do 43°C
Wilgotność	≤90% WILG. WZGL.

⚠ Rozwiązywanie problemów z awariami sieci

Podłączając produkt do sieci, trzymać produkt jak najbliżej telefonu.

Obecnie produkt obsługuje tylko routery pracujące w paśmie 2,4 GHz.

Znaki specjalne, takie jak znaki interpunkcyjne i spacje, nie są zalecane jako część nazwy WLAN.

Liczba urządzeń łączących się z tym samym routerem nie powinna przekraczać 10. W przeciwnym razie urządzenia mogą zostać odłączone z powodu niestabilnych sygnałów.

W przypadku zmiany hasła routera lub WLAN, należy wyczyścić wszystkie ustawienia i zresetować urządzenia.

Zawartość aplikacji może ulec zmianie wraz z aktualizacją wersji. W takim przypadku nadrzędnie traktowana jest aktualna wersja.

Informacje na temat Wi-Fi
Zakres częstotliwości transmisji WIFI: 2,400 ~ 2,4835 GHz
EIRP ≤ 20 dBm

2 DOKUMENTACJA

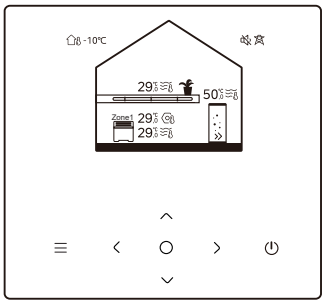
- **Instrukcja obsługi (niniejsza instrukcja)**

Krótki przewodnik dotyczący podstawowego użytkowania

Format: papier (dołączony do jednostki zewnętrznej)

3 INTERFEJS UŻYTKOWNIKA

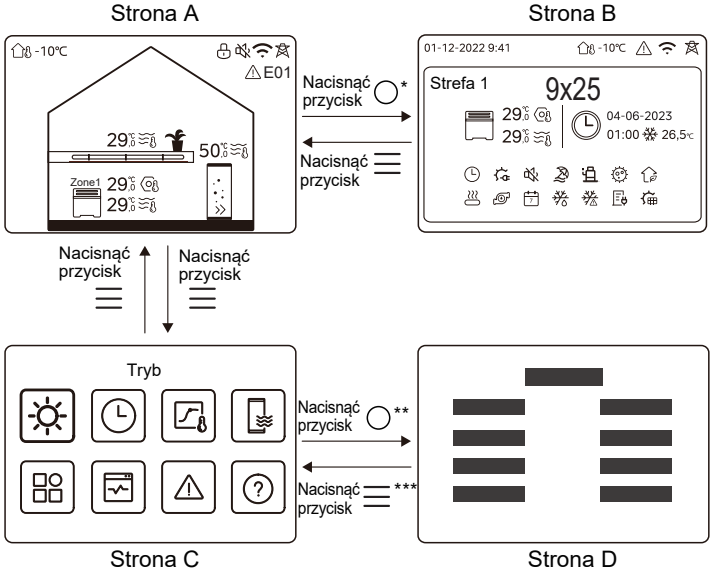
3.1 Nazwy i funkcje



Ikona	Nazwa	Definicja
☰	Menu/Powrót*	Nacisnąć, aby wejść do strony menu (ze strony głównej) / powrócić do poprzedniej strony (ze strony innej niż główna)
○	Potwierdź	Potwierdzenie wyboru / Zapisanie ustawień / Przejście do następnej strony
⏻	WŁ./WYŁ.	Włączyć/wyłączyć strefę 1/strefę 2/CWU Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć wszystkie urządzenia (strefa 1 / strefa 2 / CWU).
∧ ∨ < >	Nawigacja: w górę, w dół w lewo, w prawo	Nacisnąć, aby nawigować kursorem w celu dostosowania ustawień (przytrzymanie go przez 1 sekundę może rozpocząć szybką regulację)

* Przytrzymać przez 2 sekundy, aby powrócić do strony głównej.

3.2 Przełącznik interfejsu



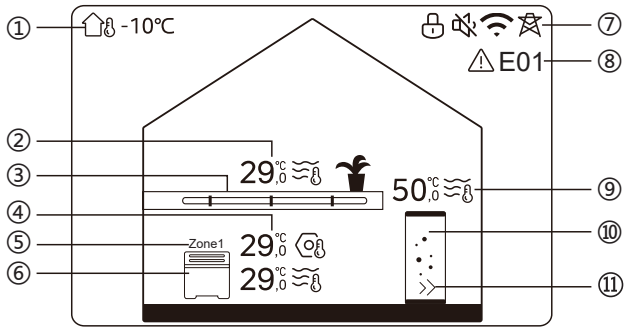
* Aby przełączyć się ze strony A na stronę B, najpierw należy wybrać urządzenie.

**Aby przełączyć się ze strony C na stronę D, najpierw należy wybrać ikonę celu.

***Aby przełączyć ze strony D na stronę C, nacisnąć ☰ kilka razy (w zależności od poziomu strony).

3.3 Układ interfejsu

Strona A – Strona główna



Nie	Nazwa		Ikona	Uwaga
1	Temperatura zewnętrzna otoczenia		-10℃	Bieżąca temperatura zewnętrzna otoczenia
2*	Temperatura strefy 2	Temperatura	29,0	Wskaźnik zapala się, gdy strefa 2 jest WŁĄCZONA i zmienia kolor na szary, gdy strefa 2 jest WYŁĄCZONA. Gdy temperatura jest kontrolowana przez temperaturę pokojową wyświetlane jest . Kiedy temperatura jest kontrolowana przez temperaturę wody, wyświetlane jest .
		Bieżąca temperatura pokojowa		
		Bieżąca temperatura wody		

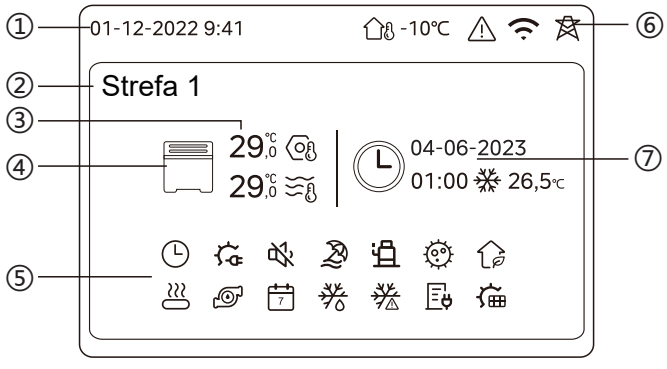
		Ustawienie temperatury		Po wybraniu strefy 2 widoczny jest wskaźnik strefy i ustawiona temperatura.
3*	Urządzenia strefy 2	Radiator		Wyświetla , lub w zależności od ustawień instalatora. Kolor ikony jest pomarańczowy, gdy strefa 2 działa w trybie grzania. Kolor ikony jest niebieski, gdy strefa 2 działa w trybie chłodzenia. Kolor ikony jest szary, gdy strefa 2 jest wyłączona.
		Ogrzewanie podłogowe		
		Cewka wentylatora		
4	Temperatury strefy 1	Temperatura	29,0 29,0	Wskaźnik zapala się, gdy strefa 1 jest włączona i zmienia kolor na szary, gdy strefa 1 jest wyłączona. Gdy temperatura jest kontrolowana przez temperaturę pokojową, wyświetlane jest . Gdy temperatura jest kontrolowana przez temperaturę wody,jest wyświetlane . Gdy wybrana jest Strefa 1, widoczny jest wskaźnik strefy i ustawiona temperatura.
		Bieżąca temperatura pokojowa		
		Bieżąca temperatura wody		
		Ustawienie temperatury		
5	Wskaźnik strefy 1		Strefa 1	Wskazuje, że ta strefa jest Strefą 1.

6	Urządzenie strefy 1	Radiator		Wyświetla , lub w zależności od ustawień instalatora. Kolor ikony jest pomarańczowy, gdy strefa 1 działa w trybie grzania. Kolor ikony jest niebieski, gdy strefa 1 działa w trybie chłodzenia. Kolor ikony jest szary, gdy strefa 1 jest wyłączona.
		Ogrzewanie podłogowe		
		Cewka wentylatora		
7	Zamek			Widoczny, gdy ekran jest zablokowany.
	Tryb cichy			Widoczny, gdy aktywny jest tryb cichy.
	WLAN connection – Połączenie USB			Widoczny podczas łączenia WLAN i po pomyślnym nawiązaniu połączenia WLAN.
	Intel. energetyka			Widoczny, gdy funkcja inteligentnej energetyki jest aktywna.
8	Błąd		E01	Widoczne, gdy wystąpi jakikolwiek błąd.
9**	Temperatura zbiornika CWU	Temperatura	50,0	Wskaźnik świeci się, gdy CWU jest WŁĄCZONE i zmienia kolor na szary, gdy CWU jest WYŁĄCZONE. Po wybraniu CWU widoczna jest ustawiona temperatura.
		Bieżąca temperatura wody		

		Ustawienie temperatury		
10**	Zbiornik CWU			Kolor ikony jest pomarańczowy, gdy ogrzewanie CWU jest WŁĄCZONE. Kolor ikony jest szary, gdy podgrzewanie CWU jest wyłączone.
11**	Szybka CWU			Widoczny, gdy aktywna jest szybka CWU.

* Opcja niewidoczna, jeśli funkcja PODW. STREF. jest wyłączona.
**Niewidoczny, jeśli TRYB CWU jest wyłączony.

Strona B – Strona urządzenia



Nie	Nazwa		Ikona	Uwaga
1	Data		01-12-2022	Bieżąca data (DD-MM-RRRR) i godzina (HH:MM) kontrolera przewodowego.
	Godz		9:41	
2	Wskaźnik strefy		Strefa 1	Wyświetlić 1 lub 2 w zależności od wybranej strefy.
3	Temperatura		29,0 °C 29,0 °C	Gdy temperatura jest kontrolowana przez temperaturę pokojową, wyświetlane jest . Kiedy temperatura jest kontrolowana przez temperaturę wody, wyświetlane jest .
	Bieżąca temperatura pokojowa			
	Bieżąca temperatura wody			
	Ustawienie temperatury			
4	Urządzenie	Radiator		Wyświetla , lub w zależności od ustawienia instalatora. Kolor ikony jest pomarańczowy, gdy wybrane urządzenie jest w trybie grzania. Kolor ikony jest niebieski, gdy wybrane urządzenie jest w trybie chłodzenia. Kolor ikony jest szary, gdy wybrane urządzenie jest WYŁĄCZONE.
		Ogrzewanie podłogowe		
		Cewka wentylatora		

PL - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

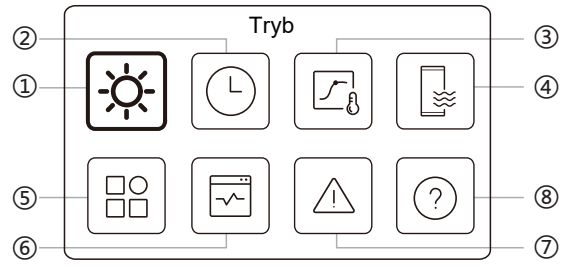
5	Grzałka elektryczna		Widoczny, jeśli którakolwiek z grzałek elektrycznych jest aktywna.
	Zegar dzienny		Widoczny, jeśli dzienny minutnik jest aktywny.
	Tryb cichy		Widoczne, gdy aktywny jest tryb cichy.
	Tryb urlopowy		Widoczny, gdy aktywny jest tryb urlopowy.
	Sprężarka		Widoczny podczas pracy sprężarki.
	Pompa wodna		Widoczny, gdy pracuje zintegrowana pompa wodna.
	Tryb oszczędzania energii		Widoczny, gdy aktywny jest tryb ECO.
	Środek zapobiegający zamarzaniu		Widoczny, gdy aktywna jest funkcja przeciwzamrożeniowa.
	Odszranianie		Widoczny, gdy funkcja odszraniania jest aktywna.
	Dodatkowe źródło ciepła		Widoczny, gdy dodatkowe źródło ciepła jest aktywne.
	Elektryczność sieciowa		Widoczny, gdy funkcja inteligentnej sieci jest aktywna, a sygnałem wejściowym jest prąd z sieci.
	Prąd w godzinach szczytu		Widoczny, gdy funkcja inteligentnej sieci jest aktywna, a sygnał wejściowy to energia elektryczna w godzinach szczytu.
	Zielona energia elektryczna		Widoczny, gdy funkcja inteligentnej sieci jest aktywna, a sygnał wejściowy to bezpłatna energia elektryczna.
	Słoneczne		Widoczny, gdy aktywna jest funkcja ogrzewania słonecznego.

PL - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

	Dezynf.			Widoczny, gdy funkcja dezynfekcji jest aktywna.
	Minutnik tygodniowy			Widoczny, gdy zegar tygodniowy jest aktywny.
6	Temperatura zewnętrzna otoczenia		-10°C	Bieżąca temperatura zewnętrzna otoczenia.
	Błąd			Widoczne, gdy wystąpi jakikolwiek błąd.
	WLAN connection – Połączenie USB			Widoczny podczas łączenia WLAN i po pomyślnym nawiązaniu połączenia WLAN
	Intel. energetyka			Widoczny, gdy funkcja inteligentnej energetyki jest aktywna.
7	Wskaźnik minutnika	Ikona minutnika		Wyświetla ostatnie informacje o włączniku czasowym (tylko w przypadku włącznika czasowego). Gdy żaden minutnik nie jest aktywny, wyświetlany jest „---”.
		Czas minutnika	01:00	
		Data minutnika	04-06-2023	
		Ustawienie trybu pracy minutnika		
		Ustawienie temperatury minutnika	26,5°C	

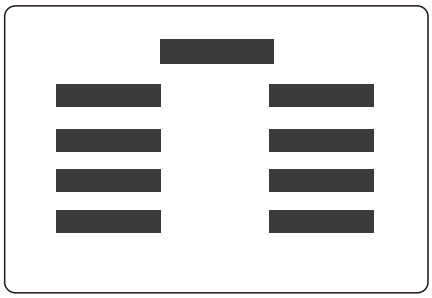
PL - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

Strona C – Strona menu



Nr	Nazwa	Ikona	Definicja
1	Tryb		Ustawienie trybu pracy urządzenia.
2	Harmon.		System działa zgodnie z harmonogramem.
3	Ust.temp. otocz.		Odczekać na regulację temperatury wody w zależności od temperatury otoczenia na zewnątrz.
4	Ustawienia CWU		Ustawienia CWU.
5	Ustaw.		Ustawienia główne.
6	Stan jedn.		Więcej informacji o urządzeniu i jego stanie działania.
7	Inf. o błędach		Historia błędów.
8	FAQ		Pomoc w przypadku typowych pytań.

Strona D – Strona ustawień i informacji



Układ strony różni się w zależności od dokonanego wyboru. Jest to albo strona ustawień, na której można dostosować parametry, albo strona informacyjna, która zawiera tylko dodatkowe informacje.

4 PODSTAWOWE OPERACJE

4.1 Blokowanie/odblokowywanie ekranu

Ekran przyciemnia się po 30 sekundach bezczynności, a następnie wyłącza się po 10 sekundach.
Aby zablokować lub odblokować 〈 ekran 〉 , przytrzymać jednocześnie i przez 1,5 sekundy.

4.2 WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE urządzenia

Wybrać urządzenie (ikona 3, 6 lub 10) na stronie A i nacisnąć ⏻ , aby WŁĄCZYĆ/WYŁĄCZYĆ wybrane urządzenie.

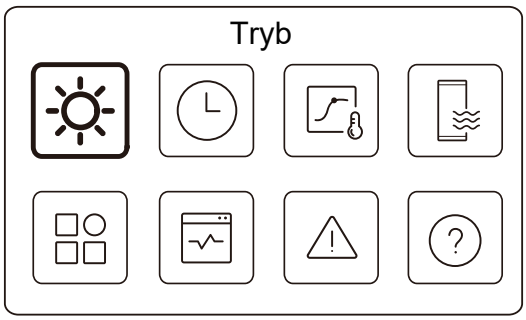
Kolor urządzenia na kontrolerze przewodowym	Stan urządzenia
Ciemnoszary	WYŁ.
Jasnopomarańczowy	WŁ. (tryb grzania)
Jasnoniebieski	WŁ. (tryb chłodzenia)

4.3 Ustawienia temperatury

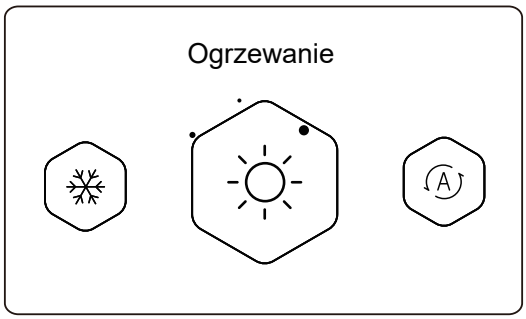
Wybrać urządzenie i nacisnąć ∧ oraz ∨ , aby ustawić ustawioną temperaturę.

• Regulacja temperatury zadanej jest możliwa niezależnie od stanu urządzenia.

4.4 Zmiana trybu



Przejść do ikony 1 na stronie C, aby zmienić tryb pracy.



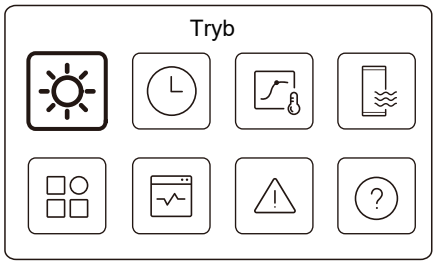
Nacisnąć 〈 lub 〉 , aby zmienić tryb pracy.

UWAGA

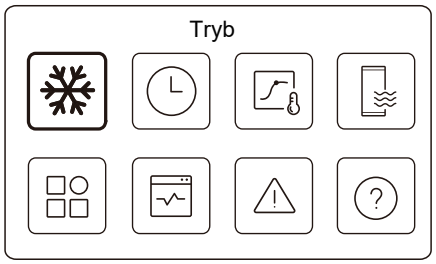
Informacje o trybie automatycznym:

• Urządzenie automatycznie wybiera tryb pracy w oparciu o temperaturę otoczenia na zewnątrz i niektóre zaawansowane ustawienia instalatora.

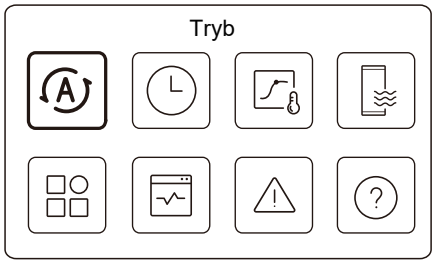
Można wyświetlić interfejsy jak poniżej, gdy urządzenie pracuje w różnych trybach.
Ogrzewanie:



Chłodz.:



Auto:



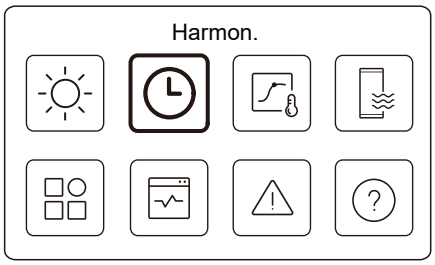
5 INNE FUNKCJE I USTAWIENIA

Poniżej przedstawiono ustawienia i instrukcje obsługi ikon 2, 3, 4, 5, 6, 7 i 8 na stronie C.

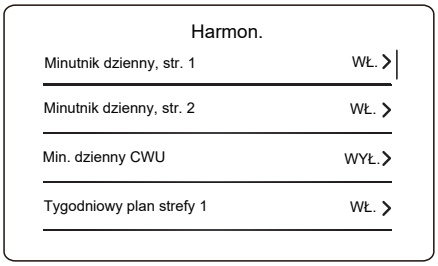
UWAGA

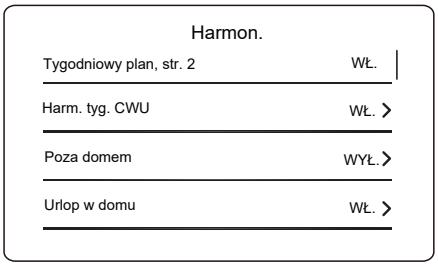
Ikona poniżej to wskaźnik stanu.
oznacza nieaktywny, a oznacza aktywny.

5.1. Harmonogram



Można tworzyć plany pracy urządzenia.





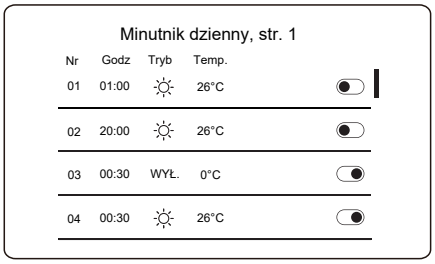
Wskaźnik stanu po prawej stronie interfejsu pokazuje „WŁ.”, gdy harmonogram jest aktywny i „WYŁ.”, gdy harmonogram jest nieaktywny.

UWAGA

Można wyświetlić mniej elementów niż przestawione powyżej. Liczba widocznych elementów zależy od rzeczywistej aplikacji. Ta funkcja jest oparta na aktualnym czasie wyświetlanym na kontrolerze przewodowym. Upewnić się, że czas jest prawidłowy.

Minutnik dzienny, str. 1

Dla harmonogramu dziennego dla strefy 1 można ustawić 4 parametry. Można ustawić do 6 poleceń.



UWAGA

Dzienny harmon.: Polecenia powtarzają się każdego dnia.

Godz	Godzina, o której urządzenie zaczyna wykonywać następujące polecenie.
Tryb	Tryb, w którym urządzenie zaczyna pracować od ustawionej godziny. WYŁ. oznacza, że Strefa 1 wyłącza się o ustawionej godzinie.
Temp	Temperatura docelowa urządzenia w ustawionym trybie.
Status	Stan ustawienia harmonogramu. Jeśli żaden programator nie jest aktywny, programator dzienny Strefy 1 jest nieaktywny.

Minutnik dzienny, str. 2

Dzienny harmon. dla str. 2. Patrz Minutnik dzienny, str. 1.

Ten element jest niewidoczny, jeśli opcja PODW. STREF. jest wyłączona.

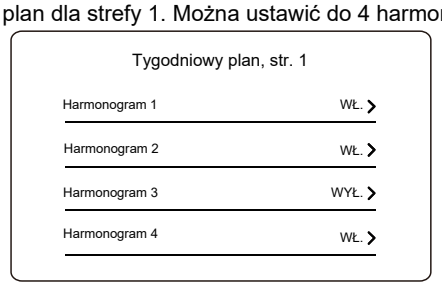
Min. dzienny CWU

Dzienny harmonogram ogrzewania CWU. Patrz Minutnik dzienny, str. 1.

Ten element jest niewidoczny, jeśli opcja TRYB CWU jest wyłączona.

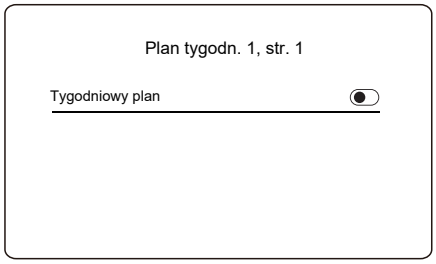
Tygodniowy plan, str. 1

Tygodniowy plan dla strefy 1. Można ustawić do 4 harmonogramów.

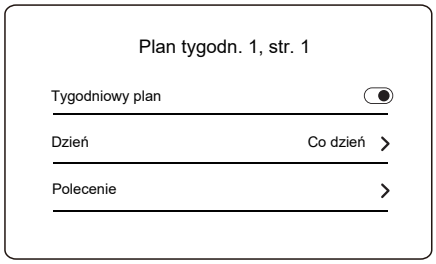


UWAGA

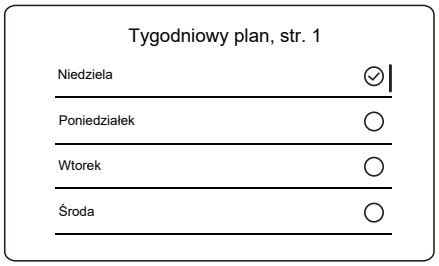
Tygodniowy plan: Polecenia powtarzają się co tydzień.



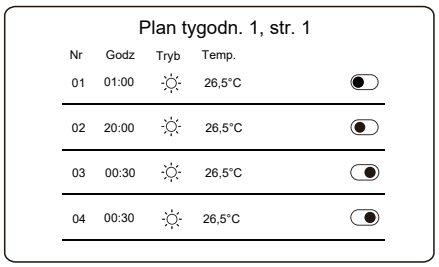
Nacisnąć ◯ i można wyświetlić poniższy interfejs.



Dzień:



Polecenie:



Tygodniowy plan	Wskazuje stan planu tygodniowego.
Dzień	Dzień, w którym następujące polecenie jest aktywne w ciągu tygodnia. Należy wybrać co najmniej jeden dzień.
Polecenie	Patrz Minutnik dzienny, str. 1.

Tygodniowy plan, str. 2

Tygodniowy plan dla strefy 2. Patrz plan tygodniowy Strefy 1.

Ten element jest niewidoczny, jeśli opcja PODW. STREF. jest wyłączona.

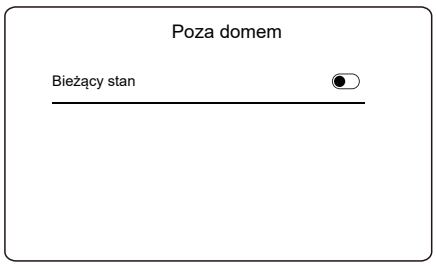
Harm. tyg. CWU

Plan tygodniowy ogrzewania CWU. Patrz Plan tygodniowy Strefy 1 i dzienny programator CWU.

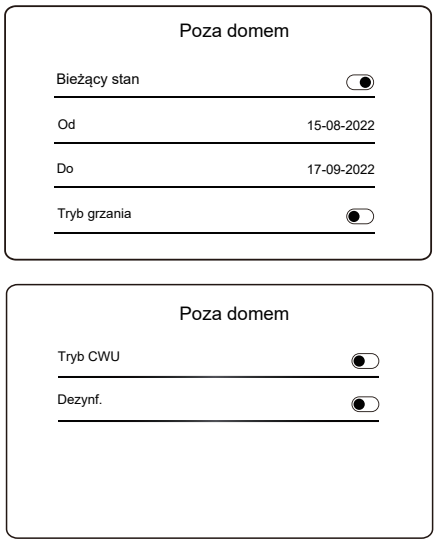
Ten element jest niewidoczny, jeśli opcja TRYB CWU jest wyłączona.

Poza domem

Zaplanować urlop, zapewniając łagodną temperaturę w mieszkaniu, aby zapobiec zamarzaniu.



Nacisnąć ◯ i można wyświetlić poniższy interfejs.



Bieżący stan	Wskazuje stan trybu urlopowego.
Od	Dzień, w którym rozpoczyna się tryb urlopowy (00:00 tego dnia).
Do	Dzień, w którym kończy się tryb urlopowy (24:00 tego dnia).

Tryb grzania*	Wskazuje stan trybu grzania.
Temp. ogrzew.*	Temperatura docelowa urządzenia w trybie grzania.
Tryb CWU**	Wskazuje stan trybu grzania CWU.
Temp. CWU**	Temperatura docelowa urządzenia w trybie przygotowania CWU.
Dezynf.***	Wskazuje stan funkcji dezynfekcji.

* Niewidoczne, jeśli tryb grzania jest nieaktywny.
** Niewidoczne, jeśli tryb CWU jest wyłączony.
*** Niewidoczne, jeśli tryb CWU lub dezynfekcja są nieaktywne.

UWAGA

Można wyświetlić mniej elementów niż przestawione powyżej. Liczba widocznych elementów zależy od rzeczywistej aplikacji.

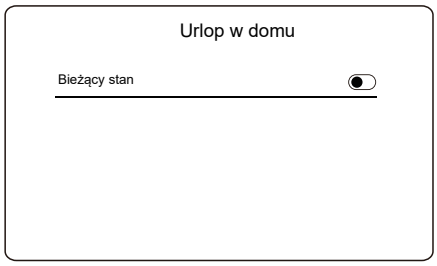
Zamknąć tryb urlopowy:

Gdy tryb urlopowy jest aktywny, nacisnąć dowolny przycisk na kontrolerze przewodowym. Następnie pojawi się strona potwierdzenia.

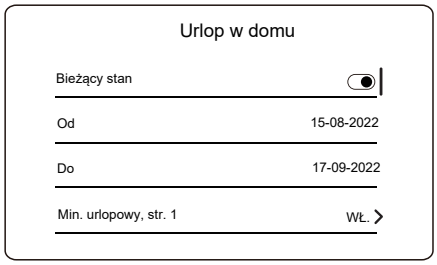
Aby uzyskać dalsze informacje, patrz FAQ.

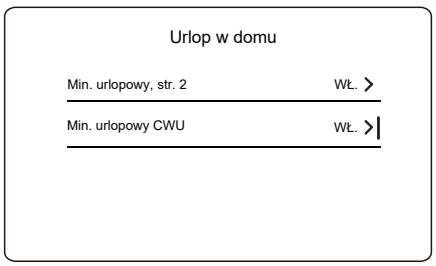
Urlop w domu

W przypadku, gdy użytkownik zostaje w domu na urlop, użytkownik może to stworzyć niestandardowy harmonogram.



Nacisnąć ◯ i można wyświetlić poniższy interfejs.





Bieżący stan	Wskazuje stan trybu Urlop w domu.
Od*	Dzień, w którym rozpoczyna się tryb Urlop w domu (00:00 tego dnia)
Do*	Dzień, w którym kończy się tryb Urlop w domu (24:00 tego dnia)
Min. urlopowy, str. 1*	Min. urlopowy, str. 1.
Min. urlopowy, str. 2*	Min. urlopowy, str. 2.
Min. urlopowy CWU*	Min. urlopowy CWU

* Niewidoczny, jeśli tryb Urlop w domu jest nieaktywny.

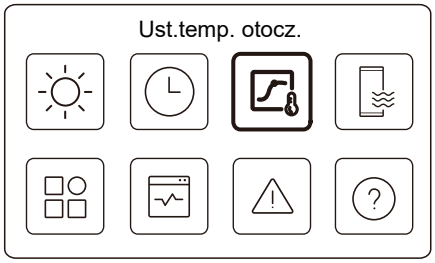
UWAGA

Można wyświetlić mniej elementów niż przestawione powyżej. Liczba widocznych elementów zależy od rzeczywistej aplikacji.

Wcześniejsze wyjście z trybu Urlop w domu:

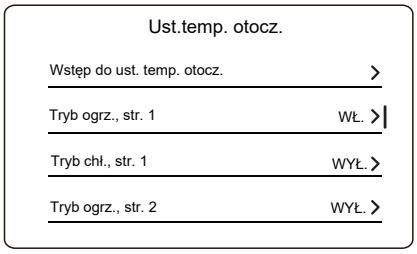
Gdy aktywny jest tryb Urlop w domu, nacisnąć dowolny przycisk na kontrolerze przewodowym. Następnie pojawi się strona potwierdzenia. Aby uzyskać dalsze informacje, patrz FAQ.

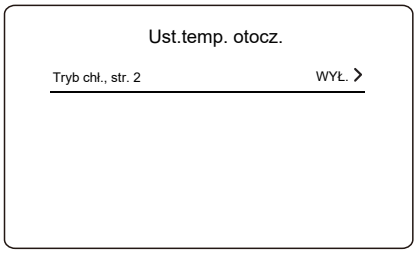
5.2 Ust.temp. otocz.



Zadana temperatura wody jest regulowana automatycznie w zależności od temperatury otoczenia na zewnątrz.

Ta funkcja służy wyłącznie do ogrzewania i chłodzenia pomieszczeń. Gdy funkcja jest aktywna, urządzenie zastosuje krzywe temperaturowe, jeśli aktualny tryb pracy jest zgodny z aktywowaną funkcją





Wskaźnik stanu po prawej stronie interfejsu pokazuje „WŁ.”, gdy ustawienie jest aktywne i ustawienie „WYŁ.” jest nieaktywne.

UWAGA

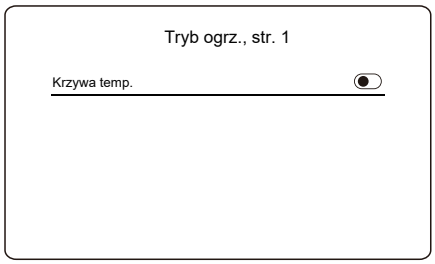
• Jeśli temperatura jest kontrolowana przez temperaturę wody, po włączeniu tej funkcji nie można ręcznie ustawić ustawionej temperatury (na stronie głównej).

• Jeśli temperatura jest kontrolowana przez temperaturę pokojową, ustawioną temperaturę (na stronie głównej) można dostosować w zwykły sposób.

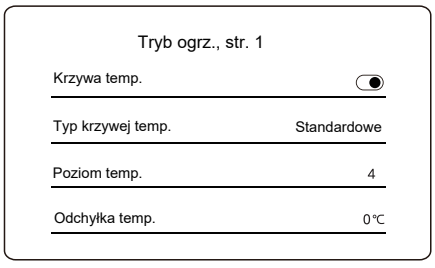
• Ta funkcja jest nieaktywna, jeśli urządzenie działa w trybie urlopowym lub w trybie urlopu w domu, a funkcja włącza się automatycznie (jeśli ta funkcja jest ustawiona jako aktywna), gdy urządzenie wychodzi z trybu urlopowego lub wakacyjnego.

Tryb ogrz., str. 1

Nastawa krzywej temperatury ogrzewania dla strefy 1.



Nacisnąć ◯ i można wyświetlić poniższy interfejs



Krzywa temp.	Wskazuje stan funkcji krzywej temperatury.
Typ krzywej temperatury*	Wybierać typ krzywej, który ma być zastosowany. W sumie trzy rodzaje: Standardowy, ECO, Niest. Standardowe: Krzywe ustawione przez producenta, głównie dla typowych warunków ECO: Krzywe ustawione przez producenta w celu oszczędzania energii Niest.: Parametry krzywej można regulować, **głównie dla zaawansowanych użytkowników**.
Standardowe	
Poziom temp.*	Do 8 krzywych ustawionych przez producenta, z których można wybrać jedną.
Odchyłka temp.*	Dostosować krzywą. -Nieznacznie zwiększ lub zmniejsz temperaturę krzywej.

ECO**	
Poziom temp.*	Do 8 krzywych ustawionych przez producenta, z których można wybrać jedną.
Minutnik ECO*	Minutnik ECO: Wskazuje stan minutnika ECO. -Jeśli minutnik ECO jest nieaktywny, urządzenie będzie działać przez cały czas w trybie ECO. -Jeśli minutnik ECO jest aktywny, urządzenie będzie działać w trybie ECO tylko w ustawionym okresie czasu. Start: godzina, od której włączona jest krzywa ECO; Koniec: godzina, od której krzywa ECO jest wyłączona -Jeśli ustawiony czas rozpoczęcia jest późniejszy niż ustawiony czas zakończenia, urządzenie będzie działać w trybie ECO przez cały dzień. Godzina uruchomienia i godzina zakończenia nie mogą mieć tej samej wartości. W przeciwnym razie ostatnie ustawienie jest nieprawidłowe i pojawia się okno informacyjne.
Niest.	
Ustawienia temp.*	Parametry krzywej można regulować.
Odchyłka temp.*	Dostosowanie krzywej. -Nieznacznie zwiększ lub zmniejsz temperaturę krzywej.

* Niewidoczne, jeśli funkcja krzywej temperatury jest nieaktywna.

** Dostępne tylko dla trybu grzania Strefy 1 i aplikacji jednostrefowej.

Tryb chł., str. 1

Nastawa krzywej temperatury chłodzenia dla strefy 1.
Patrz Tryb grzania strefy 1.

Tryb ogrz., str. 2

Nastawa krzywej temperatury ogrzewania dla strefy 2.
Patrz Tryb grzania strefy 1.

UWAGA

Opcja niewidoczna, jeśli funkcja PODW. STREF. jest wyłączona.

Tryb chł., str. 2

Nastawa krzywej temperatury chłodzenia dla strefy 2.
Patrz Tryb ogrz., str. 2.

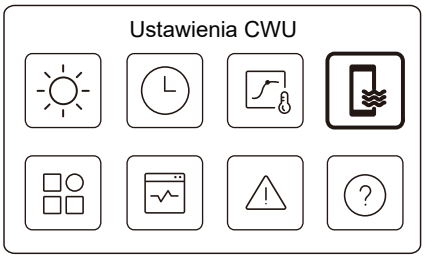
UWAGA

Opcja niewidoczna, jeśli funkcja PODW. STREF. jest wyłączona.

Wprowadzenie do temp. ustawienia

Dostarcza podstawowej wiedzy na temat krzywej temperatury. Aby uzyskać dalsze informacje, patrz FAQ.

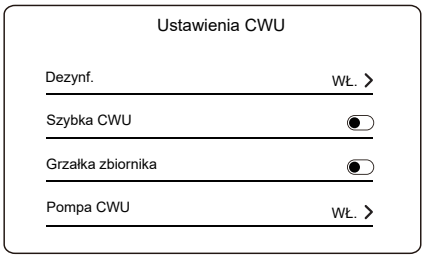
5.3 Ustawienia CWU



UWAGA

Niewidoczny, jeśli TRYB CWU jest wyłączony.

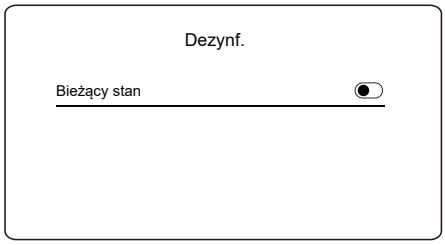
Wskaźnik stanu po prawej stronie interfejsu pokazuje „WŁ.”, gdy ustawienie jest aktywne i ustawienie „WYŁ.” jest nieaktywne.



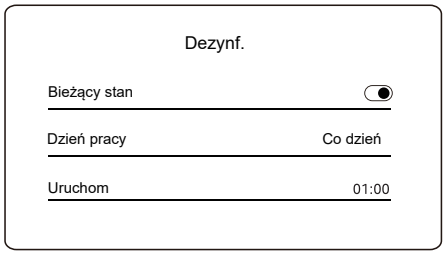
Dezynf.	Zabij Legionellę w wysokiej temperaturze.
→ Bieżący stan	Wskazuje stan funkcji dezynfekcji.
→ Dzień pracy	Dzień, w którym funkcja Dezynfekcja jest aktywna w ciągu tygodnia. Należy wybrać co najmniej jeden dzień.
→ Uruchom	Godzina uruchomienia funkcji Dezynfekcja.
Szybka CWU*	Wskazuje status funkcji Szybka CWU. - Funkcja Szybka CWU wymusza pracę urządzenia w trybie CWU (urządzenie natychmiast przełączy się w tryb CWU). -Szybka CWU służy do włączania dodatkowych źródeł ciepła, takich jak TBH, AHS i IBH do ogrzewania CWU.
Grzałka zbiornika*	Wskazuje stan funkcji grzałki zbiornika. - Funkcja grzałki zbiornika służy do aktywacji TBH.
Pompa CWU	Harmonogram dzienny dla pomp CWU - Można ustawić do 12 poleceń. Czas pracy pomp CWU dla każdego polecenia wynosi 5 minut.

* Wskaźnik stanu wyłączy się automatycznie po zakończeniu funkcji.

Dezynf.



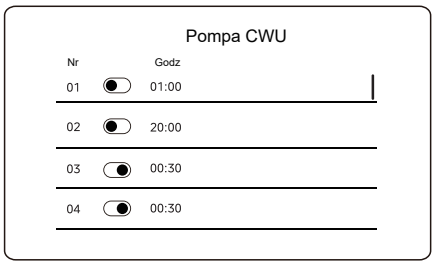
Nacisnąć ◯ i można wyświetlić poniższy interfejs



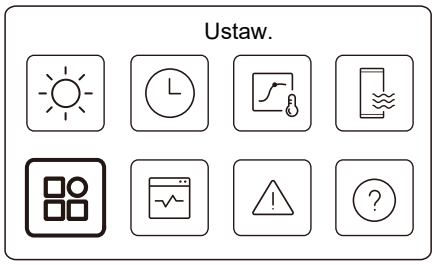
UWAGA

- Jeśli podczas działania funkcji dezynfekcji jest włączony minutnik CWU. Funkcja dezynfekcji zostanie zatrzymana bez powiadomienia.

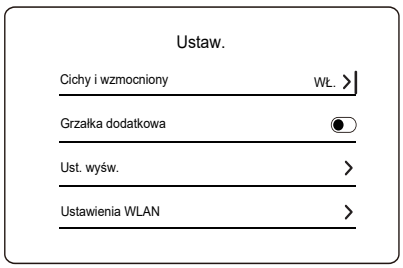
Pompa CWU

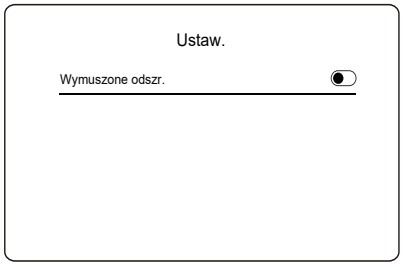


5.4 Ustawienia



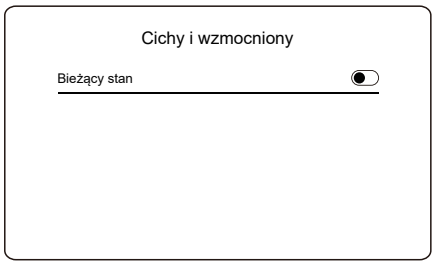
Wskaźnik stanu po prawej stronie interfejsu pokazuje „WŁ.”, gdy ustawienie jest aktywne i ustawienie „WYŁ.” jest nieaktywne.



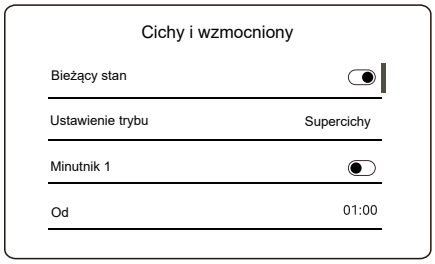


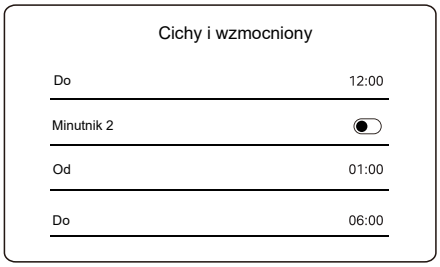
Cichy i wzmocniony

Można wybrać tryb cichy lub tryb wzmocnienia.
W trybie cichym urządzenie działa bez hałasu. W trybie wzmocnienia urządzenie pracuje z większą mocą i wyższym poziomem hałasu, a także zużyciem energii.



Nacisnąć ◯ i można wyświetlić poniższy interfejs.





Bieżący stan	Wskazuje stan ustawienia trybu cichego i wzmocnienia.
Ustawienie trybu	Wybierz poziom, który ma zostać zastosowany: (1) Cichy; (2) Supercichy; (3) Wzmocnienie
Minutnik 1	Wskazuje stan minutnika 1.
Od	Godzina początkowa minutnika 1 ustawienia trybu cichego i wzmocnienia
Do	Godzina końcowa minutnika 1 ustawienia trybu cichego i wzmocnienia
Minutnik 2	Wskazuje stan minutnika 2.
Od	Godzina początkowa minutnika 2 ustawienia trybu cichego i wzmocnienia
Do	Godzina końcowa minutnika 2 ustawienia trybu cichego i wzmocnienia

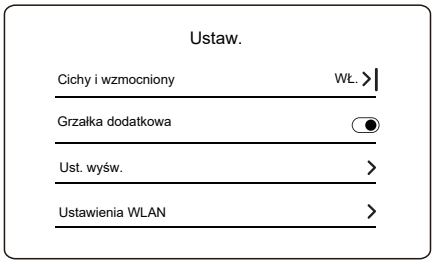
• Gdy opcja Bieżący stan jest aktywna oraz minutnik jest nieaktywny, urządzenie pracuje w trybie cichym lub wzmocnienia przez cały czas. Gdy opcja Bieżący stan jest aktywna oraz minutnik jest również aktywny, urządzenie działa w trybie cichym lub wzmocnienia tylko w ustawionym okresie czasu.

• Jeśli ustawiona godzina rozpoczęcia jest późniejsza niż ustawiona godzina zakończenia, urządzenia działa w trybie cichym lub wzmacniania przez cały dzień. Godzina uruchomienia i godzina zakończenia nie mogą mieć tej samej wartości. W przeciwnym razie ostatnie ustawienie jest nieprawidłowe i pojawia się okno informacyjne.

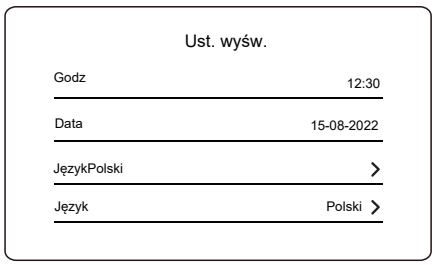
Grzałka dodatkowa

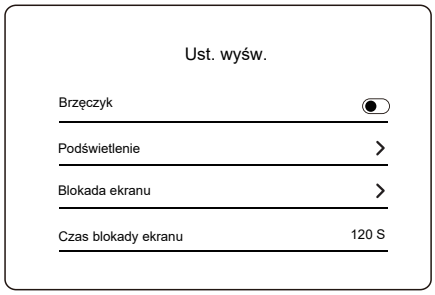
• Niewidoczny, gdy funkcja IBH/AHS jest wyłączona.

Wskaźnik stanu wyłączy się automatycznie po wyłączeniu funkcji.



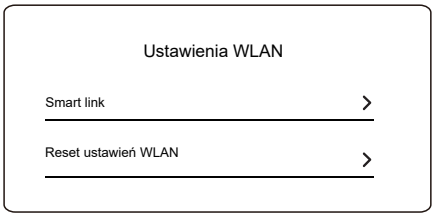
Ust. wyśw.





Godz	Ustawianie aktualnej godziny HMI.
Data	Ustawianie aktualnej daty HMI.
Czas letni	Ustawienie godziny rozpoczęcia i zakończenia czasu letniego. **UWAGA** Gdy kontroler przewodowy przełącza czas letni, minutnik można pominąć.
Język	Ustawianie języka interfejsu HMI.
Podświetlenie	Ustawianie jasności podświetlenia.
Brzęczyk	Wskazuje stan brzęczyka.
Blokada ekranu	Przypomina użytkownikowi, jak zablokować i odblokować ekran.
Czas blokady ekranu	Ustawić zegar automatycznego blokowania ekranu.
Separator liczb dziesiętnych	Przełączanie rodzaju separatora dziesiętnego.

Ustawienia WLAN

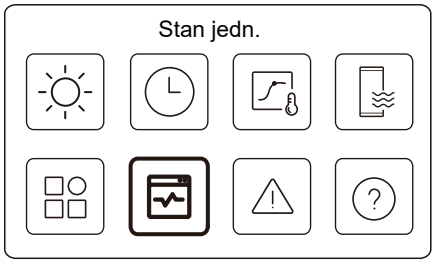


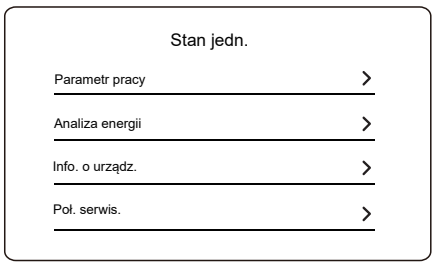
Smart link	Przejść do nowej strony, która zawiera kod SN kontrolera przewodowego. - Za każdym razem, gdy użytkownik przechodzi na ekran Smart Link, połączenie WLAN jest aktywowane na 5 minut. -Po aktywowaniu połączenia WLAN należy połączyć się z urządzeniem za pośrednictwem aplikacji. Więcej informacji można znaleźć w instrukcjach aplikacji.
Reset ustawień WLAN	Wyświetli się strona do potwierdzenia. - Jeśli użytkownik potwierdzi resetowanie, urządzenie rozłączy się z aplikacją. Jeśli użytkownik chce używać aplikacji do obsługi urządzenia, należy ponownie połączyć urządzenie z siecią WLAN.

Wymuszone odszr.

Bieżący stan: Wskazuje stan wymuszonego odszraniania.
• Wskaźnik stanu wyłączy się automatycznie po zakończeniu wymuszonego odszraniania.

5.5 Stan urządzenia



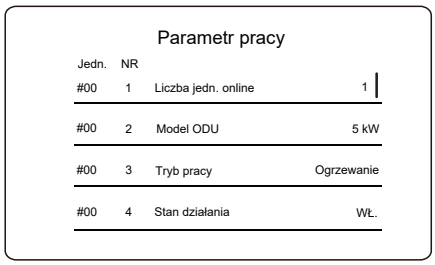


Parametr pracy	Lista parametrów związanych z urządzeniami (zarówno urządzeniami głównymi, jak i urządzeniami podporządkowanymi). Można sprawdzić aktualny stan każdego parametru. Nacisnąć 〈 lub 〉 , aby przełączyć urządzenie. - Zapytać instalatora o więcej informacji na temat każdego parametru.

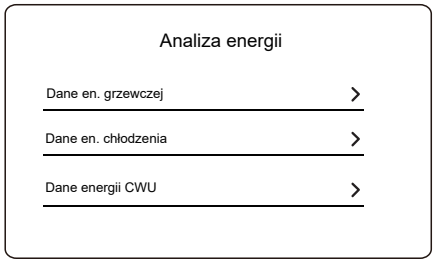
Analiza energii	Można sprawdzić wyprodukowaną energię, zużytą moc i wydajność urządzenia dla każdego typu. W sumie trzy rodzaje: - Dane en. grzewczej* - Dane en. chłodzenia* - Dane energii CWU* Dwie funkcje: - Dane dotyczące energii: można sprawdzić dane godzinowe, dzienne, tygodniowe, miesięczne lub roczne lub dane całkowite. - Analiza energii: można sprawdzić analizę energii. **UWAGA** • COP/EER oblicza się w normalnych warunkach pracy.
Info. o urządz.	Kod SN i wersja oprogramowania kontrolera przewodowego, jednostki zewnętrznej lub wewnętrznej (jeśli dotyczy). Nacisnąć ∧ lub ∨ , aby przełączać stronę informacyjną (kod SN i oprogramowanie) Można sprawdzić zarówno urządzenia główne, jak i urządzenia podporządkowane. Nacisnąć 〈 lub 〉 , aby przełączyć urządzenie (urządzenia główne i urządzenia podrzędne).
Poł. serwis.	Numer telefonu instalatora lub sprzedawcy.

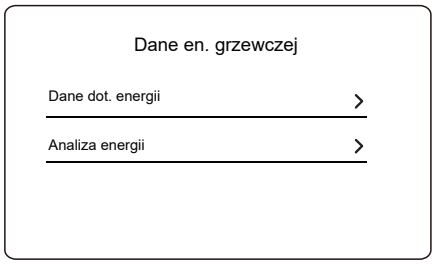
* Widoczne z --- wyświetlane, jeśli funkcja jest odpowiednio wyłączona.

Parametr pracy

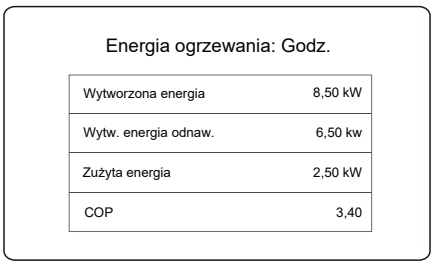


Analiza energii

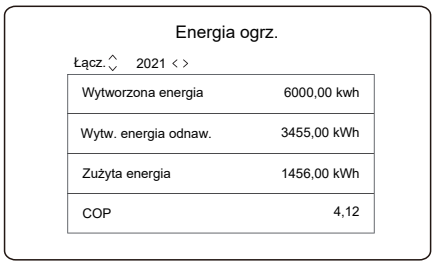




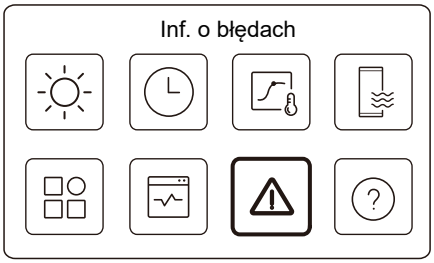
Dane dot. energii:



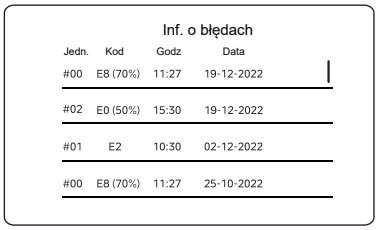
Analiza energii:



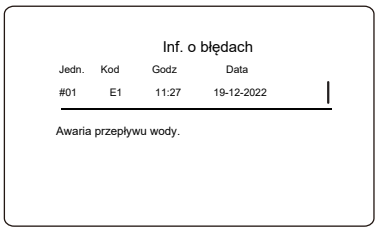
5.6 Informacje o błędach



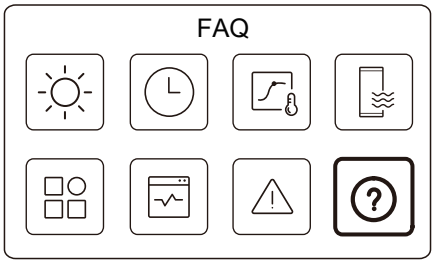
Uzyskać dostęp do ikony 7 na stronie C. Następnie zostaną wyświetlone błędy urządzenia (jeśli występują).



Można nacisnąć ◯ przy każdym rekordzie, aby sprawdzić definicję kodu błędu.



5.7 FAQ



Przejść do ikony 8 na stronie C. Następnie zostanie wyświetlony kod QR.

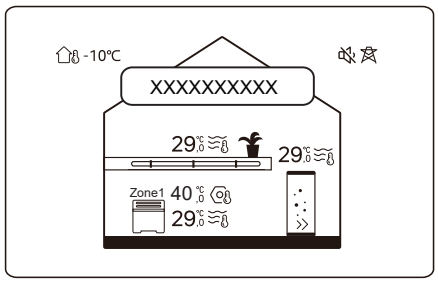
Zeskanować kod QR, aby uzyskać więcej informacji na temat kontrolera przewodowego.

5.8 USTAWIENIE REZERWY CZUJNIKÓW

UWAGA

• Ta funkcja jest dostępna tylko dla określonych modeli.

Ta funkcja zostanie aktywowana automatycznie, gdy w urządzeniu wystąpi pewien określony błąd. Pozwala to na utrzymanie pracy urządzenia przez 48 godzin. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany w odpowiednim czasie, urządzenie wyłączy się automatycznie.
Gdy funkcja rezerwy czujników jest aktywna, na stronie głównej pojawi się stałe okno.



Okno wskazuje również pozostały czas działania tej funkcji.

UWAGA

• Należy skontaktować się z instalatorem, aby rozwiązać problem na czas.

6 KONFIGURACJA INSTALACJI

Do wypełnienia przez instalatora.

Kod	Ustawienie		Jednostka
Data			
Ust. CWU			
Tryb CWU			/
Dezynf.			/
Priorytet CWU			/
Pompa_D			/
Czas ust.prioryt. CWU			/
dT5_ON			°C
dT1S5			°C
T4DHWMAX			°C
T4DHWMIN			°C
T5S_DISINFECT			°C
t_DI_HIGHTEMP.			Min.
t_DI_MAX			Min.
t_DHWHP_RESTRICT			Min.
t_DHWHP_MAX			Min.
PUMP_D TIMER			/
PUMP_D RUNNING TIME			Min.
PUMP_D DISINFECT			/
Funkcja ACS			/

Nastawa chłodzenia			
Tryb chłodzenia			/
t_T4_FRESH_C			Godz.
T4CMAX			°C
T4CMIN			°C
dT1SC			°C
dTSC			°C
Strefa 1, emisje C			/
Strefa 2, emisje C			/
Nastawa ogrzewania			
Tryb grzania			/
t_T4_FRESH_H			Godz.
T4HMAX			°C
T4HMIN			°C
dT1SH			°C
dTSH			°C
Strefa 1, emisje H			/
Strefa 2, emisje H			/
Wymuszone odszr.			/
Konf. trybu auto			
T4AUTOCMIN			°C
T4AUTOHMAX			°C

Konf. typu temp.			
TEMP. PRZEPŁYWU WODY			/
TEMP. POKOJU			/
PODW. STREF.			/
Ustaw. termostatu pok.			
TERMOSTAT POKOJOWY			/
UST. TRYB PRIORYTETU			/
Inne źródło ciepła			
Funkcja IBH			/
dT1_IBH_ON			°C
t_IBH_DELAY			Min.
T4_IBH_ON			°C
P_IBH1			kW
P_IBH2			kW
Funkcja AHS			/
STEROW. AHS_PUMPI			/
dT1_AHS_ON			°C
t_AHS_DELAY			Min.
T4_AHS_ON			°C
EnSwitchPDC			/
GAZ-KOSZT			Cena/m^3
EL-KOSZT			Cena/kWh
MAX-NAST.GRZ.			°C

MIN-NAST.GRZ.			°C
MAX-SIG.GRZ.			V
MIN-SIG.GRZ.			V
FUNKCJA TBH			/
dT5_TBH_ OFF			°C
t_TBH_DELAY			Min.
T4_TBH_ON			°C
P_TBH			kW
Funkcja słon.			/
Ster. zest. słon.			/
Deltatsol			°C
Funkcja specjalna:			
Ogrz. wst. podłogi			/
T1S			°C
t_ARSTH			Godz.
Suszenie podłogi			/
t_Dryup			Dni
t_Highpeak			Dni
t_Drydown			Dni
t_Drypeak			°C

Godz. uruch.			godz/min
Data uruch.			dd/mm/rr
AUT. RESTART			
AUT. RESTART CHŁ/GRZ			/
TRYB AUTO. RESTART CWU			/
OGR. MOCY WEJ.			
OGR. MOCY WEJ.			/
DEFINIOWANIE WEJŚCIA			
M1 M2			/
INTEL. ENERGETYKA			/
T1T2			/
TBT			/
P_X PORT			/
UST. KASKADOWE			
PROC_START			%
REGULACJA_CZASU			Min.
Nastawa adresu HMI			
ADRES HMI DLA BMS			/

Bit stopu			/
Ust. wspólne			
t_OPÓŹ. POMPY			Min.
t1_PRZECIWBL.POMPY			Godz.
t2_PRZECIW.POMPY UR			Sek.
t1-PRZECIWBL. SV			Godz.
t2_PRZECIW. SV UR.			Sek.
Ta-reg.			°C
POMPA_I CICHE WYJ.			%
Analiza energii			/
Pompa_O			/
Ustaw. funkcji inteligentnej			
Korekta energii			/
Tryb rezerwy czujników			/

7 PARAMETRY ROBOCZE

Nr	Kod	Wartość		
	Data			
1	Model ODU			
2	Tryb pracy			
3	Częstot. sprężarki			
4	Prędk. went.			
5	Zawór rozprężny			
6	Temp. rozł. spręż. Tp			
7	Temp. ssania spręż. Th			
8	Temp. wymien. zew. T3			
9	Temp. dystr. TL			
10	Temp. pow. zew. T4			
11	Temp. modułu TF			
12	Ciśn. czynnika P1			
13	Ciśn. czynnika P2			
14	Temp. wym. F-wlot T2B			
15	Temp. wym. F-wylot T2			
16	Temp. wl. wody wym. Tw_in			
17	Temp. wyl. wody wym. Tw_out			
18	Temp. wody wylot T1			
19	Temp. wody obieg.2 Tw2			
20	Temp. zbiornika CWU T5			

21	Zbiorn. buf. temp. TBt			
22	Krzywa temp. T1S_C1 CLI.			
23	Krzywa temp. T1S2_C2 CLI.			
24	Ciśnienie wody			
25	Przepływ wody			
26	Prąd ODU			
27	Napięcie ODU			
28	Nap. stałe			
29	Prąd stały			
30	Pump_I PWM			

NOTE

NOTE

CUPRINS

1 MĂSURI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA 01

- 1.1 Semne de siguranță 01
- 1.2 Înștiințare pentru utilizatori 01

2 DOCUMENTAȚIE.....04

3 INTERFAȚA CU UTILIZATORUL.....05

- 3.1 Nume și funcții.....05
- 3.2 Schimbarea interfeței 06
- 3.3 Dispunerea interfeței 07

4 OPERAȚIUNI DE BAZĂ 16

- 4.1 Blocare/deblocare ecran 16
- 4.2 PORNIREA/OPRIREA unității.....16
- 4.3 Setări de temperatură.....16
- 4.4 Schimbarea modului.....17

RO - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

5 ALTE FUNCȚII ȘI SETĂRI 20

- 5.1 Program 20
- 5.2 Setări temperatură vreme 31
- 5.3 Setări ACM 37
- 5.4 Setări 40
- 5.5 Starea unității 48
- 5.6 Informații despre erori 52
- 5.7 Întrebări frecvente 54
- 5.8 SETAREA FUNCȚIEI DE REZERVĂ A SENZORILOR 55

6 INSTALARE ȘI CONFIGURARE..... 57

7 PARAMETRI DE FUNCȚIONARE..... 63

Documentația originală este redactată în limba engleză. Toate celelalte limbi reprezintă traduceri.
Constructorul va fi exonerat de orice răspundere privind neconcordanțele din cuprinsul acestui manual, dacă acestea sunt cauzate de erori de tipărire sau de transcriere.
Societatea noastră își rezervă dreptul de a aduce modificările și îmbunătățirile necesare produselor din catalog, în orice moment și fără preaviz.

RO - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

1 MĂSURI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

- Acest document vizează doar telecomanda cablată. Citiți acest document și urmați cu atenție instrucțiunile înainte de a folosi telecomanda cablată.
- Respectați întotdeauna toate instrucțiunile de funcționare.
- Înmânați aceste instrucțiuni și toate celelalte documente aplicabile utilizatorului final.

⚠ AVERTISMENT

Urmați indicațiile de siguranță din MANUALUL DE INSTALARE pentru utilizarea corectă a pompei de căldură.

1.1 Semne de siguranță

Avertismente privitoare la acțiunile efectuate prezente în document:

⚠ AVERTISMENT

Indică o situație periculoasă de nivel mediu care, dacă nu este evitată, ar putea conduce la deces sau vătămare gravă.

NOTĂ

Informații suplimentare.

1.2 Înștiințare pentru utilizatori

Dacă nu știți sigur cum să operați unitatea, contactați instalatorul.

RO - Cod. 3540001680 - Rev. 01 - 09/2024

- Acest aparat poate fi folosit de copii mai mari de 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau instruite privitor la utilizarea în siguranță a aparatului și la posibilele pericole. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii în absența supravegherii.
- Unitatea e însemnată cu următorul simbol:

Aceasta înseamnă că produsele electrice și electronice nu pot fi amestecate cu deșeuri menajere nesortate. Nu încercați să dezasamblați singuri sistemul. Scoaterea din uz a sistemului și procesarea agentului frigorific, a uleiului și a altor piese trebuie realizată de un instalator autorizat și trebuie să respecte legislația în vigoare.

Unitățile trebuie să fie duse la un centru specializat pentru reutilizare, reciclare și recuperare. Asigurându-vă că acest produs este eliminat corect, veți contribui la prevenirea eventualelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane. Pentru informații suplimentare, contactați instalatorul sau autoritatea locală.

- Condiții de funcționare ale telecomenzii cablate.

Tensiune de intrare	18 V c.c.
Temperatură de funcționare	-10 la 43°C
Umiditate	≤RH90%

⚠ Depanarea defecțiunilor de rețea

Atunci când conectați produsul la o rețea, așezați produsul cât mai aproape de telefonul dvs.

În prezent, acest produs acceptă doar routerele care funcționează în banda de 2,4 GHz.

Nu se recomandă să includeți în numele rețelei Wi-Fi caractere speciale, cum ar fi semne de punctuație și spații.

Numărul de dispozitive conectate la același router nu trebuie să fie mai mare de 10. În caz contrar, este posibil ca dispozitivele să se deconecteze din cauza semnalului instabil.

Dacă parola routerului sau a rețelei Wi-Fi este schimbată, ștergeți toate setările și resetați aparatul.

Conținutul aplicației se poate modifica în versiunile actualizate, iar modul de funcționare curent va avea prioritate.

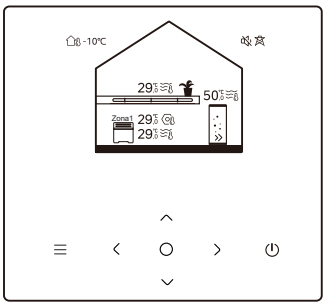
Informații despre rețeaua Wi-Fi
Banda de frecvență în care transmite rețeaua Wi-Fi: 2,400~2,4835 GHz
EIRP ≤ 20 dBm

2 DOCUMENTAȚIE

• **Manual de utilizare (acest manual)** Ghid rapid al funcțiilor de bază
Format: hârtie (inclus cu unitatea exterioară)

3 INTERFAȚA CU UTILIZATORUL

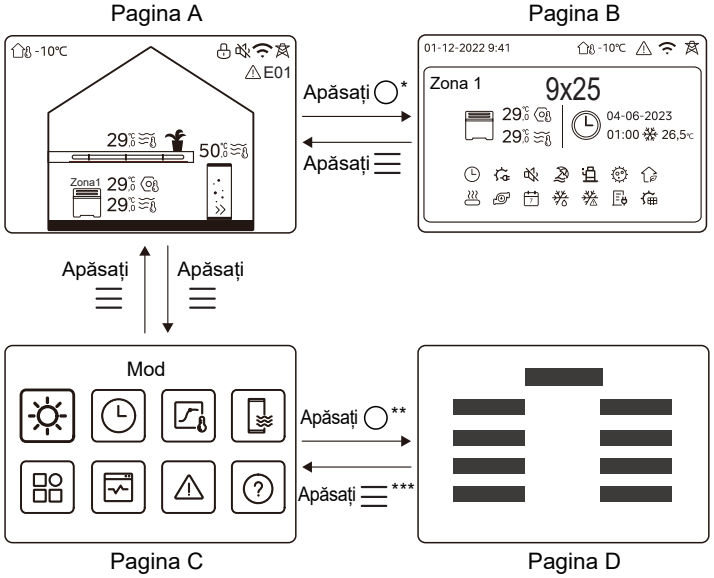
3.1 Nume și funcții



Pictogramă	Nume	Definiție
☰	Meniu/Revenire*	Apăsați pentru a accesa pagina meniului (de la pagina de pornire) / reveni la pagina anterioară (de la o altă pagină decât pagina de pornire)
○	Confirmare	Confirmați selecția / Salvați setări / Accesați pagina următoare
⏻	POR./OPR.	Porniți/opriți zona 1/zona 2/ACM Țineți apăsat 3 secunde pentru a porni/opri toate aparatele (zona 1/zona 2/ACM).
∧ ∨ < >	Navigare: sus, jos, stânga, dreapta	Apăsați pentru a deplasa cursorul și a modifica setări (menținerea timp de 1 secundă activează modificarea rapidă)

* Țineți apăsat 2 secunde pentru a reveni la pagina principală.

3.2 Schimbarea interfeței



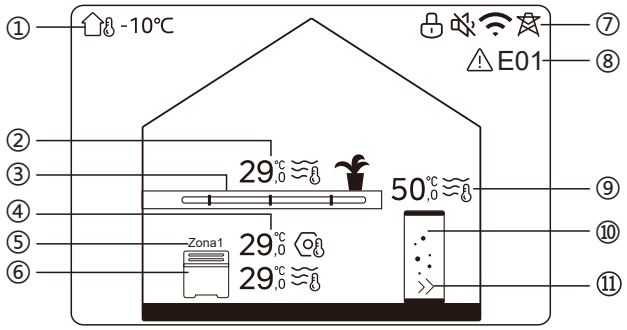
* Pentru a comuta de la Pagina A la Pagina B, mai întâi selectați un aparat.

**Pentru a comuta de la Pagina C la Pagina D, mai întâi selectați o pictogramă-țintă.

***Pentru a comuta de la Pagina D la Pagina C, apăsați de câteva ori pe ☰ (în funcție de nivelul paginii).

3.3 Dispunerea interfeței

Pagina A - Pagina principală



Nu	Nume		Pictogramă	Notă
1	Temperatura mediului exterior		-10℃	Temperatura ambientală exterioară actuală
2*	Temperatura zonei 2	Temperatură	29,0	Indicatorul se aprinde atunci când zona 2 este activată și devine gri atunci când zona 2 este dezactivată. Atunci când temperatura este controlată de temperatura camerei, este afișată. Atunci când temperatura este controlată de temperatura apei, este afișată.
		Temperatura actuală a camerei		
		Temperatura actuală a apei		

		Temperatura setată		Atunci când este selectată zona 2, indicatorul zonei și temperatura setată sunt vizibile.
3*	Aparate din zona 2	Radiator		Afișează , sau în funcție de setarea programului de instalare. Pictograma este portocalie atunci când zona 2 este în modul de încălzire. Pictograma este albastră atunci când zona 2 este în modul de răcire. Pictograma este gri atunci când zona 2 este OPRITĂ.
		Încălzire în podea		
		Ventiloconvector		
4	Temperaturi zona 1	Temperatură	29,0 29,0	Indicatorul se aprinde atunci când zona 1 este activată și devine gri atunci când zona 1 este dezactivată. Atunci când temperatura este controlată de temperatura camerei, se afișează . Atunci când temperatura este controlată de temperatura apei,se afișează . Atunci când este selectată zona 1, indicatorul zonei și temperatura setată sunt vizibile.
		Temperatura actuală a camerei		
		Temperatura actuală a apei		
		Temperatura setată		
5	Indicator zona 1		Zona 1	Indică faptul că această zonă este zona 1.

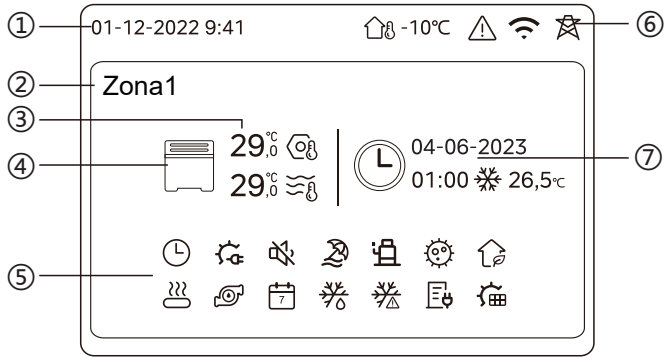
6	Aparat zona 1	Radiator		Afișează , sau în funcție de setarea instalatorului. Pictograma este portocalie atunci când zona 1 este în modul de încălzire. Pictograma este albastră atunci când zona 1 este în modul de răcire. Pictograma este gri atunci când zona 1 este OPRITĂ.
		Încălzire în podea		
		Ventiloconvector		
7	Blocare			Vizibilă când este blocat ecranul.
	Mod silențios			Vizibilă când modul silențios este activat.
	Conexiune Wi-Fi			Vizibilă în timpul conectării Wi-Fi și după conectarea reușită la rețeaua Wi-Fi.
	Rețea inteligentă			Vizibilă când funcția Smart Grid este activă.
8	Eroare		E01	Vizibilă dacă există erori.
9**	Temperatura rezervorului ACM	Temperatură	50,0	Indicatorul se aprinde la activarea modului ACM și devine gri atunci când modul ACM este dezactivat. Atunci când este selectat modul ACM, temperatura setată este vizibilă.
		Temperatura actuală a apei		

		Temperatura setată		
10**	Rezervor ACM			Pictograma este portocalie atunci când încălzirea ACM este activată. Pictograma este gri atunci când încălzirea ACM e dezactivată.
11**	ACM rapid			Vizibil când este activă opțiunea ACM rapid.

*Invizibil dacă opțiunea DOUĂ ZONE este dezactivată.

**Invizibil dacă opțiunea MOD ACM este dezactivată.

Pagina B - Pagina aparatului

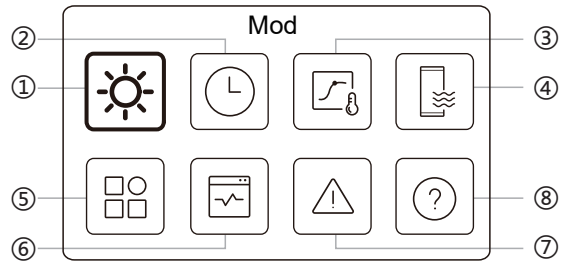


Nu	Nume		Pictogramă	Notă
1	Data		01-12-2022	Data actuală (ZZ-LL-AAAA) și ora (OO:MM) telecomenzii cablate.
	Oră		9:41	
2	Indicator de zonă		Zona1	Afișează 1 sau 2 în funcție de zona pe care ați selectat-o.
3	Temperatură		29℃ 29℃	Atunci când temperatura este controlată de temperatura camerei, este afișată. Atunci când temperatura este controlată de temperatura apei, este afișată.
	Temperatura actuală a camerei			
	Temperatura actuală a apei			
	Temperatura setată			
4	Aparat	Radiator		Afișează , sau în funcție de setarea instalatorului. Pictograma este portocalie atunci când aparatul selectat este în modul încălzire. Pictograma este albastră atunci când aparatul selectat este în modul răcire. Pictograma este gri atunci când aparatul selectat este DEZ.
		Încălzire în podea		
		Ventiloconvector		

5	Încălzitor electric	Vizibilă dacă este activ vreun încălzitor electric.
	Temporizator zilnic	Vizibilă dacă este activ temporizatorul zilnic.
	Mod silențios	Vizibilă când este activ modul silențios.
	Mod vacanță	Vizibilă când este activ modul vacanță.
	Compresor	Vizibilă când funcționează compresorul.
	Pompă de apă	Vizibilă când funcționează pompa de apă integrată.
	Mod de economisire a energiei	Vizibilă când este activ modul ECO.
	Antiînghețare	Vizibilă când este activă funcția antiînghețare.
	Dejivrare	Vizibilă când este activă funcția de dejivrare.
	Sursă suplimentară de încălzire	Vizibilă când este activă sursa suplimentară de încălzire.
	Sursă de alimentare	Vizibilă când este activă funcția Rețea inteligentă și semnalul de intrare este de la sursa de alimentare electrică.
	Consum maxim de electricitate	Vizibilă când e activă funcția Rețea inteligentă și semnalul de intrare e de la sursa de alimentare cu preț maxim.
	Electricitate verde	Vizibilă când este activă funcția Rețea inteligentă și semnalul de intrare e de la sursa de alimentare electrică gratuită.
	Solar	Vizibilă când este activă funcția încălzire solară.

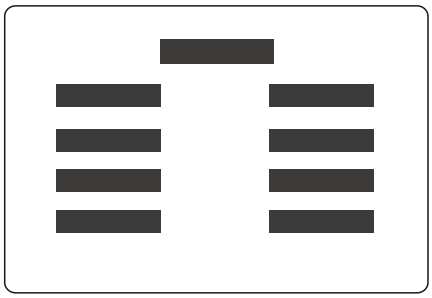
	Dezinfectare			Vizibilă când funcția Dezinfectare este activă.
	Temporizator săptămânal			Vizibilă când este activ temporizatorul săptămânal.
6	Temperatura mediului exterior		-10℃	Temperatura ambientală exterioară actuală.
	Eroare			Vizibilă dacă există erori.
	Conexiune Wi-Fi			Vizibilă în timpul conectării Wi-Fi și după conectarea reușită la rețeaua Wi-Fi
	Rețea inteligentă			Vizibilă când funcția Rețea inteligentă este activă.
7	Indicator temporizator	Pictogramă temporizator		Afișează informații despre temporizatorul recent (doar pentru Programare temporizator). Dacă nu este activ niciun temporizator, se afișează „---”.
		Ora temporizatorului	01:00	
		Data temporizatorului	04-06-2023	
		Modul de funcționare setat pe temporizator		
		Temperatura setată pe temporizator	26,5℃	

Pagina C - Pagina meniului



Nr.	Nume	Pictogramă	Definiție
1	Mod		Setarea modului de funcționare a unității.
2	Program		Sistemul funcționează în funcție de un program.
3	Setări temperatură vreme		Permite reglarea temperaturii apei în funcție de temperatura ambientală.
4	Setări ACM		Setări pentru ACM.
5	Setări		Setări generale
6	Stare unitate		Mai multe informații despre unitate și starea acesteia de funcționare.
7	Informație eroare		Istoric de erori
8	Întrebări frecvente		Asistență pentru întrebări obișnuite.

Pagina D - Pagina de setare și de informații



Dispunerea paginii se modifică după selecția dvs. Este fie pagina de setare unde pot fi ajustați parametrii, fie pagina de informații care vă oferă doar informații suplimentare.

4 OPERAȚIUNI DE BAZĂ

4.1 Blocare/deblocare ecran

Ecranul își diminuează luminozitatea după 30 de secunde, apoi se stinge după 10 secunde.
Pentru a bloca sau debloca ecranul, țineți apăsat simultan pe 〈 și 〉 timp de 1,5 secunde.

4.2 PORNIREA/OPRIREA unității

Selectați un aparat (pictograma 3, 6 sau 10) din Pagina A și apăsați pe ⏻ pentru a PORNI/OPRI aparatul selectat.

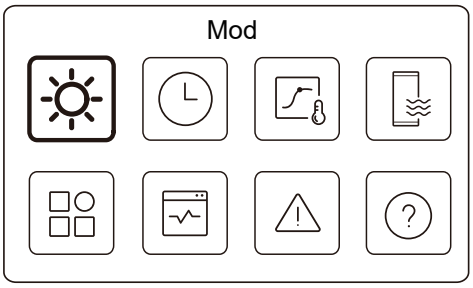
Culoarea aparatului pe telecomanda cablată	Stare aparat
Gri închis	OPRIT
Portocaliu deschis	PORNIT (mod încălzire)
Albastru deschis	PORNIT (mod răcire)

4.3 Setări de temperatură

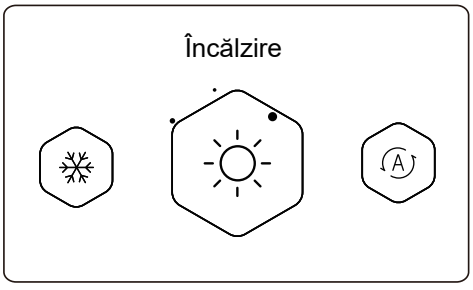
Selectați un aparat și apăsați ∧ și ∨ pentru a regla temperatura setată.

• Reglarea temperaturii setate se poate face indiferent de starea aparatului.

4.4 Schimbarea modului



Accesați pictograma 1 de la Pagina C pentru a schimba modul de funcționare.



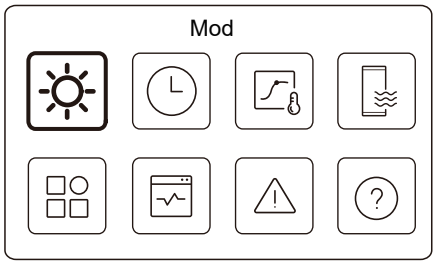
Apăsați pe 〈 sau pe 〉 pentru a schimba modul de funcționare.
Trei moduri sunt opționale: Încălzire, Răcire și Auto.

NOTĂ

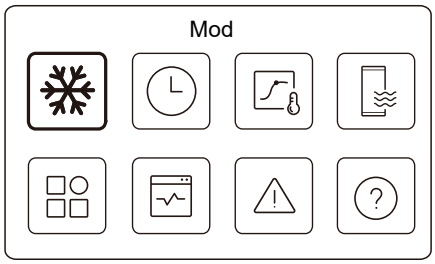
Despre modul AUTO:

• Unitatea selectează automat modul de funcționare în funcție de temperatura mediului exterior și de unele setări avansate ale instalatorului.

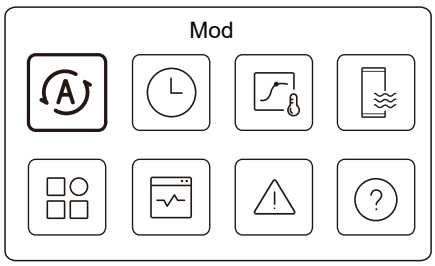
Puteți vedea interfețele de mai jos atunci când unitatea funcționează în moduri diferite.
Încălzire:



Răcire:



Auto:



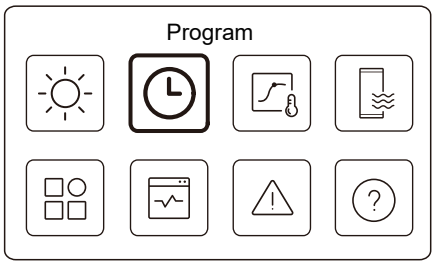
5 ALTE FUNCȚII ȘI SETĂRI

Setările și ghidul de operare ale pictogramelor 2, 3, 4, 5, 6, 7 și 8 din Pagina C sunt prezentate mai jos.

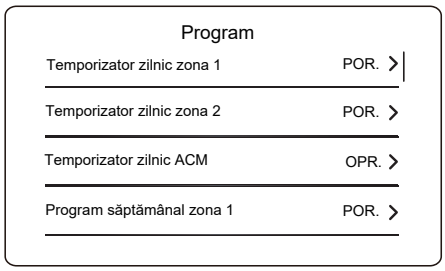
NOTĂ

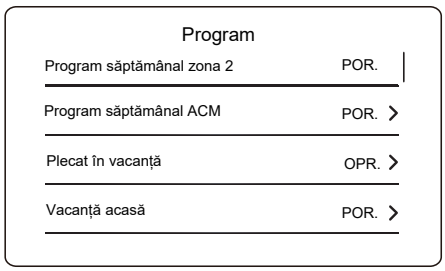
Pictograma de mai jos este indicatorul de stare.
înseamnă inactiv, iar înseamnă activ.

5.1 Program



Puteți crea programe pentru funcționarea unității.





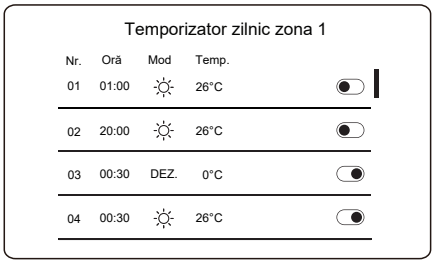
Indicatorul de stare din dreapta interfeței afișează „POR.” atunci când programul este activ sau „OPR.” atunci când programul nu este activ.

NOTĂ

E posibil să vedeți mai puține elemente decât se prezintă mai sus. Numărul elementelor vizibile depinde de aplicația dvs. particulară.
Această funcție se bazează pe ora actuală afișată pe telecomanda cablată. Asigurați-vă că ora este corectă.

Temporizator zilnic zona 1

Pentru programul zilnic al zonei 1 se pot seta 4 parametri. Se pot seta maxim 6 comenzi.



NOTĂ

Program zilnic: Comanda se repetă zilnic.

Oră	Ora la care unitatea începe să execute următoarea comandă.
Mod	Modul în care pornește unitatea de la ora setată. OPRIT înseamnă că zona 1 se oprește la ora setată.
Temp	Temperatura țintă a unității în modul setat.
Stare	Starea setării programării. Dacă nu este activ niciun temporizator, temporizatorul zilnic al zonei 1 este inactiv.

Temporizator zilnic zona 2

Program zilnic pentru zona 2. Vedeți temporizatorul zilnic al zonei 1.

Acest element este invizibil dacă DOUĂ ZONE este dezactivată.

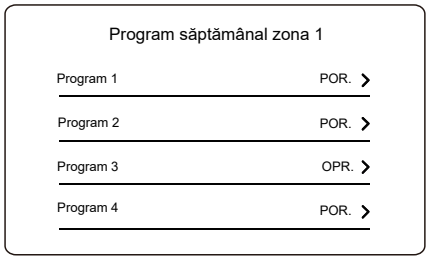
Temporizator zilnic ACM

Program zilnic pentru încălzire ACM. Consultați temporizatorul zilnic al zonei 1.

Acest element este invizibil dacă MODUL ACM este dezactivat.

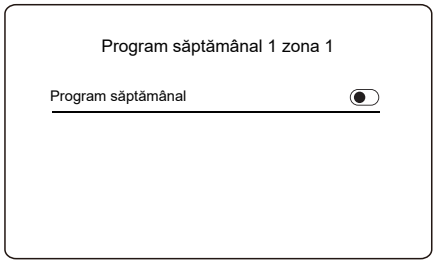
Program săptămânal zona 1

Program săptămânal pentru zona 1. Se pot seta maxim 4 programe.

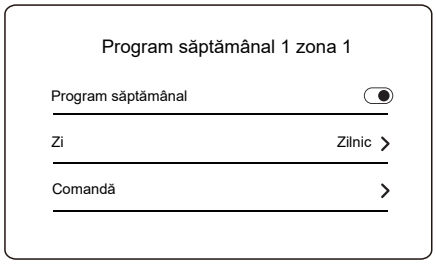


NOTĂ

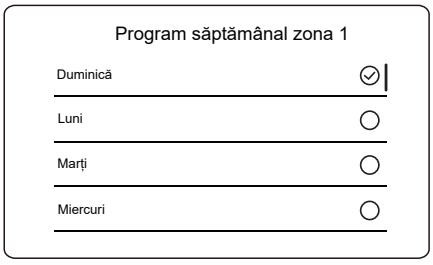
Program săptămânal: Comanda se repetă săptămânal.



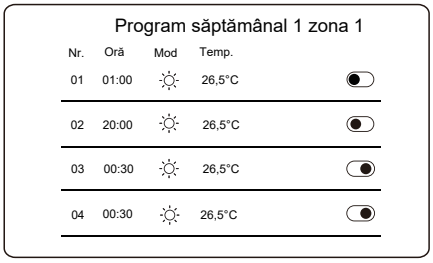
Apăsați pe ◯ și veți vedea interfața de mai jos.



Zi:



Comandă:



Program săptămânal	Indică starea programului săptămânal.
Zi	Ziua în care următoarea comandă este activă în interval de o săptămână. Trebuie selectată cel puțin o zi.
Comandă	Consultați temporizatorul zilnic al zonei 1.

Program săptămânal zona 2

Program săptămânal pentru zona 2. Consultați programul săptămânal al zonei 1.

Acest element nu e vizibil dacă DOUĂ ZONE este dezactivată.

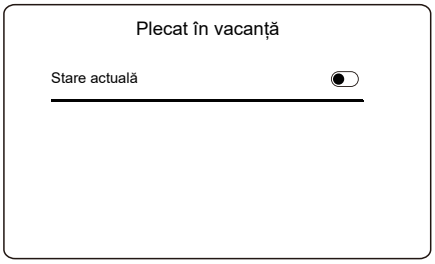
Program săptămânal ACM

Program săptămânal pentru încălzire ACM. Consultați programul săptămânal al zonei 1 și temporizatorul zilnic ACM.

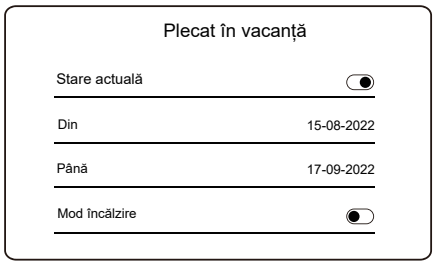
Acest element nu e vizibil dacă MODUL ACM este dezactivat.

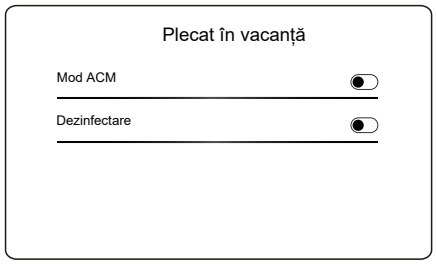
Plecat în vacanță

Programul pentru vacanță care asigură o temperatură blândă în casă pentru a preveni înghețarea.



Apăsați pe ◯ și veți vedea interfața de mai jos.





Stare actuală	Indică starea modului Plecat în vacanță
Din	Ziua în care începe modul Plecat în vacanță (ora 00:00 din acea zi).
Până	Ziua în care se termină modul Plecat în vacanță (ora 24:00 din acea zi).

Mod încălzire*	Indică starea modului de încălzire.
Temperatură încălzire*	Temperatura țintă a unității în modul de încălzire.
Mod ACM**	Indică starea modului de încălzire ACM.
Temperatură ACM**	Temperatura țintă a unității în modul de încălzire ACM.
Dezinfectare***	Indică starea funcției Dezinfectare.

*Nu e vizibil dacă opțiunea Mod încălzire este dezactivată.
**Nu e vizibil dacă opțiunea Mod ACM este dezactivată.
***Nu e vizibil dacă opțiunea Mod ACM sau Dezinfectare e dezactivată.

NOTĂ

E posibil să vedeți mai puține elemente decât se prezintă mai sus. Numărul elementelor vizibile depinde de aplicația dvs. particulară.

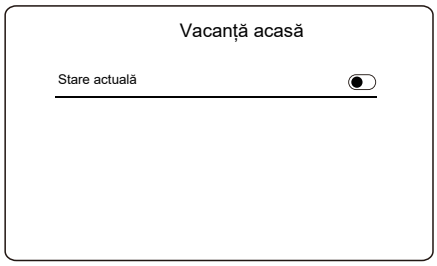
Renunțarea în avans la modul Plecat în vacanță:

Atunci când este activ modul Plecat în vacanță, apăsați orice buton de pe telecomanda cablată. Apoi se afișează o pagină de confirmare.

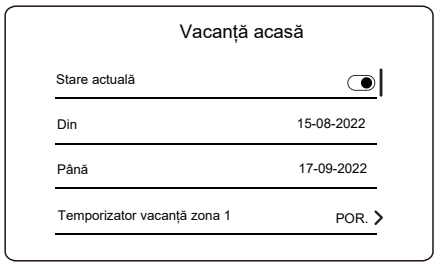
Pentru mai multe informații, consultați secțiunea Întrebări frecvente.

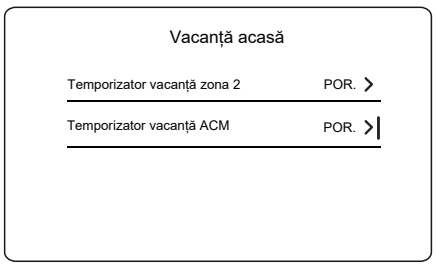
Vacanță acasă

În cazul în care utilizatorul rămâne acasă în vacanță, utilizatorul poate crea un program personalizat.



Apăsați pe ◯ și veți vedea interfața de mai jos.





Stare actuală	Indică starea modului Vacanță acasă
Din*	Ziua în care începe modul Vacanță acasă (ora 00:00 din acea zi)
Până*	Ziua în care se termină modul Vacanță acasă (ora 24:00 din acea zi)
Temporizator vacanță zona 1*	Temporizator vacanță zona 1.
Temporizator vacanță zona 2*	Temporizator vacanță zona 2.
Temporizator vacanță ACM*	Temporizator vacanță ACM.

*Nu este vizibil dacă opțiunea Vacanță acasă este dezactivată.

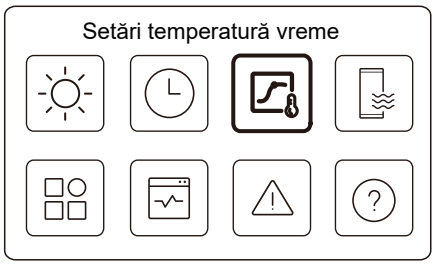
NOTĂ

E posibil să vedeți mai puține elemente decât se prezintă mai sus. Numărul elementelor vizibile depinde de aplicația dvs. particulară.

Renunțarea în avans la modul Vacanță acasă:

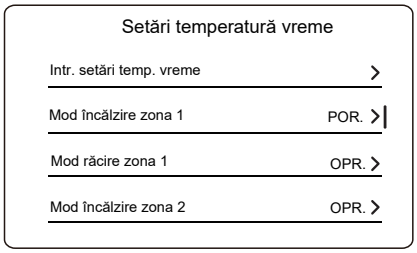
Atunci când este activ modul Vacanță acasă, apăsați orice buton de pe telecomanda cablată. Apoi se afișează o pagină de confirmare. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea Întrebări frecvente.

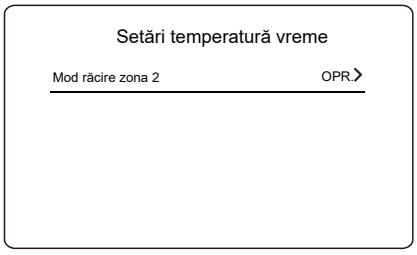
5.2 Setări temperatură vreme



Temperatura setată a apei este reglată automat în funcție de temperatura mediului exterior.

Această funcție este doar pentru încălzirea și răcirea spațiului. Atunci când funcția este activă, unitatea va urma curbe de temperatură dacă modul actual de funcționare este similar cu funcția activată





Indicatorul de stare din dreapta interfeței afișează „POR.” atunci când setarea este activă sau „OPR.” atunci când setarea nu este activă.

NOTĂ

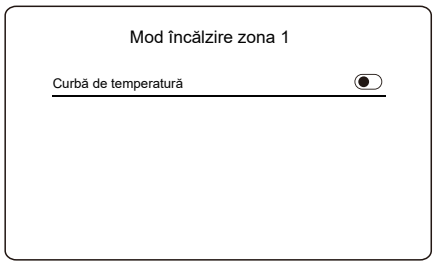
• Dacă temperatura este controlată de temperatura apei, nu puteți regla manual temperatura setată (în pagina principală) odată ce funcția este activată.

• Dacă temperatura este controlată de temperatura camerei, temperatura setată (pe pagina principală) poate fi reglată în mod obișnuit.

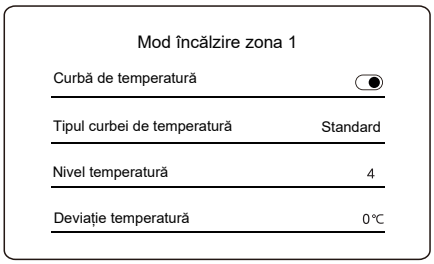
• Această funcție nu este validă dacă unitatea este în modul Plecat în vacanță sau Vacanță acasă, iar funcția devine automat validă (dacă această funcției este setată să se activeze) atunci când unitatea iese din modul Plecat în vacanță sau Vacanță acasă.

Mod încălzire zona 1

Setarea curbei de temperatură la încălzire pentru zona 1.



Apăsați pe ◯ și veți vedea interfața de mai jos



Curbă de temperatură	Indică starea funcției curbei de temperatură.
Tipul curbei de tempertură*	Selectați tipul curbei pe care vreți s-o folosiți. Există trei tipuri: Standard, ECO, Personalizat Standard: Curbe prestabilite de fabricant, în principal pentru condițiile obișnuite ECO: Curbe prestabilite de fabricant, pentru economisirea energiei Personalizat: Parametrii curbei pot fi ajustați, **în principal pentru utilizatorii avansați**.
Standard	
Nivel temperatură*	Există până la 8 curbe prestabilite de fabricant din care puteți alege una.
Deviație temperatură*	Ajustați fin curba. - Creșteți sau scădeți ușor valorile de temperatură ale curbei.

ECO**	
Nivel temperatură*	Există până la 8 curbe prestabilite de fabricant din care puteți alege una.
Temporizator ECO*	Temporizator ECO: Indică starea temporizatorului ECO. - Dacă temporizatorul ECO este inactiv, unitatea va funcționa permanent în modul ECO. - Dacă temporizatorul ECO este activ, unitatea va funcționa în modul ECO pe perioada setată. Începere: ora de la care este activată curba ECO; Terminare: ora de la care se dezactivează curba ECO. Dacă ora de începere este după ora de terminare, unitatea va funcționa în modul ECO de-a lungul zilei. Orele de începere și cea de terminare nu pot avea aceeași valoare. În caz contrar, cea mai recentă setare nu este validă și apare o fereastră de înștiințare.
Personal.	
Setare temperatură*	Parametrii curbei pot fi ajustați.
Deviație temperatură*	Ajustați fin curba. - Creșteți sau scădeți ușor valorile de temperatură ale curbei.

*Nu este vizibilă funcția Curbă de temperatură este inactivă.

**Disponibil doar pentru modul de încălzire zona 1 și pentru aplicație pentru o singură zonă.

Mod răcire zona 1

Curba de temperatură de răcire pentru zona 1.
Consultați modul de încălzire pentru zona 1.

Mod încălzire zona 2

Setarea curbei de temperatură la încălzire pentru zona 2.
Consultați modul de încălzire pentru zona 1.

NOTĂ

Nu este vizibil dacă opțiunea DOUĂ ZONE este dezactivată.

Mod răcire zona 2

Curba de temperatură de răcire pentru zona 2.
Consultați modul de încălzire pentru zona 2.

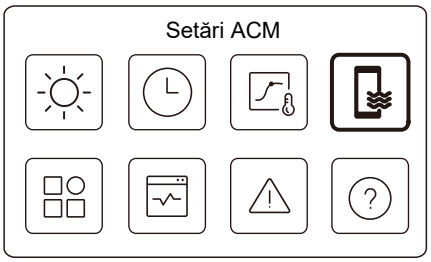
NOTĂ

Nu este vizibil dacă opțiunea DOUĂ ZONE este dezactivată.

Introducere pentru setările temperaturii vremii

Oferă informații de bază despre curba de temperatură. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea Întrebări frecvente.

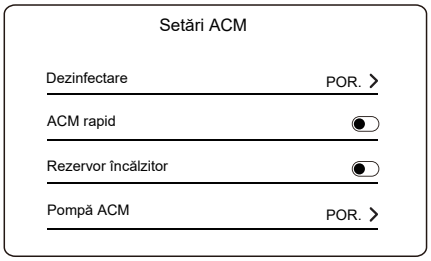
5.3 Setări ACM



NOTĂ

Nu este vizibil dacă opțiunea MOD ACM este dezactivată.

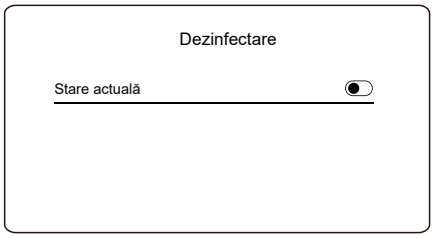
Indicatorul de stare din dreapta interfeței afișează „POR.” atunci când setarea este activă sau „OPR.” atunci când setarea nu este activă.



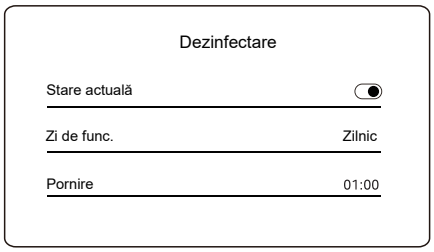
Dezinfectare	Ucide Legionella la temperatură ridicată
→ Stare actuală	Indică starea funcției Dezinfectare.
→ Ziua de funcționare	Ziua în care funcția de dezinfectare este activă în interval de o săptămână. Trebuie selectată cel puțin o zi.
→ Pornire	Ora la care începe funcția de dezinfectare.
ACM rapid*	Indică starea funcției ACM rapid. - Funcția ACM rapid forțează unitatea să funcționeze în modul ACM (unitatea va trece imediat în modul ACM). - Funcția ACM rapid servește pentru activarea surselor de căldură auxiliare, cum ar fi: TBH, AHS și IBH pentru încălzire ACM.
Rezervor încălzitor*	Indică starea funcției Încălzire rezervor boiler. - Funcția Încălzire rezervor boiler servește la activarea TBH.
Pompă ACM	Program zilnic pentru pompele ACM - Se pot seta până la 12 comenzi. Durata de funcționare a pompelor ACM este de 5 minute pentru fiecare comandă.

* Indicatorul de stare se va STINGE automat după terminarea funcției.

Dezinfectare



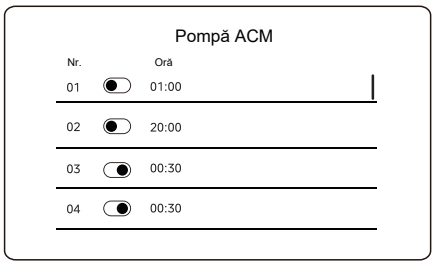
Apăsați pe ◯ și veți vedea interfața de mai jos



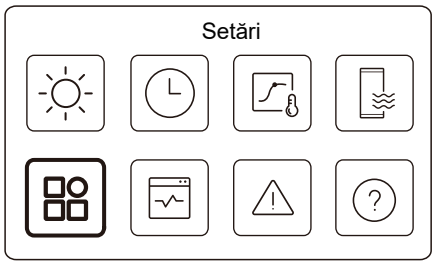
NOTĂ

• Dacă se dezactivează Temporizatorul ACM în timpul operațiunii de dezinfectare. Funcția de dezinfectare va fi oprită fără notificare.

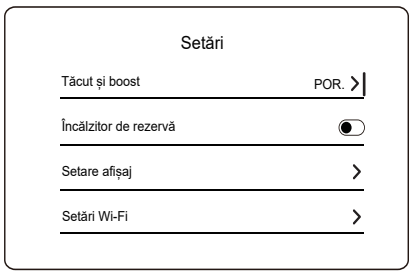
Pompă ACM

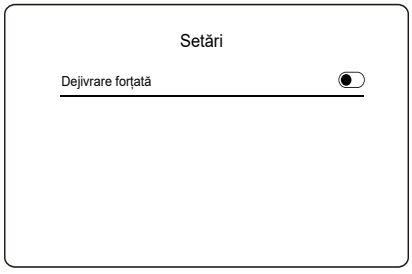


5.4 Setări



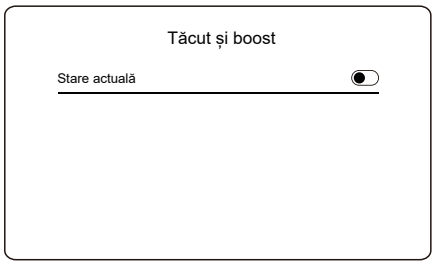
Indicatorul de stare din dreapta interfeței afișează „POR.” atunci când setarea este activă sau „OPR.” atunci când setarea nu este activă.



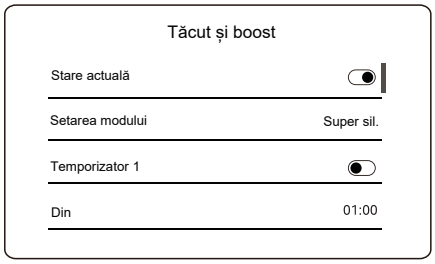


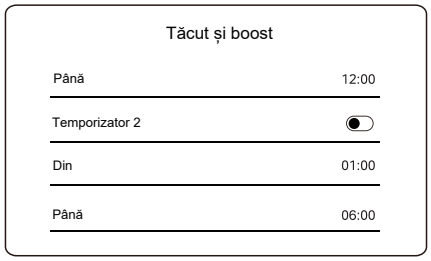
Tăcut și boost

Puteți selecta modul Silențios sau modul Amplificare.
Unitatea funcționează în modul silențios fără să producă zgomot. În modul Amplificare, unitatea funcționează la o capacitate mai mare și un nivel de zgomot mai mare, de asemenea, va consuma mai multă energie.



Apăsați pe ◯ și veți vedea interfața de mai jos.





Stare actuală	Indică starea setării modurilor Silențios și Intensificare.
Setarea modului	Selectați ce nivel doriți să activați: (1) Silențios; (2) Super sil.; (3) Intensificare
Temporizator 1	Indică starea temporizatorului 1.
Din	Setează ora de pornire a temporizatorului 1 pentru modurile Silențios și Intensificare
Până	Setează ora de terminare a temporizatorului 1 pentru modurile Silențios și Intensificare
Temporizator 2	Indică starea temporizatorului 2.
Din	Setează ora de pornire a temporizatorului 2 pentru modurile Silențios și Intensificare
Până	Setează ora de oprire a temporizatorului 2 pentru modurile Silențios și Intensificare

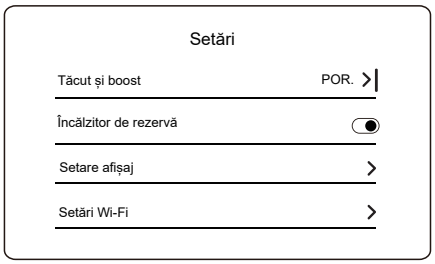
• Atunci când Stare actuală este activă și temporizatorul este inactiv, unitatea funcționează mereu în modul Silențios sau Intensificare. Atunci când este Stare actuală este activă și este activ și temporizatorul, unitatea funcționează în modul Silențios sau Intensificare doar pe perioada setată.

• Dacă ora de începere setată este după ora de oprire, unitatea va funcționa în modul Silențios sau Intensificare pe toată durata zilei. Orele de începere și cea de terminare nu pot avea aceeași valoare. În caz contrar, cea mai recentă setare nu este validă și apare o fereastră de înștiințare.

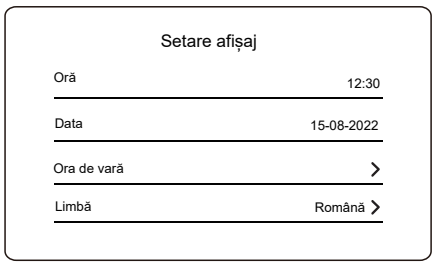
Încălzitor de rezervă

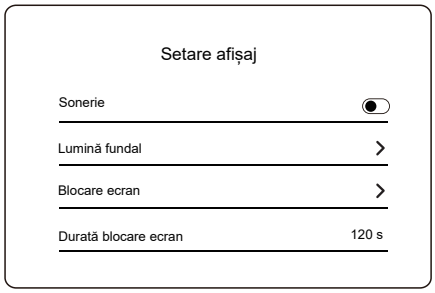
• Nu este vizibilă atunci când funcția IBH/AHS este dezactivată.

Indicatorul de stare se va STINGE automat după ce funcția este dezactivată.



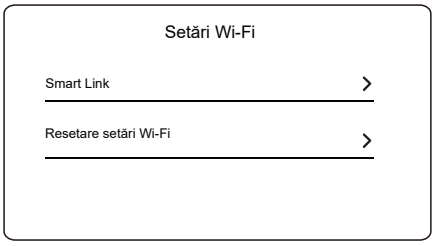
Setare afișaj





Oră	Setează ora actuală a HMI (interfață).
Data	Setează data actuală a HMI (interfață).
Ora de vară	Setează data când se trece și se renunță la ora de vară. **NOTĂ** Temporizatorul poate fi omis atunci când telecomanda cablată face trecerea la ora de vară.
Limbă	Setează limba HMI (interfață).
Lumină fundal	Setează luminozitatea luminii din fundal.
Sonerie	Indică starea soneriei.
Blocare ecran	Reamintește utilizatorului cum să blocheze și să deblocheze ecranul.
Durată blocare ecran	Setați temporizatorul de blocare automată a ecranului.
Separator zecimal	Comutați între tipurile de separatoare de zecimale.

Setări Wi-Fi

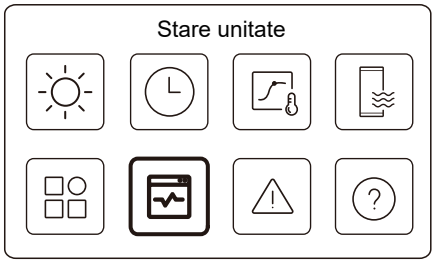


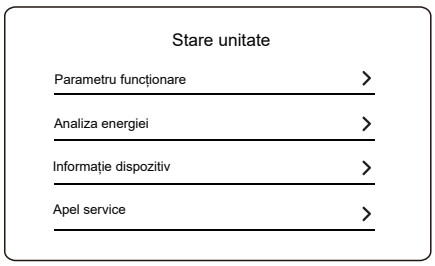
Smart Link	Accesați o pagină nouă care conține codul NS (număr de serie) al telecomenzii cablate. - De câte ori accesați ecranul Smart Link, conexiunea Wi-Fi se activează 5 minute. - Cu conexiunea Wi-Fi activată, conectați-vă la unitate prin aplicație. Consultați informațiile aplicației pentru mai multe informații.
Resetare setări Wi-Fi	Apare o pagină de confirmare. - Dacă confirmați resetarea, unitatea se va deconecta de la aplicație. Dacă vreți să folosiți din nou aplicația pentru a comanda unitatea, conectați din nou unitatea la rețeaua Wi-Fi.

Dejivrare forțată

Stare actuală: Indică starea dejivrării forțate.
• Indicatorul de stare se va STINGE automat după terminarea dejivrării forțate.

5.5 Starea unității



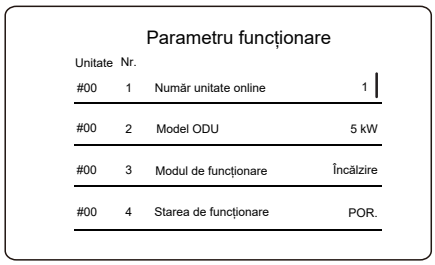


Parametru funcționare	O listă cu parametrii unităților (pentru unitățile principale și subordonate). Puteți consulta starea actuală a fiecărui parametru. Apăsați pe 〈 sau pe 〉 pentru a comuta unitatea. - Solicitați instalatorului mai multe informații despre fiecare parametru.

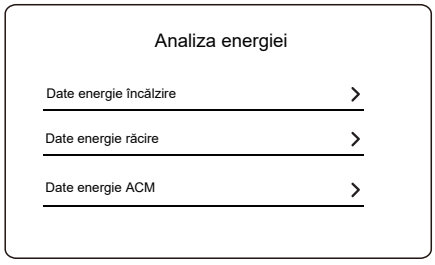
Analiza energiei	Puteți verifica tipul energiei produse, puterii consumate și eficienței unității pentru fiecare tip. Există trei tipuri: - Date energie încălzire* - Date energie răcire* - Date energie ACM* Două funcții: - Date energie: puteți consulta datele orare, zilnice, săptămânale, lunare, anuale sau datele totale. - Istoric date energie: puteți consulta datele istorice. **NOTĂ** • COP/EER este calculat în condiții normale de funcționare.
Informație dispozitiv	Numărul NS și versiunea software ale telecomenzii cablate, ale unității exterioare sau unității interioare (dacă este aplicabil). Apăsați pe ∧ pentru ∨ a comuta pagina de informații (cod NS sau software) Puteți verifica și unitatea principală, și unitatea subordonată. Apăsați pe 〈 sau pe 〉 pentru a comuta unitatea (unități principale sau unități subordonate).
Apel service	Numărul de telefon al instalatorului sau reprezentantului său.

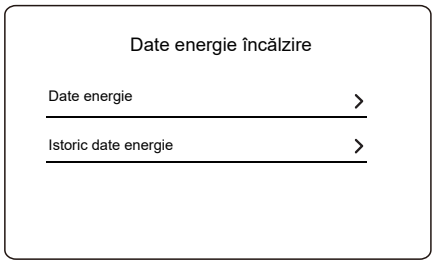
* Vizibil și se afișează --- , dacă funcția este dezactivată corespunzător.

Parametru funcționare

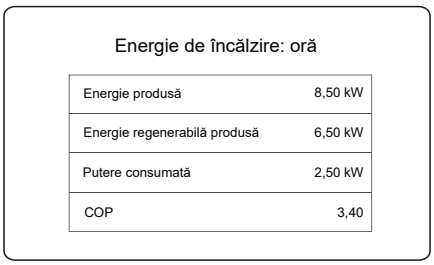


Analiza energiei

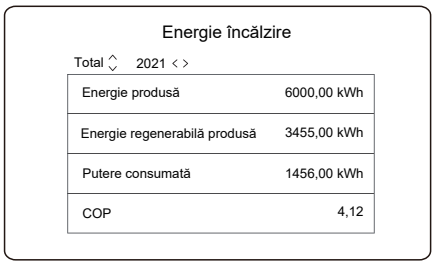




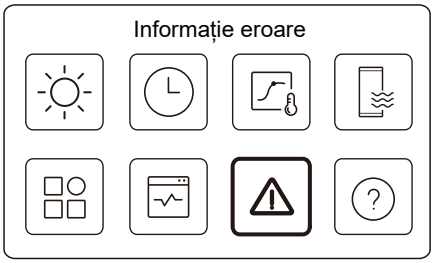
Date energie:



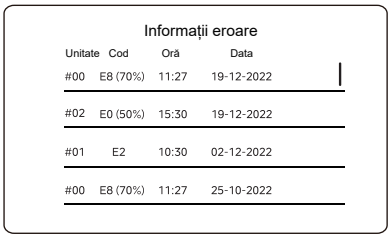
Istoric date energie:



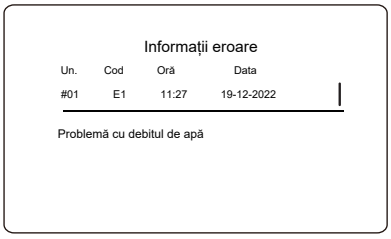
5.6 Informații despre erori



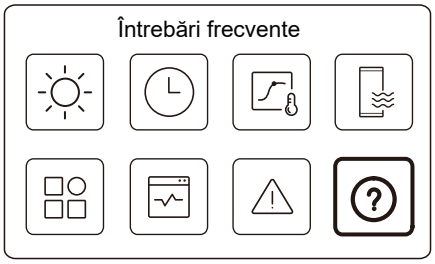
Accesați pictograma 7 din pagina C. Apoi, dacă există erori în unitate, acestea vor fi afișate.



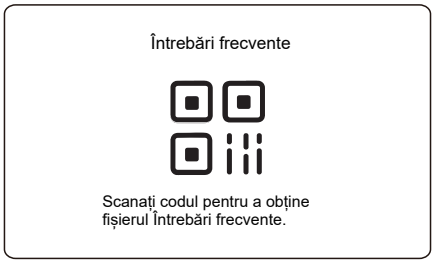
Puteți apăsa ◯ de la fiecare înregistrare pentru a verifica definiția codului de eroare.



5.7 Întrebări frecvente



Accesați pictograma 8 din pagina C. Apoi se va afișa codul QR.



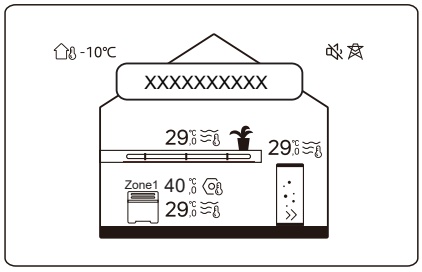
Scanați codul QR pentru mai multe detalii despre telecomanda cablată.

5.8 SETAREA FUNCȚIEI DE REZERVĂ A SENZORILOR

NOTĂ

• Această funcție este disponibilă doar la anumite modele.

Funcția se va activa automat atunci când unitatea dvs. prezintă o eroare. Va permite funcționarea unității încă 48 de ore. Dacă problema nu este rezolvată în timp util, unitatea se va opri automat.
Atunci când e activă funcția de rezervă a senzorilor, pe pagina principală se va afișa încontinuu o fereastră.



Fereastra indică și durata cât funcția mai rămâne activă.

NOTĂ

• Contactați instalatorul dvs. pentru a rezolva la timp problema.

6 CONFIGURARE LA INSTALARE

Se va completa de către instalator.

Cod	Setare		Unitate
Data			
Setare ACM			
Mod ACM			/
Dezinfectare			/
Prioritate ACM			/
Pump_D			/
Oră prioritate ACM setată			/
dT5_ON			°C
dT1S5			°C
T4DHWMAX			°C
T4DHWMIN			°C
T5S_DISINFECT			°C
t_DI_HIGHTEMP.			Minute
t_DI_MAX			Minute
t_DHWHP_RESTRICT			Minute
t_DHWHP_MAX			Minute
PUMP_D TIMER			/
DURATĂ FUNCȚ. POMPA_D			Minute
DEZINFECTARE POMPA_D			/
Funcție ACS			/

Setare răcire			
Mod răcire			/
t_T4_FRESH_C			Oră
T4CMAX			°C
T4CMIN			°C
dT1SC			°C
dTSC			°C
Emisie R zona 1			/
Emisie R zona 2			/
Setare încălzire			
Mod încălzire			/
t_T4_FRESH_H			Ore
T4HMAX			°C
T4HMIN			°C
dT1SH			°C
dTSH			°C
Emisie Î zona 1			/
Emisie Î zona 2			/
Dejivrare forțată			/
Setare mod automat			
T4AUTOCMIN			°C
T4AUTOHMAX			°C

Setare tip temperatură			
TEMPERATURĂ DEBIT APĂ			/
TEMPERTURĂ CAMERĂ			/
DOUĂ ZONE			/
Setare termos. camerei			
TERMOSTATUL CAMEREI			/
PRIORITATE SETARE MOD			/
Altă sursă de căldură			
Funcție IBH			/
dT1_IBH_ON			°C
t_IBH_DELAY			Minute
T4_IBH_ON			°C
P_IBH1			kW
P_IBH2			kW
Funcție AHS			/
AHS_PUMPI CONTROL			/
dT1_AHS_ON			°C
t_AHS_DELAY			Minute
T4_AHS_ON			°C
EnSwitchPDC			/
COST GAZ			Preț/m^3
COST ELECTRICITATE			Preț/kWh
MAX-SETHEATER			°C

MIN-SETHEATER			°C
MAX-SIGHEATER			V
MIN-SIGHEATER			V
FUNCȚIE TBH			/
dT5_TBH_OFF			°C
t_TBH_DELAY			Minute
T4_TBH_ON			°C
P_TBH			kW
Funcție solară			/
Control solar			/
Deltatsol			°C
Funcție specială			
Preîncălzire pt. podea T1S			/
T1S			°C
t_ARSTH			Ore
Uscare podea			/
t_Dryup			Zile
t_Highpeak			Zile
t_Drydown			Zile
t_Drypeak			°C

Oră de începere			h/min
Data începerii			zz/ll/aa
Repornire automată			
Repor. auto. răc./înc.			/
Repornire auto mod ACM			/
LIMIT. PUTERE INTRARE			
LIMIT. PUTERE INTRARE			/
DEF. INTRARE			
M1 M2			/
REȚEA INTELIGENTĂ			/
T1T2			/
TBT			/
P_X PORT			/
SETARE CASCADĂ			
PER_START			%
TIME_ADJUST			Minute
SETARE ADRESĂ HMI			
ADRESĂ HMI PENTRU BMS			/

Oprire BIT			/
Setare comună			
t_DELAY PUMP			Minute
t1_ANTILOCK PUMP			Ore
t2_ANTILOCK PUMP RUN			Secunde
t1-ANTILOCK SV			Ore
t2-ANTILOCK SV RUN			Secunde
Ta-reglare			°C
IEȘIRE SILENȚ PUMP_I			%
Analiza energiei			/
Pump_O			/
Setare funcție inteligentă			
Corecție energie			/
Mod senzor de rezervă			/

7 PARAMETRI DE FUNCȚIONARE

Nr.	Cod	Valoare		
	Data			
1	Model ODU			
2	Modul de funcționare			
3	Frec. compresor			
4	Turație vent.			
5	Supapă de exp.			
6	Tp temp. desc. comp.			
7	Th temp. absorb. comp.			
8	T3 temp. schimb. ex.			
9	TI temp. distrib.			
10	T4 temp. aer ext.			
11	TF temp. modul			
12	P1 pres. comp.			
13	P2 pres. comp.			
14	T2B temp. plăci F-in			
15	T2 temp. plăci F-out			
16	Tw_in temp. in. apă din plăci			
17	Tw_out temp. ieș. apă din plăci			
18	T1 temp. apă ieș.			
19	Tw2 temp. apă cir. 2			
20	T5 temp. rez. apă			

21	Tbt temp. rez. temp.			
22	T1S_C1 CLI. curbă temp.			
23	T1S2_C2 CLI. curbă temp.			
24	Presiune apă			
25	Debit apă			
26	Curent ODU			
27	Tensiune ODU			
28	Tensiune CC			
29	Curent CC			
30	PWM Pump_I			

NOTE

NOTE

Fabbricato in Cina - Made in China - Fabricado en China - Fabricado em China
Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Wyprodukowano w Chinach - Fabricat în China